

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

<u>Αριθμός πληροφοριών</u>	<u>Περιεχόμενα</u>	<u>Σελίδα</u>
	I Ανακοινώσεις	
	Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	
	<i>Γραπτές ερωτήσεις με απάντηση</i>	
(96/C 280/01)	E-3061/95 υποβολή: Nuala Ahern προς την Επιτροπή Θέμα: Πρώτες ύλες ή σχάσιμα υλικά στην ιδιοκτησία της Επιτροπής κατά την προσχώρηση της Ιρλανδίας (Συμπληρωματική απάντηση)	1
(96/C 280/02)	E-3071/95 υποβολή: Amedeo Amadeo προς την Επιτροπή Θέμα: Κονδύλια για τη Λομβαρδία, το Πιεμόντε, τη Λιγυρία και την Κοιλιάδα της Αδριατικής (Συμπληρωματική απάντηση)	2
(96/C 280/03)	E-3438/95 υποβολή: José Escudero προς το Συμβούλιο Θέμα: Δεύτερη ξένη γλώσσα στη δευτεροβάθμια εκπαίδευση	2
(96/C 280/04)	E-3520/95 υποβολή: Spalato Belleré προς την Επιτροπή Θέμα: Προστασία των μικρομεσαίων επιχειρήσεων	3
(96/C 280/05)	E-3578/95 υποβολή: Edith Müller και Wilfried Telkämper προς το Συμβούλιο Θέμα: Εμπόριο όπλων της ΕΕ κατά της Νιγηρίας	3
(96/C 280/06)	P-3653/95 υποβολή: Fernando Moniz προς την Επιτροπή Θέμα: Η κατάσταση πορτογάλων εργαζομένων που έχουν προσληφθεί από γερμανικές επιχειρήσεις	4
(96/C 280/07)	E-0021/96 υποβολή: Frederik Willockx προς την Επιτροπή Θέμα: Το ενιαίο νόμισμα «EURO» και οι τυφλοί ή τα άτομα με κακή όραση	5
(96/C 280/08)	E-0050/96 υποβολή: Stephen Hughes προς την Επιτροπή Θέμα: Εξοπλισμός με οδόντη οπτικής απεικόνισης	6
(96/C 280/09)	E-0051/96 υποβολή: Stephen Hughes προς την Επιτροπή Θέμα: Εξοπλισμός με οδόντη οπτικής απεικόνισης	6
(96/C 280/10)	E-0065/96 υποβολή: Γιάννος Κρανιδιώτης προς το Συμβούλιο Θέμα: Χρηματοδότηση της Τουρκίας από το πρόγραμμα MEDA	7
(96/C 280/11)	E-0067/96 υποβολή: Γιάννος Κρανιδιώτης προς το Συμβούλιο Θέμα: Χρονοδιάγραμμα υποβολής προτάσεων για την ελληνική κλωστοϋφαντουργία	8
(96/C 280/12)	E-0083/96 υποβολή: Iñigo Méndez de Vigo προς το Συμβούλιο Θέμα: Απέλαση ΜΚΟ από την Ρουάντα	8

EL

Τιμή: 30 Ecu

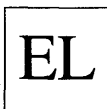
(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	<u>Περιεχόμενα (συνέχεια)</u>	<u>Σελίδα</u>
(96/C 280/13)	P-0091/96 υποβολή: Αλέξανδρος Αλαβάνος προς το Συμβούλιο Θέμα: Δολοφονία του δημοσιογράφου Μέτιν Γκοκτέπε από την τουρκική αστυνομία	9
(96/C 280/14)	E-0150/96 υποβολή: Iñigo Méndez de Vigo προς την Επιτροπή Θέμα: Παρατηρήτρια για τις ΜΜΕ	10
(96/C 280/15)	E-0216/96 υποβολή: Undine-Uta Bloch von Blotnitz προς το Συμβούλιο Θέμα: Παρασφρόμενα δίκτυα	10
(96/C 280/16)	E-0250/96 υποβολή: Undine-Uta Bloch von Blotnitz προς την Επιτροπή Θέμα: Η οδηγία για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων	11
(96/C 280/17)	E-0261/96 υποβολή: Doeke Eisma προς την Επιτροπή Θέμα: Εισαγωγές σε δέρματα φώκιας από την Νορβηγία στα κράτη μέλη	12
(96/C 280/18)	P-0263/96 υποβολή: Ειρήνη Λαμπράκη προς το Συμβούλιο Θέμα: Παραβίαση κανόνων διεθνούς δικαίου από την Τουρκία	13
(96/C 280/19)	P-0374/96 υποβολή: Κατερίνα Δασκαλάκη προς το Συμβούλιο Θέμα: Επιδεικτική συμπεριφορά της Τουρκίας κατά χώρας-μέλους της ΕΕ	13
	Κοινή απάντηση στις γραπτές ερωτήσεις P-0263/96 και P-0374/96	13
(96/C 280/20)	E-0271/96 υποβολή: Αλέξανδρος Αλαβάνος προς την Επιτροπή Θέμα: Ένταξη του Επιμελητηρίου Δωδεκανήσου στο EURO-INFO CENTERS	14
(96/C 280/21)	E-0280/96 υποβολή: Bernd Lange προς το Συμβούλιο Θέμα: Κατάσταση του τούρκου υπηκόου Resit Yıldız από το χωριό Cilesizküyü (Mezre/Miheke) στην περιοχή Nusaybin	14
(96/C 280/22)	P-0300/96 υποβολή: Honor Funk προς την Επιτροπή Θέμα: Απαγόρευση της χρησιμοποίησης της ομόνης BST (σωματοτροπίνης βοοειδών) στην παραγωγή γάλακτος στην ΕΕ	15
(96/C 280/23)	P-0301/96 υποβολή: Maren Günther προς την Επιτροπή Θέμα: Αναφορά από την Επίτροπο Bonino στις 30.01.1996 σε συμφωνία ύψους 3.5 εκατ. Ecu για το Μπουρούντι, η οποία δεν μπόρεσε να εκτελεσθεί	16
(96/C 280/24)	P-0303/96 υποβολή: Johanna Maij-Weggen προς την Επιτροπή Θέμα: Αναθεώρηση της συμφωνίας σύνδεσης ΥΧΕ-ΕΕ	16
(96/C 280/25)	E-0311/96 υποβολή: Ειρήνη Λαμπράκη προς την Επιτροπή Θέμα: Κοινοτικοποίηση ζητημάτων του τρίτου πυλώνα ενόψει της αναθεώρησης της Συνθήκης	17
(96/C 280/26)	E-0312/96 υποβολή: Ειρήνη Λαμπράκη προς το Συμβούλιο Θέμα: Αναθεώρηση των διατάξεων του τρίτου πυλώνα κατά τη Διακυβερνητική Διάσκεψη	18
(96/C 280/27)	E-0316/96 υποβολή: James Moorhouse προς το Συμβούλιο Θέμα: Χρήση του Συμβιβασμού των Ιωαννίνων στο Συμβούλιο	19
(96/C 280/28)	E-0318/96 υποβολή: James Moorhouse προς το Συμβούλιο Θέμα: Χρήση από το Συμβούλιο της διαδικασίας ψηφοφορίας με ειδική πλειοψηφία	20
(96/C 280/29)	E-0320/96 υποβολή: Salvador Garriga Polledo προς το Συμβούλιο Θέμα: Συμβούλιο Ecofin της 19ης Ιουνίου 1995	20
(96/C 280/30)	E-0321/96 υποβολή: Salvador Garriga Polledo προς το Συμβούλιο Θέμα: Συμβούλιο Ecofin της 19ης Ιουνίου 1995	21
	Κοινή απάντηση στις γραπτές ερωτήσεις E-0320/96 και E-0321/96	21
(96/C 280/31)	E-0329/96 υποβολή: Sir Jack Stewart-Clark προς το Συμβούλιο Θέμα: Επικοινωνικά όργανα του Συμβουλίου στον τομέα των ναρκωτικών	21
(96/C 280/32)	E-0337/96 υποβολή: José Apolinário προς την Επιτροπή Θέμα: Ενημερωτική δράση που προβλέπεται για το 1996	22
(96/C 280/33)	E-0341/96 υποβολή: Richard Howitt προς την Επιτροπή Θέμα: Πρόσκληση υποβολής προτάσεων βάσει του άρθρου 10 του ΕΤΠΑ	22
(96/C 280/34)	E-0356/96 Jesús Cabezón Alonso και Juan Colino Salamanca προς την Επιτροπή Θέμα: Διαφοδικά ταμεία και απασχόληση	24

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα (συνέχεια)	Σελίδα
(96/C 280/35)	E-0360/96 υποβολή: Karl Schweitzer προς την Επιτροπή Θέμα: Διακρίσεις εις βάρος ειδικευμένου εργατικού δυναμικού στην ΕΕ	24
(96/C 280/36)	E-0411/96 υποβολή: Raphaël Chanterie προς την Επιτροπή Θέμα: Προσαρμογές όσον αφορά τη χωρτικότητα για τα σκάφη του τομέα αλιείας	25
(96/C 280/37)	E-0412/96 υποβολή: Sérgio Ribeiro προς την Επιτροπή Θέμα: Διάθεση των κοινοτικών κονδυλίων (ΕΚΤ) από την COFACO, S. Miguel, Αζόρες, Πορτογαλία	27
(96/C 280/38)	E-0419/96 υποβολή: Γιάννος Κρανιδιώτης προς το Συμβούλιο Θέμα: Προκλητικές ενέργειες της Τουρκίας στο Αιγαίο	28
(96/C 280/39)	E-0420/96 υποβολή: Νικήτας Κακλαμάνης προς το Συμβούλιο Θέμα: «Αναγνωρίζεται η ελληνικότητα της Ίμιας»	28
	Κοινή απάντηση στις γραπτές ερωτήσεις E-0419/96 και E-0420/96	29
(96/C 280/40)	P-0432/96 υποβολή: Philippe-Armand Martin προς το Συμβούλιο Θέμα: Διαχείριση του αμπελοοινικού τομέα	29
(96/C 280/41)	E-0441/96 υποβολή: Carlo Secchi προς την Επιτροπή Θέμα: Οικονομική ενίσχυση για την πραγματοποίηση προγραμμάτων που αφορούν την προστασία των καταναλωτών κατά το 1996	30
(96/C 280/42)	E-0442/96 υποβολή: Hans-Gert Poettering προς την Επιτροπή Θέμα: Προσαρμογή στο ευρωπαϊκό δίκαιο του εθνικού δικαίου που διέπει τα σωματεία	31
(96/C 280/43)	P-0456/96 υποβολή: Jaime Valdivielso de Cué προς το Συμβούλιο Θέμα: Πολιτιστικά προγράμματα Raphael, Agiane, κ.λ.π.	31
(96/C 280/44)	E-0461/96 υποβολή: Frode Kristoffersen προς την Επιτροπή Θέμα: Δικαίωμα των κρατών μελών της ΕΕ να περιορίζουν την ελευθερία λήψης των τηλεοπτικών δυνάμει του άρθρου 2 στοιχείο α) της πρότασης για την τροποποίηση της οδηγίας για την «τηλεόραση χωρίς σύνορα» COM(95)86	32
(96/C 280/45)	E-0470/96 υποβολή: Antonio Tajani προς την Επιτροπή Θέμα: Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3463/87 περί των γενικών κανόνων που αφορούν τις εισαγωγές ελαιόλαδου καταγωγής Τυνησίας	33
(96/C 280/46)	E-0473/96 υποβολή: Nel van Dijk και Magda Aelvoet προς το Συμβούλιο Θέμα: Αφορολόγητα καύσιμα αυτοκινήτων για τους υπαλλήλους του Συμβουλίου	34
(96/C 280/47)	E-0494/96 υποβολή: Jens-Peter Bonde προς την Επιτροπή Θέμα: Διαφάνεια	35
(96/C 280/48)	E-0502/96 υποβολή: Sebastiano Musumeci προς την Επιτροπή Θέμα: Άρση της φορολογίας για τα προϊόντα πετρελαίων στη Σικελία	36
(96/C 280/49)	E-0520/96 υποβολή: Richard Howitt προς την Επιτροπή Θέμα: Πρόγραμμα HELIOS	36
(96/C 280/50)	E-0544/96 υποβολή: Gianni Tamino προς την Επιτροπή Θέμα: Παραβίαση, εκ μέρους της Ιταλίας, της συνθήκης ΕΚΑΕ λόγω της στρατιωτικής βάσης και του εθνικού πάρκου του αρχιπελάγους Maddalena	37
(96/C 280/51)	E-0547/96 Anita Pollack προς την Επιτροπή Θέμα: Στατιστικές για τη χρησιμοποίηση ζώων σε εργαστηριακά πειράματα	38
(96/C 280/52)	E-0555/96 υποβολή: Gianni Tamino προς την Επιτροπή Θέμα: Διανομή κραμβελαίου ως επισιτιστική βοήθεια στην Αγκόλα	38
(96/C 280/53)	E-0562/96 υποβολή: Iñigo Méndez de Vigo προς την Επιτροπή Θέμα: Χρηματοδότηση του σχεδίου ανασυγκρότησης της Βοσνίας	39
(96/C 280/54)	E-0567/96 υποβολή: Florus Wijsenbeek προς την Επιτροπή Θέμα: Οχήματα των οποίων η κυκλοφορία επιτρέπεται στη Φινλανδία	41
(96/C 280/55)	E-0568/96 υποβολή: Peter Rex, Leen van der Waal και Bartho Pronk προς την Επιτροπή Θέμα: Απόφαση της Επιτροπής της 20ής Δεκεμβρίου 1995 σχετικά με την επιχορήγηση ύψους 90 δισ. λεοστών προς τα ισπανικά ναυπηγεία	41

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	<u>Περιεχόμενα (συνέχεια)</u>	<u>Σελίδα</u>
(96/C 280/56)	P-0571/96 υποβολή: Bernd Lange προς την Επιτροπή Θέμα: Μέτρα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για την προετοιμασία της Διεθνούς Εκδήσεως «EXPO 2000» στο Ανόβερο	42
(96/C 280/57)	P-0574/96 υποβολή: Peter Truscott προς την Επιτροπή Θέμα: Στατιστική Υπηρεσία	43
(96/C 280/58)	E-0579/96 υποβολή: David Hallam προς την Επιτροπή Θέμα: Η κοινοτική νομοθεσία για τις προστατευόμενες ονομασίες προέλευσης	44
(96/C 280/59)	E-0585/96 υποβολή: Μιχαήλ Παπαγιαννάκης προς την Επιτροπή Θέμα: Οι «Κατακόμβες της Μήλου»	44
(96/C 280/60)	E-0589/96 υποβολή: Ernesto Caccavale προς την Επιτροπή Θέμα: Κανονισμός ΕΤΠΑ για την χρονική περίοδο 1994-1999, Στόχος 1, Αβρούζια (Ιταλία)	45
(96/C 280/61)	E-0608/96 υποβολή: Peter Truscott προς την Επιτροπή Θέμα: Έμμεση φορολογία	46
(96/C 280/62)	E-0614/96 υποβολή: Amedeo Amadeo προς την Επιτροπή Θέμα: Τηλεόραση χωρίς σύνορα	46
(96/C 280/63)	E-0615/96 υποβολή: Amedeo Amadeo προς την Επιτροπή Θέμα: Υπηρεσίες εδάφους στα αεροδρόμια	47
(96/C 280/64)	E-0616/96 υποβολή: Amedeo Amadeo προς την Επιτροπή Θέμα: Τελωνεία 2000	48
(96/C 280/65)	E-0617/96 υποβολή: Amedeo Amadeo προς την Επιτροπή Θέμα: Εσωτερική ναυτιλία	49
(96/C 280/66)	E-0618/96 υποβολή: Amedeo Amadeo προς το Συμβούλιο Θέμα: Κατασκευή ημικυκλίου στο Στρασβούργο	50
(96/C 280/67)	E-0620/96 υποβολή: Amedeo Amadeo προς την Επιτροπή Θέμα: Πρόσβαση στην αγορά υπηρεσιών	50
(96/C 280/68)	E-0622/96 υποβολή: José Torres Couto προς την Επιτροπή Θέμα: Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο 1986/1996 (υπεργολαβία)	51
(96/C 280/69)	E-0628/96 υποβολή: Νικήτας Κακλαμάνης προς την Επιτροπή Θέμα: Πυρηνικός σταθμός στην Τουρκία	52
(96/C 280/70)	E-0633/96 υποβολή: Giacomo Santini προς την Επιτροπή Θέμα: Έγκριση εμπορίας φυτοϋγειονομικών προϊόντων για ελάσσονες καλλιέργειες	53
(96/C 280/71)	E-0643/96 υποβολή: Gastone Parigi, Cristiana Muscardini, Spalato Belleré και Amedeo Amadeo προς το Συμβούλιο Θέμα: Η εθνική κάθαρση της δεκαετίας του σαράντα εις βάρος της ιταλικής κοινότητας στις ακτές της Αδριατικής	54
(96/C 280/72)	E-0645/96 υποβολή: Leonie van Bladel προς το Συμβούλιο Θέμα: Πρόσφατη δήλωση της κρατικής κυβέρνησης σχετικά με την επικύρωση του Σάλμαν Ράσντι	54
(96/C 280/73)	E-0646/96 υποβολή: Leonie van Bladel προς το Συμβούλιο Θέμα: Επικριτικός διάλογος με το Ιράν	55
	Κοινή απάντηση στις γραπτές ερωτήσεις E-0645/96 και E-0646/96	55
(96/C 280/74)	E-0658/96 υποβολή: Karl Schweitzer προς την Επιτροπή Θέμα: Διευρωπαϊκά Δίκτυα	55
(96/C 280/75)	E-0659/96 υποβολή: Klaus Lukas προς την Επιτροπή Θέμα: Φυτοϋγειονομικός έλεγχος στις εισαγωγές καυσόξυλων	56
(96/C 280/76)	E-0665/96 υποβολή: Bernie Malone προς το Συμβούλιο Θέμα: Η κατάσταση στο Μπουρούντι και τη Ρουάντα	57
(96/C 280/77)	E-0669/96 υποβολή: Gijs de Vries προς το Συμβούλιο Θέμα: Απαγόρευση πώλησης όπλων	58

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	<u>Περιεχόμενα (συνέχεια)</u>	<u>Σελίδα</u>
(96/C 280/78)	E-0670/96 υποβολή: Gijjs de Vries προς την Επιτροπή Θέμα: Αναστολή της Σύμβασης του Λομέ	60
(96/C 280/79)	E-0671/96 υποβολή: Christian Jacob προς την Επιτροπή Συνέπειες της απόφασης του Δικαστηρίου του Λουξεμβούργου στις 14 Δεκεμβρίου 1995	60
(96/C 280/80)	E-0674/96 υποβολή: Gianfranco Dell'Alba προς την Επιτροπή Θέμα: Συμπερίληψη στις ετήριες της Συμφωνίας Σύνδεσης ΕΕ και Σλοβενίας της παύσης λειτουργίας του πυρηνικού εργοστασίου του Krsko	62
(96/C 280/81)	E-0678/96 υποβολή: Jan Mulder προς την Επιτροπή Θέμα: Η χρησιμοποίηση γεωργικών πρώτων υλών για βιομηχανικούς σκοπούς (κατόπιν της απόφασης της Γαλλίας σχετικά με τα βιολογικά καύσιμα)	62
(96/C 280/82)	E-0679/96 υποβολή: Viviane Reding προς το Συμβούλιο Θέμα: Ποσοτώσεις για την εισαγωγή κεραμικών από την Κίνα	63
(96/C 280/83)	E-0682/96 υποβολή: Thomas Megahy προς το Συμβούλιο Θέμα: Αντιμετώπιση των βρετανών οπαδών του ποδοσφαίρου σε άλλα κράτη μέλη	63
(96/C 280/84)	E-0685/96 υποβολή: Jesús Cabezón Alonso προς την Επιτροπή Θέμα: Χρησιμοποίηση «οικολογικής κνιταρίνης»	64
(96/C 280/85)	E-0699/96 υποβολή: Joan Vallné προς την Επιτροπή Θέμα: Διασυννοριακή συνεργασία με την Ανδόρα	65
(96/C 280/86)	E-0701/96 υποβολή: José Valverde López προς την Επιτροπή Θέμα: Πιστώσεις από το ΕΤΠΑ, το ΕΚΤ και το ΕΓΤΠΕ-Τμήμα Προσανατολισμού κατά την περίοδο 1989-93 ..	66
(96/C 280/87)	E-0704/96 υποβολή: André Laignel προς την Επιτροπή Θέμα: Καθορισμός ανωτάτου ορίου αντισταθμιστικών ενισχύσεων της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής	66
(96/C 280/88)	P-0708/96 υποβολή: Κωνσταντίνος Χατζηηδάκης προς το Συμβούλιο Θέμα: Η τύχη των 1.619 αγροουμένων της κυπριακής τραγωδίας	67
(96/C 280/89)	E-0716/96 υποβολή: Michèle Linderep προς την Επιτροπή Θέμα: Ορισμός του «πρόφυγα» κατά τη Σύμβαση της Γενεύης – προσωρινή προστασία	67
(96/C 280/90)	E-0726/96 υποβολή: Concerció Ferrer προς την Επιτροπή Θέμα: Δίκτυο ευρω-συμβούλων	68
(96/C 280/91)	E-0732/96 υποβολή: Reimer Böge προς την Επιτροπή Θέμα: Σημερινή κατάσταση του αλιευτικού στόλου της Ευρωπαϊκής Ένωσης	69
(96/C 280/92)	E-0736/96 υποβολή: Bernie Malone προς την Επιτροπή Θέμα: Τελωνειακή διασάφηση	70
(96/C 280/93)	E-0738/96 υποβολή: Peter Truscott προς την Επιτροπή Θέμα: Εμπόριο ζωντανών μόσχων	70
(96/C 280/94)	E-0739/96 υποβολή: Caroline Jackson προς την Επιτροπή Θέμα: Μεγάλα πιθηκοειδή στη Δυτική Αφρική	71
(96/C 280/95)	E-0740/96 υποβολή: Robin Teverson προς την Επιτροπή Θέμα: Κοινοτικές πρωτοβουλίες	72
(96/C 280/96)	E-0741/96 υποβολή: Robin Teverson προς την Επιτροπή Θέμα: Κίνητρα για καλύτερες πρακτικές κτηνοτροφίας	72
(96/C 280/97)	E-0743/96 υποβολή: Robin Teverson προς την Επιτροπή Θέμα: Σύστημα επισήμανσης	73
(96/C 280/98)	E-0747/96 υποβολή: Giovanni Burtone προς την Επιτροπή Θέμα: Αδικαιολόγητη καθυστέρηση έγκρισης του εθνικού προγράμματος Urban για την Ιταλία	73
(96/C 280/99)	P-0755/96 υποβολή: Kenneth Collins προς την Επιτροπή Θέμα: Επίπεδα προστασίας που προβλέπει η οδηγία περί βιοτόπων	74
(96/C 280/100)	E-0759/96 υποβολή: Νικήτας Κακλαμάνης προς την Επιτροπή Θέμα: Πρόγραμμα εξηγίανσης της Ολυμπιακής Αεροπορίας	75



<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	<u>Περιεχόμενα (συνέχεια)</u>	<u>Σελίδα</u>
(96/C 280/101)	E-0768/96 υποβολή: Ben Fayot προς την Επιτροπή Θέμα: Διάταξη η οποία καθιερώνει δινομενή διάκριση στη βελγική νομοθεσία περί ασφαλειών	75
(96/C 280/102)	E-0769/96 υποβολή: Jan Mulder προς την Επιτροπή Θέμα: Προστασία των γεωγραφικών ονομασιών προέλευσης για τα αγροτικά προϊόντα	76
(96/C 280/103)	E-0770/96 υποβολή: Jan Mulder και Florus Wijsenbeek προς την Επιτροπή Θέμα: Εφαρμογή της οδηγίας 90/675 ΕΟΚ: προβλήματα κατά τη μεταφόρτωση ζωικών προϊόντων με συνακόλουθη εναέρια ή δια θαλάσσης μεταφορά	77
(96/C 280/104)	E-0772/96 υποβολή: Frode Kristoffersen προς την Επιτροπή Θέμα: Εφαρμογή της οδηγίας 92/29/ΕΟΚ σχετικά με τις ελάχιστες προδιαγραφές ασφάλειας και υγείας για την προώθηση βελτιωμένης ιατρικής περίθαλψης στα πλοία	78
(96/C 280/105)	E-0773/96 υποβολή: Freddy Blak προς την Επιτροπή Θέμα: Αύξηση των επαγγελματικών ασθενειών	78
(96/C 280/106)	E-0776/96 υποβολή: Gerardo Fernández-Albor προς την Επιτροπή Θέμα: Προώθηση της βιομηχανικής επεξεργασίας των αλιευτικών προϊόντων	79
(96/C 280/107)	E-0782/96 υποβολή: Amedeo Amadeo προς την Επιτροπή Θέμα: Ανεργία των νέων	80
(96/C 280/108)	P-0788/96 υποβολή: Bernd Lange προς το Συμβούλιο Θέμα: Η ερμηνεία του άρθρου 109 Ι της Συνθήκης ΕΚ	81
(96/C 280/109)	E-0791/96 υποβολή: Anita Pollack προς την Επιτροπή Θέμα: Καθυστερήσεις στη σταδιακή κατάργηση των πηκτικών οργανικών ενώσεων στο Ηνωμένο Βασίλειο	81
(96/C 280/110)	E-0794/96 υποβολή: Dominique Souchet προς την Επιτροπή Θέμα: Παγκόσμια Διάσκεψη του ΠΟΕ	82
(96/C 280/111)	E-0797/96 υποβολή: Hartmut Nassauer προς το Συμβούλιο Θέμα: Σύμβαση σχετικά με τη χρήση της πληροφορικής στον τελωνειακό τομέα, η οποία εγκρίθηκε στις 26 Ιουλίου 1995	83
(96/C 280/112)	E-0804/96 υποβολή: Christoph Konrad προς την Επιτροπή Θέμα: Διακριτικά σήματα των διαφόρων κρατών στις πινακίδες κυκλοφορίας των αυτοκινήτων	84
(96/C 280/113)	E-0813/96 υποβολή: Nel van Dijk προς την Επιτροπή Θέμα: Νέα κοινοτική ρύθμιση σχετικά με την έγκριση της θέσης σε κυκλοφορία φαρμακευτικών προϊόντων	84
(96/C 280/114)	E-0814/96 υποβολή: Nel van Dijk προς την Επιτροπή Θέμα: Νέα κοινοτική ρύθμιση σχετικά με την έγκριση της θέσης σε κυκλοφορία φαρμακευτικών προϊόντων	85
	Κοινή απάντηση στις γραπτές ερωτήσεις E-0813/96 και E-0814/96	85
(96/C 280/115)	E-0819/96 υποβολή: Pieter Dankert και Carlos Pimenta προς την Επιτροπή Θέμα: Η επίσκεψη του αρμοδίου για θέματα περιφερειακής πολιτικής Επιτρόπου, στην Πορτογαλία	86
(96/C 280/116)	E-0823/96 υποβολή: Μιχαήλ Παπαγιαννάκης προς την Επιτροπή Θέμα: Νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες	87
(96/C 280/117)	E-0824/96 υποβολή: Μιχαήλ Παπαγιαννάκης προς την Επιτροπή Θέμα: Κατασκευή μονάδας βιολογικού καθαρισμού στη Σάμο	87
(96/C 280/118)	P-0830/96 υποβολή: Miguel Arias Cañete προς την Επιτροπή Θέμα: Συνταξιοδοτικό ταμείο του Γιβραλτάρ	88
(96/C 280/119)	P-0831/96 υποβολή: Cristiana Muscardini προς την Επιτροπή Θέμα: Ευρωπαϊκό Δελτίο Υγείας	89
(96/C 280/120)	E-0835/96 υποβολή: Amedeo Amadeo προς την Επιτροπή Θέμα: Τοκογλυφία	89
(96/C 280/121)	E-0836/96 υποβολή: Cristiana Muscardini προς την Επιτροπή Θέμα: Άσκηση του επαγγέλματος του οδοντιάτρου	90
(96/C 280/122)	E-0842/96 υποβολή: Brendan Donnelly προς την Επιτροπή Θέμα: Μη εφαρμογή του Κανονισμού (ΕΚ) 1408/71 από τις ελληνικές αρχές κοινωνικής ασφάλισης	91

(96/C 280/123)	P-0850/96 υποβολή: Elisabeth Schroedter προς την Επιτροπή Θέμα: Ανταγωνιστικά πλεονεκτήματα των κλάδων εξόρυξης λιγνίτη και παραγωγής ρεύματος στα νέα ανατολικά ομόσπονδα κράτη της Γερμανίας	91
(96/C 280/124)	P-0856/96 υποβολή: Odile Leperre-Verrier προς την Επιτροπή Θέμα: Πιστώσεις προγράμματος URBAN – Στόχος 1	92
(96/C 280/125)	E-0857/96 υποβολή: Hiltrud Breyer προς την Επιτροπή Θέμα: Κονοεθνοποιημένες τροφές για σκύλους και γάτες	92
(96/C 280/126)	E-0860/96 υποβολή: Stephen Hughes προς την Επιτροπή Θέμα: Αθέμιτες πρακτικές κατά την πρόσληψη οικοδόμων σε άλλο κράτος μέλος	93
(96/C 280/127)	E-0862/96 υποβολή: Christine Crawley προς την Επιτροπή Θέμα: Σηρ Λάνκα	93
(96/C 280/128)	E-0863/96 υποβολή: Iñigo Méndez de Vigo προς την Επιτροπή Θέμα: Διαχείριση των προγραμμάτων PHARE και TACIS	94
(96/C 280/129)	E-0866/96 υποβολή: Miguel Arias Cañete προς την Επιτροπή Θέμα: Εισαγωγές οίνου στην ΕΕ	94
(96/C 280/130)	E-0867/96 υποβολή: Miguel Arias Cañete προς την Επιτροπή Θέμα: Εισαγωγή μεξικανικών αβοκάντο στην ΕΕ	95
(96/C 280/131)	E-0868/96 υποβολή: Gianni Tamino και Daniel Cohn-Bendit προς την Επιτροπή Θέμα: Επέκταση του δικαιώματος αντιρρήσεων συνειδήσεων	96
(96/C 280/132)	P-0871/96 Fernando Fernández Martín προς την Επιτροπή Θέμα: Ευρωπαϊκές επενδύσεις στην Κοΐβα	96
(96/C 280/133)	E-0878/96 υποβολή: James Provan προς την Επιτροπή Θέμα: Συστοιχίες κλωβών	97
(96/C 280/134)	E-0879/96 υποβολή: James Moorhouse προς την Επιτροπή Θέμα: Ηλεκτρική ασφάλεια	97
(96/C 280/135)	E-0880/96 υποβολή: Antoni Gutiérrez Díaz προς την Επιτροπή Θέμα: Το πάθος των τυχερών παιχνιδιών	98
(96/C 280/136)	E-0887/96 υποβολή: Odile Leperre-Verrier προς την Επιτροπή Θέμα: «Καλειδοσκόπιο» – Το νέο στάδιο εφαρμογής του προγράμματος	98
(96/C 280/137)	E-0888/96 υποβολή: Odile Leperre-Verrier προς την Επιτροπή Θέμα: Καλιέργωση ευρωπαϊκής θητείας για τους νέους	99
(96/C 280/138)	E-1065/96 υποβολή: Carlos Robles Piquer προς την Επιτροπή Θέμα: Θέσπιση εναλλακτικής εθελοντικής υπηρεσίας για τους νέους της Ευρώπης	99
	Κοινή απάντηση στις γραπτές ερωτήσεις E-0888/96 και E-1065/96	99
(96/C 280/139)	P-0895/96 υποβολή: Herbert Bösch προς την Επιτροπή Θέμα: Καταπολέμηση της απάτης	100
(96/C 280/140)	P-0896/96 υποβολή: Αλέξανδρος Αλαβάνος προς την Επιτροπή Θέμα: Έλεγχος των τραπεζών σπέρματος για AIDS	101
(96/C 280/141)	P-0897/96 υποβολή: Ernesto Caccavale προς την Επιτροπή Θέμα: Η κατάσταση στον τομέα της τομάτας που προορίζεται για βιομηχανική μεταποίηση	102
(96/C 280/142)	E-0900/96 υποβολή: Michl Ebner προς την Επιτροπή Θέμα: Δημιουργία σύγχυσης στους καταναλωτές από τις γεωγραφικές ενδείξεις που χρησιμοποιούνται για επιτραπέζιους οίνους στην Ιταλία	103
(96/C 280/143)	P-0909/96 υποβολή: Noël Mamère προς την Επιτροπή Θέμα: Εφαρμογή της οδηγίας 79/409/EOK από τη Γαλλία	104
(96/C 280/144)	E-0923/96 υποβολή: Wilmya Zimmermann και Annemarie Kuhn προς την Επιτροπή Θέμα: Σύστημα διαβουλεύσεως με τους εργαζομένους στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή	104
(96/C 280/145)	E-0931/96 υποβολή: Shaun Spiers προς την Επιτροπή Θέμα: Διαδικασία έκδοσης στα πλαίσια της Ε.Ε.	105

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα <i>(συνέχεια)</i>	Σελίδα
(96/C 280/146)	E-0935/96 υποβολή: Shaun Spiers προς την Επιτροπή Θέμα: Πρόταση για έκδοση Λευκής Βίβλου για τις Ενώσεις	105
(96/C 280/147)	E-0939/96 υποβολή: Jesús Cabezón Alonso προς την Επιτροπή Θέμα: Οι ΜΜΕ και η διεθνής οικονομία	106
(96/C 280/148)	E-0943/96 υποβολή: Jean-Pierre Bazin προς την Επιτροπή Θέμα: Επιχορηγήσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το ναυπηγείο MTW-Wismar	106
(96/C 280/149)	E-0947/96 υποβολή: Cristiana Muscardini προς την Επιτροπή Θέμα: Ακίνητη περιουσία του δήμου του Μιλάνο	107
(96/C 280/150)	P-0955/96 υποβολή: David Bowe προς την Επιτροπή Θέμα: United Utilites	108
(96/C 280/151)	E-0957/96 υποβολή: James Provan προς την Επιτροπή Θέμα: Οικονομική αποζημίωση για τους εξαγωγείς κράτος του Ηνωμένου Βασιλείου	108
(96/C 280/152)	E-0964/96 υποβολή: Christine Oddy προς την Επιτροπή Θέμα: Τα παιδιά του δρόμου στη Γουατεμάλα	109
(96/C 280/153)	E-0972/96 υποβολή: Christine Oddy προς την Επιτροπή Θέμα: Η Τράπεζα Gramscen	109
(96/C 280/154)	P-0974/96 υποβολή: Michael Elliott προς το Συμβούλιο Θέμα: Πίνακες για άδεια εισόδου	110
(96/C 280/155)	P-0977/96 υποβολή: Heidi Hautala προς την Επιτροπή Θέμα: Απαγόρευση εκτροφών ορνιθίων σε ορνιθώνες	110
(96/C 280/156)	E-0989/96 υποβολή: Richard Howitt προς την Επιτροπή Θέμα: Έτος των Λιμενικών Υποδομών	111
(96/C 280/157)	E-1005/96 υποβολή: Richard Howitt προς την Επιτροπή Θέμα: Αναπτυξιακά προγράμματα της ΕΕ στη Λατινική Αμερική	111
(96/C 280/158)	E-1010/96 υποβολή: Concerció Ferrer προς την Επιτροπή Θέμα: Μεγαλύτερο άνοιγμα της ιαπωνικής αγοράς	112
(96/C 280/159)	E-1013/96 υποβολή: Luciano Vecchi προς την Επιτροπή Θέμα: Καθυστερήσεις στην καθιέρωση οικολογικού σήματος (eco-label) για τα κεραμικά πλακάκια	113
(96/C 280/160)	E-1022/96 υποβολή: David Thomas προς την Επιτροπή Θέμα: Ποτοπωλεία συμβεβλημένα με αποκλειστικό προμηθευτή	113
(96/C 280/161)	E-1038/96 υποβολή: Glyn Ford προς την Επιτροπή Θέμα: Προβλεπόμενες από το νόμο αργίες	114
(96/C 280/162)	E-1066/96 υποβολή: Glyn Ford προς την Επιτροπή Θέμα: Προτεινόμενες διαδικασίες αντι-ντάμπιγκ (96/C 50/04)	115
(96/C 280/163)	E-1087/96 υποβολή: José Barros Moura προς την Επιτροπή Θέμα: Ευρωπαϊκές συλλογικές συμβάσεις	115
(96/C 280/164)	E-1098/96 υποβολή: Jesús Cabezón Alonso προς την Επιτροπή Θέμα: Φορολογικό καθεστώς των ΜΜΕ	116
(96/C 280/165)	E-1099/96 υποβολή: Nel van Dijk και Claudia Roth προς την Επιτροπή Θέμα: Απαγόρευση γάμου για δύο άτομα του ίδιου φύλου και ευρωπαϊκή νομοθεσία	117
(96/C 280/166)	E-1129/96 υποβολή: Cristiana Muscardini και Amedeo Amadeo προς την Επιτροπή Θέμα: Μίσθωση του ακινήτου Hochtief	117
(96/C 280/167)	P-1138/96 υποβολή: Guido Podestà προς την Επιτροπή Θέμα: Ορφανοτροφεία στην Κίνα	118

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα (<i>συνέχεια</i>)	Σελίδα
(96/C 280/168)	E-1141/96 υποβολή: Iñigo Méndez de Vigo προς την Επιτροπή Θέμα: Εμπορικές σχέσεις με τις ΗΠΑ	119
(96/C 280/169)	E-1167/96 υποβολή: Christine Oddy προς την Επιτροπή Θέμα: Κατάγηση των ορίων ηλικίας για τις προσλήψεις στα κοινοτικά όργανα	120
(96/C 280/170)	E-1189/96 υποβολή: Anita Pollack προς την Επιτροπή Θέμα: Οργανώσεις που εξετάζουν το ζήτημα του ρατσισμού	120
(96/C 280/171)	E-1235/96 υποβολή: Amedeo Amadeo προς την Επιτροπή Θέμα: Χρηματοδοτήσεις ΕΕ στη Βορειοδυτική Ιταλία	121
(96/C 280/172)	E-1236/96 υποβολή: Amedeo Amadeo προς την Επιτροπή Θέμα: Παραλείψεις των διαρθρωτικών ταμείων	121
(96/C 280/173)	E-1238/96 υποβολή: Amedeo Amadeo προς την Επιτροπή Θέμα: Μόλυνση των θαλασσίων πετρελίων του Τιγκούλιο	122
(96/C 280/174)	P-1285/96 υποβολή: Per Gahrton προς την Επιτροπή Θέμα: Η γαλλική απαγόρευση σύνταξης «γάμοι» μεταξύ ομοφυλόφιλων στη συνηθική πρακτική στο Παρίσι	122
(96/C 280/175)	E-1357/96 υποβολή: Jean-Yves Le Gallou προς την Επιτροπή Θέμα: Κοινοτικές επιχορηγήσεις προς ενώσεις, ΜΚΟ και διάφορους οργανισμούς	122
(96/C 280/176)	E-1366/96 υποβολή: Jean-Yves Le Gallou προς την Επιτροπή Θέμα: Κοινοτικές επιχορηγήσεις προς ενώσεις, ΜΚΟ και διάφορους οργανισμούς	123
(96/C 280/177)	E-1479/96 υποβολή: Αλέξανδρος Αλαβάνος προς την Επιτροπή Θέμα: Πορεία του Υποπρογράμματος 3 Ιονίων Νήσων, Μέτρο 2: «Υγεία – Πρόνοια» του 2ου ΚΠΣ	123
(96/C 280/178)	E-1480/96 υποβολή: Αλέξανδρος Αλαβάνος προς την Επιτροπή Θέμα: Πορεία του Υποπρογράμματος 3 Κρήτης, Μέτρο 3: «Υποδομές Υγείας – Πρόνοιας» του 2ου ΚΠΣ	123
(96/C 280/179)	E-1481/96 υποβολή: Αλέξανδρος Αλαβάνος προς την Επιτροπή Θέμα: Πορεία του Υποπρογράμματος 5 Στερεάς Ελλάδας, Μέτρο 2: «Κοινωνικές Υποδομές» του 2ου ΚΠΣ	124
(96/C 280/180)	E-1482/96 υποβολή: Αλέξανδρος Αλαβάνος προς την Επιτροπή Θέμα: Πορεία του Υποπρογράμματος 1 Αττική, Μέτρο 4: «Υγεία – Πρόνοια» του 2ου ΚΠΣ	124
(96/C 280/181)	E-1483/96 υποβολή: Αλέξανδρος Αλαβάνος προς την Επιτροπή Θέμα: Επιχειρησιακό Πρόγραμμα ΠΕΠ Κεντρικής Μακεδονίας, Υποπρόγραμμα 3, Μέτρο 3	124
(96/C 280/182)	E-1484/96 υποβολή: Αλέξανδρος Αλαβάνος προς την Επιτροπή Θέμα: Η πορεία του Υποπρογράμματος 4 Πελοποννήσου, Μέτρο 2: «Υποδομές Υγείας» του 2ου ΚΠΣ	125
(96/C 280/183)	E-1485/96 υποβολή: Αλέξανδρος Αλαβάνος προς την Επιτροπή Θέμα: Η πορεία του υποπρογράμματος 3 Αν. Μακεδονίας-Θράκης, Μέτρο 3: «Υγεία -Πρόνοια» του 2ου ΚΠΣ	125
(96/C 280/184)	E-1486/96 υποβολή: Αλέξανδρος Αλαβάνος προς την Επιτροπή Θέμα: Μέτρο 2.3 (Ελαϊώνας) ΠΕΠ Αττικής	125
	Κοινή απάντηση στις γραπτές ερωτήσεις E-1479/96, E-1480/96, E-1481/96, E-1482/96, E-1483/96, E-1484/96, E-1485/96 και E-1486/96	126

I

(Ανακοινώσεις)

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

ΓΡΑΠΤΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ ΜΕ ΑΠΑΝΤΗΣΗ

(96/C 280/01)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-3061/95

υποβολή: Nuala Ahern (V) προς την Επιτροπή

(15 Νοεμβρίου 1995)

Θέμα: Πρώτες ύλες ή σχάσιμα υλικά στην ιδιοκτησία της Επιτροπής κατά την προσχώρηση της Ιρλανδίας

Ποιές ποσότητες μεταλλευμάτων, πρώτων υλών ή ειδικών σχασίμων υλικών προήλθαν στην ιδιοκτησία της Επιτροπής σύμφωνα με το άρθρο 86 της Συνθήκης ΕΚΑΕ ή δηλώθηκαν ως υποκείμενα στις διασφαλίσεις που προβλέπονται τα άρθρα 77 και εντεύθεν της Συνθήκης ΕΚΑΕ κατά την προσχώρηση της Ιρλανδίας στη Συνθήκη της Ρώμης το 1972;

Συμπληρωματική απάντηση του κ. Παπουτσή εξ ονόματος της Επιτροπής

(1 Μαρτίου 1996)

Συμπληρωματικά προς την απάντηση της Επιτροπής της 12ης Ιανουαρίου 1996 ⁽¹⁾ σχετικά με τις πληροφορίες που κοινοποίησε το ιρλανδικό ινστιτούτο προστασίας από τις ακτινοβολίες (RPII), στο πλαίσιο της ιρλανδικής νομοθεσίας περί ελευθερίας της πληροφόρησης, η σημερινή κατάσταση των μεταλλευμάτων, των πρώτων υλών και των ειδικών σχασίμων υλικών στην Ιρλανδία έχει ως εξής:

- πηγή νετρονίων πλουτωνίου-βερυλίου στο University College, Δουβλίνο: 16 gr πλουτωνίου-239
- αντιδραστήρας υποκρίσιμης διάταξης με φυσικό ουράνιο καθώς και πηγή νετρονίων πλουτωνίου-βερυλίου στο University College Cork: 2,5 τόνοι φυσικού ουρανίου και 0,286 gr πλουτωνίου 238
- εμπλουτισμένο ουράνιο στο University College Cork: 1,81 gr εμπλουτισμένου ουρανίου (93%).

Το ινστιτούτο (RPII) δηλώνει επίσης ότι οι προαναφερόμενες ποσότητες παρέμειναν αμετάβλητες μετά την προσχώρηση της Ιρλανδίας, το 1972, εκτός από τις αλλαγές μέσω της φυσικής ραδιενεργούς διάσπασης. Οι δηλώσεις τις οποίες υπέβαλε η ιρλανδική κυβέρνηση στην Επιτροπή δεν έρχονται σε αντίθεση με τις πληροφορίες τις οποίες δημοσίευσε το RPII.

Οι πρώτες ύλες υπόκεινται στα μέτρα ασφαλείας Ευρατόμ, στο πλαίσιο των άρθρων 77 και ακολούθως της συνθήκης Ευρατόμ. Πραγματοποιούνται τακτικές επιθεωρήσεις προκειμένου να επιβεβαιωθεί ότι οι δηλωθείσες ποσότητες πυρηνικών υλικών δεν χρησιμοποιούνται για άλλους σκοπούς από αυτούς που επίσημα αναφέρονται.

Βάσει του άρθρου 86 της συνθήκης Ευρατόμ, τα ειδικά σχάσιμα υλικά, συμπεριλαμβανομένου του πλουτωνίου 239 και του εμπλουτισμένου ουρανίου, υπό μορφή ουρανίου 235, αποτελούν ιδιοκτησία της Κοινότητας. Ωστόσο, σύμφωνα με το άρθρο 87, τα κράτη μέλη, τα φυσικά άτομα ή οι επιχειρήσεις, έχουν το απαραράφρακτο δικαίωμα να χρησιμοποιούν και να καταναλώνουν ειδικά σχάσιμα υλικά τα οποία απέκτησαν νομίμως.

⁽¹⁾ ΕΕ C 109 της 15.04.1996, σελ. 20.

(96/C 280/02)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-3071/95**υποβολή: Amedeo Amadeo (NI) προς την Επιτροπή***(20 Νοεμβρίου 1995)***Θέμα:** Κονδύλια για τη Λομβαρδία, το Πιεμόντε, τη Λιγυρία και την Κοιλιάδα της Αόστας

Μετά από την πολεμική που τον τελευταίο καιρό εμφανίστηκε σε πολλά έντυπα του ιταλικού τύπου όσον αφορά τα περιφερειακά Διαρθρωτικά Ταμεία, τη χρήση τους, το ύψος τους, συχνά τη μη δυνατότητα ορισμένων περιφερειών να περιληφθούν σε αυτά, τις αμφιβολίες γύρω από τη χορήγησή τους σε ορισμένες περιπτώσεις, κλπ... Ερωτάται η Επιτροπή εάν είναι σε θέση να δώσει πληροφορίες σχετικά με τη χορήγηση κονδυλίων στη Λομβαρδία, το Πιεμόντε, τη Λιγυρία και την Κοιλιάδα της Αόστας κατά τη δεκαετία από 1/1/85 έως 31/12/94 αναφέροντας, εάν είναι δυνατόν, και την κατανομή τους για κάθε έτος χωριστά.

Συμπληρωματική απάντηση της κ. Wulf-Mathies εξ ονόματος της Επιτροπής*(6 Μαΐου 1996)*

Τα κονδύλια που χορηγήθηκαν δυνάμει των διαρθρωτικών ταμείων στη Λομβαρδία, το Πεδεμόντιο, τη Λιγυρία και την Val d'Aoste κατά τη διάρκεια των τελευταίων ετών έχει διαβιβαστεί λεπτομερώς απευθείας το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου καθώς και στη Γενική Γραμματεία του Κοινοβουλίου.

Είναι οκόπιμο να υπενθυμιστεί ότι κατά τη διάρκεια των ετών 1985-1988 οι περιοχές αυτές επωφελήθηκαν από ορισμένα προγράμματα εκτός ποσοτώσεων όπως συνέβη με τον τομέα της κλωστοϋφαντουργίας, της βιομηχανίας άνθρακα και χάλυβα, της ναυπηγικής βιομηχανίας. Από το 1989 μετά από τη μεταρρύθμιση των διαρθρωτικών ταμείων ορισμένες ζώνες από τις περιοχές αυτές είναι επιλέξιμες, πέρα από τους στόχους 3, 4 και 5α, στους στόχους 2 και 5β.

(96/C 280/03)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-3438/95**υποβολή: José Escudero (PPE) προς το Συμβούλιο***(3 Ιανουαρίου 1996)***Θέμα:** Δεύτερη ξένη γλώσσα στη δευτεροβάθμια εκπαίδευση

Προτίθεται το Συμβούλιο να αναλάβει κάποια πρωτοβουλία για την προώθηση της εισαγωγής μιας δεύτερης ξένης γλώσσας στη δευτεροβάθμια εκπαίδευση, σε όσες χώρες το μάθημα αυτό δεν είναι υποχρεωτικό;

Με δεδομένο το γεγονός ότι η αγγλική γλώσσα κατέχει ήδη τη θέση μιας ευρωπαϊκής εσπεράντο, δεν πιστεύει το Συμβούλιο πως θα πρέπει να υποστηριχθεί η εκμάθηση μιας δεύτερης ξένης γλώσσας από τους νέους σπουδαστές; Προτίθεται το Συμβούλιο να λάβει κάποια μέτρα προς αυτήν την κατεύθυνση;

Σκέπτεται το Συμβούλιο να λάβει κάποια μέτρα με άμεσα αποτελέσματα όπως, για παράδειγμα, η υποστήριξη της εκμάθησης, στα αντίστοιχα σχολεία, των γλωσσών των γειτονικών χωρών;

Απάντηση*(25 Ιουνίου 1996)*

Βασιζόμενα στο άρθρο 126 της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο έλαβαν στις 14 Μαρτίου 1995 την απόφαση για τη θέσπιση του προγράμματος δράσης ΣΩΚΡΑΤΗΣ λαμβάνοντας υπόψη την παράγραφο 2 του άρθρου αυτού σχετικά με την εκμάθηση και τη διάδοση των γλωσσών στα κράτη μέλη, το πρόγραμμα ΣΩΚΡΑΤΗΣ περιλαμβάνει στους στόχους του την ποσοτική και ποιοτική βελτίωση της γνώσης των γλωσσών της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Στο πρόγραμμα περιέχονται αρκετές δραστηριότητες προς αυτή την κατεύθυνση.

Λαμβάνοντας υπόψη τα κερτιμένα του προγράμματος ΣΩΚΡΑΤΗΣ, το Συμβούλιο εξέδωσε στις 31 Μαρτίου 1995 ψήφισμα⁽¹⁾ για την εκμάθηση και τη διδασκαλία των γλωσσών, στο οποίο, καθώς επιθυμεί και ο αξιότιμος κ. βουλευτής, σημειώνεται ότι «οι μαθητές θα πρέπει να έχουν, κατά κανόνα την δυνατότητα εκμάθησης δύο γλωσσών της Ένωσης εκτός της μητρικής, ή των μητρικών, τουλάχιστον για περίοδο δύο συνεχών ετών, και εί δυνατόν μεγαλύτερη». Η Επιτροπή εκλήθη να υποστηρίξει τις δράσεις των κρατών μελών που τείνουν προς αυτό τον στόχο, καθώς και προς άλλους μνημονευόμενους στόχους.

Ας σημειωθεί ότι ούτε το πρόγραμμα ΣΩΚΡΑΤΗΣ ούτε το προαναφερόμενο ψήφισμα δεν αναφέρουν συγκεκριμένες γλώσσες προς εκμάθηση· δίνεται ωστόσο έμφαση στην ευαισθητοποίηση έναντι των γλωσσών της Ένωσης των λιγότερο διαδεδομένων και λιγότερο διδασκόμενων επί του παρόντος ως ξένων γλωσσών.

(¹) ΕΕ C 207 της 12.08.1995, σελ. 1-5.

(96/C 280/04)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-3520/95**υποβολή: Spalato Belleré (NI) προς την Επιτροπή***(3 Ιανουαρίου 1996)***Θέμα:** Προστασία των μικρομεσαίων επιχειρήσεων

Δεδομένου ότι ορισμένες μικρομεσαίες επιχειρήσεις και ορισμένες κατηγορίες βιοτεχνών παράγουν ουσίες που μολύνουν το περιβάλλον κατά την επεξεργασία ορισμένων προϊόντων (βυρσοδεψεία, παραγωγή ψεύτικων λουλουδιών, κλπ).

Επισημαίνοντας ότι ορισμένες από τις επιχειρήσεις αυτές είναι οικογενειακές με μικρά περιθώρια κέρδους, ερωτάται η Επιτροπή εάν δεν θα έπρεπε να παρεμβαίνει μέσω πρωτοβουλιών για την προώθηση των επενδύσεων που αποσκοπούν στον περιορισμό των ρυπαινοσών ουσιών, περιορισμό τον οποίο διαφορετικά οι ίδιες οι επιχειρήσεις δεν θα επέδωκαν.

Απάντηση του κ. Παπουτσή εξ ονόματος της Επιτροπής*(1 Μαρτίου 1996)*

Η Επιτροπή συμμερίζεται την ανησυχία του αξιότιμου μέλους του Κοινοβουλίου σχετικά με τις δυσκολίες που αντιμετωπίζουν οι μικρομεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ) σε ό,τι αφορά τη χρηματοδότηση καθαρών τεχνολογιών για τη μείωση της ρύπανσης και την καλιέρωση συστημάτων περιβαλλοντικής διαχείρισης. Είναι γενικά δυσκολότερο και επαχθέστερο για τις ΜΜΕ — από ότι για τις μεγάλες επιχειρήσεις -να τροποποιήσουν την παραγωγική τους διαδικασία ούτως ώστε να λάβουν υπόψη τους περιβαλλοντικές παραμέτρους. Έχουν αναληφθεί ήδη ορισμένες κοινοτικές πρωτοβουλίες, οι οποίες αποσκοπούν στο να παρακινήσουν τις ΜΜΕ να λάβουν υπόψη τους την περιβαλλοντική διάσταση και να μειώσουν τη ρύπανση.

Στο πλαίσιο της γραμμής «ανάπτυξη και περιβάλλον» του προϋπολογισμού, η οποία αποτέλεσε αντικείμενο απόφασης του Κοινοβουλίου και για την οποία διατίθενται κονδύλια ύψους 14 εκατ. Ecu, η Επιτροπή επιφορτίστηκε με την υλοποίηση μηχανισμού, ο οποίος αποσκοπεί στην ενθάρρυνση των επενδύσεων των ΜΜΕ στους τομείς των καθαρών τεχνολογιών και της εξοικονόμησης ενέργειας μέσω της ανάληψης των δαπανών που συνεπάγονται οι εγγυήσεις των λαμβανόμενων δανείων. Η ενέργεια αυτή αναμένεται να προκαλέσει πρόσθετες επενδύσεις ύψους 650 εκατ. Ecu.

Η κοινοτική πρωτοβουλία για τις ΜΜΕ, για την οποία έχουν προβλεφθεί κονδύλια ύψους 1.000 εκατ. Ecu για τις επιλέξιμες περιφέρειες βάσει των στόχων 1, 2 και 5b, αποσκοπεί, μεταξύ άλλων, στο να βοηθήσει τις ΜΜΕ να λάβουν υπόψη τους την περιβαλλοντική διάσταση και να κάνουν ορθολογική χρήση της ενέργειας. Ορισμένα από τα κράτη μέλη έχουν ήδη περιλάβει παρόμοια μέτρα στα προγράμματα που έχουν υποβάλει προς την Επιτροπή. Εξάλλου, θα πρέπει να επισημανθεί ότι σε διάφορα έγγραφα προγραμματισμού που έχουν εγκριθεί από την Επιτροπή και για τα οποία προβλέπεται χρηματοδότηση εκ μέρους των διαρθρωτικών ταμείων για την περίοδο 1994-1999, περιλαμβάνονται δράσεις τύπου «ΜΜΕ και περιβάλλον» στις δράσεις αυτές συγκαταλέγονται επενδύσεις με στόχο τη μείωση της ρύπανσης.

Προκειμένου να καθοριστούν και να επιλεγούν οι προτεραιότητες σε ό,τι αφορά τις πιλοτικές δραστηριότητες με στόχο την προπαρασκευή και τη διεκκίνηση της εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1836/93⁽¹⁾ (κανονισμός για το κοινοτικό σύστημα οικολογικής διαχείρισης και οικολογικού ελέγχου) στις ΜΜΕ (κατά κύριο λόγο), η Επιτροπή έχει χρηματοδοτήσει μέχρι σήμερα 32 πιλοτικά σχέδια, τα οποία αφορούν 380 περίπου ΜΜΕ. Το συνολικό κόστος των σχεδίων θα είναι γύρω στα 4,5 εκατ. Ecu. Μόλις τώρα έχουν αρχίσει να γίνονται γνωστά τα πρώτα αποτελέσματα των πιλοτικών αυτών δραστηριοτήτων, τα οποία μέχρι τώρα είναι ενθαρρυντικά. Η Επιτροπή πρόκειται να αξιοποιήσει την εμπειρία που θα προκύψει από τα πιλοτικά αυτά σχέδια αναλαμβάνοντας και άλλες δραστηριότητες κατά τη διάρκεια του 1996.

Η Επιτροπή, στο πλαίσιο της πολιτικής για τις επιχειρήσεις, ξεκίνησε νέα πιλοτική δράση Euromanagement στον τομέα της περιβαλλοντικής διαχείρισης και του οικολογικού ελέγχου· στόχος της δράσης αυτής είναι η πραγματοποίηση αναλύσεων από περιβαλλοντική σκοπιά σε 500-750 ΜΜΕ και ο εντοπισμός των δυσκολιών και της επιβάρυνσης που συνεπάγεται γι' αυτές η καλιέρωση συστήματος οικολογικής διαχείρισης και οικολογικού ελέγχου. Εξάλλου, η ομάδα των κέντρων ευρωπαϊκής πληροφόρησης που είναι ειδικευμένα στο περιβάλλον συνέταξε πρακτικό οδηγό αυτοαξιολόγησης των περιβαλλοντικών επιδόσεων· ο οδηγός αυτός απευθύνεται στις ΜΜΕ και αποσκοπεί στην ευαισθητοποίηση των υπευθύνων των ΜΜΕ σε σχέση με το περιεχόμενο του προαναφερθέντος κανονισμού και τα οφέλη που μπορούν να αποκομίσουν από τον κανονισμό αυτό. Ο οδηγός αυτός περιλαμβάνει επίσης τις εθνικές νομοθεσίες προς τις οποίες οφείλουν να συμμορφωθούν οι ΜΜΕ που προτίθενται να διαθέσουν τίτλους στο κοινό.

⁽¹⁾ ΕΕ L 168 της 10.07.1993.

(96/C 280/05)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-3578/95**υποβολή: Edith Müller (V) και Wilfried Telkämper (V) προς το Συμβούλιο***(10 Ιανουαρίου 1996)***Θέμα:** Εμπόριο όπλων της ΕΕ κατά της Νιγηρίας

Στις 16 Νοεμβρίου 1995, το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, επανέλαβε και ενέτεινε το εμπόριο όπλων που επέβαλαν η Ένωση και τα κράτη μέλη της κατά της Νιγηρίας. Ωστόσο, οι συμφωνίες για την πώληση όπλων οι οποίες συνήφθησαν κατά το παρελθόν, δεν εντάσσονται στο εν λόγω εμπόριο.

Τι είδους στρατιωτικό υλικό παραδόθηκε από τα κράτη μέλη της ΕΕ προς τη Νιγηρία στο διάστημα που μεσολάβησε μεταξύ του εμπάργκο της ΕΕ του 1993 και του εμπάργκο του 1995, από ποιά κράτη μέλη απεστάλησαν τα όπλα αυτά και ποιάς αξίας ήταν οι πωλήσεις; Πώς χρηματοδοτήθηκαν οι πωλήσεις αυτές και κατά πόσο συνέβαλαν στην αύξηση του εξωτερικού χρέους της Νιγηρίας; Για ποιές περιπτώσεις, εάν βεβαίως υπάρχουν, εφαρμόστηκε ένα «τεκμήριο άρνησης»; Θεωρεί το Συμβούλιο ότι η πώληση τεθωρακισμένων οχημάτων από την Γαλλία (1994), αυτοκινουμένων πυροβόλων από την Ιταλία (1994) καθώς και άρματα μάχης από την Αγγλία (1994) συνιστούν παραβίαση του εμπάργκο του 1993;

Δύνεται να θεωρηθεί ότι η παράδοση 300 τεθωρακισμένων οχημάτων μεταφοράς προσωπικού εκ μέρους της Αυστρίας συνιστά παραβίαση του προσφάτως επιβληθέντος εμπάργκο ή των οκτώ κριτηρίων του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου που θεσπίστηκαν το 1991 για την πώληση όπλων, στα οποία περιλαμβάνονται ο «σεβασμός των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στις χώρες προορισμού των όπλων» καθώς και «η εκτίμηση της εσωτερικής κατάστασης στις χώρες αυτές όποτε θα πρέπει να ληφθεί υπόψη κατά πόσο υφίσταται ένταση ή έχουν λάβει χώρα ένοπλες συγκρούσεις στις χώρες αυτές»;

Κατά πόσο τα διττά αγαθά επηρεάζονται από το προσφάτως επιβληθέν εμπάργκο; Κατά πόσο το εμπάργκο αυτό αφορά τη χορήγηση αδειών παραγωγής, τα ανταλλακτικά, τη διοικητική μέριμνα, τη συντήρηση και την εκπαίδευση; Το εν λόγω εμπάργκο αφορά μόνο τον θανατηφόρο ή και τον μη θανατηφόρο εξοπλισμό (σφαίρες από καουτσούκ), τον αστυνομικό εξοπλισμό συμπεριλαμβανομένου και του εξοπλισμού καταστολής των ταραχών, τις τοξικές ουσίες (αέρια CS) και τον εξοπλισμό για τα βασανιστήρια;

Απάντηση

(11 Ιουνίου 1996)

Στη δήλωση για τη Νιγηρία που δημοσιεύθηκε στις 19 Νοεμβρίου 1993 στην οποία η Ευρωπαϊκή Ένωση καταδίκασε τη διακοπή της δημοκρατικής διαδικασίας στη Νιγηρία με την κατάληψη της εξουσίας από μια στρατιωτική δικτατορία, η Ευρωπαϊκή Ένωση είχε αποφασίσει να εξετάσει αμελλητί τις συνέπειες αυτής της οπισθοδρομής της δημοκρατικής διαδικασίας στη Νιγηρία.

Σε ανακοινωθέν τύπου που δημοσιεύθηκε στις 7 Δεκεμβρίου 1993, η Προεδρία, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ανήγγειλε ότι τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, μεταξύ άλλων, θα εξετάσουν μία-μία, και κατά πάσα πιθανότητα θα απορρίψουν όλες τις νέες άδειες εξαγωγής αμυντικού εξοπλισμού. Τα κράτη μέλη της Ένωσης συμφώνησαν ότι αυτό το σχετικό με την εξαγωγή αμυντικού εξοπλισμού μέτρο θα αφορούσε όλες τις κατηγορίες όπλων, πολεμοφοδίων και στρατιωτικού εξοπλισμού, δηλαδή τα φονικά όπλα και τα πυρομαχικά τους, τους οπλικούς φορείς, τους μη οπλικούς φορείς καθώς και τον βοηθητικό εξοπλισμό.

Στο πλαίσιο της κοινής θέσης σχετικά με τη Νιγηρία, που υιοθέτησε το Συμβούλιο στις 20 Δεκεμβρίου 1995 (βάσει του άρθρου 1.2 της ΣΒΕ), το Συμβούλιο αποφάσισε εμπορικό αποκλεισμό έναντι της Νιγηρίας. Αυτός περιλαμβάνει όχι μόνο τα φονικά όπλα και τα πυρομαχικά τους, τους οπλικούς φορείς, τους μη οπλικούς φορείς και τον βοηθητικό εξοπλισμό, αλλά και τα ανταλλακτικά, τις επισκευές, τη συντήρηση του υλικού καθώς και τη μεταφορά στρατιωτικής τεχνολογίας. Οι συμβάσεις που συνήφθησαν πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του αποκλεισμού δεν διγόνται από αυτή την κοινή θέση. Αυτός ο αποκλεισμός όσον αφορά τα όπλα δεν καλύπτει τα είδη διπλής χρήσεως, αλλά οι ισχύουσες ευρωπαϊκές ρυθμίσεις απαιτούν ωστόσο άδεια εξαγωγής των εν λόγω ειδών.

Όπως γνωρίζει ο αξιότιμος κ. Βουλευτής, είναι καθήκον των κρατών μελών, που ελέγχουν σε εθνικό επίπεδο τις εξαγωγές οπλισμού, να εφαρμόσουν αυτή την απόφαση. Το Συμβούλιο δεν έχει λάβει γνώση σχετικά με πωλήσεις που ενδεχομένως, πραγματοποίησαν κράτη μέλη της Ένωσης όσον αφορά προϊόντα των κατηγοριών τις οποίες αφορούν τα διάφορα περιοριστικά μέτρα που συμφωνήθηκαν στα πλαίσια της Ένωσης.

(96/C 280/06)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ P-3653/95

υποβολή: Fernando Moniz (PSE) προς την Επιτροπή

(9 Ιανουαρίου 1996)

Θέμα: Η κατάσταση πορτογάλων εργαζομένων που έχουν προσληφθεί από γερμανικές επιχειρήσεις

Είναι γνωστό ότι, εδώ και αρκετό καιρό, γερμανικές επιχειρήσεις προσλαμβάνουν πορτογάλους εργαζόμενους χωρίς να τους διασφαλίζουν ελάχιστα πρότυπα εργασίας, δικαιώματα και κοινωνικές παροχές και, σε ορισμένες περιπτώσεις, χωρίς να τους εγγυώνται και τους μισθούς.

Πρόσφατα, ένας από τους εργαζόμενους αυτούς έπεσε δύμα σοβαρού ατυχήματος στη Σκωτία χωρίς να απολαύει οποιασδήποτε μορφής ασφαλιστικής κάλυψης ή βοήθειας, παρά τις ιδιαίτερα επισφαλείς συνθήκες υπό τις οποίες εργαζόταν, με αποτέλεσμα να παραμείνει επί αρκετές μέρες σε κατάσταση πλήρους εγκατάλειψης εκ μέρους της επιχείρησης που τον είχε προσλάβει.

Μολοντί καταγγέλθηκαν ήδη κατά το παρελθόν, πως είναι δυνατόν να υφίστανται ακόμη τέτοια φαινόμενα στην Ευρωπαϊκή Ένωση;

Τί μέτρα έλαβε ή σκοπεύει να λάβει η Επιτροπή για την αποτελεσματική καταπολέμησή τους;

Απάντηση του κ. Flynn εξ ονόματος της Επιτροπής

(8 Φεβρουαρίου 1996)

Όσον αφορά την απόσπαση εργαζομένων από τις επιχειρήσεις τους στην επικράτεια άλλου κράτους μέλους για την παροχή υπηρεσιών, το 1991 η Επιτροπή υπέβαλε στο Συμβούλιο οδηγία σχετικά με αυτό τον τομέα ⁽¹⁾, η οποία έχει ως στόχο την πρόληψη των ορατών κινδύνων εκμετάλλευσης των εργαζομένων, οι οποίοι μπορεί να προκύψουν από αυτά τα φαινόμενα διακρατικής εξαγωγής της εργασίας. Η πρόταση οδηγίας προβλέπει κυρίως ότι κάθε επιχείρηση διακρατικής παροχής υπηρεσιών στο έδαφος κράτους μέλους, η οποία αποσπά για αυτό το λόγο εργαζομένους, πρέπει να σέβεται σύνολο υποχρεωτικών κανόνων σχετικά με τις συνθήκες εργασίας όπως οι συνθήκες υγιεινής, υγείας και ασφάλειας καθώς και με τις συνθήκες μισθών που ισχύουν σε αυτό το κράτος μέλος. Προκειμένου να ενισχυθούν τα μέτρα επίβλεψης και ελέγχου, η Επιτροπή προβλέπει στην πρότασή της την εφαρμογή διοικητικής συνεργασίας που θα είναι αμοδία, κυρίως, για την παροχή πληροφοριών σχετικά με τις πρόδηλες καταχρήσεις ή τις τυχόν παράνομες διασυνοριακές δραστηριότητες. Αυτή η πρόταση βρίσκεται ακόμη υπό εξέταση στο Συμβούλιο και η Επιτροπή θα κάνει ό,τι είναι δυνατόν για να διευκολύνει την γρήγορη έγκριση της οδηγίας.

Όσον αφορά την κοινωνική ασφάλιση, η Επιτροπή θα ήθελε να υπενθυμίσει ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) 1408/71 ⁽²⁾ προβλέπει ότι οι μισθωτοί και μη μισθωτοί υπόκεινται στη νομοθεσία της κοινωνικής ασφάλισης μόνο ενός κράτους μέλους (άρθρο 13 §1). Αυτός ο κανονισμός περιλαμβάνει κανόνες προσδιορισμού αυτής της νομοθεσίας. Αυτοί οι κανόνες που ρυθμίζουν περιπτώσεις σύγκρουσης νόμων, έχουν υποχρεωτικό χαρακτήρα. Από αυτούς τους κανόνες προκύπτει ότι δεν επιτρέπεται να εφαρμοστεί η νομοθεσία άλλου κράτους μέλους.

Κατ' αρχήν, ισχύει η νομοθεσία του κράτους μέλους στην επικράτεια του οποίου το άτομο ασκεί τις δραστηριότητές του. Ωστόσο, ο κανονισμός προβλέπει μερικές εξαιρέσεις αυτού του κανόνα, κυρίως για τους αποσπασμένους εργαζομένους. Υπό ορισμένες συνθήκες, αυτοί οι εργαζόμενοι υπόκεινται στη νομοθεσία του κράτους μέλους στην επικράτεια του οποίου εργάζονται κανονικά (βλ. άρθρο 14 §1 και άρθρο 14 α)§1).

Η Επιτροπή θα ήθελε επίσης να υπενθυμίσει ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) 1408/71 και οι κανόνες που οι οποίοι ρυθμίζουν περιπτώσεις σύγκρουσης νόμων δεν έχουν ως στόχο την εναρμόνιση των νομοθεσιών κοινωνικής προστασίας που ισχύουν στα κράτη μέλη. Διατηρούνται λοιπόν οι διαφορές μεταξύ των εθνικών συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης. Έτσι, ο έλεγχος της εφαρμογής της ισχύουσας νομοθεσίας και, αν χρειαστεί, η λήψη των αναγκαίων μέτρων για την τήρησή της, εναπόκεινται στα κράτη μέλη.

⁽¹⁾ COM(91) 230 και τροποποιημένη πρόταση COM(93) 225.

⁽²⁾ ΕΕ L 149 της 5.7.1971 – κωδικοποιημένη έκδοση
ΕΕ C 325 της 10.12.1992.

(96/C 280/07)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0021/96

υποβολή: **Frederik Willockx (PSE)** προς την Επιτροπή

(25 Ιανουαρίου 1996)

Θέμα: Το ενιαίο νόμισμα «EURO» και οι τυφλοί ή τα άτομα με κακή όραση

Προκειμένου να καταστεί αποδεκτό μεταξύ του πληθυσμού το ενιαίο νόμισμα «Euro» θα χρειαστεί μία σοβαρή ενημερωτική εκστρατεία. Σημαντικό είναι ωστόσο το να ληφθούν υπόψη οι ανάγκες όλων των χρηστών του νομίσματος, όπως λόγω χάριν των τυφλών και των ατόμων με κακή όραση.

Πολλά από τα χρησιμοποιούμενα χαρτονομίσματα και κέρματα περιέχουν ήδη «σημάδια» που επιτρέπουν στους τυφλούς και τα άτομα με κακή όραση να τα αναγνωρίζουν. Είναι διατεθειμένη η Επιτροπή να λάβει υπόψη τα άτομα αυτά κατά την εκπόνηση της εξωτερικής εμφάνισης των εν λόγω χαρτονομισμάτων και κερμάτων; Τα διακριτικά αυτά σημάδια μπορούν εύκολα να ενσωματωθούν στην πρόταση και δεν θα επιβραδύνουν την παραγωγή από καμιά άποψη.

Δίδεται κατ' αυτόν τον τρόπο η ευκαιρία, όσον αφορά το νέο νόμισμα, να ληφθεί εξ αρχής υπόψη ένα συγκεκριμένο τμήμα του πληθυσμού. Εν προκειμένω, δεν είναι δυνατόν να υστερεί το «Euro» έναντι των εθνικών νομισμάτων.

Απάντηση του κ. de Silguy εξ ονόματος της Επιτροπής*(12 Μαρτίου 1996)*

Η Επιτροπή ήταν σε επαφή με τα τυφλά άτομα και τα άτομα με κακή όραση κατά την εκπόνηση του Πράσινου Βιβλίου της για το πέρασμα στο ενιαίο νόμισμα και συνεχίζει να λαμβάνει υπόψη τα ειδικά τους προβλήματα κατά την προετοιμασία των λεπτομερειών για το πέρασμα στο ευρώ.

Κατά τον τρόπο αυτό η ευρωπαϊκή ένωση τυφλών και ατόμων με κακή όραση κλήθηκε να μετάσχει στις εργασίες της πρόσφατης στρογγυλής τράπεζας για το ευρώ με αρμοδιότητα να καθορίσει τη στρατηγική ανακοίνωσης για την εισαγωγή του ενιαίου νομίσματος.

Όσον αφορά τα χαρτονομίσματα και τα κέρματα, η προετοιμασία τους εμπίπτει στην αρμοδιότητα της ομάδας εργασίας των διευθυντών νομισμάτων βάσει εντολής του Συμβουλίου Ecofin και του Ευρωπαϊκού Νομισματικού Ινστιτούτου (ΙΜΕ).

Η Επιτροπή έστρεψε την προσοχή της ομάδας εργασίας του ΙΜΕ στο πρόβλημα αυτό. Βάσει των πληροφοριών που διαθέτει, οι συστάσεις της ευρωπαϊκής ένωσης τυφλών και ατόμων με κακή όραση λήφθηκαν υπόψη και οργανώθηκαν διμερείς συναντήσεις.

(96/C 280/08)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0050/96**υποβολή: Stephen Hughes (PSE) προς την Επιτροπή***(25 Ιανουαρίου 1996)*

Θέμα: Εξοπλισμός με οδόνη οπτικής απεικόνισης

Πόσα κράτη μέλη προσπάθησαν να εφαρμόσουν την οδηγία 90/270/ΕΟΚ ⁽¹⁾, η Επιτροπή θεωρεί ωστόσο ότι οι προσπάθειές τους ήταν ανεπαρκείς;

⁽¹⁾ ΕΕ L 156 της 21.06.1990, σελ. 14.

Απάντηση του κ. Flynn εξ ονόματος της Επιτροπής*(1η Μαρτίου 1996)*

Όλα τα κράτη μέλη, με εξαίρεση την Ισπανία, έχουν κοινοποιήσει στην Επιτροπή εθνικά μέτρα εκτέλεσης για τη μεταφορά της οδηγίας 90/270/ΕΟΚ.

Η συμφωνία αυτών των μέτρων με την οδηγία συζητείται με τα διάφορα κράτη μέλη.

Σε ενδεχόμενη περίπτωση, σε συνάρτηση με τα αποτελέσματα αυτών των εργασιών, η Επιτροπή θα αναλάβει κατάλληλες πρωτοβουλίες για να διορθώσει τις ενδεχόμενες ελλείψεις.

(96/C 280/09)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0051/96**υποβολή: Stephen Hughes (PSE) προς την Επιτροπή***(25 Ιανουαρίου 1996)*

Θέμα: Εξοπλισμός με οδόνη οπτικής απεικόνισης

Πόσοι εργαζόμενοι εκτιμάται ότι χρησιμοποιούν εξοπλισμό με οδόνη οπτικής απεικόνισης σε κάθε κράτος μέλος αντίστοιχα;

Απάντηση του κ. Flynn εξ ονόματος της Επιτροπής*(1η Μαρτίου 1996)*

Η Επιτροπή εκτιμά συνολικά ότι περίπου το ήμισυ του ενεργού πληθυσμού της Κοινότητας έχει πρόσβαση σε οδόνη απεικόνισης στο πλαίσιο της εργασίας του.

(96/C 280/10)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0065/96**υποβολή: Γιάννος Κρανιδιώτης (PSE) προς το Συμβούλιο***(30 Ιανουαρίου 1996)***Θέμα:** Χρηματοδότηση της Τουρκίας από το πρόγραμμα MEDA

Κατά την Ευρωμεσογειακή Διάσκεψη στη Βαρκελώνη το Νοέμβριο του 1995 οι χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και οι εταίροι των χωρών της Μεσογείου καθόρισαν από κοινού τις μελλοντικές τους σχέσεις και τους στόχους που θα πρέπει να εκπληρωθούν ώστε να επιτευχθεί η ανάπτυξη και η παγιοποίηση της ειρήνης και της σταθερότητας στην περιοχή της Μεσογείου. Για να υλοποιηθούν οι στόχοι αυτοί, αλλά και για να ανταπεξέλθουν οι Μεσογειακές χώρες στις δυσκολίες που αντιμετωπίζουν, η Κοινότητα προέβλεψε τη χρηματοδοτική ενίσχυση των χωρών αυτών από το πρόγραμμα MEDA.

Μια από τις χώρες που θα χρηματοδοτηθεί από το πρόγραμμα MEDA είναι η Τουρκία. Το πρόγραμμα αυτό όμως δεν αποτελεί το μόνο πόρο για την Τουρκία. Η χώρα αυτή εκτός από το σημαντικό ποσό, σύμφωνα με την Επιτροπή, που προβλέπεται να λάβει από MEDA, ύστερα από την έγκριση από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο του κανονισμού για την ειδική δράση για την Τουρκία να εισπράξει και 375 εκατ. Ecu ως χρηματοδοτική βοήθεια από το ποσό που έχει συμφωνηθεί στις Κάννες. Με τον τρόπο αυτό όμως μειώνονται τα ποσά που αντιστοιχούν στις Τρίτες Μεσογειακές Χώρες και η Τουρκία εισπράττει χρήματα από πολλές πηγές.

Μπορεί το Συμβούλιο να προσδιορίσει ποιο ποσό από το συνολικό ποσό του MEDA αντιστοιχεί στην Τουρκία και με βάση ποιά κριτήρια θα καταβληθεί στη χώρα αυτή;

Απάντηση*(27 Ιουνίου 1996)*

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο των Καννών συμφώνησε να δέσει στη διάθεση των μεσογειακών εταίρων της Ευρωπαϊκής Ένωσης συνολικό κονδύλιο 4.685 εκατομμ. Ecu για τη χρηματοδοτική συνεργασία κατά την περίοδο 1995/1999. Το ποσό αυτό προορίζεται και για τους 12 μεσογειακούς εταίρους οι οποίοι ενέχονται στη διαδικασία της Ευρωμεσογειακής Διάσκεψης της Βαρκελώνης, συμπεριλαμβανομένης της Τουρκίας.

Εξάλλου, στη συνάρτηση του γενικού πολιτικού πλαισίου για την ανάπτυξη των μελλοντικών σχέσεων μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και, αφενός, της Τουρκίας, και, αφετέρου, της Κύπρου, καθώς και στη συνάρτηση της Τελωνειακής Ένωσης με την Τουρκία, όπως συμφωνήθηκε από το Συμβούλιο στις 6 Μαρτίου 1995, η Κοινότητα προέβη σε δήλωση σχετικά με την επανάληψη της χρηματοδοτικής συνεργασίας με την Τουρκία. Με τη δήλωση αυτή, η Κοινότητα αναγνώρισε ότι προκειμένου να προσαρμόσει το βιομηχανικό της τομέα στη νέα κατάσταση που δημιουργήθηκε με την Τελωνειακή Ένωση όσον αφορά την ανταγωνιστικότητα και για να βελτιώσει τους δεσμούς της με την Ευρωπαϊκή Ένωση στο επίπεδο των υποδομών (οδικές μεταφορές, λιμένες, αερολιμένες, σιδηρόδρομοι, τηλεπικοινωνία, ηλεκτρική ενέργεια), καθώς και για να μειωθεί η υπάρχουσα διαφορά μεταξύ της οικονομίας της και της κοινοτικής οικονομίας, η Τουρκία θα χρειαστεί σημαντικούς χρηματοδοτικούς πόρους, ιδίως σε μακροπρόθεσμα δάνεια και σε τεχνική συνδρομή.

Με βάση τις σκέψεις αυτές η Κοινότητα πληροφόρησε την Τουρκία ότι θα τύχει:

- στα πλαίσια των πόρων του προϋπολογισμού, 375 εκατομμ. Ecu για πενταετή περίοδο ξεκινώντας από το 1996, καθώς και στα πλαίσια του συστήματος, χρηματοδότησης MEDA,
- πρόσβασης στα κεφάλαια της ΕΤΕπ στα πλαίσια της ανανεωμένης μεσογειακής πολιτικής (ποσό που κυμαίνεται μεταξύ 300 και 400 εκατομμ. Ecu), στα πλαίσια συμπληρωματικών δανείων για περίοδο πέντε ετών με αφετηρία το 1996 (750 εκατομμ. Ecu), καθώς και στα πλαίσια του συστήματος χρηματοδότησης MEDA.

Από τα ανωτέρω προκύπτει ότι η Τουρκία θα πρέπει φυσικά να λάβει δωρεές στα πλαίσια του συστήματος χρηματοδότησης MEDA και ότι το ποσόν που εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο των Καννών για τις μεσογειακές τρίτες χώρες, συμφωνήθηκε λαμβάνοντας υπόψη τη δέσμευση αυτή έναντι της Τουρκίας. Κατόπιν τούτου, οι άλλοι μεσογειακοί εταίροι δεν θα ζημιωθούν λόγω των κεφαλαίων που θα τεθούν στην διάθεση της Τουρκίας.

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής της χρηματοδοτικής συνεργασίας έναντι του συνόλου των μεσογειακών τρίτων χωρών εξετάζονται επί του παρόντος στα πλαίσια του σχεδίου κανονισμού MEDA το οποίο δεν έχει ακόμη οριστικοποιηθεί.

Η κατανομή των κεφαλαίων αυτών μεταξύ των μεσογειακών εταίρων, που υπάγεται σε μεγάλο βαθμό στην ευδύνη του Συμβουλίου, δεν έχει ακόμη πραγματοποιηθεί. Θα πραγματοποιηθεί μετά από την έναρξη ισχύος του δημοσιονομικού κανονισμού MEDA με βάση, αφενός, τους γενικούς προσανατολισμούς για τη χρηματοδοτική συνεργασία και τα εθνικά ενδεικτικά προγράμματα που θα εγκριθούν σύμφωνα με τις κατάλληλες διατάξεις του κανονισμού αυτού και, αφετέρου, διαπραγματεύσεις με τις ενδιαφερόμενες τρίτες χώρες σχετικά με τις ευρω-μεσογειακές συμφωνίες σύνδεσης.

(96/C 280/11)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0067/96**υποβολή: Γιάννος Κρανιδιώτης (PSE) προς το Συμβούλιο**

(30 Ιανουαρίου 1996)

Θέμα: Χρονοδιάγραμμα υποβολής προτάσεων για την ελληνική κλωστοϋφαντουργία

Με βάση τις νέες συνθήκες διεθνούς ανταγωνισμού που έχουν δημιουργηθεί μετά από τη συμφωνία της GATT και με βάση τη Συμφωνία της 6ης Μαρτίου 1995 σχετικά με την Τελωνειακή Ένωση με την Τουρκία, το Συμβούλιο και η Επιτροπή ανέλαβαν την υποχρέωση να παρουσιάσουν προτάσεις μέσα στο έτος 1995 για την κατάσταση της κλωστοϋφαντουργίας και των ειδών ένδυσης στην Ελλάδα.

Σε επανειλημμένες ερωτήσεις μου προς το Συμβούλιο και την Επιτροπή σχετικές με το θέμα, το ένα όργανο παρέρπετε στο άλλο την ευθύνη για την καθυστέρηση υποβολής προτάσεων.

Τελικά, παρά τις υποσχέσεις είμαστε στο τέλος του έτους και η Επιτροπή δεν έχει ακόμη υποβάλει προτάσεις για τον κλάδο αυτό, πράγμα που αποδεικνύει ασυνέπεια και έλλειψη ευθύνης.

Ερωτάται το Συμβούλιο αν θα τηρήσει τη δέσμευση που έχει αναλάβει σχετικά με τον κλάδο της κλωστοϋφαντουργίας και ειδών ένδυσης στην Ελλάδα και τότε σκοπεύει να παρουσιάσει τις προτάσεις του.

Απάντηση

(13 Ιουνίου 1996)

1. Κατά τη σύνοδο του Συμβουλίου της 6ης Μαρτίου 1995, το Συμβούλιο και η Επιτροπή συμφώνησαν, μετά από το ελληνικό μνημόνιο για τα κλωστοϋφαντουργικά, ότι η Επιτροπή θα εξετάσει το ενωρίτερο δυνατόν, σε συνεργασία με την Ελληνική Κυβέρνηση, τις δυσκολίες που προκαλούνται από τους νέους όρους διεθνούς ανταγωνισμού στον τομέα της κλωστοϋφαντουργίας και της ένδυσης στην Ελλάδα καθώς και την προσπάθεια προσαρμογής που πρέπει να καταβάλουν οι επιχειρήσεις του τομέα αυτού προκειμένου να ενισχυθεί η ανταγωνιστικότητά του. Στα πλαίσια αυτά, η Επιτροπή ανέλαβε την υποχρέωση να υποβάλει προτάσεις κατά το 1995, δεδομένης της ανταγωνιστικής κατάστασης του τομέα αυτού.

2. Στις 2 Φεβρουαρίου 1996, η Επιτροπή διεβίβασε στο Συμβούλιο ανακοίνωση με τον τίτλο: «Οι νέες συνθήκες του διεθνούς εμπορίου και ο εκσυγχρονισμός της Ευρωπαϊκής βιομηχανίας κλωστοϋφαντουργικών: η περίπτωση της Ελλάδας». Στην ανακοίνωση αυτή αναλύεται η πρόσφατη εξέλιξη της κλωστοϋφαντουργίας και της βιομηχανίας ένδυσης στην Ελλάδα, και προτείνονται, με βάση τα συμπεράσματα, πολλά σενάρια προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι ανάγκες εκσυγχρονισμού της βιομηχανίας αυτής, χωρίς ωστόσο να έχουν υποβληθεί μέχρι στιγμής νέες προτάσεις.

Σημειωτέον, πάντως, ότι στην ανακοίνωση αυτή η Επιτροπή:

- αναγνωρίζει τη δύσκολη και φθίνουσα κατάσταση της ανταγωνιστικότητας της κλωστοϋφαντουργίας στην Ελλάδα,
- θα αναλύσει και θα παρακολουθήσει εκ του σύνεγγυς τις διαρθρωτικές εξελίξεις ανεξάρτητα από το κατά πόσον απαιτείται ή όχι να ληφθούν συμπληρωματικά μέτρα στήριξης,
- θα υποβάλει, ενδεχομένως, τις κατάλληλες προτάσεις.

3. Από πλευράς του, το Συμβούλιο διαβεβαιώνει τον αξιότιμο βουλευτή ότι θα εξετάσει ανελλιπώς και με τη δέουσα προσοχή, κάθε πρόταση που μπορεί να του υποβάλει η Επιτροπή σχετικά με το θέμα αυτό.

(96/C 280/12)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0083/96**υποβολή: Iñigo Méndez de Vigo (PPE) προς το Συμβούλιο**

(30 Ιανουαρίου 1996)

Θέμα: Απέλαση ΜΚΟ από την Ρουάντα

Η κυβέρνηση της Ρουάντας απέλασε το προσωπικό 38 διεθνών μη κυβερνητικών οργανώσεων που εργάζονταν στη χώρα αυτή και απαγόρευσε τη δραστηριότητα άλλων 18.

Πώς σχολιάζει το Συμβούλιο την ενέργεια αυτή της Κυβέρνησης της Ρουάντας;

Απάντηση*(11 Ιουνίου 1996)*

Το Συμβούλιο αποδίδει μεγάλη σημασία στο έργο των ΜΚΟ στη Ρουάντα, των οποίων οι προσπάθειες επικεντρώνονται στα πλέον ενδεή τμήματα του πληθυσμού. Οι ΜΚΟ επιτελούν σημαντικό ανθρωπιστικό έργο για την ανακούφιση του πληθυσμού και συμβάλλουν στην ανοικοδόμηση της χώρας.

Το Συμβούλιο εκφράζει ικανοποίηση για τις πρόσφατες προσπάθειες της κυβέρνησης της Ρουάντα και των ΜΚΟ να επιτύχουν μια αμοιβαίως αποδεκτή συμφωνία για τις συνθήκες λειτουργίας των ΜΚΟ. Το Συμβούλιο έχει έλθει σε επαφή με τις αρχές της Ρουάντα επιδιώκοντας να ενθαρρύνει τη διαδικασία αυτή.

(96/C 280/13)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ P-0091/96**υποβολή: Αλέξανδρος Αλαβάνος (GUE/NGL) προς το Συμβούλιο***(24 Ιανουαρίου 1996)*

Θέμα: Δολοφονία του δημοσιογράφου Μέτιν Γκοκτέπε από την τουρκική αστυνομία

Στις 8.1.1996 δολοφονήθηκε άγρια από την τουρκική αστυνομία ο 27χρονος δημοσιογράφος της εφημερίδας EURENSEL Μέτιν Γκοκτέπε. Παρά το γεγονός ότι η έκθεση νεκροψίας, που υπογράφεται από 4 γιατρούς, ανέφερε ότι η αιτία του θανάτου είναι ξυλοδαρμός μέχρι θανάτου ιδιαίτερα στο κεφάλι και παρά τις μαρτυρίες συλληφθέντων την ίδια ώρα ότι ο Μέτιν Γκοκτέπε δολοφονήθηκε μπρος στα μάτια τους, ο εισαγγελέας και οι αρχές της περιοχής δέχτηκαν ότι συνελήφθη από την αστυνομία, υποστήριξαν όμως ότι προς το απόγευμα αφέθηκε ελεύθερος, προσπαθώντας έτσι να συγκαλύψουν το έγκλημα της τουρκικής αστυνομίας.

Δεδομένου ότι τέτοιου είδους γεγονότα επαναλαμβάνονται και μετά την επικύρωση της Τελωνειακής Ένωσης, ερωτάται το Συμβούλιο πώς πρόκειται να παρέμβει προς τις τουρκικές αρχές για να σταματήσει ο ανελέητος διωγμός, οι κρατήσεις και οι δολοφονίες όσων δημοσιογράφων αντιτίθενται στο καθεστώς και να ζητήσει την δίκαιη τιμωρία των ενόχων;

Απάντηση*(13 Ιουνίου 1996)*

Το Συμβούλιο, εκφράζοντας την ικανοποίησή του για την συγκατάθεση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στις 13 Δεκεμβρίου 1995 προκειμένου να εφαρμοσθεί η τελική φάση της Τελωνειακής Ένωσης, παρότρυνε την Τουρκία να σημειώσει περαιτέρω πρόοδο στην πορεία προς τη δημοκρατία. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Μαδρίτης επιβεβαίωσε τη θέση αυτή υπενθυμίζοντας τη σημασία που αποδίδει στο σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, του κράτους δικαίου και των θεμελιωδών ελευθεριών και υποστήριξε σθεναρά όλους όσους εργάζονται στην Τουρκία για την υλοποίηση των μεταρρυθμίσεων. Με το πνεύμα αυτό, εξέφρασε την ικανοποίησή του για τα μέτρα που είχαν ήδη δεσπίσει οι τουρκικές αρχές και τις ενθάρρυνε να συνεχίσουν προς αυτή την κατεύθυνση.

Το Συμβούλιο σημείωσε ότι, έχοντας δώσει τη συγκατάθεσή του, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εξέδωσε ψήφισμα για την κατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στην Τουρκία, το οποίο, μεταξύ άλλων ζητά από την Επιτροπή και το Συμβούλιο να παρακολουθούν συνεχώς τα ανθρώπινα δικαιώματα και την εξέλιξη της δημοκρατίας στην Τουρκία και ζήτησε από την Επιτροπή να υποβάλλει, τουλάχιστον μία φορά το χρόνο, έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με την κατάσταση.

Το Συμβούλιο εκφράζει τη λύπη του για το θάνατο του Τούρκου δημοσιογράφου Μετίν Γκιόκτεπε και τονίζει ότι η ελευθερία έκφρασης αποτελεί καθολικό θεμελιώδες δικαίωμα. Δύο ανεξάρτητες επιτροπές έρευνας συγκροτήθηκαν στην Τουρκία, η μία από τις δικαστικές αρχές και η άλλη από το Υπουργείο Εσωτερικών, για τη διαλεύκανση των περιστάσεων του βίαιου θανάτου του δημοσιογράφου Μετίν Γκιόκτεπε. Πολλοί αστυνομικοί συνελήφθησαν σχετικά με το θάνατο αυτό. Στις 8 Φεβρουαρίου 1996, το Επαρχιακό Συμβούλιο της Κωνσταντινούπολης, διοικητικό όργανο το οποίο είναι αρμόδιο να χορηγεί άδεια για την ποινική δίωξη υπαλλήλων, κίνησε τη διαδικασία για την ποινική δίωξη αστυνομικών υπόπτων για τη δολοφονία του Μετίν Γκιόκτεπε.

Το Συμβούλιο αποδίδει ύψιστη σημασία στο σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και της δημοκρατίας στην Τουρκία και δεν διστάζει να καταδικάζει τις παραβιάσεις τους κατά τις επαφές του με τις τουρκικές αρχές. Το Συμβούλιο επίσης κατέστησε σαφές και θα εξακολουθήσει να το πράττει, ότι ο σεβασμός του κράτους δικαίου και των θεμελιωδών ελευθεριών αποτελεί προϋπόθεση της προσέγγισης της Τουρκίας προς την ΕΕ. Το Συμβούλιο εξακολουθεί να παρακολουθεί προσεκτικά την κατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και την εξέλιξη της δημοκρατίας στην Τουρκία.

(96/C 280/14)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0150/96**υποβολή: Iñigo Méndez de Vigo (PPE) προς την Επιτροπή***(1 Φεβρουαρίου 1996)***Θέμα:** Παρατηρητήρια για τις ΜΜΕ

Κατά τη συνεδρίαση της Ολομέλειας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στις 30 Νοεμβρίου 1995 η Επιτροπή ανέφερε ότι προτίθεται να δημιουργήσει εδώ έξι κοινοτικά παρατηρητήρια για τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις σε ισορροπικές μεθοριακές περιοχές.

Έχει αποφασίσει η Επιτροπή σε ποιες συγκεκριμένες περιοχές θα εγκατασταθούν τα εν λόγω παρατηρητήρια; Σε ποια κριτήρια έχει, ή πρόκειται, να βασιστεί η επιλογή τους;

Απάντηση του κ. Παπουτσή εξ ονόματος της Επιτροπής*(1η Μαρτίου 1996)*

Προκειμένου να διευκολυνθεί η δραστηριότητα των μικρομεσαίων επιχειρήσεων (ΜΜΕ) και της βιοτεχνίας στις παραμεθόριες περιφέρειες, ούτως ώστε οι εν λόγω επιχειρήσεις να είναι σε θέση να αξιοποιήσουν ευκολότερα τις ευκαιρίες που προσφέρει η εσωτερική αγορά, η Επιτροπή αποφάσισε να χορηγήσει περιορισμένης κλίμακας οικονομική συνδρομή για τη διευκόλυνση της έναρξης λειτουργίας έξι γραφείων παροχής συμβουλών προς τις βιοτεχνίες και τις μικρές επιχειρήσεις.

Τα γραφεία που επελέγησαν να είναι στη διάθεση των επιχειρήσεων που δραστηριοποιούνται στα ακόλουθα ζεύγη παραμεθόριων περιοχών: Χώρα των Βάσκων / Ναβάρρα και Ακουϊτανία (Ισπανία — Γαλλία), Τιρόλο και Τρεντίνο — Άλτο Άντιζε (Αυστρία — Ιταλία), Βάδη-Βυρτεμβέργη και Αλσατία (Γερμανία — Γαλλία), επαρχία Νταγκάνον και κομητεία Μόνιγκαν (Ηνωμένο Βασίλειο — Ιρλανδία), Βόρεια Ρηνανία-Βεστφαλία και περιφέρεια Λιέγης (Γερμανία — Βέλγιο), καθώς και στα θαλάσσια σύνορα μεταξύ Κορσικής και Τοσκάνης (Γαλλία — Ιταλία).

Τα εν λόγω γραφεία επελέγησαν κατόπιν αξιολόγησης των προτάσεων που έλαβε η Επιτροπή σε απάντηση της πρόσκλησης υποβολής προσφορών που είχε δημοσιευτεί στην Επίσημη Εφημερίδα⁽¹⁾. Σε ό,τι αφορά τη διαδικασία επιλογής των προτάσεων: η Επιτροπή επιδιώκει μεν την ευρύτερη δυνατή γεωγραφική κάλυψη κατά την υλοποίηση του πιλοτικού αυτού σχεδίου, επέλεξε δε τις καλύτερες προτάσεις με γνώμονα τα εχέγγυα βιωσιμότητας των γραφείων πέραν του σταδίου έναρξης των εργασιών τους. Λόγω των περιορισμένων χρηματοοικονομικών μέσων που διαθέτει η Επιτροπή για τη στήριξη παρόμοιων πρωτοβουλιών καθώς και της αδυναμίας των «προτεινόντων» να εξασφαλίσουν τη χρηματοδότηση της πρότασής τους για την περίοδο που έπεται της έναρξης λειτουργίας των γραφείων, πολλές αξιολογες προτάσεις δεν κατέστη δυνατό να χρηματοδοτηθούν.

⁽¹⁾ ΕΕ C 89 της 26.03.1994.

(96/C 280/15)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0216/96**υποβολή: Undine-Uta Bloch von Blottnitz (V) προς το Συμβούλιο***(12 Φεβρουαρίου 1996)***Θέμα:** Παρασυρόμενα δίχτυα

Το Συμβούλιο Υπουργών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ενέκρινε τον περασμένο χρόνο οριστικά την άδεια να χρησιμοποιούνται παρασυρόμενα δίχτυα, μήκους έως 2,5 χιλιομέτρων. Με αυτή του την απόφαση, το Συμβούλιο Υπουργών αγνόησε τις αποφάσεις του Κοινοβουλίου καθώς και τις προτάσεις της Επιτροπής. Η πραγματικότητα δείχνει τώρα όμως ότι η απόφαση του Συμβουλίου Υπουργών δεν επέφερε καμία βελτίωση της κατάστασης. Έρευνες της Επιτροπής απέδειξαν ότι οι έλεγχοι της χρήσης των παρασυρόμενων δικτύων είναι χαλαροί. Οι αυστηροί έλεγχοι θα αποτελούσαν αιτία αύξησης των δαπανών και, κατά συνέπεια, η ευρωπαϊκή ρύθμιση είναι ακατάλληλη να επιτύχει τον επιδιωκόμενο στόχο. Μέχρι σήμερα, μόνον η Πορτογαλία και η Ισπανία εξέδωσαν ευρύτερες εθνικές διατάξεις, οι οποίες απαγορεύουν πλήρως τη χρήση παρασυρόμενων δικτύων στα παράκτια ύδατά τους. Παρόλα αυτά, πολύ συχνά συλλαμβάνονται σ' αυτές τις ακτές κυρίως Γάλλοι αλιείς που χρησιμοποιούν παρασυρόμενα δίχτυα.

1. Τί προτίθεται να πράξει το Συμβούλιο σχετικά με την μη ικανοποιητική ρύθμιση της ΕΕ και τους πλήρως ανεπαρκείς ελέγχους αυτής της τόσο ακατάλληλης ρύθμισης;

2. Θα εξετάσει το Συμβούλιο τη δυνατότητα νέας τροποποίησης του σχετικού κανονισμού (3094/86⁽¹⁾) με στόχο τη γενίκευση της απαγόρευσης της χρήσης παρασυρόμενων δικτύων από αλιείς της Κοινότητας και σε πόσο χρονικό διάστημα θα μπορούσε να τεθεί σε ισχύ μία τέτοια απαγόρευση;

3. Με ποιό τρόπο προωθεί το Συμβούλιο τις βελτιώσεις των ελέγχων όσον αφορά την κατάχρηση των παρασυρόμενων δικτύων από αλιείς της Κοινότητας;
4. Συμμερίζεται το Συμβούλιο την άποψη ότι είναι επιζήμιο για την ενίσχυση της αποδοχής των ευρωπαϊκών πολιτικών δεσμών το γεγονός ότι οι προτάσεις της Επιτροπής και η ψήφος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στερούνται σεβασμού σε τόσο μεγάλο βαθμό και ότι οι κανονισμοί και οι οδηγίες απέχουν της πραγματικότητας και παραβιάζονται συνεχώς επειδή ακριβώς είναι ανεπαρκής ο έλεγχος τους;

(¹) ΕΕ L 288 της 11.10.1986, σελ. 1.

Απάντηση

(1 Ιουλίου 1996)

1. Υπενθυμίζεται ότι η ισχύουσα νομοθεσία για τη χρήση παρασυρόμενων δικτύων θεσπίστηκε από το Συμβούλιο το 1992 (¹). Με αυτήν, το μήκος των δικτύων περιορίζεται σε 2,5 χλμ. Η Επιτροπή υπέβαλε στο Συμβούλιο πρόταση τροποποίησης της ισχύουσας νομοθεσίας το 1994 (²). Η πρόταση συνεχίζει να εξετάζεται από το Συμβούλιο· δεν έχει ακόμη ληφθεί απόφαση.
2. Το Συμβούλιο υπενθυμίζει ότι ο έλεγχος και η παρακολούθηση της κοινοτικής νομοθεσίας στον τομέα της αλιείας γίνεται από τα κράτη μέλη σε στενή συνεργασία με τις υπηρεσίες ελέγχου της Επιτροπής.
3. Πέρυσι, προκειμένου να αποφευχθούν οι διαξιφισμοί όσον αφορά την αλιεία τόνου που είχαν συμβεί στο παρελθόν, το Συμβούλιο ζήτησε από τα κράτη μέλη να θεσπίσουν όλα τα απαραίτητα μέτρα ελέγχου ώστε να εξασφαλίσουν την πλήρη συμμόρφωση προς τους ισχύοντες κανόνες. Το Συμβούλιο ενέκρινε επίσης τη μίσθωση σκάφους από την Επιτροπή κατά την αλιευτική περίοδο 1995 προκειμένου να μπορέσουν οι επιθεωρητές της Επιτροπής να διασφαλίσουν την αποτελεσματικότητα της επίβλεψης των κρατών μελών και να προσφερθεί αρωγή στους εθνικούς επιθεωρητές.
4. Κατά τη σύνοδο Δεκεμβρίου 1995 του Συμβουλίου, η επερχόμενη Προεδρία ανακοίνωσε ότι επρόκειτο να πραγματοποιήσει διεξοδική συζήτηση για τον μελλοντικό κανονισμό σχετικά με την αλιεία με κάδeto παρασυρόμενο δίχτυ. Η συζήτηση αυτή ξεκίνησε στο Συμβούλιο Αλιείας της 22ας Απριλίου 1996.

Το Συμβούλιο υπογράμμισε ακόμη μια φορά πόσο σημαντικό είναι να τηρείται πλήρως η ισχύουσα κοινοτική νομοθεσία για τα κάδeta παρασυρόμενα δίχτυα. Το Συμβούλιο εξέφρασε την ικανοποίησή του για την πρόοδο που συντελέστηκε μέχρι σήμερα στην εφαρμογή των διατάξεων και για την πρωτοβουλία της Επιτροπής με σκοπό να επιτευχθεί ο στόχος αυτός κατά την προσεχή αλιευτική περίοδο χωρίς καμία αύξηση της συνολικής αλιευτικής προσπάθειας.

5. Το Συμβούλιο διαβεβαιώνει την Αξιότιμο κ. Βουλευτή ότι έχει πλήρη συνείδηση της σημασίας του θέματος των παρασυρόμενων δικτύων και της γνώμης του Κοινοβουλίου ως βασικού στοιχείου της νομοθετικής κοινοτικής διαδικασίας, πράγμα το οποίο αποδεικνύει και τη συνεχιζόμενη συζήτηση στο πλαίσιο του Συμβουλίου.

(¹) ΕΕ αριθ. L 42 της 18.02.1992, σελ. 15.

(²) Έγγραφο του Συμβουλίου 5971/94 PESCHE 76 – ΕΕ αριθ. C 118 της 29.04.1994.

(96/C 280/16)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0250/96

υποβολή: **Undine-Uta Bloch von Blottnitz (V)** προς την Επιτροπή

(9 Φεβρουαρίου 1996)

Θέμα: Η οδηγία για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων

Η Επιτροπή ανακοίνωσε ότι θα επιβάλει πρόστιμο στα κράτη που δεν έχουν μετατρέψει πλήρως ή εγκαίρως την οδηγία για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων (92/43/ΕΟΚ) (¹) σε εθνική νομοθεσία.

1. Σε ποιό σημείο βρίσκεται η μετατροπή της οδηγίας στην Κοινότητα;

2. Ποιά κράτη δεν έχουν ακόμα μετατρέψει καθόλου ή εν μέρει την εν λόγω οδηγία;
3. Έχουν υποβληθεί ήδη πρόστιμα ή μήπως σκοπεύει η Επιτροπή να εφαρμόσει τώρα τέτοια μέτρα και εάν ναι για ποιά κράτη μέλη;

(¹) ΕΕ L 206 της 22.07.1992, σελ. 7.

Απάντηση της κας Bjerregaard εξ ονόματος της Επιτροπής

(21 Μαρτίου 1996)

Η εφαρμογή της εν λόγω οδηγίας έχει τουλάχιστον δύο βασικές πλευρές. Από τυπική άποψη, τα κράτη μέλη έπρεπε να έχουν θεσπίσει και ανακοινώσει στην Επιτροπή την εθνική νομοθεσία εφαρμογής έως τον Ιούνιο του 1994. Επιπλέον, τα κράτη μέλη έπρεπε να έχουν προετοιμάσει και ανακοινώσει στην Επιτροπή, έως τον Ιούνιο του 1995, έναν εθνικό κατάλογο τοπων που προτείνεται να συμπεριληφθούν στο οικολογικό δίκτυο Natura 2000, μαζί με πληροφορίες για κάθε τόπο.

Έως τις 16 Φεβρουαρίου 1996, πέντε κράτη μέλη δεν είχαν στείλει στην Επιτροπή καμία εθνική νομοθεσία εφαρμογής (Γερμανία, Ελλάδα, Ισπανία, Ιταλία και Πορτογαλία). Η Επιτροπή έχει κινήσει νομική διαδικασία για την παράλειψη αυτή.

Η νομοθεσία που απεστάλη από άλλα κράτη μέλη ελέγχεται για να διαπιστωθεί εάν είναι σύμφωνη με την οδηγία. Η Επιτροπή δεν αποκλείει την πιθανότητα να κινηθεί νομική διαδικασία κατά ορισμένων από αυτά, λόγω ανεπαρκούς νομοθεσίας.

Έως τις 16 Φεβρουαρίου 1996, οκτώ κράτη μέλη δεν είχαν αποστείλει στην Επιτροπή κανέναν εθνικό κατάλογο προτεινομένων τόπων Natura 2000 (Βέλγιο, Γερμανία, Ελλάδα, Ισπανία, Γαλλία, Ιρλανδία, Λουξεμβούργο, Κάτω Χώρες). Η Πορτογαλία έστειλε έναν κατάλογο που αφορά μόνον τις νήσους Μαδέρα και Αζόρες. Η Επιτροπή εξετάζει επισταμένως την παράλειψη αυτή με τα σχετικά κράτη μέλη. Προτρέπει επίσης τα κράτη μέλη που έχουν αποστείλει ατελείς καταλόγους ή ατελείς πληροφορίες για τους τόπους να ολοκληρώσουν τις αναγκαίες εργασίες το συντομότερο δυνατόν.

Η Επιτροπή δεν διαθέτει την εξουσία να επιβάλει πρόστιμα στα κράτη μέλη. Μόνον το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο δύναται να το πράξει, ως μέρος δεύτερης καταδικαστικής απόφασης. Η Επιτροπή, εν ανάγκη, θα ζητήσει από το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο να επιβάλει πρόστιμα στα κράτη μέλη που δεν συμμορφώνονται προς την οδηγία.

(96/C 280/17)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0261/96

υποβολή: Doeke Eisma (ELDR) προς την Επιτροπή

(9 Φεβρουαρίου 1996)

Θέμα: Εισαγωγές σε δέρματα φώκιας από την Νορβηγία στα κράτη μέλη

Μπορεί να αναφέρει η Επιτροπή σε τι ύψος κυμαίνονται οι εισαγωγές σε δέρματα φώκιας που πραγματοποίησαν τα διάφορα κράτη μέλη κατά την τελευταία επταετία;

Απάντηση του κ. de Silguy εξ ονόματος της Επιτροπής

(26 Μαρτίου 1996)

Το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου θα βρει, στους πίνακες που του διαβιβάζονται απευθείας καθώς και στη Γενική Γραμματεία του Κοινοβουλίου, τα στατιστικά στοιχεία τα σχετικά με τα δέρματα φώκιας που εισήχθησαν στα κράτη μέλη από τη Νορβηγία κατά την τελευταία επταετία.

Σημειώνεται ότι το Ηνωμένο Βασίλειο, από 1ης Ιουλίου 1991, έκανε χρήση μιας ρήτρας εμπιστευτικότητας ως προς τον κωδικό 43017090 (ακατέργαστα δέρματα φώκιας ή σταρίας, ολόκληρα).

Η Επιτροπή επισημαίνει επίσης ότι οι εισαγωγές από τη Νορβηγία στην Κοινότητα δερμάτων από νεογέννητες γροιλανδικές (λευκότριχες) φώκιας ή από νεογέννητες λοφοφόρους (κυανότριχες) φώκιας ήταν μηδενικές κατά την εν λόγω επταετία.

(96/C 280/18)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ P-0263/96**υποβολή: Ειρήνη Ασμπράκη (PSE) προς το Συμβούλιο***(2 Φεβρουαρίου 1996)***Θέμα:** Παραβίαση κανόνων διεθνούς δικαίου από την Τουρκία

Στις 28.1.1996 η τουρκική σημαία υψώθηκε με προκλητικό τρόπο στην ελληνική νησίδα Ίμια στα Δωδεκάνησα. Το γεγονός συνέβη σε συνέχεια προκλητικών δηλώσεων της τουρκικής πολιτικής ηγεσίας.

Ερωτάται το Συμβούλιο, τί μέτρα προτίθεται να πάρει ώστε να αντιμετωπίσει την αυξανόμενη προκλητικότητα της τουρκικής κυβέρνησης, η οποία όχι μόνο συνεχίζει τις κατάφωρες παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων αλλά μετά την τελωνειακή της ένωση με την Ε.Ε. προβαίνει τώρα θρασύτατα και σε παραβιάσεις του διεθνούς δικαίου και των εξωτερικών συνόρων της Ευρωπαϊκής Ένωσης απειλώντας την ειρήνη στην περιοχή του Αιγαίου;

(96/C 280/19)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ P-0374/96**υποβολή: Κατερίνα Δασκαλάκη (UPE) προς το Συμβούλιο***(14 Φεβρουαρίου 1996)***Θέμα:** Επιθετική συμπεριφορά της Τουρκίας κατά χώρας-μέλους της ΕΕ

Οι νέες επιθετικές ενέργειες της Τουρκίας στο Αιγαίο, οι οποίες συνιστούν αμφισβήτηση κυριαρχικών δικαιωμάτων και εδαφική διεκδίκηση κατά χώρας-μέλους της ΕΕ με συναφή παραβίαση των διεθνών συνθηκών, έφεραν την Ελλάδα και την Τουρκία στα πρόθυρα πολεμικής αναμέτρησης. Ταυτοχρόνως προέβαλαν έντονο το ερώτημα ως προς την ικανότητα της ΕΕ να προασπίσει τα εξωτερικά της σύνορα.

Ερωτάται το Συμβούλιο, τί θα πράξει προκειμένου να υποχρεωθεί η Τουρκία (χώρα συνδεδεμένη με την ΕΕ και με την πρόσφατη απόφαση για Τελωνειακή Ένωση) να σεβαστεί τις διεθνείς συνθήκες, να σταματήσει τις επίσημες απειλές πολέμου που εκτοξεύει κατά της Ελλάδας (δηλώσεις Τσιλλέρ και Μπαϊκάλ), καθώς και να αποτρέψει νέες ενέργειες όπως η απόβαση στη νήσο Ίμια αλλά και η καταδίωξη ελληνικών αλιευτικών με πυρά από τουρκικά πολεμικά;

Κοινή απάντηση στις γραπτές ερωτήσεις P-0263/96 και P-0374/96*(11 Ιουνίου 1996)*

Η Προεδρία του Συμβουλίου προέβη σε δήλωση, ενώπιον του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στις 14 Φεβρουαρίου 1996, σχετικά με τη διένεξη μεταξύ της Ελλάδας και της Τουρκίας στο Αιγαίο. Σύμφωνα με τη δήλωση αυτή, η Ένωση βεβαίως ανησυχεί λόγω των προσφάτων προστριβών μεταξύ, αφενός, ενός κράτους μέλους με το οποίο υπάρχει ουσιαστική και ισχυρή αλληλεγγύη και, αφετέρου, μίας γείτονος χώρας που έχει καίριο ρόλο να διαδραματίσει στην περιοχή, και με την οποία η Ευρώπη από δεκαετίες απολαμβάνει μιά σχέση διαλόγου και συνεργασίας.

Η Προεδρία σημείωσε ότι το θέμα δεν τέθηκε επισήμως ενώπιον της Ευρωπαϊκής Ένωσης και, συνεπώς, δεν προέβη σε οιοδήποτε επίσημο διάβημα. Πάντως, η Προεδρία αποφάσισε, διατηρώντας παράλληλα όλες τις ενδεδειγμένες επαφές με την Αθήνα, να ανοίξει ένα δίαυλο επικοινωνίας μέσω των οικείων πρεσβειών ώστε να μπορεί να υπάρξει στενή επαφή με την Τουρκία από τα πρώτα ήδη στάδια της κρίσης. Σκοπός της Προεδρίας ήταν να προωθήσει ειρηνική επίλυση της διένεξης και εξομάλυνση των διμερών σχέσεων: το πρώτο βήμα θα ήταν να υπάρξει συμφωνία για μια μεθοδολογία προς επίτευξη αυτού του στόχου, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στη δυνατότητα προσφυγής στο Διεθνές Δικαστήριο της Χάγης ή σε διεθνή διαιτησία ή σε συνδυασμό αυτών ή και άλλων μέσων.

Επί πλέον, η Ιταλία προσπάθησε να ικανοποιήσει το αίτημα της Ελλάδας να εξευρεθούν τα σχετικά νομικά κείμενα, του 1932 και του 1947, με το πνεύμα της μεγαλύτερης αλληλεγγύης προς κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ακόμη, το Συμβούλιο θα ήθελε να υπενθυμίσει ότι, εάν χρειάζεται, οιοδήποτε μέλος του Συμβουλίου ή της Επιτροπής μπορεί να ζητήσει την εγγραφή αυτού του σημείου στην ημερήσια διάταξη της συνόδου του.

Σ' αυτό το πλαίσιο το Συμβούλιο μπορεί να συμβάλει κατά τον καλύτερο τρόπο στην οικοδόμηση εμπιστοσύνης μεταξύ ενός κράτους μέλους και ενός εταίρου στενής συνεργασίας.

(96/C 280/20)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0271/96**υποβολή: Αλέξανδρος Αλαβάνος (GUE/NGL) προς την Επιτροπή***(15 Φεβρουαρίου 1996)***Θέμα:** Ένταξη του Επιμελητηρίου Δωδεκανήσου στο EURO-INFO CENTERS

Το Επιμελητήριο Δωδεκανήσου, οργάνωση με ιδιαίτερη δραστηριότητα στην περιοχή των νησιών της Δωδεκανήσου, κάτω από δύσκολες συνθήκες λόγω του νησιωτικού και απόμακρου χαρακτήρα της, της έλλειψης επαρκούς υποδομής και της δυσκολίας στην πρόσβαση πληροφόρησης, έχει ζητήσει από το 1989 την είσοδό του στο δίκτυο των «ευρωθυρίδων» (EURO-INFO CENTERS).

Η απάντηση ήταν ότι από αυτή την περιοχή είχε ενταχθεί ο EOMEX Μυτιλήνης γεγονός που δεν επέτρεπε την ένταξη στο δίκτυο ενός δεύτερου οργανισμού από την ίδια περιοχή. Έγινε γνωστό, όμως, ότι πρόσφατα σταμάτησαν τις δραστηριότητές τους δύο «ευρωθυρίδες» από την Ελλάδα (της Μυτιλήνης και της Αλεξανδρούπολης).

Ύστερα από αυτό ερωτάται η Επιτροπή αν πρόκειται να επανεξετάσει και να δεχθεί το αίτημα του Επιμελητηρίου Δωδεκανήσου για ένταξη του στο δίκτυο των «ευρωθυρίδων» γεγονός που θα συμβάλει και να βοηθήσει στην στήριξη των επιχειρήσεων της Δωδεκανήσου, μίας περιοχής που, παρά το νησιώτικο χαρακτήρα της, παρουσιάζει τον υψηλότερο δείκτη επιχειρηματικότητας (20.000 επιχειρήσεις, κύρια ΜΜΕ) σε περιφερειακό επίπεδο στην Ελλάδα.

Απάντηση του κ. Παπουτσή εξ ονόματος της Επιτροπής*(8 Μαρτίου 1996)*

Το δίκτυο των Euro-Info-Centres (EIC) αποτελεί βασικό στοιχείο της απόφασης του Συμβουλίου της 14ης Ιουνίου 1993 σχετικά με πολυετές πρόγραμμα κοινοτικών δράσεων για την περαιτέρω ενίσχυση των τομέων προτεραιότητας και την εξασφάλιση της συνέχειας και παγίωσης της πολιτικής υπέρ των επιχειρήσεων, ιδίως των μικρομεσαίων (ΜΜΕ), στην Κοινότητα ⁽¹⁾, η οποία καλύπτει το χρονικό διάστημα μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1996.

Ένα τρίτο πολυετές πρόγραμμα, το οποίο θα καλύπτει το χρονικό διάστημα 1997-2000, είναι υπό προετοιμασία. Η Επιτροπή, στη νέα πρόταση απόφασης που θα διαβιβάσει στο Συμβούλιο καθώς και στο Κοινοβούλιο, στην Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και στην Επιτροπή των Περιφερειών, θα ταχθεί, πιθανόν, υπέρ της ενίσχυσης του ρόλου του δικτύου EIC. Επιπλέον, ενδέχεται να προτείνει μια διαδικασία αναπροσαρμογής της σύνθεσης του δικτύου.

Η εξέταση των υποψηφιοτήτων για διάφορα κράτη μέλη, συμπεριλαμβανομένης και της Ελλάδας, θα πρέπει να γίνει λαμβάνοντας υπόψη το συνολικό πλαίσιο της διαδικασίας αυτής. Η υποψηφιότητα του Εμπορικού Επιμελητηρίου της Δωδεκανήσου θα μπορούσε, συνεπώς, να εξεταστεί σε αυτό το πλαίσιο, λαμβάνοντας υπόψη τη γεωγραφική ιδιαιτερότητα της περιοχής και τις τρέχουσες ανάγκες πληροφόρησης των επιχειρήσεων από το δίκτυο.

⁽¹⁾ ΕΕ L 161 της 2.07.1993.

(96/C 280/21)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0280/96**υποβολή: Bernd Lange (PSE) προς το Συμβούλιο***(27 Φεβρουαρίου 1996)***Θέμα:** Κατάσταση του τούρκου υπήκουου Resit Yildiz από το χωριό Cilesizküyü (Mezre/Miheke) στην περιοχή Nusaybin

Στις 27 Αυγούστου 1995 ο εν λόγω τούρκος υπήκουος από το χωριό Cilesizküyü (Mezre/Miheke) στην περιοχή Nusaybin συνελήφθη στο σπίτι του και, μέχρι σήμερα, δεν υπάρχουν στοιχεία για το που βρίσκεται ή εάν ζει. Ο κ. Yildiz είναι κούρδος, θρησκευματος Γελίτης και δήμαρχος του τελευταίου αυτού χωριού των Γελιτών στην περιοχή. Μέχρι σήμερα δεν υπάρχουν ασφαλή στοιχεία — σύμφωνα με δήλωση, μεταξύ άλλων, του Γερμανικού Υπουργείου Εξωτερικών — για το εάν ο κ. Yildiz συνελήφθη από τις τουρκικές δυνάμεις ασφαλείας ή έπεσε θύμα του PKK.

1. Σύμφωνα με την άποψη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σε ποιά βαθμό η περίπτωση αυτή θα δημιουργήσει προβλήματα όσον αφορά τις διαβουλεύσεις με την Τουρκία;
2. Σύμφωνα με την άποψη της Επιτροπής, η παρούσα υπόθεση καθώς και άλλες περιπτώσεις σοβαρών παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στην Τουρκία θα αποτελέσουν αντικείμενο των διαπραγματεύσεων;
3. Ποιά μακροπρόθεσμα μέτρα προτείνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή προκειμένου να αντιμετωπιστούν, μελλοντικά, οι εν λόγω παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στην Τουρκία;

Απάντηση*(13 Ιουνίου 1996)*

Το Συμβούλιο αποδίδει ύψιστη σημασία στον σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στην Τουρκία και δεν διστάζει να καταδικάσει τις παραβιάσεις τους κατά τις επαφές με τις τουρκικές αρχές. Το Συμβούλιο κατέστησε επίσης σαφές, και θα συνεχίσει στην ίδια γραμμή, ότι ο σεβασμός του κράτους δικαίου και των θεμελιωδών ελευθεριών αποτελούν προϋπόθεση της προσέγγισης της Τουρκίας προς την Ευρώπη.

Το Συμβούλιο, αποσκοπώντας σε μακροπρόθεσμα μέτρα, εξακολουθεί να παρακολουθεί προσεκτικά την κατάσταση που επικρατεί στην Τουρκία ως προς τα ανθρωπίνια δικαιώματα και την εξέλιξη της δημοκρατίας. Το Συμβούλιο σημείωσε προσηκόντως ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, όταν συγκατετέθηκε στην Τελωνειακή Ένωση, ενέκρινε ένα ψήφισμα για την κατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στην Τουρκία, με το οποίο, μεταξύ άλλων, καλεί την Επιτροπή και το Συμβούλιο να παρακολουθούν διαρκώς τα ανθρωπίνια δικαιώματα και την εξέλιξη της δημοκρατίας στην Τουρκία και ζητεί από την Επιτροπή να υποβάλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο έκθεση για την ελικορατούσα κατάσταση, τουλάχιστον μία φορά το χρόνο.

(96/C 280/22)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ P-0300/96**υποβολή: Honor Funk (PPE) προς την Επιτροπή***(7 Φεβρουαρίου 1996)*

Θέμα: Απαγόρευση της χρησιμοποίησης της ορμόνης BST (σωματοτροπίνης βοοειδών) στην παραγωγή γάλακτος στην ΕΕ

Η χρησιμοποίηση της ορμόνης BST στην παραγωγή γάλακτος έχει απαγορευθεί προσωρινά στην Κοινότητα μέχρι το έτος 2000. Ως αιτία για τον χρονικό περιορισμό της απαγόρευσης αναφέρεται το γεγονός ότι απαιτείται περαιτέρω έρευνα για τις μακροπρόθεσμες συνέπειες της χρησιμοποίησης της εν λόγω ορμόνης. Στις ΗΠΑ επιτρέπεται η χρησιμοποίηση της BST. Σύμφωνα με αναφορές του σχετικού τύπου το περιοδικό «Dairy Today» πραγματοποίησε έρευνα η οποία μαρτυρεί ότι το 40% των Αμερικανών γαλακτοπαραγωγών που χρησιμοποιούν την ορμόνη BST είναι διατεθειμένοι να σταματήσουν να την χρησιμοποιούν διότι έχουν αυξηθεί οι περιπτώσεις μαστίτιδας και τα προβλήματα κατά τον τοκετό.

Παρακαλείται η Επιτροπή να παράσχει τις εξής πληροφορίες:

1. Γνωρίζει την ανωτέρω αναφερομένη έρευνα και ποιά σημασία της αποδίδει;
2. Έρευνες που πραγματοποιούνται στην ΕΕ καταλήγουν σε παρόμοια συμπεράσματα;
3. Μπορεί η Επιτροπή να ανακοινώσει σε ποιά βαθμό λαμβάνει υπ' όψη της μακροπρόθεσμα πειράματα κατά τη λήψη αποφάσεων σχετικά με την έγκριση προϊόντων στον τομέα τόσο της χρησιμοποίησης της BST για την αύξηση της αποδοτικότητας του γάλακτος, καθώς και της χρησιμοποίησης ορμονών και άλλων αυξητικών ουσιών στις ζωοτροφές;
4. Μπορεί η Επιτροπή να ανακοινώσει — στην περίπτωση που επιβεβαιωθούν οι ανωτέρω αναφερόμενες έρευνες — κατά πόσον τα αποτελέσματα αυτά θα επηρεάσουν τις διεξαγόμενες συνομιλίες μεταξύ της ΕΕ και των ΗΠΑ σχετικά με την έγκριση εισαγωγών γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων κατά την παραγωγή των οποίων έχει χρησιμοποιηθεί η ορμόνη BST και εισαγωγών κρέατος η παραγωγή του οποίου έχει γίνει με τη βοήθεια ορμονών;

Απάντηση του κ. Fischler εξ ονόματος της επιτροπής*(4 Μαρτίου 1996)*

1. Η Επιτροπή δεν γνωρίζει το δημοσίευμα στο οποίο αναφέρεται το αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου και δεν μπορεί συνεπώς να το σχολιάσει.
2. Μελέτες που διεξήχθησαν στα κράτη μέλη κατέδειξαν ότι σε αγελάδες στις οποίες χορηγήθηκε σωματοτροπίνη των βοοειδών (BST) εμφανίζονται αυξημένες περιπτώσεις μαστίτιδας. Η Επιτροπή συνέστησε ομάδα επιστημονικών εμπειρογνομόνων για να εκτιμήσουν τα διαθέσιμα στοιχεία σχετικά με τη σωματοτροπίνη των βοοειδών, συμπεριλαμβανομένων και αυτών που αφορούν τρίτες χώρες, όπου επιτρέπεται η χρήση της ουσίας.
3. Τα αποτελέσματα διεξαγομένων μακροπρόθεσμων μελετών αποτελούν σημαντικό κριτήριο για την εκτίμηση ουσιών όπως η σωματοτροπίνη των βοοειδών και λαμβάνονται πάντοτε υπόψη κατά τη διαδικασία έγκρισης της χορήγησής τους.
4. Η Επιτροπή δεν διεξάγει επί του παρόντος συζητήσεις με τρίτες χώρες για το θέμα του εμπορίου γάλακτος ζώνων στα οποία έχει χορηγηθεί σωματοτροπίνη των βοοειδών.

(96/C 280/23)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ P-0301/96**υποβολή: Maren Günther (PPE) προς την Επιτροπή***(7 Φεβρουαρίου 1996)*

Θέμα: Αναφορά από την Επίτροπο Bonino στις 30.01.1996 σε συμφωνία ύψους 3.5 εκατ. Ecu για το Μπουρούντι, η οποία δεν μπόρεσε να εκτελεσθεί

Κατά την κοινή συνεδρίαση της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων, Ασφάλειας και Αμυντικής Πολιτικής, της Επιτροπής Ανάπτυξης και Συνεργασίας του ΕΕ και των μελών του ΕΚ στη Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ στις 30.01.1996 η Επίτροπος Bonino ανέφερε ότι κατά τα τέλη του παρελθόντος έτους διατέθηκαν για το Μπουρούντι 3.5 εκατ. Ecu, στο πλαίσιο μιας συμφωνίας η οποία όμως δεν μπόρεσε να εκτελεσθεί.

Ποιό είναι το έτερο συμβαλλόμενο μέρος της συμφωνίας, ποιό είναι το περιεχόμενο της συμφωνίας και για ποιούς λόγους δεν εκτελέστηκε η συμφωνία;

Απάντηση της κας Bonino εξ ονόματος της Επιτροπής*(6 Μαρτίου 1996)*

Πράγματι, στις 21 Νοεμβρίου 1995, η Επιτροπή εξέδωσε πρόταση χρηματοδότησης ύψους 70 εκατ. Ecu για ανθρωπιστική βοήθεια υπέρ του πληθυσμού της Ρουάντα και του Μπουρούντι στην περιοχή των μεγάλων λιμνών, στην οποία τα 3,5 εκατ. Ecu προορίζονται για προγράμματα ανθρωπιστικής βοήθειας υπέρ του μετακινηθέντος παρά τη δέλσή του πληθυσμού, και του διασκορπισθέντος και επαναπατρισθέντος πληθυσμού στο εσωτερικό του Μπουρούντι.

Η επιδείνωση της κατάστασης στο Μπουρούντι, όπως και οι ανεπαρκείς συνθήκες ασφαλείας, εμπόδισαν συχνά τη διαχέυση της βοήθειας και την εφαρμογή των ανθρωπιστικών προγραμμάτων.

Στα μέσα Δεκεμβρίου 1995, σειρά επιθέσεων που είχαν συντονιστεί εναντίον της Διεθνούς Επιτροπής του Ερυθρού Σταυρού, της Διεθνούς Ομοσπονδίας του Ερυθρού Σταυρού, της Διεθνούς Ένωσης για την καταπολέμηση της πείνας, της Movimiento por la paz, el desarme y la libertad και της Oxfam στην επαρχία της Gitega, οδήγησαν στην αναστολή των ενεργειών για μερικές εβδομάδες.

Σε ένα τέτοιο πλαίσιο, οι μη κυβερνητικές οργανώσεις δεν υπέβαλαν στην Επιτροπή νέα προγράμματα για χρηματοδότηση.

Μόνο, οι Médecins du monde (Γαλλία) χρηματοδοτήθηκαν ξανά από την 1η Ιανουαρίου 1996 για 3 μήνες, για το ιατρικό τους πρόγραμμα επείγουσας ανάγκης στο νοσοκομείο Prince Régent της Bujumbura. Το πρόγραμμα αυτό δεν συνάντησε ιδιαίτερα προβλήματα και η εφαρμογή του συνεχίζεται.

Οι προβλεπόμενοι στην απόφαση της 21ης Νοεμβρίου 1995 πόροι θα χορηγηθούν στους εταίρους σε συνάρτηση με τις ανθρωπιστικές ανάγκες και τη δυνατότητα πρόσβασης των θυμάτων και των ζωνών παρέμβασης.

(96/C 280/24)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ P-0303/96**υποβολή: Johanna Maij-Weggen (PPE) προς την Επιτροπή***(7 Φεβρουαρίου 1996)*

Θέμα: Αναθεώρηση της συμφωνίας σύνδεσης ΥΧΕ-ΕΕ

Στην απόφαση 91/482/ΕΟΚ⁽¹⁾ σχετικά με τη σύνδεση των υπερποντίων χωρών και εδαφών με την ΕΟΚ προβλέπεται προσωρινή αναθεώρηση για την 1 Μαρτίου 1995.

1. Μπορεί να αναφέρει η Επιτροπή για ποιον λόγο δεν έχει ακόμα γίνει η προσωρινή αυτή αναθεώρηση καθώς και πότε θα υποβάλει τις σχετικές της προτάσεις;
2. Μπορεί να φροντίξει η Επιτροπή ώστε να μην υποβάλλονται προτάσεις που ενδέχεται να επηρεάζουν αρνητικά το καθεστώς εμπορίου, να προκαλούν ανωμαλίες στην αγορά ή να προκαλούν ζημιές σε ήδη πραγματοποιηθείσες επενδύσεις;
3. Προτίθεται άραγε η Επιτροπή να συμπεριλάβει στον προβληματισμό της το ζήτημα των ναρκωτικών και το ξέπλυμα του βρώμικου χρήματος όπως ζητήθηκε κατά την 3η Συνεδρίαση των Εταίρων ΥΧΕ-ΕΕ;

⁽¹⁾ ΕΕ L 263 της 19.09.1991, σελ. 1.

Απάντηση του κ. Pinheiro εξ ονόματος της Επιτροπής

(28 Φεβρουαρίου 1996)

1. Η ενδιάμεση αναθεώρηση που προβλέπεται με την απόφαση 91/482/ΕΟΚ δεν κατέστη δυνατόν να εγκριθεί πριν από τον Μάρτιο του 1995, όπως καθορίζεται στο άρθρο 240 παράγραφος 3 της απόφασης, λόγω ελλείψεως:
- απόφασης σχετικά με τη χορήγηση χρηματοδοτικής ενίσχυσης από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης (ΕΤΑ) και την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων (ΕΤΕπ)· η οποία αποφασίστηκε μόλις στα τέλη του Ιουνίου 1995 από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο και
 - του τελικού κειμένου της ενδιάμεσης αναθεώρησης ΑΚΕ/ΕΚ, το οποίο υπεγράφη στις αρχές του Νοεμβρίου 1995 στον Μαυρίκιο.

Η πρόταση ⁽¹⁾ της Επιτροπής έχει επί του παρόντος υποβληθεί στο Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.

2. Η θέση της Επιτροπής επί του θέματος περιλαμβάνεται στην πρότασή της.
3. Η Επιτροπή έχει πλήρη επίγνωση ότι το ζήτημα της καταπολέμησης των ναρκωτικών και της νομιμοποίησης προσόδων από παράνομες δραστηριότητες τονίστηκε ως κυριότερο μέλημα των επτά υπερπόντιων βρετανικών και ολλανδικών χωρών και εδαφών κατά την τρίτη ετήσια συνεδρίαση των εταίρων, η οποία πραγματοποιήθηκε στο Montserrat στα τέλη Νοεμβρίου 1995.

Η Επιτροπή, στην έκθεσή της σχετικά με την καταπολέμηση των ναρκωτικών στη Λατινική Αμερική και στην Καραϊβική, η οποία εκπονείται κατόπιν αιτήσεως του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Μαδρίτης τον Δεκέμβριο του 1995, έχει την πρόθεση να συμπεριλάβει τις εν λόγω υπερπόντιες χώρες και εδάφη στον κατάλογο των χωρών που αφορά η δράση αυτή.

⁽¹⁾ COM (95) 739 τελικό.

(96/C 280/25)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0311/96**υποβολή: Ειρήνη Λαμπράκη (PSE) προς την Επιτροπή**

(15 Φεβρουαρίου 1996)

Θέμα: Κοινοτικοποίηση ζητημάτων του τρίτου πυλώνα ενόψει της αναθεώρησης της Συνθήκης

Στο έγγραφο του Συμβουλίου με τίτλο «Σχέδιο για την αναθεώρηση των Συνθηκών στις οποίες βασίζεται η Ευρωπαϊκή Ένωση» αναφέρεται ότι, σύμφωνα με τους στόχους που διατυπώνονται στα άρθρα Α και Β της Συνθήκης για την ΕΕ, η Διακυβερνητική Διάσκεψη θα εξετάσει τις διατάξεις των οποίων προβλέπεται η αναθεώρηση σύμφωνα με το άρθρο Ν παράγραφος 2 της Συνθήκης.

Με δεδομένο ότι οι διατάξεις σχετικά με τη συνεργασία στους τομείς της δικαιοσύνης και των εσωτερικών υποθέσεων δεν προβλέπουν την αναθεώρησή τους στα πλαίσια της Διακυβερνητικής Διάσκεψης, ερωτάται η Επιτροπή πως εξηγεί τη στάση αναμονής που προτείνει σ' ό,τι αφορά την εφαρμογή του άρθρου Κ9 ενόψει ακριβώς της Διακυβερνητικής;

Η κοινοτικοποίηση των διατάξεων του τρίτου πυλώνα στη Διακυβερνητική Διάσκεψη με βάση αυτά τα δεδομένα δεν φαίνεται πιθανή. Η μη εφαρμογή εν τω μεταξύ του άρθρου Κ9 δεν θα είχε ως αποτέλεσμα το χάσιμο πολύτιμου χρόνου για την προσέγγιση της Ευρώπης στους πολίτες;

Απάντηση της κας Gradin εξ ονόματος της Επιτροπής

(27 Μαρτίου 1996)

Η Επιτροπή εφιστά την προσοχή του αξιότιμου μέλους στο γεγονός ότι το άρθρο Β της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση αναφέρει ότι οι στόχοι της Ένωσης περιλαμβάνουν «την προοπτική να μελετηθεί, με τη διαδικασία που προβλέπει το άρθρο Ν παράγραφος 2, κατά πόσον οι πολιτικές και οι μορφές συνεργασίας που καθιερώνονται με την παρούσα συνθήκη θα πρέπει να αναθεωρηθούν, προκειμένου να εξασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα των μηχανισμών και των οργάνων της Κοινότητας.»

Για το λόγο αυτό το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και η Επιτροπή, στις εκθέσεις τους προς την ομάδα προβληματισμού υπό την προεδρία του κ. Westendorp οι οποίες αναφέρονται στην τελική του έκθεση, θεωρούν ότι η συνεργασία δυνάμει του Τίτλου VI της Συνθήκης πρέπει να αποτελέσει ένα από τα βασικά στοιχεία στην ημερήσια διάταξη της Διακυβερνητικής Διάσκεψης.

Ήδη από το Σεπτέμβριο 1995, η Επιτροπή εξέφρασε την άποψη ότι, όσον αφορά την ανάγκη να σημειωθεί πραγματική πρόοδος ως ρητή απάντηση στις προσδοκίες και στις ανησυχίες των πολιτών, θα είναι αποτελεσματικότερο να κοινοτικοποιηθούν όλοι οι τομείς της Δικαιοσύνης και των Εσωτερικών Υποθέσεων, με εξαίρεση τη δικαστική συνεργασία στον ποινικό τομέα και την αστυνομική συνεργασία (κυρίως οι πρώτοι έξι που αναφέρονται στο άρθρο Κ.1, καθώς και η τελωνειακή συνεργασία).

Η προσέγγιση αυτή επιβεβαιώνεται απόλυτα στην άποψη που υποστηρίζει η Επιτροπή για τη διεξαγωγή της Διακυβερνητικής Διάσκεψης, η οποία εκδόθηκε στις 28 Φεβρουαρίου 1996 και αναφέρει ότι, για να καλυφθούν οι ανεπάρκειες της Συνθήκης στους τομείς της Δικαιοσύνης και των Εσωτερικών Υποθέσεων, η Επιτροπή θεωρεί ότι η λογικότερη απάντηση είναι η ένταξη των τομέων αυτών στο κοινοτικό πλαίσιο, με εξαίρεση τη δικαστική συνεργασία στον ποινικό τομέα και την αστυνομική συνεργασία.

Αυτό είναι το υπόβαθρο της ανακοίνωσης της Επιτροπής για την ενδεχόμενη εφαρμογή του άρθρου Κ.9 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση⁽¹⁾. Στην ανακοίνωση αυτή, η Επιτροπή εξετάζει λεπτομερώς τα επιχειρήματα που μπορεί να συνηγορήσουν για κάθε μια από τις προτεινόμενες λύσεις, δηλαδή για τη χρησιμοποίηση ή για τη μη χρησιμοποίηση του άρθρου Κ.9.

Εξηγεί τους λόγους για τους οποίους, επί του παρόντος, το άρθρο αυτό δεν φαίνεται να είναι το πλέον κατάλληλο εργαλείο· η χρήση του μάλιστα φαίνεται να είναι εντελώς άστοχη. Η διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο αυτό είναι δυσκίνητη και απαιτεί ομόφωνη έγκριση και κύρωση εκ μέρους όλων των κρατών μελών με βάση τις αντίστοιχες εθνικές συνταγματικές διατάξεις. Σε ένα κράτος μέλος η εφαρμογή του άρθρου Κ.9 συνεπάγεται αναπόφευκτα τη διεξαγωγή δημοψηφίσματος.

(¹) COM (95) 566 της 22.11.1995.

(96/C 280/26)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0312/96

υποβολή: **Ειρήνη Λαμπράκη (PSE) προς το Συμβούλιο**

(27 Φεβρουαρίου 1996)

Θέμα: Αναθεώρηση των διατάξεων του τρίτου πυλώνα κατά τη Διακυβερνητική Διάσκεψη

Στο έγγραφο του Συμβουλίου με τίτλο «Σχέδιο για την αναθεώρηση των Συνθηκών στις οποίες βασίζεται η Ευρωπαϊκή Ένωση» αναφέρεται ότι, σύμφωνα με τους στόχους που διατυπώνονται στα άρθρα Α και Β της Συνθήκης για την ΕΕ, η Διακυβερνητική Διάσκεψη θα εξετάσει τις διατάξεις των οποίων προβλέπεται η αναθεώρηση σύμφωνα με το άρθρο Ν παράγραφος 2 της Συνθήκης.

Με δεδομένο ότι οι διατάξεις σχετικά με τη συνεργασία στους τομείς της δικαιοσύνης και των εσωτερικών υποθέσεων δεν προβλέπουν την αναθεώρησή τους στα πλαίσια της Διακυβερνητικής Διάσκεψης, ερωτάται το Συμβούλιο αν, ακολουθώντας μια ευρεία ερμηνεία του άρθρου Ν παρ. 2, θα συμπεριλάβει στις προς αναθεώρηση διατάξεις και τις διατάξεις που αφορούν τον τρίτο πυλώνα;

Αυτό δεν κρίνεται αναγκαίο από το Συμβούλιο στο πλαίσιο των γενικότερων στόχων της αναθεώρησης που απαιτεί τόσο την προσαρμογή της Συνθήκης στις σημερινές και στις αυριανές απαιτήσεις όσο και την προσέγγιση της Ευρώπης στους πολίτες;

Απάντηση

(13 Ιουνίου 1996)

Όπως επισημαίνει και η Αξιότιμη Κυρία Βουλευτής, καμία διάταξη της Συνθήκης Ε.Ε. δεν προβλέπει ρητά οιαδήποτε αναθεώρηση του Τίτλου VI στο πλαίσιο της Διακυβερνητικής Διάσκεψης.

Από της εκπονήσεως, όμως, της εκδόσεώς του για τη λειτουργία της Συνθήκης Ε.Ε., τον Απρίλιο του 1995, το Συμβούλιο θεωρεί σκόπιμη τη συμπλήρωση του πεδίου το οποίο ορίζει το άρθρο Ν παράγραφος 2 της Συνθήκης Ε.Ε. (¹), στηριζόμενο σε ορισμένες άλλες διατάξεις, ειδικότερα δε στα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Κέρκυρας τα οποία διευκρινίζουν ότι «(η Ομάδα Προβληματισμού) θα εξετάσει και θα επεξεργαστεί ιδέες σχετικά με τις διατάξεις της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση των οποίων προβλέπεται η αναθεώρηση, καθώς και άλλες τυχόν βελτιώσεις με δημοκρατικό και ανοικτό πνεύμα...».

Εξάλλου, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο των Καννών επεσήμανε ότι ένα από τα θέματα που θα έπρεπε να εξετασθούν κατά προτεραιότητα εν όψει της Δ.Δ., είναι και η βελτιωμένη ανταπόκριση στις ανάγκες της εποχής μας σε ό,τι αφορά τον τομέα της εσωτερικής ασφάλειας, και, γενικότερα, τους τομείς της Δικαιοσύνης και των Εσωτερικών Υποθέσεων.

Πέραν αυτών, τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Μαδρίτης, του Δεκεμβρίου 1995, διευκρινίζουν ότι, γενικώς, η Δ.Δ. θα πρέπει να εξετάσει ποιές βελτιώσεις απαιτούνται στις Συνθήκες προκειμένου να μπορέσει η Ένωση να προσαρμοσθεί στη σημερινή πραγματικότητα και τις αυριανές απαιτήσεις, με γνώμονα τα αποτελέσματα των εργασιών της Ομάδας Προβληματισμού. Μεγάλο μέρος των εργασιών αυτών⁽²⁾ αφιερώθηκε στην ανάλυση των εν ισχύ διατάξεων περί συνεργασίας στους τομείς της Δικαιοσύνης και των Εσωτερικών Υποθέσεων, καθώς και των ορίων τους, με ιδιαίτερη έμφαση στην ανάγκη οικοδομής μιας Ευρώπης πλέον εναρμονισμένης προς τις προσδοκίες των πολιτών.

Τέλος, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Τουρίνου κάλεσε την Δ.Δ. να οδηγηθεί στα δέοντα αποτελέσματα επί διάφορων ζητημάτων των τομέων της Δικαιοσύνης και των Εσωτερικών Υποθέσεων.

(¹) Η έκθεση εκπονήθηκε σύμφωνα με τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Κέρκυρας, ως συμβολή στις εργασίες της Ομάδας Προβληματισμού προς προπαρασκευή της Διακυβερνητικής Διασκέψεως του 1996.

(²) Περιέχονται στην έκθεση της Ομάδας Προβληματισμού που υποβλήθηκε στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Μαδρίτης.

(96/C 280/27)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0316/96

υποβολή: James Moorhouse (PPE) προς το Συμβούλιο

(27 Φεβρουαρίου 1996)

Θέμα: Χρήση του Συμβιβασμού των Ιωαννίνων στο Συμβούλιο

Το «Συμβιβασμό των Ιωαννίνων» του Μαρτίου 1994 έχει επικαλεσθεί μέχρι σήμερα, σύμφωνα με αναφορές του Τύπου, ένα μόνο κράτος μέλος μία και μοναδική φορά, και συγκεκριμένα το Ηνωμένο Βασίλειο τον Οκτώβριο 1995 σε σχέση με πρόταση της Επιτροπής βάσει της οποίας επιτρέπονταν σε μεμονωμένα κράτη μέλη να αποζημιώνουν τους αγρότες τους για τυχόν εισοδηματική απώλεια ως αποτέλεσμα κινήσεως κεφαλαίων.

Θα μπορούσε να δηλώσει το Συμβούλιο:

1. Πόσα και ποιά κράτη μέλη, και από πόσες ψήφους εκπροσωπούμενα στο Συμβούλιο, αντιτάχθηκαν στην πρόταση αυτή, αρχικά κατά τη διάρκεια της πρώτης συζήτησης και ύστερα τη στιγμή που το ΗΒ επικαλέσθηκε το Συμβιβασμό των Ιωαννίνων;
2. Πόσα και ποιά κράτη μέλη, και από πόσες ψήφους εκπροσωπούμενα στο Συμβούλιο, είτε καταψήφισαν την πρόταση αυτή, είτε απείχαν από την τελική έγκρισή της;
3. Ποιές αλλαγές έγιναν στην πρόταση από τη στιγμή που το ΗΒ επικαλέσθηκε το Συμβιβασμό των Ιωαννίνων μέχρι την τελική έγκριση της πρότασης;
4. Ποιά είναι, εφόσον υπάρχουν, τα πορίσματα του Συμβουλίου από την εμπειρία που αποκομίσθηκε σε ό, τι αφορά την εφαρμογή στην πράξη του Συμβιβασμού των Ιωαννίνων;

Απάντηση

(11 Ιουνίου 1996)

Όπως αναφέρει ο αξιότιμος κ. Βουλευτής, είναι ακριβές ότι μέχρι τώρα μόνο μια φορά έχει γίνει επίκληση της απόφασης του Συμβουλίου της 29ης Μαρτίου 1994 σχετικά με τη λήψη απόφασης από το Συμβούλιο με ειδική πλειοψηφία (94/C 105/01), όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση της 1ης Ιανουαρίου 1995 (95/C 1/01), αποκαλούμενης κοινώς «συμβιβασμός των Ιωαννίνων», και συγκεκριμένα κατά τη σύνοδο του Συμβουλίου στις 24 και 25 Οκτωβρίου 1995, με την ευκαιρία της έκδοσης του κανονισμού του Συμβουλίου αριθ. 2611/95 για τη δυνατότητα χορήγησης εθνικής αντισταθμιστικής ενίσχυσης για τις απώλειες γεωργικών εισοδημάτων που προκλήθηκαν από νομισματικές διακυμάνσεις σε άλλα κράτη μέλη (ΕΕ αριθ. L 268 της 10.11.1995, σελ. 3).

Όπως αναφέρεται στο δελτίο τύπου του Συμβουλίου αριθ. 10469/95, κατά την έκδοση του εν λόγω κανονισμού, η βρετανική αντιπροσωπεία απέσχε και η ιταλική αντιπροσωπεία ψήφισε εναντίον. Κάθε ένα από τα δύο μέλη του Συμβουλίου αντιπροσωπεύει 10 ψήφους σύμφωνα με το άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΚ.

Κατά συνέπεια, κατά τη διάρκεια της συνόδου του Συμβουλίου στην οποία έγινε επίκληση της απόφασης της 29ης Μαρτίου 1995, κατέστη δυνατόν να εξευρεθεί λύση στο πρόβλημα που έθεσε το Ηνωμένο Βασίλειο. Κατά τη γνώμη του Συμβουλίου, η εμπειρία αυτή αποδεικνύει ότι η απόφαση αυτή δεν εμποδίζει την ικανοποιητική λειτουργία του Συμβουλίου.

(96/C 280/28)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0318/96**υποβολή: James Moorhouse (PPE) προς το Συμβούλιο**

(27 Φεβρουαρίου 1996)

Θέμα: Χρήση από το Συμβούλιο της διαδικασίας ψηφοφορίας με ειδική πλειοψηφία

1. Θα μπορούσε το Συμβούλιο να αναφέρει ονομαστικά σε πόσες περιπτώσεις το κάθε κράτος μέλος απείχε ή καταψήφισε πρόταση που τέθηκε σε ψηφοφορία στο Συμβούλιο για οποιοδήποτε ζήτημα για το οποίο η λήψη απόφασης απαιτεί ειδική πλειοψηφία, για τη χρονική περίοδο από την έναρξη ισχύος της Συνθήκης του Μάαστριχτ για την Ευρωπαϊκή Ένωση μέχρι σήμερα;
2. Επίσης, για την ίδια χρονική περίοδο, θα μπορούσε το Συμβούλιο να αναφέρει το συνολικό αριθμό των προτάσεων που απαιτούν ειδική πλειοψηφία για τις οποίες το κάθε κράτος μέλος: α) ψήφισε αποχή ή β) ψήφισε κατά;
3. Τέλος, θα μπορούσε να αναφέρει το Συμβούλιο το συνολικό αριθμό των προτάσεων που απαιτούν ειδική πλειοψηφία και οι κοινές θέσεις επί των οποίων ή η ψηφοφορία για την έγκρισή τους έτυχαν ομοφωνίας μεταξύ των κρατών μελών;

Απάντηση

(1 Ιουλίου 1996)

Ύστερα από τη Γραπτή Ερώτηση E-2479/95 (ΕΕ αριθ. C 56/20 της 26.02.1996), η Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου απέστειλε στον Αξιότιμο κύριο Βουλευτή κατάσταση του συνόλου των οριστικών νομοθετικών πράξεων που θεσπίστηκαν, με καταψηφίσεις ή αποχές, κατά τη χρονική περίοδο 6.12.1993 — 31.12.1994. Σ' αυτήν την κατάσταση επεσημαίνετο ποιές αντιπροσωπίες κατεψήφισαν ή δήλωσαν αποχή στην κάθε περίπτωση.

Εφεξής, κατάσταση των νομοθετικών πράξεων του Συμβουλίου, με τα αποτελέσματα των ψηφοφοριών θα δημοσιεύεται στην Επισκόπηση των Δραστηριοτήτων του Συμβουλίου, της οποίας ήδη ετοιμάζεται η έκδοση 1995.

Επίσης, πρέπει να επισημανθεί στον Αξιότιμο Κύριο Βουλευτή ότι ήδη, από τον Οκτώβριο του 1995, και κατ' εφαρμογήν του Κώδικα Συμπεριφοράς σχετικά με τη δημοσιότητα των Δηλώσεων και των Πρακτικών του Συμβουλίου, συγκροτούνται περιοδικές καταστάσεις των οριστικών πράξεων τις οποίες θεσπίζει το Συμβούλιο, και στις οποίες, εκτός από τις δηλώσεις που καταχωρούνται στα Πρακτικά, περιέχονται και τα αποτελέσματα των ψηφοφοριών. Οι καταστάσεις αυτές αποστέλλονται συστηματικά στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

Ως προς τον συγκεκριμένο αριθμό νομοθετικών πράξεων που έχουν θεσπισθεί ομόφωνα ή με ειδική πλειοψηφία, από τις καταστάσεις των τελευταίων τριών μηνών 1995 απορρέει ότι, επί των 73 οριστικών πράξεων, οι 57 ψηφίσθηκαν ομόφωνα (8 εκ των οποίων με αποχές), οι 14, με καταψηφίσεις και οι 2, με καταψηφίσεις και αποχές.

(96/C 280/29)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0320/96**υποβολή: Salvador Garriga Polledo (PPE) προς το Συμβούλιο**

(27 Φεβρουαρίου 1996)

Θέμα: Συμβούλιο Ecofin της 19ης Ιουνίου 1995

Στα συμπεράσματα του Συμβουλίου ECOFIN της 19ης Ιουνίου 1995 σχετικά με τα μέτρα που λαμβάνονται σε εθνικό επίπεδο για την καταπολέμηση της σπατάλης και της κατάχρησης των κοινοτικών μέσων περιλαμβάνεται η παρακάτω παράγραφος:

«στα πλαίσια μιας αυξημένης συνεργασίας μεταξύ των κρατών μελών και του Ελεγκτικού Συνεδρίου, να δίδεται η κατάλληλη απάντηση στις παρατηρήσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου.»

Είναι σε θέση το Συμβούλιο να διευκρινίσει την άποψή του σχετικά με τον όρο κατάλληλη απάντηση; Μήπως σημαίνει ότι το Συμβούλιο θα αποδεχθεί τις επικρίσεις που διατυπώνει το Ελεγκτικό Συμβούλιο σχετικά με την απουσία αξιόπιστων ελέγχων όσον αφορά τη διάθεση των κοινοτικών πόρων; Στα πλαίσια της στενότερης συνεργασίας θα έχει τούτο ως αποτέλεσμα την ενίσχυση της ανύπαρκτης σήμερα συνεργασίας μεταξύ των εθνικών ελεγκτικών συνεδρίων και του Ελεγκτικού Συνεδρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης;

(96/C 280/30)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0321/96**υποβολή: Salvador Garriga Polledo (PPE) προς το Συμβούλιο***(27 Φεβρουαρίου 1996)***Θέμα:** Συμβούλιο Ecofin της 19ης Ιουνίου 1995

Στα συμπεράσματα του Συμβουλίου ECOFIN της 19ης Ιουνίου 1995 σχετικά με τα μέτρα που λαμβάνονται σε εθνικό επίπεδο για την καταπολέμηση της σπατάλης και της κατάχρησης των κοινοτικών μέσων (11932/95) περιλαμβάνεται το εξής κείμενο:

«λήψη των αναγκαίων μέτρων ώστε οι έλεγχοι τους οποίους διεξάγουν τα κράτη μέλη και οι κυρώσεις που επιβάλλουν, να επιτρέπουν ισοδύναμο επίπεδο προστασίας των οικονομικών συμφερόντων των Κοινοτήτων σε όλο το κοινοτικό έδαφος».

Είναι σε θέση το Συμβούλιο να διευκρινίσει εάν αυτό το ισοδύναμο επίπεδο προστασίας των οικονομικών συμφερόντων σημαίνει τον εκ των πραγμάτων ενιαίο προσδιορισμό της αντικειμενικής υπόστασης του αδικήματος της απάτης εις βάρος των κοινοτικών πόρων στα 15 κράτη μέλη της Ένωσης;

Κοινή απάντηση στις γραπτές ερωτήσεις E-0320/96 και E-0321/96*(13 Ιουνίου 1996)*

1. Το Συμβούλιο διευκρινίζει ότι επιθυμεί, όπως το υπενθύμισε στις παρατηρήσεις που συνοδεύουν τη σύστασή του για απαλλαγή της Επιτροπής όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού 1994, να δίδεται στα κράτη μέλη η δυνατότητα, στα πλαίσια των ετήσιων εκθέσεων του Ελεγκτικού Συνεδρίου, να απαντούν στις παρατηρήσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου. Πράγματι, έχει βασική σημασία, για την ενίσχυση της συνεννόησης ανάμεσα στα κράτη μέλη και τα ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα και ειδικότερα το Ελεγκτικό Συνέδριο, να παρέχεται στις διοικήσεις και σε εύθετο χρόνο αυτή η δυνατότητα απάντησης· εν προκειμένω, το Συμβούλιο θεωρεί ότι οι συγκεκριμένες και στενές επαφές θα βελτιώσουν οίγουρα τις επιπτώσεις των ελέγχων καθώς και την παρακολούθησή τους.

Η θέση του Συμβουλίου ως προς τις παρατηρήσεις που διατυπώνει το Ελεγκτικό Συνέδριο στην ετήσια έκθεσή του καθώς και στις ειδικές εκθέσεις του εκτίθεται λεπτομερώς στις παρατηρήσεις που συνοδεύουν την προαναφερθείσα σύσταση, η οποία εκδόθηκε στις 11 Μαρτίου 1995. Παραπέμπεται ο Αξιότιμος κ. Βουλευτής στην εν λόγω θέση προκειμένου να λάβει γνώση των παρατηρήσεων του Συμβουλίου σχετικά με κάθε επί μέρους τομέα δαπανών του κοινοτικού προϋπολογισμού και σχετικά με τα συστήματα ελέγχου στα οποία υπόκειται κάθε επί μέρους τομέας δαπανών. Γενικά, το Συμβούλιο υποστηρίζει τις συστάσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου και καλεί την Επιτροπή να δώσει συνέχεια σ' αυτές προκειμένου να εξασφαλιστεί, όσον αφορά τις δαπάνες της Κοινότητας, η εκτέλεσή τους σύμφωνα με τα συμφέροντα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

2. Όσον αφορά τη συνεργασία ανάμεσα στα Ελεγκτικά Συνέδρια των κρατών μελών και το Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο, το Συμβούλιο συνέστησε, με την «πράξη της 26ης Ιουλίου 1995»⁽¹⁾, στα κράτη μέλη να αποδεχθούν, σύμφωνα με τους αντίστοιχους συνταγματικούς τους κανόνες, τη σύμβαση σχετικά με την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. Η σύμβαση αυτή προβλέπει, στο άρθρο 2, ότι κάθε κράτος μέλος λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι οι συμπεριφορές που συνιστούν απάτη σε βάρος των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, καθώς και η ηθική ατυχησία και η απόπειρα που συνδέονται με τις συμπεριφορές αυτές να επισύρουν αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές ποινικές κυρώσεις, που να περιλαμβάνουν, τουλάχιστον στις περιπτώσεις βαρείας απάτης, στερητικές της ελευθερίας ποινές για τις οποίες χωρεί ενδεχομένως έκδοση.

⁽¹⁾ ΕΕ C 316 της 27.11.1995, σελ. 48.

(96/C 280/31)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0329/96**υποβολή: Sir Jack Stewart-Clark (PPE) προς το Συμβούλιο***(27 Φεβρουαρίου 1996)***Θέμα:** Επικουρικά όργανα του Συμβουλίου στον τομέα των ναρκωτικών

1. Προτίθεται το Συμβούλιο να συντάξει κατάσταση των μελών καθενός από τα κάτωθι επικουρικά όργανα στον τομέα των ναρκωτικών, αναφέροντας το όνομα και τη θέση που κατέχει στο κράτος μέλος;

- Εθνικοί Συντονιστές στον τομέα των Ναρκωτικών
- Ομάδα εργασίας για τα Ναρκωτικά και το Οργανωμένο Έγκλημα (τρίτος πυλώνας)
- Ομάδα εργασίας της ΚΕΠΠΑ για τα Ναρκωτικά (δεύτερος πυλώνας)
- Ομάδα εργασίας στον τομέα της Υγείας (πρώτος πυλώνας)

- Ομάδα Εμπειρογνομόνων των κρατών μελών, η οποία συγκροτήθηκε στα πλαίσια του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου των Κανόνων στις 26/27 Ιουνίου 1995
 - Ομάδα Εργασίας ad hoc για τα Ναρκωτικά, η οποία συγκροτήθηκε στα πλαίσια του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Μαδρίτης στις 15/16 Δεκεμβρίου 1995
2. Με ποιο τρόπο σκοπεύει το Συμβούλιο να διευθετήσει την κατάσταση;

Απάντηση

(11 Ιουνίου 1996)

Η σύνδεση των αντιπροσωπιών στις διάφορες ομάδες εργασίας και τις ομάδες εμπειρογνομόνων, η οποία ούτως ή άλλως αλλάζει συχνά, εμπίπτει στην αρμοδιότητα των κρατών μελών.

Η Προεδρία, επικουρούμενη από την Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου μεριμνά για τον συντονισμό των εργασιών των διαφόρων ομάδων.

(96/C 280/32)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0337/96

υποβολή: José Apolinário (PSE) προς την Επιτροπή

(22 Φεβρουαρίου 1996)

Θέμα: Ενημερωτική δράση που προβλέπεται για το 1996

Μπορεί η Επιτροπή να αναφέρει εάν, στο πλαίσιο των ενημερωτικών δράσεων που προβλέπονται για το 1996 (euro, Διακυβερνητική Διάσκεψη κτλ.) κυρίως μέσω της διαφήμισης, θα απευθυνθεί στους τοπικούς και περιφερειακούς ραδιοφωνικούς σταθμούς; (Αναφέρωμαι, π.χ., σε κράτη μέλη όπως η Πορτογαλία, όπου οι τοπικοί σταθμοί έχουν μεγάλο ποσοστό ακροαματικότητας).

Απάντηση του κ. Ορεζα εξ ονόματος της Επιτροπής

(26 Απριλίου 1996)

Η Επιτροπή συμμερίζεται πλήρως την ανησυχία του Αξιότιμου Μέλους του Κοινοβουλίου. Οι τοπικοί ραδιοφωνικοί σταθμοί, είτε είναι εμπορικοί είτε δημοτικοί, παρουσιάζουν σημαντικές ιδιαιτερότητες όσον αφορά την αποτελεσματικότητα των ενημερωτικών ενεργειών προτεραιότητας. Πράγματι, οι σταθμοί αυτοί απευθύνονται σε ένα κοινό το οποίο συχνά δεν έχει πρόσβαση σε άλλα είδη μέσων ενημέρωσης. Επιπλέον, αρνούνται συχνά να μεταδώσουν, ανάλογα με την ευαισθησία τους και τις προσδοκίες του κοινού τους, διάφορα μηνύματα. Εκτός από τις αγορές διαφημιστικών χώρων που είναι δαπανηρές, η Επιτροπή προτίθεται να προχωρήσει στη δημιουργία πραγματικών εταιρικών σχέσεων.

Οι ραδιοφωνικοί σταθμοί ενδιαφέρονται για τη δημιουργία τέτοιων σχέσεων ιδίως όταν δεν διαθέτουν δημοσιογράφους ειδικευμένους στα ευρωπαϊκά θέματα. Υπ' αυτό το πνεύμα η Επιτροπή ασχολείται με την διαμόρφωση και την έκδοση των ενημερωτικών μηνυμάτων σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση τα οποία θα μεταδίδονται εδελοντικά από τους τοπικούς σταθμούς. Το σύστημα αυτό αποδείχθηκε αποτελεσματικό και στη Γαλλία που χρησιμοποιήθηκε πειραματικά το ποσοστό μετάδοσης μηνυμάτων ήταν πολύ υψηλό.

Επίσης, το γραφείο της αντιπροσωπείας της Επιτροπής στη Γαλλία επανέλαβε πειραματικά αυτή την ενέργεια στο πλαίσιο μιας δράσης για το «εύρο». Η συμβουλευτική ομάδα εργασίας της Επιτροπής και του Συμβουλίου θα ενημερωθεί πλήρως σχετικά με τις επιπτώσεις αυτής της πρότυπης ενέργειας. Προς το παρόν εξετάζεται το ενδεχόμενο χρησιμοποίησης της και στα άλλα κράτη μέλη.

Η χρησιμοποίηση των περιφερειακών και τοπικών ραδιοφωνικών σταθμών υλοποιεί την επιθυμία για προσέγγιση των ευρωπαίων πολιτών, την οποία είχε εκφράσει επανειλημμένα η Επιτροπή. Υπ' αυτό το πνεύμα εξετάζονται διάφορες προτάσεις συνεργασίας με βάση τη σχετική βαρύτητα των διάφορων μέσων ενημέρωσης σύμφωνα με τις περιφερειακές και τοπικές ιδιαιτερότητες.

(96/C 280/33)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0341/96

υποβολή: Richard Howitt (PSE) προς την Επιτροπή

(22 Φεβρουαρίου 1996)

Θέμα: Πρόσκληση υποβολής προτάσεων βάσει του άρθρου 10 του ΕΤΠΑ

Είναι σε θέση η Επιτροπή να συμπληρώσει το παρακάτω χρονοδιάγραμμα υποβολής προτάσεων βάσει του άρθρου 10;

Τομέας δραστηριοτήτων	Ημερομηνία ή ενδεχόμενη ημερομηνία δημοσίευσης των προκλήσεων για την υποβολή προτάσεων	Αριθμός της Επίσημης Εφημερίδας (για τις προτάσεις που έχουν ήδη δημοσιευθεί)	Προθεσμία ή ενδεχόμενη προθεσμία υποβολής των προτάσεων	Προϋπολογισμός
Καινοτόμες δράσεις — Κοινωνία της Πληροφορίας	29.9.95	95/C 253/12	12.1.96 28.2.96	20 Mecu (15 Mecu ΕΤΠΑ)
— Νέοι τομείς απασχόλησης	29.9.95	95/C 253/13	31.1.96	15 Mecu
— Καινοτομία και μεταφορά τεχνολογίας	?	?	?	15 Mecu
— Πολιτιστικός τομέας	29.9.95	95/C 253/11	1.3.96	15 Mecu
Εσωτερική διαπεριφερειακή συνεργασία	?	?	?	30 Mecu
Εξωτερική διαπεριφερειακή συνεργασία	?	?	?	70 Mecu
Προγράμματα διαστημικού σχεδιασμού	?	?	?	15–20 Mecu
Πρότυπα Αστικά πιλοτικά προγράμματα	30.11.95	95/C 319/06	29.4.96	60 Mecu

Απάντηση της κ. Wulf-Mathies εξ ονόματος της Επιτροπής
(25 Μαρτίου 1996)

Το χρονοδιάγραμμα για τις προκλήσεις για υποβολή προτάσεων στο πλαίσιο του άρθρου 10 του κανονισμού που διέπει το ευρωπαϊκό ταμείο περιφερειακής ανάπτυξης ⁽¹⁾ έχει ως εξής:

Τομέας δραστηριότητας	Ημερομηνία ή πιθανή ημερομηνία της δημοσίευσης των προκλήσεων υποβολής προφορών	Επίσημη Εφημερίδα (όπου έχει ήδη δημοσιευθεί)	Ημερομηνία ή πιθανή ημερομηνία για την λήξη της προθεσμίας υποβολής προτάσεων	Προϋπολογισμός
Καινοτόμες δράσεις — Κοινωνία των πληροφοριών σχέδιο έργα	29.09.1995 29.09.1995	1995 C 253 1995 C 253	12.01.1996 28.02.1996	20 εκατ. Ecu
— Νέοι τομείς απασχόλησης	29.09.1995	1995 C 253	31.01.1996	15 εκατ. Ecu
— Καινοτομίες και μεταφορά τεχνολογίας σχέδιο έργα	15.09.1995 15.09.1995	1995 C 240 1995 C 240	15.12.1995 15.03.1996	15 εκατ. Ecu
— Πολιτιστικός τομέας	29.09.1995	1995 C 253	01.03.1996	15 εκατ. Ecu
Εσωτερική διαπεριφερειακή συνεργασία	Ιούνιος 1996	—	Δεκέμβριος 1996	30–50 εκατ. Ecu
Εξωτερική διαπεριφερειακή συνεργασία	Ιούνιος 1996	—	Δεκέμβριος 1996	20–30 εκατ. Ecu
Προγράμματα χωροταξίας	Απρίλιος 1996	—	Ιούλιος 1996	15–20 εκατ. Ecu
Πρότυπα αστικά πειραματικά έργα	30.11.1995	1995 C 319	29.04.1996	60 εκατ. Ecu

(¹) ΕΕ L 193 της 31.07.1993.

(96/C 280/34)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0356/96**υποβολή: Jesús Cabezón Alonso (PSE) και Juan Colino Salamanca (PSE) προς την Επιτροπή**

(22 Φεβρουαρίου 1996)

Θέμα: Διαρθρωτικά ταμεία και απασχόληση

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο που συνήλθε στη Μαδρίτη τον Δεκέμβριο του 1995 δήλωνε ότι «η εκμετάλλευση των διαρθρωτικών ταμείων κατά την περίοδο 94-99 προϋποθέτει την συμβολή στην εφαρμογή των προτεραιοτήτων του Essen»

Σκοπεύει να υποβάλει κάποια πρωτοβουλία η Επιτροπή η οποία να επιτρέπει την αξιολόγηση της συμβολής των διαρθρωτικών ταμείων στη δημιουργία θέσεων απασχόλησης στην Ευρωπαϊκή Ένωση;

Απάντηση του κ. Flynn εξ ονόματος της Επιτροπής

(11 Απριλίου 1996)

Η Επιτροπή μελετά τη σύνταξη ανακοίνωσης, εντός των προσεχών μηνών, προς το Συμβούλιο και το Κοινοβούλιο σχετικά με το θέμα των κοινοτικών διαρθρωτικών πολιτικών και της απασχόλησης. Αυτό το έγγραφο θα απογράφει τις διάφορες πηγές μέσω των οποίων τα διαρθρωτικά ταμεία επηρεάζουν την απασχόληση και θα παρουσιάζει τους προσανατολισμούς για την ενίσχυση αυτών των δεσμών στο πλαίσιο των υφιστάμενων προγραμμάτων.

Από τις πρώτες εκτιμήσεις φαίνεται ότι οι διαρθρωτικές παρεμβάσεις θα συμβάλουν στη στήριξη 1,2 εκατ. θέσεων εργασίας στις περιοχές του στόχου 1 για την περίοδο 1994-1999. Εξάλλου, η ανάλυση των ενιαίων εγγράφων προγραμματισμού για τις ζώνες των στόχων 2 και 5b προσφέρουν, με βάση τις πληροφορίες που έδωσαν τα κράτη μέλη, εκτίμηση της επίδρασης αυτών των παρεμβάσεων που ανέρχεται αντίστοιχα σε 580.000 και 518.000 θέσεις εργασίας που στηρίζονται κατά την περίοδο προγραμματισμού.

Αυτά τα στοιχεία, εντούτοις, πρέπει να εξετάζονται με προσοχή, λαμβάνοντας υπόψη την έλλειψη κοινής μεθοδολογικής βάσης σχετικά με το μέτρο της επίδρασης των ταμείων στην απασχόληση. Γι' αυτό το λόγο και με στόχο την αξιολόγηση του φάσματος των υφιστάμενων μεθόδων υπολογισμού της επίδρασης των πολιτικών στην απασχόληση, λαμβάνοντας υπόψη τα πλεονεκτήματα και τα μειονεκτήματά τους, δημοσιεύθηκε μελέτη και τεχνικό εγχειρίδιο μέσω του προγράμματος Means (μέθοδοι αξιολόγησης των ενεργειών διαρθρωτικής φύσης) που άρχισε το περασμένο έτος η Επιτροπή. Οι εργασίες αυτής της μορφής θα συνεχιστούν και το 1996. Το εγχειρίδιο ιδιαίτερα είναι χρήσιμο σε εκείνους οι οποίοι πρέπει να μελετήσουν και να αξιολογήσουν την επίδραση των μέτρων στην απασχόληση.

(96/C 280/35)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0360/96**υποβολή: Karl Schweitzer (NI) προς την Επιτροπή**

(22 Φεβρουαρίου 1996)

Θέμα: Διακρίσεις εις βάρος ειδικευμένου εργατικού δυναμικού στην ΕΕ

Εν αναφορά προς επιστολή η οποία εστάλη χωριστά στην Επιτροπή τίθενται τα εξής ερωτήματα: Θεωρεί η Επιτροπή ότι η αναφερόμενη στην επιστολή διαδικασία συνάδει με την κοινοτική νομοθεσία και επομένως, ορθώς ακολουθήθηκε;

Εάν ναι, μπορεί η Επιτροπή να αιτιολογήσει την άποψή της;

Εάν όχι, ποιές ενέργειες συνιστά στη διδασκάλισσα να αναλάβει, προκειμένου να εξευρεί δίκαιη λύση στο πρόβλημά της;

Απάντηση του κ. Flynn εκ μέρους της Επιτροπής

(21 Ματίου 1996)

Η Επιτροπή γνωρίζει ότι η επιστολή στην οποία αναφέρεται το αξιότιμο μέλος είναι χρονολογημένη από τις 14 Δεκεμβρίου 1995 και αφορά την περίπτωση ενός αυστριακού καθηγητή ξένων γλωσσών στο πανεπιστήμιο της Πίζας.

Η Επιτροπή είναι πλήρως ενήμερη για διάφορες παρόμοιες περιπτώσεις σε ιταλικά πανεπιστήμια, στις οποίες έχουν καταγγελλεί διακρίσεις εις βάρος καθηγητών ξένων γλωσσών.

Όσον αφορά τη δέση της σχετικά με το επαγγελματικό καθεστώς και τις συνθήκες εργασίας των καθηγητών ξένων γλωσσών σε ιταλικά πανεπιστήμια, η Επιτροπή παραπέμπει το αξιότιμο μέλος στην απάντησή της στη γραπτή ερώτηση E-158/96 του κ. Tamino ⁽¹⁾, στην κοινή απάντησή της στις προφορικές ερωτήσεις H-0063/96 του κ. Truscott και H-0067/96 της κ. Csernaz ⁽²⁾ και στη δήλωση της Επιτροπής στα πλαίσια της συζήτησης στο Κοινοβούλιο στις 15 φεβρουαρίου 1996, σχετικά με την κατάσταση των καθηγητών ξένης γλώσσας στα ιταλικά πανεπιστήμια.

⁽¹⁾ ΕΕ C 122 της 25.04.1996.

⁽²⁾ Συζητήσεις στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

(96/C 280/36)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0411/96

υποβολή: **Raphaël Chanterie (PPE)** προς την Επιτροπή

(29 Φεβρουαρίου 1996)

Θέμα: Προσαρμογές όσον αφορά τη χωρικότητα για τα σκάφη του τομέα αλιείας

Μπορεί να αναφέρει η Επιτροπή:

1. Πώς τα διάφορα κράτη μέλη έχουν ενσωματώσει τις κοινοτικές διατάξεις που αφορούν την παύση των αλιευτικών δραστηριοτήτων σκαφών και συγκεκριμένα του Κανονισμού 3699/93 ⁽¹⁾ του Συμβουλίου στο εθνικό δίκαιο, πώς εφαρμόζουν το πρόγραμμα και πώς ελέγχουν την εφαρμογή του;
2. Τί ποσά από τα εγκριθέντα και διατεθέντα από το 1987 έχουν χρησιμοποιηθεί από τα κράτη μέλη ως αποζημίωση;
 - για τη διάλυση των αλιευτικών σκαφών,
 - για την οριστική μεταφορά των εν λόγω αλιευτικών σκαφών προς μια τρίτη χώρα,
 - για τον οριστικό αποπροσανατολισμό του εν λόγω σκάφους προς εργασίες άλλες πλην της αλιείας στα κοινοτικά ύδατα;
3. Ποιές επιχειρήσεις δρουν στον τομέα αυτό στα διάφορα κράτη μέλη;
4. Ποιές αποζημιώσεις έλαβαν οι επιχειρήσεις;
 - για τη διάλυση πλοίων,
 - για τη μεταφορά προς τρίτη χώρα, και
 - για τον αποπροσανατολισμό;
5. Ποιά ποσά διατέθηκαν στα διάφορα κράτη μέλη για την ενίσχυση της παύσης των αλιευτικών δραστηριοτήτων των σκαφών, σύμφωνα με τον κανονισμό 3944/90 ⁽²⁾ του Συμβουλίου και για ποιά αλιευτικά σκάφη και ποιές επιχειρήσεις επρόκειται;

⁽¹⁾ ΕΕ L 346 της 31.12.1993, σελ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 380 της 31.12.1990, σελ. 1.

Απάντηση της κ. Bonino εξ ονόματος της Επιτροπής

(15 Απριλίου 1996)

1. Τα κράτη μέλη κοινοποίησαν στην Επιτροπή τα μέτρα που ενεκρίθησαν στο πλαίσιο της εθνικής τους νομοθεσίας σχετικά με τις ενισχύσεις που αφορούν την οριστική παύση των αλιευτικών δραστηριοτήτων σκαφών, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3699/93. Όλα τα προγράμματα είναι επί του παρόντος υπό εκτέλεση και η Επιτροπή διασφαλίζει μια παρακολούθηση στο πλαίσιο συνεργασίας.
2. Οι διατάξεις του τίτλου VII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 4028/86 ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3944/90, παρέχουν στα κράτη μέλη τη δυνατότητα χορήγησης προμηδοτήσεων που αφορούν την οριστική παύση των αλιευτικών δραστηριοτήτων σκαφών. Το άρθρο 24 καθορίζει ως οριστική απόσυρση τη διάλυση, τη μεταφορά προς τρίτη χώρα του αποπροσανατολισμού του σκάφους για σκοπούς άλλους πλην της αλιείας.

Η Κοινότητα συμμετείχε στις δαπάνες επιστρέφοντας στα κράτη μέλη, εντός ορισμένων ορίων που καθορίζονται ετησίως με απόφαση της Επιτροπής, μέρος των δαπανών (50% των επιλέξιμων δαπανών σύμφωνα με το όριο V, του κανονισμού. Το ποσοστό αυτό αυξήθηκε σε 70% όσον αφορά τη διάλυση από το 1991).

Μεταξύ του 1987 και του 1993 όσον αφορά στο μέτρο οριστικής παύσης, η Επιτροπή χορήγησε στα κράτη μέλη ποσό 501 εκατ. Ecu, εκ των οποίων πληρώθηκε πραγματικά συνολικό ποσό 391 εκατ. Ecu. Το ποσό των 501 εκατ. Ecu αντιπροσωπεύει 47% της συνολικής συνδρομής που χορηγήθηκε στον αλιευτικό στόλο κατά την εν λόγω περίοδο. Η κοινοτική συνδρομή αντιπροσωπεύει περίπου 60% των προμηδοτήσεων που κατεβλήθησαν από τα κράτη μέλη στους πλοιοκτήτες αλιευτικών σκαφών.

Συνολικά αποσύρθηκαν κατά την εν λόγω περίοδο 5.200 σκάφη, αλλά δεδομένου ότι η Επιτροπή αποζημιώνει πλήρως τα κράτη μέλη, η αποζημιώσεις δεν κατενεμήθησαν ανάλογα με τον τύπο απόσυρσης. Ωστόσο, επί συνόλου 5.200 αποσυρομένων σκαφών, διελύθησαν 4.200 σκάφη. Κατά συνέπεια, δύναται να εκτιμηθεί ότι περίπου 80% της συνδρομής χρησιμοποιήθηκε για διαλυόμενα σκάφη, 10% έως 15% για μεταφερόμενα προς τρίτη χώρα και 5% έως 10% για αποπροσανατολισμό σκαφών προς εργασίες άλλες πλην της αλιείας.

3-4. Δεδομένου του έμμεσου χαρακτήρα του μέτρου, η Επιτροπή δεν διαθέτει πληροφορίες σχετικά με τις επιχειρήσεις στις οποίες χορηγήθηκαν προμηδοτήσεις οριστικής παύσης. Δεδομένου του μεγάλου αριθμού των αποσυρόμενων σκαφών, οι επιχειρήσεις και οι πλοιοκτήτες πρέπει να ανέρχονται σε πολλές χιλιάδες.

5. Η κατανομή της κοινοτικής συνδρομής μεταξύ των κρατών μελών όσον αφορά τα μέτρα οριστικής παύσης (μη συμπεριλαμβανομένων των μικτών επιχειρήσεων) αναφέρεται στον κατωτέρω πίνακα 1. Συνολικά αποσύρθηκαν 5.196 σκάφη τα οποία αντιπροσωπεύουν 323.000 κόρους ολικής χωρητικότητας και 842.000 kW.

Όσον αφορά τις μικτές επιχειρήσεις, ο πίνακας 2 αναφέρει τον αριθμό των χρηματοδοτούμενων σχεδίων, την αντίστοιχη χωρητικότητα και την κοινοτική συνδρομή.

ΠΙΝΑΚΑΣ 1:
Προμηδοτήσεις οριστικής παύσης
(εκατ. Ecu)

	1987-1990 Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86	1991-1993 Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3944/90	Σύνολο	% του συνόλου
Βέλγιο	0.057	8.090	8.147	2.1%
Δανία	15.753	54.370	70.123	17.9%
Γερμανία	7.129	24.460	31.589	8.1%
Ελλάδα	3.341	25.556	28.897	7.4%
Ισπανία	10.721	116.804	127.525	32.6%
Γαλλία	0.172	18.753	18.925	4.8%
Ιταλία	6.917	18.454	25.371	6.5%
Κάτω Χώρες	10.196	9.826	20.022	5.1%
Πορτογαλία	6.434	47.245	53.679	13.7%
Ηνωμένο Βασίλειο	0	7.040	7.040	1.8%
ΣΥΝΟΛΟ	60.720	330.598	391.318	100%

ΠΙΝΑΚΑΣ 2:
Μικτές επιχειρήσεις

	Αριθμός σχεδίων	Αριθμός σκαφών	Κόροι ολικής χωρητικότητας	Κοινοτική συνδρομή σε εκατ. Ecu
Ισπανία	42	91	34.739	92,96
Πορτογαλία	18	26	8.827	18,06
Ιταλία	12	29	9.810	26,88
Ελλάδα	12	17	4.642	14,47
Γαλλία	6	11	4.050	12,54
Δανία	1	4	614	3,35
ΣΥΝΟΛΟ	91	178	62.682	168,25

(¹) ΕΕ L 376 της 31.12.1986.

(96/C 280/37)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0412/96

υποβολή: Sérgio Ribeiro (GUE/NGL) προς την Επιτροπή

(29 Φεβρουαρίου 1996)

Θέμα: Διάθεση των κοινοτικών κονδυλίων (ΕΚΤ) από την COFACO, S. Miguel, Αζόρες, Πορτογαλία

Ως γνωστόν, έχουν σημειωθεί περιπτώσεις, που δεν κατέστη δυνατόν να αποδειχθούν όλες εγκαίρως, όπου τα κοινοτικά κονδύλια (ΕΚΤ) που προορίζοντο για την επαγγελματική κατάρτιση διετεθήσαν υπό τη συγκατάβαση διαφόρων και μέσω πολλών παραλείψεων για την πληρωμή εργαζομένων υπό εργασιακό καθεστώς, παρουσιάζόμενο ως «πρακτικά μαθήματα» και υπό την κάλυψη του νόμου παντελώς διαστρεβλωμένο. Αναφέρομαι συγκεκριμένα στον πορτογαλικό νόμο του Ιουλίου του 1988 (νομοθ. διάταγμα 242/88) και στις συμβάσεις που βασίζονται σ' αυτόν καθώς και στο κανονιστικό διάταγμα αριθ. 464/94.

Μία πρόσφατη και άκρως διαφωτιστική περίπτωση είναι αυτή της κονσερβοβιομηχανίας ιχθύων COFACO (São Miguel, Αζόρες, Πορτογαλία) όπου δεν παρέχεται επαγγελματική κατάρτιση παρά μόνον σποραδικώς και διαλειπόντως κι όπου η σύμβαση επαγγελματικής κατάρτισης κατήντησε για τους μαθητευόμενους «καθεστώς υπεργολαβίας» και οι ευθύνες περριόφησαν «στην ΕΕ» επειδή δεν είχε τηρήσει τους χρηματοδοτικούς όρους και δημιούργησε εργασιακές σχέσεις απαράδεκτες και ολοσχερώς επισφαλείς.

Πέραν τούτου είναι προφανές ότι υπάρχει πρόθεση αυτή η τακτική να συνεχισθεί, μέσω της χρήσεως κοινοτικών κονδυλίων, αδιαφορώντας για τους στόχους και τη διαστρέβλωση του νομικού πλαισίου.

Τα κρούσματα είναι μάλλον πολλά, το ιδιαίτερο όμως στην προκείμενη περίπτωση είναι ότι, απ' ό, τι φαίνεται, πραγματοποιήθηκε επίσκεψη «κάποιου που έχει σχέση με την ΕΕ» λόγω της οποίας επί ένα σύντομο χρονικό διάστημα εδόθη προτεραιότητα στην επαγγελματική κατάρτιση, ώστε ο ενδεχόμενος αυτός επισκέπτης να εύρει ολιγότερες ανωμαλίες.

Ερωτώ την Επιτροπή εάν πραγματοποιήθηκε τέτοια επίσκεψη, υπό ποιές συνθήκες και ποιά στοιχεία προέκυψαν;

Απάντηση του κ. Flynn εξ ονόματος της Επιτροπής

(11 Απριλίου 1996)

Σύμφωνα με τις πληροφορίες που έχουν υποβληθεί, η Περιφερειακή Διεύθυνση Απασχόλησης της αυτόνομης περιφέρειας των Αζορών που είναι επιφορτισμένη με τη διαχείριση του τμήματος του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου (ΕΚΤ) του ειδικού προγράμματος ανάπτυξης της αυτόνομης περιφέρειας των Αζορών (Pedraa II), ενέκρινε το 1994 σχέδιο κατάρτισης που επρόκειτο να αναπτύξει η επιχείρηση Cofaco στη βιομηχανική της μονάδα στο Rabo de Peixe (S. Miguel — Açores).

Το σχέδιο αφορούσε την πραγματοποίηση 11 ενεργειών κατάρτισης για συνολικά 241 άτομα (122 απασχολούμενους και 119 ανέργους), κατά την περίοδο από Νοέμβριο 1994 έως Νοέμβριο 1995. Οι ασκούμενοι άνεργοι επελέγησαν από τις περιφερειακές υπηρεσίες απασχόλησης και η επιχείρηση Sofaco εγγυήθηκε την πρόσληψη του 50% αυτών των ασκούμενων μετά την κατάρτισή τους. Το σχέδιο προέβλεπε για κάθε ασκούμενο 1.500 ώρες κατάρτισης (1.000 ώρες θεωρητικής κατάρτισης και 500 ώρες πρακτικής κατάρτισης).

Η συνολική εγκεκριμένη δαπάνη ανερχόταν σε 932 εκατ. εσκούδος (4,8 εκατ. Ecu) με τον παρακάτω τρόπο χρηματοδότησης:

— Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο	42,4 %
— εθνική συμμετοχή	11,3 %
— ιδιωτική συμμετοχή	10,0 %
— έσοδα από τη δράση	36,3 %.

Τα έσοδα αντιστοιχούν στον εκτιμώμενο όγκο παραγωγής, για την περίοδο πρακτικής κατάρτισης.

Επειδή παρουσιάστηκε κάποια καθυστέρηση στις ενέργειες, η Sofaco ζήτησε την παράταση του σχεδίου κατάρτισης μέχρι το Φεβρουάριο του 1996.

Οι πληρωμές που πραγματοποιήθηκαν στην Sofaco (ΕΚΤ και εθνική συμμετοχή) ανέρχονται σε 130 εκατ. εσκούδος (πρώτη προκαταβολή 1994/1995) και εκπροσωπούν το 26% της εγκεκριμένης δημόσιας συγχρηματοδότησης. Η δεύτερη προκαταβολή του 1995 ζητήθηκε ήδη από τις περιφερειακές αρχές οι οποίες ακόμη αναλύουν τον απολογισμό των δαπανών που έχουν γίνει και τα λογιστικά στοιχεία που ζητήθηκαν από την εταιρεία.

Η πραγματική εκτέλεση της δράσης θα αξιολογηθεί με την αίτηση του υπολοίπου ποσού όπου θα αναλυθούν όλα τα οικονομικά και παιδαγωγικά στοιχεία. Η Περιφερειακή Διεύθυνση Απασχόλησης έχει συχνές συνεντεύξεις με τους υπεύθυνους της Sofaco, έχει ελέγξει τις ενέργειες πολλές φορές, έχει αναλύσει λογιστικά και έχει συνομιλήσει με τους ασκούμενους.

Επίσης η επιχείρηση έχει ανακοινώσει την πρόθεσή της να προσλάβει το Μάρτιο του 1996, 85 από τους ασκούμενους ανέργους οι οποίοι θα έχουν ολοκληρώσει την κατάρτισή τους με επιτυχία, αριθμός που υπερβαίνει κατά πολύ το 50% των προοπτικών απασχόλησης που προβλεπόταν αρχικά.

Κατά τη συνεδρίαση της επιτροπής παρακολούθησης του Pedraa II τον Ιούνιο του 1995, στο πλαίσιο επίσκεψης πολλών συγχρηματοδοτούμενων από τα διαρθρωτικά ταμεία σχεδίων, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή πραγματοποίησε σύντομη επίσκεψη στην επιχείρηση. Εν τούτοις, δεν συζητήθηκε κανένα ζήτημα που αφορά την επαγγελματική κατάρτιση, κατά τη διάρκεια αυτής της επίσκεψης.

(96/C 280/38)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0419/96

υποβολή: Γιάννος Κρανιδιώτης (PSE) προς το Συμβούλιο

(29 Φεβρουαρίου 1996)

Θέμα: Προκλητικές ενέργειες της Τουρκίας στο Αιγαίο

Η θρακονησίδα Ίμια ανήκει στην ελληνική επικράτεια, και συγκεκριμένα στο νησιωτικό πλέγμα της Δωδεκανήσου, με βάση τη συμφωνία Ιταλίας-Τουρκίας του 1932 και τη συνθήκη των Παρισίων του 1947, όταν τα Δωδεκάνησα μεταβιβάστηκαν στην Ελλάδα.

Εντούτοις η τουρκική κυβέρνηση στα πλαίσια της πάγιας πολιτικής της για αμφισβήτηση του καθεστώτος του Αιγαίου διεκδικεί με ενέργειές της τη θρακονησίδα Ίμια. Η ελληνική κυβέρνηση έχει διαμαρτυρηθεί προς την τουρκική πλευρά και έχει ενημερώσει σχετικά το Συμβούλιο Υπουργών.

Ερωτάται το Συμβούλιο τι προτίθεται να πράξει για να υποστηρίξει τα κυριαρχικά δικαιώματα ενός κράτους μέλους της ΕΕ;

(96/C 280/39)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0420/96

υποβολή: Νικήτας Κακλαμάνης (UPE) προς το Συμβούλιο

(29 Φεβρουαρίου 1996)

Θέμα: «Αναγνωρίζεται η ελληνικότητα της Ίμιας»

Στο φύλλο αριθ. 6659 (3/2/96) του «AGENCE EUROPE» δημοσιεύτηκε δήλωση του εκπροσώπου (porte-parole) της Ιταλικής Προεδρίας, στην οποία αναφέρεται ότι η Ιταλική Προεδρία της Ευρωπαϊκής Ένωσης αποδέχεται την ελληνική άποψη ότι η Ίμια είναι ελληνική.

Ερωτώ αν η δεδομένη αυτή άποψη της Ιταλικής Προεδρίας είναι και άποψη του Συμβουλίου Υπουργών της Ε.Ε.

Κοινή απάντηση στις γραπτές ερωτήσεις E-0419/96 και E-0420/96

(25 Ιουνίου 1996)

Το Συμβούλιο Γενικών Υποθέσεων συζήτησε την κατάσταση στο Αιγαίο το Φεβρουάριο και εξέφρασε ανησυχία για τις πρόσφατες εξελίξεις, οι οποίες επηρεάζουν την Ένωση εν γένει και τις σχέσεις της με την Τουρκία.

Το Συμβούλιο ζήτησε από τα μέρη να εξακολουθήσουν να ασκούν αυτοσυγκράτηση και να αποφύγουν κάθε ενέργεια που μπορεί να αυξήσει την ένταση καθώς και κάθε επίδειξη ένοπλης δύναμης.

Το Συμβούλιο επίσης παρότρυνε την Ελλάδα και την Τουρκία να δημιουργήσουν μεταξύ τους ένα μηχανισμό πρόληψης των κρίσεων και έκρινε ότι η διαφορά και τα εδαφικά προβλήματα πρέπει να διακανονισθούν μόνο διά των νομίμων οδών, π.χ. με προσφυγή στο Διεθνές Δικαστήριο.

(96/C 280/40)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ P-0432/96**υποβολή: Philippe-Armand Martin (UPE) προς το Συμβούλιο**

(19 Φεβρουαρίου 1996)

Θέμα: Διαχείριση του αμπελοοικονομικού τομέα

Το άρθρο 6 του κανονισμού 822/87 ⁽¹⁾ ορίζει ότι απαγορεύεται κάθε νέα φύτευση αμπέλου έως τις 31 Αυγούστου 1996.

Ο κανονισμός αριθ. 1442/88 ⁽²⁾ ορίζει ότι οι προμοδοτήσεις για την εκρίζωση θα σταματήσουν να χορηγούνται στις 31 Αυγούστου 1996.

1. Ποιά μέτρα προτίθεται να λάβει το Συμβούλιο για τις επόμενες αμπελουργικές περιόδους;
2. Μπορεί το Συμβούλιο να προβεί σε απολογισμό των διαρθρωτικών αποτελεσμάτων των προαναφερόμενων δύο μέτρων;
3. Σε περίπτωση που η μεταρρύθμιση της ΚΟΑ στον τομέα του οίνου δεν έχει ολοκληρωθεί έως τις 31 Αυγούστου 1996, τί προτίθεται να πράξει το Συμβούλιο για την επόμενη αμπελουργική περίοδο; Πότε σκοπεύει να ενημερώσει τους παραγωγούς;

⁽¹⁾ ΕΕ L 84 της 27.03.1987, σελ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 132 της 28.05.1988, σελ. 3.

Απάντηση

(11 Ιουνίου 1996)

Εν αναμονή της μεταρρύθμισης της ΚΟΑ «οίνων», το Συμβούλιο μέχρι σήμερα παρατείνει ετησίως, προτάσει της Επιτροπής, τις διάφορες προθεσμίες της κοινοτικής νομοθεσίας για τον αμπελοοικονομικό τομέα.

Όσον αφορά τις προθεσμίες που λήγουν εντός του 1996, ειδικότερα δε τις δύο προθεσμίες που αναφέρει ο Αξιότιμος κ. Βουλευτής, στις προτάσεις που υπέβαλε προσφάτως η Επιτροπή στα πλαίσια του πακέτου γεωργικών τιμών 1996/1997 προβλέπεται, ως συντηρητικό μέτρο εν αναμονή της μεταρρύθμισης, η παράταση επί ένα έτος των εν λόγω προθεσμιών. Το Συμβούλιο δεν έχει ακόμη αποφασίσει για τις προτάσεις αυτές.

Όσον αφορά την μεταρρύθμιση της ΚΟΑ, το Συμβούλιο έδωσε πρόσφατα νέα ώθηση στις εργασίες που άρχισαν το 1994. Στα πλαίσια αυτά, οι επιτροπές και ομάδες του Συμβουλίου πραγματοποιούν επί του παρόντος εκτενή επανεξέταση της πρότασης που υπέβαλε η Επιτροπή κατά το προαναφερόμενο έτος, λαμβάνοντας επίσης υπόψη τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Ειδικότερα, οι εργασίες αυτές εντάσσονται στην προοπτική μεταρρύθμισης στην οποία θα μπορούσαν να ληφθούν υπόψη οι νέες συνθήκες της αγοράς όπως διαφοροφώθηκαν κατά τη διάρκεια των τριών τελευταίων αμπελουργικών περιόδων.

Η απαγόρευση φύτευσης νέων αμπελών που εφαρμόστηκε στην Κοινότητα από 1ης Δεκεμβρίου 1976 αποτέλεσε απαραίτητο μέτρο για τη σωστή διαχείριση της αγοράς έναντι της αυξήσεως των αποθεμάτων.

Όσον αφορά τα μέτρα εγκατάλειψης της καλλιέργειας αμπελώνων, στο παράρτημα παρατίθεται πίνακας για τον αξιότιμο βουλευτή με τα αποτελέσματα της εφαρμογής του κανονισμού αριθ. 1442/88.

Ειδικότερα, το Συμβούλιο τονίζει ότι κατά τις οκτώ τελευταίες περιόδους, 500.000 περίπου εκτάρια κοινοτικών αμπελώνων έλαβαν προμοδότηση παύσης καλλιέργειας δυνάμει του προαναφερόμενου κανονισμού.

Αποτελέσματα εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1442/88

Επιφάνειες που έπαυσαν να καλλιεργούνται (σε εκτάρια)								
Χώρα	1988/89	1989/90	1990/91	1991/92	1992/93	1993/94	(*) 1994/95	(*) 1995/96
Γερμανία	126	96	136	116	117	152	170	—
Ισπανία	10362	12245	17361	42817	45224	36132	30048	26720
Γαλλία	29401	9995	7411	10162	11963	11773	10950	11000
Ελλάδα	1281	4984	7229	6467	2440	3112	2500	3000
Ιταλία	14740	14312	20987	16600	14581	13875	16689	23658
Λουξεμβούργο	1	2	1	1	2	6	15	11
Πορτογαλία	—	—	—	3229	3225	4579	2504	2500
ΣΥΝΟΛΟ	55911	41634	53125	79392	77572	69629	(**) 62876	(**) 66889
εκ των οποίων σταφύλια για οινοποίηση	50025	33658	42948	68759	68769	60934		
εκ των οποίων επιφάνεια για καλλιέργεια διαφορετική από τα σταφύλια για οινοποίηση	5886	7976	10177	10633	8803	8695		

(*) προσωρινά στοιχεία που ενδέχεται να αλλάξουν εν αναμονή των οριστικών στοιχείων.

(**) συνολικές αιτήσεις που υποβλήθηκαν.

(96/C 280/41)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0441/96

υποβολή: Carlo Secchi (PPE) προς την Επιτροπή

(29 Φεβρουαρίου 1996)

Θέμα: Οικονομική ενίσχυση για την πραγματοποίηση προγραμμάτων που αφορούν την προστασία των καταναλωτών κατά το 1996

Στην Επίσημη Εφημερίδα αριθ. C 19 της 23ης Ιανουαρίου 1996 δημοσιεύθηκε μία ανακοίνωση σχετικά με τη χορήγηση οικονομικής βοήθειας για προγράμματα που αφορούν την προστασία των καταναλωτών κατά το 1996.

Εκτός από τις πληροφορίες σχετικά με τις προτεραιότητες και τους στόχους των προγραμμάτων, διευκρινίζεται ότι η Επιτροπή διαθέτει έντυπα και ενημερωτικά σημειώματα για τις αιτήσεις χορήγησης ενισχύσεων.

Ωστόσο, οι αιτήσεις αυτές έπρεπε να υποβληθούν μέχρι τις 31 Ιανουαρίου 1996 το αργότερο.

Ερωτάται η Επιτροπή:

1. Πιστεύει ότι στο σύντομο χρονικό διάστημα μεταξύ της δημοσίευσης στην Επίσημη Εφημερίδα (23 Ιανουαρίου) και της λήξης της προθεσμίας (31 Ιανουαρίου) ήταν δυνατόν να ενημερωθούν εγκαίρως όλοι οι ενδιαφερόμενοι στις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, προκειμένου να υποβάλουν τις αιτήσεις τους;
2. Πριν από τη δημοσίευση, είχε προβλέψει άλλον τρόπο προκειμένου να ενημερώσει τους ενδιαφερομένους, ή μέρος των ενδιαφερομένων, και ποιόν;

Απάντηση της κας Bonino εξ ονόματος της Επιτροπής

(21 Μαρτίου 1996)

Για να δείξει τη μεγαλύτερη δυνατή διαφάνεια στην χορήγηση των επιδοτήσεων της, η Επιτροπή, αφενός, έστειλε με τηλεμοιτυπία και ταχυδρομείο, στις 16 Νοεμβρίου 1995, ένα κείμενο στα γαλλικά και στα αγγλικά που αφορά τη χορήγηση χρηματοδοτικών ενισχύσεων για την υλοποίηση σχεδίων σχετικών με την προστασία των καταναλωτών για το έτος 1996, στους πέντε πανευρωπαϊκούς οργανισμούς καταναλωτών Beuc, Ieic, Euro coop, Euro C και Coface, ζητώντας τους ανοιχτά να διαβιβάσουν το περιεχόμενο προς τις ενώσεις μέλη τους. Αφετέρου, δημοσίευσε το κείμενο αυτό στα γαλλικά, αγγλικά και γερμανικά με τη μορφή άρθρου στο τεύχος Δεκεμβρίου 1995 του Info-C, ένα ενημερωτικό δελτίο και δημοσίευσε επίσης το κείμενο αυτό στην Επίσημη Εφημερίδα με την μορφή ανακοίνωσης σε όλες τις κοινοτικές γλώσσες. Λαμβανομένων υπόψη των προθεσμιών μετάφρασης κατά μια χρονική περίοδο του έτους που παρουσιάζει ιδιαίτερο φόρτο εργασίας, δεν κατέστη δυστυχώς δυνατό να δημοσιευθεί το κείμενο στην Επίσημη Εφημερίδα πριν από τον Ιανουάριο 1996.

Για αυτό, αν και η Επιτροπή είχε ήδη λάβει μεγάλο αριθμό αιτήσεων τον Δεκέμβριο και Ιανουάριο, αποφάσισε παρόλ' αυτά να παρατείνει την προθεσμία μέχρι τις 31 Μαΐου 1996. Μια νέα ανακοίνωση για το θέμα αυτό θα δημοσιευθεί συντόμως στην Επίσημη Εφημερίδα.

(96/C 280/42)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0442/96**υποβολή: Hans-Gert Poettering (PPE) προς την Επιτροπή***(29 Φεβρουαρίου 1996)*

Θέμα: Προσαρμογή στο ευρωπαϊκό δίκαιο του εθνικού δικαίου που διέπει τα σωματεία

Τον τελευταίο καιρό αυξάνονται οι καταγγελίες εκ μέρους των ευρωπαϊκών διεπαγγελματικών οργανώσεων διάφορων σωματείων που επιθυμούν να εγγραφούν στα ελιμέρους μητρώα των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και έχουν λάβει αρνητική απάντηση εκ μέρους των αρμοδίων δικαστηρίων για το λόγο ότι — όπως θα περίμενε κανείς — το ευρωπαϊκό δίκαιο σπάνια αντιστοιχεί με τις εθνικές διατάξεις που διέπουν τα σωματεία. Δεν τους αναγνωρίζεται επομένως η νομική ανυπαρξία.

Ερωτάται, επομένως, η Επιτροπή:

1. Γνωρίζει η Επιτροπή τα προβλήματα αυτά;
2. Ποιά μέτρα προτίθεται να λάβει η Επιτροπή για την αντιμετώπιση αυτής της κατάστασης που έχει ως αποτέλεσμα να μην αναγνωρίζεται η νομική ανυπαρξία ευρωπαϊκών σωματείων στα κράτη μέλη;
3. Υπάρχει η δυνατότητα μέσω της θέσπισης κανονισμού να βρεθεί μία μεταβατική λύση έως την τελική εναρμόνιση μεταξύ των εθνικών διατάξεων που διέπουν τα σωματεία και του ευρωπαϊκού δικτύου;

Απάντηση του κ. Παλουτσή εξ ονόματος της Επιτροπής*(15 Ματίου 1996)*

1. Η Επιτροπή έχει επίγνωση των προβλημάτων που αντιμετωπίζουν τα σωματεία όταν επιθυμούν να αναπτύξουν διεθνικές δραστηριότητες, ιδίως για το γεγονός ότι υποχρεούνται, εκτός εάν επιτύχουν να τους αναγνωριστεί η νομική τους προσωπικότητα, να αποκτήσουν νέα νομική προσωπικότητα στο κράτος μέλος στο οποίο επιθυμούν να εγκατασταθούν ή να ασκήσουν τις δραστηριότητές τους, πράγμα το οποίο σημαίνει σύσταση νέου σωματείου.
2. Για το λόγο αυτό, η Επιτροπή ενέκρινε, τον Δεκέμβριο του 1991, πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου περί θέσπισης καταστατικού του ευρωπαϊκού σωματείου⁽¹⁾. Το εν λόγω προαιρετικό χαρακτήρα καταστατικό θα επιτρέπει στα σωματεία που το επιθυμούν να αποκτήσουν νομική προσωπικότητα στο κοινοτικό επίπεδο. Η εγγραφή στο μητρώο ενός κράτους μέλους θα αρκεί ώστε το σωματείο να μπορεί να διαθέτει νομική ικανότητα. Το Κοινοβούλιο και η Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή διατύπωσαν τις γνώμες τους, αντιστοίχως, στις 20 Ιανουαρίου 1993 και 26 Μαΐου 1992. Η τροποποιημένη πρόταση⁽²⁾ για το καταστατικό διαβιβάστηκε στο Συμβούλιο στις 6 Ιουλίου 1993 και είναι υπό εξέταση.
3. Αναμένοντας την έκδοση του κανονισμού περί του καταστατικού του ευρωπαϊκού σωματείου, δεν προβλέπονται προσωρινές λύσεις. Πάντως, υπάρχει μία ευρωπαϊκή σύμβαση για την αναγνώριση της νομικής προσωπικότητας των μη κυβερνητικών διεθνών οργανώσεων που συνήφθη στα πλαίσια του Συμβουλίου της Ευρώπης και τέθηκε σε ισχύ το 1991, η οποία, όμως, δεν ισχύει σε όλη την επικράτεια της Κοινότητας⁽³⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ C 99 της 21.04.1992.

⁽²⁾ ΕΕ C 236 της 31.08.1993.

⁽³⁾ Μέχρι στιγμής, τα κράτη που έχουν επικυρώσει τη σύμβαση είναι το Βέλγιο, η Ελλάδα, η Πορτογαλία, το Ηνωμένο Βασίλειο, η Αυστρία, η Ελβετία και η Σλοβενία.

(96/C 280/43)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ P-0456/96**υποβολή: Jaime Valdivielso de Cué (PPE) προς το Συμβούλιο***(22 Φεβρουαρίου 1996)*

Θέμα: Πολιτιστικά προγράμματα Raphael, Ariane, κ.λ.π.

Έχοντας υπόψη τον πολιτιστικό πλούτο και πολυμορφία της Ευρώπης και τις προσπάθειες της Επιτροπής για την διάσωση και αναβάθμιση της αρχιτεκτονικής και καλλιτεχνικής κληρονομιάς, καθώς επίσης τις αλλαγές που

επήλθαν μετά την θέση σε ισχύ της Συνθήκης για την ΕΕ η οποία αναγνωρίζει, στο άρθρο 128, έναν ίδιο χώρο για τον πολιτιστικό τομέα· έχοντας εξάλλου υπόψη ότι η προσήλωση των πολιτών στην ευρωπαϊκή ιδέα θα γίνει πραγματικότητα μόνον εφόσον διαφυλάξουμε τις βαθείες αξίες της παράδοσης και της ιστορίας που αποτελούν την ψυχή των λαών μας και έχοντας επιπλέον επίγνωση — το ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ το έχει επανειλημμένως αποδείξει — του γεγονότος ότι η ΕΕ θα μπορέσει να επιτύχει έναν μεγαλύτερο βαθμό ολοκλήρωσης μόνον με συστηματική προσπάθεια για την διατήρηση και την περιφρούρηση αυτών των αξιών και ότι η πολιτιστική κληρονομιά αποτελεί αναμφίβολα τον καλύτερο τρόπο για την διάσωση και ολοκλήρωση αυτών των αξιών, ερωτάται το Συμβούλιο κατά πόσον έχει εκτιμήσει τις αρνητικές επιπτώσεις της αναστολής του προγράμματος RAPHAEL.

Το Συμβούλιο δεν επίδεικνυει συνεπή στάση όταν ζητεί επιμόνως να συγκεντρωθούν και να ενταχθούν όλες οι δράσεις της Κοινότητας στον πολιτιστικό τομέα υπό τη νομική βάση που προσφέρει η Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση (άρθρο 128) και από την άλλη, διακόπτει την διαδικασία εφαρμογής των προγραμμάτων ARIANE και RAPHAEL. Θα μπορούσε μήπως το Συμβούλιο να γνωστοποιήσει τις προθέσεις του, καθώς και κατά πόσον θεωρεί ότι η όποια πολιτιστική δράση πρέπει να αναλαμβάνεται σε ετήσια βάση και να αποφασίζεται αποκλειστικά και μόνον κατά τη διάρκεια της ετήσιας διαδικασίας έγκριση του προϋπολογισμού; Ποιά, κατά την γνώμη του Συμβουλίου, είναι η βάση μιας συνεπούς πολιτικής στον πολιτιστικό τομέα με μεσοπρόθεσμο και μακροπρόθεσμο προορισμό;

Μήπως το Συμβούλιο δεν αποδίδει καμία σημασία στην ανάπτυξη πολιτιστικής δράσης πράγμα που αναγνωρίστηκε σαφώς από την Συνθήκη στα άρθρα 3 και 128;

Απάντηση

(1 Ιουλίου 1996)

Το Συμβούλιο, ακριβώς όπως και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, αποδίδει ύψιστη σημασία στη συμβολή της Κοινότητας, όπως ορίζει το άρθρο 128 της Συνθήκης ΕΚ, στην ανάπτυξη των πολιτισμών των κρατών μελών στα πλαίσια της εθνικής και περιφερειακής ποικιλομορφίας τους, ενώ ταυτόχρονα προβάλλεται η κοινή πολιτιστική κληρονομιά.

Από την έναρξη ισχύος της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, υπεβλήθησαν στο Συμβούλιο και το Κοινοβούλιο τρεις προτάσεις αποφάσεων στις οποίες περιλαμβάνεται ένα πρόγραμμα στον πολιτιστικό τομέα.

Η πρώτη από τις τρεις αυτές προτάσεις, το Καλειδοσκόπιο, μόλις εγκρίθηκε από το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο.

Η δεύτερη, το Ariane, φαίνεται ότι οδεύει προς μια θετική κατάληξη. Οι εργασίες στα πλαίσια του Συμβουλίου έχουν αναληφθεί με εποικοδομητικό πνεύμα, πράγμα το οποίο θα επιτρέψει τον καθορισμό κοινής θέσης του Συμβουλίου αρκετά σύντομα.

Όσον αφορά την τρίτη πρόταση, το Raphaël, το Συμβούλιο δεν ήταν σε θέση να επιτύχει την απαιτούμενη ομοφωνία προκειμένου να διατυπώσει κοινή θέση. Συνεχίζονται οι επαφές προκειμένου να βρεθεί λύση για τα προβλήματα που καθήλωσαν το φάκελλο.

Το Συμβούλιο προσπάθησε να καταλήξει σε αποδεκτές λύσεις οι οποίες, ενώ θα διατηρούν το πνεύμα των υπό συζήτηση προτάσεων, θα επιτρέψουν την επίτευξη του απαιτούμενου κοινού παρονομαστή.

Η επιτυχία του Καλειδοσκοπίου και η επανέναρξη του Ariane καταδεικνύουν τη θετική και θεληματική στάση του Συμβουλίου.

Θα απαιτηθεί επίσης προσπάθεια διαμεσολάβησης για να επιτευχθεί θετικό αποτέλεσμα όσον αφορά τα Ariane και Raphaël.

Το Συμβούλιο, το οποίο ήδη επωφελήθηκε της εποικοδομητικής συμβολής του Κοινοβουλίου όσον αφορά το Καλειδοσκόπιο, ελπίζει ότι το Κοινοβούλιο θα λάβει υπόψη τις δυσκολίες νομικού και θεσμικού χαρακτήρα της διαδικασίας λήψης αποφάσεων και θα συμβάλει, όπως και κατά το παρελθόν, στην αναζήτηση μιας ισορροπής λύσης.

(96/C 280/44)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0461/96

υποβολή: Frode Kristoffersen (PPE) προς την Επιτροπή

(29 Φεβρουαρίου 1996)

Θέμα: Δικαίωμα των κρατών μελών της ΕΕ να περιορίζουν την ελευθερία λήψεως των τηλεοπτικών δυνάμει του άρθρου 2 στοιχείο α) της πρότασης για την τροποποίηση της οδηγίας για την «τηλεόραση χωρίς σύνορα» COM(95)86

Σύμφωνα με το άρθρο 2 στοιχείο α) της πρότασης της Επιτροπής για την τροποποίηση της οδηγίας για την «τηλεόραση χωρίς σύνορα» (COM(95)86) (1), τα κράτη μέλη της ΕΕ πρέπει κατ' αρχήν να σέβονται την ελευθερία λήψεως και, επομένως, να μην εμποδίζουν τη λήψη/μετάδοση εκπομπών, από άλλα κράτη της ΕΕ, υπό την

προϋπόθεση ότι οι εκπομπές αυτές δεν παραβιάζουν τα άρθρα 22 και/ή 22 α) της οδηγίας, τα οποία αφορούν την προστασία των ανηλίκων. Ωστόσο, από τη δημόσια συζήτηση για το θέμα αυτό προέκυψε ότι υπάρχει ασυμφωνία μεταξύ των κρατών μελών σχετικά με τον τρόπο κατοχύρωσης της προστασίας των ανηλίκων. Έτσι, ένα τουλάχιστον κράτος μέλος εισήγαγε γενική απαγόρευση της μετάδοσης τηλεοπτικών διαφημίσεων για παιδικά παιχνίδια, ενώ άλλα κράτη μέλη της ΕΕ δεν θεώρησαν σκόπιμη την επιβολή παρόμοιας απαγόρευσης.

Πιστεύει η Επιτροπή ότι το συγκεκριμένο κράτος μέλος θα μπορεί στο εξής να περιορίζει τις δυνατότητες των τηλεθεατών του να πιάνουν τηλεοπτικούς σταθμούς από άλλα κράτη της ΕΕ, όπου επιτρέπεται η μετάδοση διαφημίσεων για παιδικά παιχνίδια, λόγω των δικών του εθνικών κανόνων στο συγκεκριμένο θέμα;

(¹) ΕΕ C 185 της 19.07.1995, σελ. 4.

Απάντηση του κ. Oreja εξ ονόματος της Επιτροπής

(2 Μαΐου 1996)

Η Επιτροπή επιστά την προσοχή του Αξιότιμου Μέλους του Κοινοβουλίου στο γεγονός ότι η οδηγία 89/552/ΕΟΚ (¹), γνωστή «τηλεόραση χωρίς σύνορα», συντονίζει ήδη, στο κεφάλαιο IV, τους κανόνες όσον αφορά τη διαφήμιση και τη χορηγία. Υπάρχει μια ειδική διάταξη (άρθρο 16) η οποία προβλέπει μια σειρά μέτρων με στόχο την προστασία ειδικά των παιδιών από κάθε κατάχρηση. Η διαφήμιση για τα παιδιά δεν αποτελεί αντικείμενο άλλων περιορισμών.

Το άρθρο 3 της ίδιας οδηγίας επιτρέπει στα κράτη μέλη να λάβουν και αυστηρότερα μέτρα αλλά, αφενός, μόνο έναντι των ραδιοτηλεοπτικών οργανισμών που εμπίπτουν στην αμοδιότητά τους και, αφετέρου, τα μέτρα αυτά δεν πρέπει να θίγουν την αρχή της ελεύθερης λήψης και αναμετάδοσης που προβλέπεται στο άρθρο 2.2 της οδηγίας.

Συνεπώς τα κράτη μέλη δεν μπορούν να επικαλεστούν διατάξεις της οδηγίας για να απαγορεύσουν τη λήψη και την αναμετάδοση ραδιοτηλεοπτικών εκπομπών που προέρχονται από άλλα κράτη μέλη με το μόνο αιτιολογικό ότι περιλαμβάνουν διαφημίσεις που απευθύνονται σε παιδιά.

(¹) ΕΕ L 298 της 17.10.1989.

(96/C 280/45)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0470/96

υποβολή: Antonio Tajani (UPE) προς την Επιτροπή

(29 Φεβρουαρίου 1996)

Θέμα: Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3463/87 περί των γενικών κανόνων που αφορούν τις εισαγωγές ελαιόλαδου καταγωγής Τυνησίας

- Η Τυνησία απολαύει προτιμησιακού δασμολογικού καθεστώτος όσον αφορά την πώληση διαφόρων ειδών ελαιόλαδου στα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, δυνάμει του κανονισμού αριθ. 3463/87 (¹) της 17.11.1987 και των διαδοχικών του τροποποιήσεων, ο οποίος μειώνει τον κανονικό δασμό κατά 90%.
- Τον Ιανουάριο του 1994, η κυβέρνηση της Τυνησίας εξέδωσε διάταγμα που εξουσιοδοτεί ορισμένες εταιρείες να πραγματοποιούν άμεσες εξαγωγές, βάζοντας τέλος, κατά τον τρόπο αυτόν, στο μονοπώλιο της Εθνικής Υπηρεσίας Λαδιού.
- Ωστόσο, στην πραγματικότητα η κοινοτική ποσόστωση χρησιμοποιείται αποκλειστικά από την Εθνική Υπηρεσία Λαδιού της Τυνησίας, κατά φανερή παράβαση του πνεύματος του κανονισμού εφαρμογής που αναφέρεται γενικά στους τυνησιανούς εξαγωγείς.
- Η Τυνησία έχει υπογράψει τη συμφωνία της ΓΣΔΕ σχετικά με τις ελεύθερες συναλλαγές και η ΕΟΚ φαίνεται ότι επιβεβαίωσε την προτιμησιακή μεταχείριση, σε αντίθεση με την εν λόγω διεθνή συμφωνία.

Στο πλαίσιο αυτό, τι μέτρα προτίθεται να λάβει η Επιτροπή για να διασφαλίσει ότι η ποσόστωση δεν θα κατανέμεται αποκλειστικά από την Εθνική Υπηρεσία Λαδιού; Είναι δυνατόν να απολαύει η τυνησιανή κυβέρνηση παρόμοιας μεταχείρισης εκ μέρους της ΕΟΚ μόνο και μόνο ως δώρο, αντίθετα με τα κριτήρια ελεύθερων συναλλαγών; Μπορεί κάποιος τυνησιος εξαγωγέας να πουλήσει ελαιόλαδο με το σύστημα της ποσόστωσης και μπορούν οι αρμόδιες κοινοτικές αρχές να εκδώσουν τις σχετικές άδειες εισαγωγής;

(¹) ΕΕ L 329 της 20.11.1987, σελ. 3.

Απάντηση του κ. Fischler εξ ονόματος της Επιτροπής*(27 Μαρτίου 1996)*

Το άρθρο 37 της συμφωνίας σύνδεσης της Κοινότητας και της Τυνησίας, η οποία υπεγράφη στις 17 Ιουλίου 1995, καθόρισε μια πενταετή περίοδο, από τη θέση σε ισχύ της συμφωνίας, για την προσαρμογή των κρατικών μονοπωλείων με σκοπό την κατάργηση οποιασδήποτε διάκρισης στον τομέα εφοδιασμού και εμπορίας. Επιπλέον, όσον αφορά τις δημόσιες επιχειρήσεις, το άρθρο 38 της ίδιας συμφωνίας ορίζει μια πενταετή περίοδο για την κατάργηση όλων των μέτρων που μπορούν να διαταράξουν τις συναλλαγές μεταξύ των δύο μερών.

Στην συγκεκριμένη περίπτωση, κανένα δικαίωμα δεν χορηγήθηκε ρητά από την Κοινότητα στον εθνικό οργανισμό ελαίου στη συμφωνία σύνδεσης.

Οι συμφωνίες του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου δεν αποτελούν εμπόδιο στο να γίνει η κατάργηση των μονοπωλείων στο πλαίσιο ενός χρονοδιαγράμματος.

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής που θεσπίστηκαν από την Επιτροπή για τη διαχείριση των δασμολογικών ποσοτώσεων προβλέπουν ότι οι εισαγωγείς οφείλουν να υποβάλλουν στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών μια αίτηση πιστοποιητικού εισαγωγής συνοδευόμενη από αντίγραφο της σύμβασης αγοράς η οποία συνήφθη με τον εξαγωγέα προμηθευτή. Καμία εξαίρεση ή προτίμηση δεν προβλέφθηκε για τον ΕΟΕ.

(96/C 280/46)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0473/96**υποβολή: Nel van Dijk (V) και Magda Aelvoet (V) προς το Συμβούλιο***(7 Μαρτίου 1996)*

Θέμα: Αφορολόγητα καύσιμα αυτοκινήτων για τους υπαλλήλους του Συμβουλίου

Υπάρχει ρύθμιση σύμφωνα με την οποία οι ανώτεροι υπάλληλοι του Συμβουλίου έχουν το προνόμιο να αγοράζουν κάθε τρίμηνο 200 με 300 λίτρα αφορολόγητων καυσίμων για το αυτοκίνητό τους;

Μπορεί το Συμβούλιο να μας πληροφορήσει:

- πόσοι υπάλληλοι του Συμβουλίου έκαναν χρήση της εν λόγω ρύθμισης το 1995;
- πόσα λίτρα καυσίμων πωλήθηκαν στο πλαίσιο της εν λόγω ρύθμισης το 1995 και σε ποιά τιμή;
- πόσο περίπου κοστίζει η διοικητική εφαρμογή της εν λόγω ρύθμισης (συμπεριλαμβανομένης της αμοιβής εργασίας);
- ποιά θέση του προϋπολογισμού επιβαρύνεται με το κόστος της εν λόγω διοικητικής ρύθμισης;

Συμφωνεί το Συμβούλιο ότι η ρύθμιση αυτή συμβιβάζεται δύσκολα με την ανάγκη για τη μείωση της κυκλοφορίας των αυτοκινήτων, μεταξύ άλλων, εφόσον το περιβαλλοντικό κόστος της χρησιμοποίησης των αυτοκινήτων μεταφράζεται σε υψηλότερες τιμές;

Δεν θα έπρεπε οι υπάλληλοι του Συμβουλίου να ενθαρρύνονται να χρησιμοποιούν τα μέσα μαζικής μεταφοράς, ιδίως σε μια πόλη που έχει τέτοια κυκλοφοριακά προβλήματα όπως οι Βρυξέλλες;

Απολαμβάνουν οι υπάλληλοι του Συμβουλίου και άλλα προνόμια, όπως η ετήσια χορήγηση αφορολόγητων ποτών και καπνού, η απαλλαγή από την καταβολή ΦΠΑ κατά την αγορά αυτοκινήτων, καθώς και η απαλλαγή καταβολής ΦΠΑ για την αγορά άλλων «κεφαλαιουχικών» αγαθών;

Συμφωνεί το Συμβούλιο ότι τα προνόμια αυτά είναι κάπως υπερβολικά, δεδομένου ότι οι εν λόγω ανώτεροι υπάλληλοι περιλαμβάνονται μεταξύ των καλύτερα αμοιβομένων υπαλλήλων στην Ένωση;

Συμφωνεί το Συμβούλιο με τον Πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ότι οι παραχωρήσεις αυτές δίνουν την εντύπωση ότι οι ευρωπαϊκές δημόσιες υπηρεσίες δεν συμβαδίζουν πλέον με τον καιρό τους και ότι επομένως είναι δύσκολο να δικαιολογηθούν ορισμένες αποφάσεις τους σχετικά με την παραχώρηση προνομίων;

Πρόκειται ο Πρόεδρος του Συμβουλίου, όπως και ο Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, να συμμετάσχει σε διαβουλεύσεις με τις αρμόδιες αρχές των χωρών στις οποίες είναι εγκατεστημένα τα θεσμικά όργανα της Κοινότητας, σχετικά με την κατάργηση των εν λόγω προνομίων στα κοινοτικά θεσμικά όργανα;

Απάντηση*(13 Ιουνίου 1996)*

Ορισμένοι υπάλληλοι της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου τοποθετημένοι στις Βρυξέλλες δικαιούνται κάρτες αφορολόγητων καυσίμων κατά τον τρόπο που αναφέρεται ακολούθως.

Οι υπάλληλοι βαθμού A1-A2 λαμβάνουν κάρτες που ισοδυναμούν με 240 λίτρα ανά τρίμηνο για αυτοκίνητο όχημα έως 9 CV και 300 λίτρα ανά τρίμηνο για όχημα άνω των 9 CV.

Οι υπάλληλοι βαθμού A3-LA3 λαμβάνουν κάρτες που ισοδυναμούν με 180 λίτρα ανά τρίμηνο για όχημα έως 9 CV και 240 λίτρα ανά τρίμηνο για όχημα άνω των 9 CV.

Ενημερωτικά, κατά το 1995, 94 υπάλληλοι έτυχαν αυτού του δικαιώματος που ανήρχετο σε 95.160 λίτρα καυσίμων, η τιμή των οποίων κυμάνθηκε μεταξύ 8,50 και 9,50 FB (ανάλογα με το ποσοστό οκτανίου και το χρησιμοποιηθέν καύσιμο: super, super plus, eurosuper, diesel).

Η διοικητική εφαρμογή της ρύθμισης αυτής αντιπροσωπεύει περίπου 16 ημέρες εργασίας, που αντιστοιχούν περίπου σε 85.000 FB.

Τα διοικητικά αυτά έξοδα ελιβαρούνουν τη θέση 110 του προϋπολογισμού του Συμβουλίου.

Όλοι οι υπάλληλοι του Συμβουλίου έχουν τη δυνατότητα αγοράς ετήσιας ποσότητας οινόπνευματων ποτών και καπνού ύψους 1.800 FB. Οι υπάλληλοι A1, A2, A3 και LA3 μπορούν εξάλλου να αγοράζουν επιπλέον ποσότητα οινόπνευματων και καπνού. Οι υπάλληλοι βαθμού A1 δικαιούνται αφορολόγητη ποσότητα ύψους 10.000 FB, ο βαθμός A2 ποσότητα 3.000 FB και οι βαθμοί A3-LA3 ποσότητα 1.500 FB.

Όσον αφορά την απαλλαγή από το ΦΠΑ επί των αυτοκινήτων οχημάτων και άλλων μη αναλώσιμων καταναλωτικών ειδών, αυτή επιτρέπεται στους μόνιμους και έκτακτους υπαλλήλους που δεν διέμεναν στο Βέλγιο κατά την πρώτη ανάληψη καθηκόντων τους και τούτο για χρονική περίοδο έως 12 διαδοχικών μηνών. Η απαλλαγή αυτή ισχύει για την αγορά καινούργιων αντικειμένων αναγκαίων για την εγκατάσταση κατοικίας στο Βέλγιο καθώς και για την αγορά αυτοκινήτου. Δεν μπορεί να ανανεωθεί.

Όλα αυτά τα προνόμια χορηγούνται από τις βελγικές αρχές.

(96/C 280/47)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0494/96

υποβολή: Jens-Peter Bonde (EDN) προς την Επιτροπή

(1 Μαρτίου 1996)

Θέμα: Διαφάνεια

Προτίθεται η Επιτροπή να διασφαλίσει ότι οι ημερήσιες διατάξεις και τα πρακτικά των συνεδριάσεών της διατίθενται στους βουλευτές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και στο ευρύ κοινό σε όλες τις επίσημες γλώσσες;

Απάντηση του κ. Oreja εξ ονόματος της Επιτροπής

(3 Μαΐου 1996)

Η Επιτροπή υπενθυμίζει στο Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου ότι, σύμφωνα με την απόφαση της 8ης Φεβρουαρίου 1994 σχετικά με την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα της Επιτροπής⁽¹⁾, τα έγγραφα αυτά είναι καταρχήν προσβάσιμα τόσο στα μέλη του Κοινοβουλίου όσο και στο ευρύ κοινό, εκτός από τα έγγραφα των οποίων η διάδοση θα μπορούσε να παραβιάσει το δημόσιο ή το ιδιωτικό συμφέρον ή το απόρρητο των διαβουλεύσεών της. Οι εξαιρέσεις αυτές προβλέπονται εξάλλου και από τον κοινό κώδικα συμπεριφοράς στην Επιτροπή και στο Συμβούλιο, ο οποίος τέθηκε σε ισχύ με την προαναφερόμενη απόφαση.

Καμία εξαίρεση δεν γίνεται αυτομάτως και κάθε αίτημα αντιμετωπίζεται ξεχωριστά και εξετάζεται σε βάθος ανάλογα με την περίπτωση.

Παρόλο ότι το άρθρο 7, δεύτερη φράση του Εσωτερικού Κανονισμού της Επιτροπής της 17ης Φεβρουαρίου 1993⁽²⁾ προβλέπει ότι «οι συζητήσεις είναι απόρρητες», η πρακτική της Επιτροπής όσον αφορά τη δημοσιότητα των πρακτικών της και των ημερησίων διατάξεών της, επιτρέπει αφενός στον πολίτη να έχει πρόσβαση στα έγγραφα της και αφετέρου να προστατεύει το απόρρητο των συζητήσεών της (όπως προβλέπεται στον κώδικα συμπεριφοράς που αφορά την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα της Επιτροπής και του Συμβουλίου).

Όσον αφορά τέλος το θέμα της διαδεσιμότητας των ημερησίων διατάξεων και των πρακτικών σε όλες τις επίσημες γλώσσες της Επιτροπής, η Επιτροπή ενημερώνει το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου ότι, επειδή τα εν λόγω έγγραφα εξυπηρετούν τις ανάγκες εσωτερικής λειτουργίας του οργάνου, δεν είναι διαθέσιμα παρά μόνο στις γλώσσες εργασίας της Επιτροπής.

(1) ΕΕ L 46 της 18.02.1994.

(2) ΕΕ L 230 της 11.09.1993.

(96/C 280/48)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0502/96**υποβολή: Sebastiano Musumeci (NI) προς την Επιτροπή***(1 Μαρτίου 1996)***Θέμα:** Άρση της φορολογίας για τα προϊόντα πετρελαίων στη Σικελία

- λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ιταλική Κυβέρνηση δήλωσε, μέσω του Υπουργού Οικονομικών Fantozzi, ότι είναι αντίθετη προς την άρση της φορολογίας για τα προϊόντα πετρελαίου στη Σικελία,
- λαμβάνοντας υπόψη ότι με τη στάση αυτή δημιουργούνται καταφανώς διακρίσεις εις βάρος του νησιού, δεδομένου ότι δύο περιφέρειες της Βορείου Ιταλίας έχουν αποκτήσει εδώ και καιρό αυτό το προνόμιο,
- λαμβάνοντας υπόψη ότι η άρνηση αυτή της Ιταλικής Κυβέρνησης φαίνεται ακόμη πιο ανατιολόγητη αν σκεφθούμε ότι η Σικελία είναι υποχρεωμένη, εδώ και δεκαετίες, να φιλοξενεί στις ακτές της (Γέλα, Priolo, Milajjo) εξαιρετικούς ρυπαίνουσες για το περιβάλλον εγκαταστάσεις διυλιστηρίων πετρελαίου, για να πωλείται, στη συνέχεια, το διυλισθέν προϊόν σε άλλες Περιφέρειες, σε τιμή πολύ χαμηλότερη από αυτήν που προσφέρεται στους Σικελούς καταναλωτές,
- λαμβάνοντας υπόψη ότι η κατάργηση της φορολογίας για τα προϊόντα πετρελαίου στη Σικελία θα αποτελούσε αδιαμφισβήτητη ώθηση για την τουριστική βιομηχανία του νησιού με θετικό αντίκτυπο και στον τουρισμό με σκάφη αναψυχής, ο οποίος έως τώρα μειονεκτεί σε σχέση με εκείνον άλλων χωρών της Μεσογείου,

δεν νομίζει η Επιτροπή ότι πρέπει να μεσολαβήσει στην Ιταλική Κυβέρνηση ώστε να επανορθωθεί μια αυθαίρετη επιλογή που δημιουργεί διακρίσεις εις βάρος μιας Περιφέρειας η οποία έχει υποστεί σοβαρές περιβαλλοντικές ζημιές και παρουσιάζει καθυστερημένη ανάπτυξη;

Απάντηση του κ. Monti εξ ονόματος της Επιτροπής*(15 Απριλίου 1996)*

Σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 4 της οδηγίας του Συμβουλίου 92/81/ΕΟΚ για την εναρμόνιση των διαρθρώσεων των ειδικών φόρων κατανάλωσης που επιβάλλονται στα πετρελαιοειδή⁽¹⁾, το Συμβούλιο, με ομόφωνη απόφασή του μετά από πρόταση της Επιτροπής, μπορεί να εξουσιοδοτήσει τα κράτη μέλη να εισαγάγουν απαλλαγές ή μειώσεις των συντελεστών των ειδικών φόρων κατανάλωσης στα πετρελαιοειδή, λόγω ειδικών πολιτικών.

Μετά από αίτημα των ιταλικών αρχών το Συμβούλιο αποφάσισε να εξουσιοδοτήσει την Ιταλία να εφαρμόσει μειωμένους συντελεστές ή απαλλαγές στην κατανάλωση πετρελαιοειδών στις περιοχές Val d'Aosta και Gorizia και στις περιοχές του Ούντινε και της Τεργέστης¹.

Είναι δέμα των ιταλικών αρχών να αποφασίσουν αν θα ζητήσουν και περαιτέρω απαλλαγές.

⁽¹⁾ ΕΕ L 316 της 31.10.1992.

(96/C 280/49)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0520/96**υποβολή: Richard Howitt (PSE) προς την Επιτροπή***(11 Μαρτίου 1996)***Θέμα:** Πρόγραμμα HELIOS

Ποια μέτρα εξετάζει η Επιτροπή για την εξασφάλιση της επιβίωσης των ευρωπαϊκών ΜΚΟ ατόμων με ειδικές ανάγκες εάν ανασταλούν οι επιχορηγήσεις προς αυτές τις οργανώσεις, εάν το Συμβούλιο μπλοκάρει ένα νέο πρόγραμμα HELIOS στα τέλη του 1996;

Συμφωνεί η Επιτροπή ότι αυτές οι οργανώσεις διαδραματίζουν έναν ανεκτίμητο ρόλο στο διάλογο μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των ευρωπαίων πολιτών με ειδικές ανάγκες και προτίθεται να εξετάσει επείγουσες ρυθμίσεις για την εξασφάλιση μεταβατικών χρηματοδοτήσεων εάν προκύψει μια τέτοια κατάσταση;

Απάντηση του κ. Flynn εκ μέρους της Επιτροπής*(15 Απριλίου 1996)*

Η ενδιάμεση έκθεση αξιολόγησης του προγράμματος Helios II⁽¹⁾ που εγκρίθηκε από την Επιτροπή στις 23.01.1996, τονίζει τη σπουδαιότητα της συνεργασίας μεταξύ οργανώσεων ατόμων με ειδικές ανάγκες. Η ευρωπαϊκή προστιθέμενη αξία του διαλόγου αυτού και της συνεργασίας εκτιμάται ευρέως.

Η Επιτροπή δεσμεύεται ενεργά να εξετάσει τη συνέχεια του προγράμματος Helios II, το οποίο λήγει το Δεκέμβριο 1996. Η Επιτροπή αναλαμβάνει, σε κάθε περίπτωση, τη δέσμευση να προτείνει κατάλληλες πρωτοβουλίες για την προώθηση ίσων ευκαιριών για άτομα με ειδικές ανάγκες. Κατά την άποψη της Επιτροπής, αυτό περιλαμβάνει και την υποστήριξη για συνεργασία με οργανώσεις ατόμων με ειδικές ανάγκες.

(¹) Εγγρ. COM(96) 8 τελικό.

(96/C 280/50)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0544/96

υποβολή: Gianni Tamino (V) προς την Επιτροπή

(11 Μαΐου 1996)

Θέμα: Παραβίαση, εκ μέρους της Ιταλίας, της συνθήκης ΕΚΑΕ λόγω της στρατιωτικής βάσης και του εθνικού πάρκου του αρχιπελάγους Maddalena

Στο αρχιπέλαγος Maddalena (Σαρδηνία) εδράζεται στρατιωτική βάση των ΗΠΑ που διαθέτει πυρηνικά υποβρύχια.

Εδώ και χρόνια, η τοπική κοινωνία καταγγέλει την απουσία καταλλήλων προγραμμάτων εκκένωσης σε περίπτωση ατυχημάτων, ελέγχων σχετικά με τις περιβαλλοντικές επιπτώσεις της βάσης, καθώς και τη σχέση των επιπτώσεων αυτών με τον υψηλό αριθμό θανάτων λόγω όγκων και δυσπλασιών των νεογεννήτων.

Επιπλέον, δημιουργήθηκε πρόσφατα το πάρκο του αρχιπελάγους της Maddalena που περιλαμβάνει την έδρα της βάσης, ο δε ιταλός υπουργός Mozzo δήλωσε ότι η μυστική συμφωνία μεταξύ Ιταλίας και ΗΠΑ για την παραχώρηση της περιοχής στην αμερικανική βάση είναι, σύμφωνα με τον ιταλικό νόμο, αντισυνταγματική, δεδομένου ότι εξαιρεί ένα τμήμα του εδάφους της ΕΕ από τους ελέγχους που προβλέπονται από τη συνθήκη ΕΚΑΕ.

1. Πιστεύει η Επιτροπή ότι είναι συμβατή η παρουσία πυρηνικών υποβρυχίων με τη δημιουργία εθνικού πάρκου που προβλέπεται και από το κοινοτικό πρόγραμμα INTERREG;
2. Δεν θεωρεί ότι είναι απαράδεκτο να εξαιρείται ένα τμήμα του ιταλικού εδάφους — σε αντίθεση με τις διατάξεις της Διεθνούς Υπηρεσίας Ατομικής Ενέργειας — τα υποβρύχια της βάσης προσαράζον κοντά στις αποθήκες πυρομαχικών που βρίσκονται στην προκυμαία του San Stefano;

Απάντηση του κ. Παπουτσή εξ ονόματος της Επιτροπής

(2 Μαΐου 1996)

1. Το διεθνές θαλάσσιο πάρκο των Bouches de Bonifacio-Lavezzi-Maddalena είναι ένα έργο που έχουν προτείνει από κοινού οι περιφέρειες της Κορσικής και της Σαρδηνίας για να ενταχθεί στα προγράμματα Interreg I και II που καλύπτουν τη Νότια Κορσική και την επαρχία Sassari. Σύμφωνα με τα στοιχεία που έχει στη διάθεσή της η Επιτροπή, στο εν λόγω σχέδιο θαλάσσιου πάρκου δεν συμπεριλαμβάνονται οι ζώνες των στρατιωτικών βάσεων, που είναι αρκετά απομακρυσμένες από την περιοχή του πάρκου.

2. Η Επιτροπή δεν γνωρίζει τους όρους υπό τους οποίους παραχωρήθηκε για τη χρήση αυτή το τμήμα του ιταλικού εδάφους που καταλαμβάνει σήμερα η αμερικανική βάση υποβρυχίων του αρχιπελάγους Maddalena. Βάσει όμως της Συνθήκης ΕΚΑΕ και εφόσον η περιοχή που παραχωρήθηκε εξακολουθεί να υπάγεται στη δικαιοδοσία της Ιταλίας, έχουν εφαρμογή το κεφάλαιο III της Συνθήκης ΕΚΑΕ, που αποτελείται από τα άρθρα 30 έως 39 και φέρει τον τίτλο «Προστασία της υγείας», καθώς και οι κοινοτικές νομοθετικές διατάξεις που βασίζονται στα άρθρα αυτά, ιδιαίτερα το άρθρο 30 περί θεοπίσεως στην Κοινότητα βασικών κανόνων ασφαλείας για την προστασία της υγείας του πληθυσμού και των εργαζομένων από τους κινδύνους που προκύπτουν από ιοντίζουσες ακτινοβολίες.

Οι διατάξεις αυτές ισχύουν με την επιφύλαξη του άρθρου 84 τρίτο εδάφιο του κεφαλαίου 7 με τον τίτλο «Έλεγχος διασφαλίσεων» της ίδιας Συνθήκης, το οποίο ορίζει ότι, για τους σκοπούς αυτού του κεφαλαίου, «Ο έλεγχος δεν δύναται να επεκταθεί σε υλικά προοριζόμενα για αμυντικές ανάγκες, που ευρίσκονται σε φάση ειδικής κατεργασίας για τις ανάγκες αυτές ή, μετά την κατεργασία αυτή, τοποθετούνται ή εναποθηκεύονται βάσει επιχειρησιακού σχεδίου σε στρατιωτική εγκατάσταση.».

Η Επιτροπή θεωρεί ότι κανένα τμήμα της επικράτειας της ΕΕ δεν εξαιρείται από τους ελέγχους που προβλέπονται στη συνθήκη ΕΚΑΕ και δεν της έχουν κατατεθεί στοιχεία από τα οποία προκύπτει ότι η Συνθήκη ΕΚΑΕ δεν εφαρμόζεται στην επικράτεια της Ιταλίας.

(96/C 280/51)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0547/96**υποβολή: Anita Pollack (PSE) προς την Επιτροπή***(11 Μαρτίου 1996)*

Θέμα: Στατιστικές για τη χρησιμοποίηση ζώων σε εργαστηριακά πειράματα

Μπορεί να μας επιβεβαιώσει η Επιτροπή ότι έχουν πλέον ληφθεί μέτρα για τη βελτίωση της συλλογής και παρουσίασης στατιστικών δεδομένων για τη χρησιμοποίηση ζώων σε εργαστηριακά πειράματα στα κράτη μέλη και να αναφέρει τότε να δημοσιευθεί η επόμενη στατιστική καθώς και το έτος που αφορά;

Απάντηση της Κας Bjerregaard εξ ονόματος της Επιτροπής*(7 Μαΐου 1996)*

Η οδηγία 86/609/ΕΟΚ ⁽¹⁾ επιβάλλει στα κράτη μέλη να συγκεντρώνουν και, κατά το δυνατόν, να δημοσιεύουν κατά διαστήματα στατιστικά στοιχεία σχετικά με τη χρήση ζώων σε πειράματα, επίσης δε να διαβιβάζουν κατάλληλη περίληψη των πληροφοριών που συλλέγουν.

Στην οδηγία δεν καθορίζονται υπόδειγμα και τύπος για τους στατιστικούς πίνακες που θα πρέπει να χρησιμοποιούνται. Παρόλα αυτά, συμφωνήθηκε να χρησιμοποιούνται οι στατιστικοί πίνακες της Σύμβασης του Συμβουλίου της Ευρώπης για την προστασία των σπονδυλωτών ζώων που χρησιμοποιούνται σε πειράματα. Ορισμένα κράτη μέλη είχαν τη δυνατότητα να χρησιμοποιήσουν αυτούς τους πίνακες, άλλα όμως όχι, ενώ τα κράτη μέλη που δεν εφάρμοζαν την οδηγία παρά τις διαδικασίες επί παραβάσει που κίνησε η Επιτροπή, δεν δίδεται νομική βάση για να απαιτήσουν τη συγκέντρωση των συγκεκριμένων στατιστικών στοιχείων.

Για να βελτιωθεί αυτή η κατάσταση, η Επιτροπή άρχισε το 1990, με τη συνεργασία και τη συνδρομή των κρατών μελών, να επεξεργάζεται αναλυτικότερους πίνακες με σκοπό να διασαφηνιστεί η κατάσταση όσον αφορά τη χρήση πειραματοζώων. Με τη βοήθεια του Ευρωπαϊκού Κέντρου Αξιολόγησης Εναλλακτικών Μεθόδων, επιτεύχθηκε συμφωνία για μια οριστική σειρά πινάκων, που συνοδεύεται από επεξηγηματικό γλωσσάριο όρων.

Η Επιτροπή θα απαιτήσει τώρα από όλα τα κράτη μέλη να συμπληρώσουν αυτούς τους πίνακες το 1997 με τα στοιχεία του 1996 και, κατόπιν, να υποβάλει έκθεση στο Συμβούλιο και στο Κοινοβούλιο σχετικά με το τελικό αποτέλεσμα. Αν η προσπάθεια αυτή αποτύχει, η Επιτροπή θα χρησιμοποιήσει άλλα μέσα για να επιτύχει τα επιδιωκόμενα αποτελέσματα, ίσως δε εξετάσει το ενδεχόμενο να προτείνει τροποποίηση της οδηγίας, ώστε η τελευταία να ορίζει ρητά, όχι μόνον ότι η υποβολή των στατιστικών στοιχείων είναι υποχρεωτική, αλλά και ποιος τύπος πινάκων πρέπει να χρησιμοποιείται.

Η οδηγία δεν επιτρέπει προς το παρόν την επιβολή κυρώσεων στα κράτη μέλη που υποβάλλουν άλλα στοιχεία ή χρησιμοποιούν διαφορετικούς στατιστικούς πίνακες.

Η Επιτροπή θα ήθελε ακόμη να παρακαλέσει το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου να ανατρέξει στην απάντησή της στη γραπτή ερώτηση αριθ. E — 482/ 96 του κ. Crampton ⁽²⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ L 358 της 18.12.1986.

⁽²⁾ ΕΕ C 185 της 25.06.1996, σελ. 65.

(96/C 280/52)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0555/96**υποβολή: Gianni Tamino (V) προς την Επιτροπή***(11 Μαρτίου 1996)*

Θέμα: Διανομή κραμβελαίου ως επισιτιστική βοήθεια στην Αγκόλα

Μεταξύ της ανθρωπιστικής βοήθειας που η Ευρωπαϊκή Ένωση αποστέλλει στην Αγκόλα, διανέμεται και σημαντική ποσότητα κραμβελαίου (παραγομένου στην ίδια την Ένωση) που είναι ακατάλληλο για ανθρώπινη διατροφή δεδομένου ότι θεωρείται καρκινογόνο και ως εκ τούτου απαγορεύεται για τη χρήση αυτή στην Ευρώπη. Δυστυχώς όμως το προϊόν αυτό διανέμεται με άλλες επισιτιστικές βοήθειες προκαλώντας μία επικίνδυνη σύγχυση (δεδομένης της δυσχερούς επισιτιστικής κατάστασης μεγάλου τμήματος του πληθυσμού της Αγκόλας και της έλλειψης σαφούς σήμανσης στις φιάλες). Σε ορισμένες περιπτώσεις το προϊόν αυτό που προέρχεται από ανθρωπιστικές αποστολές φθάνει ακόμη και να επαναπωλείται ως θρώσιμο λάδι στις αγορές της Αγκόλας και πράγματι έχει βρεθεί στις κουζίνες πολλών σπιτιών. Επίσης, γεγονός ακόμη σοβαρότερο, το προϊόν παραδόθηκε και σε ιταλίδες καλόγριες για ένα πρόγραμμα περιείδασης παιδιών.

Γνωρίζει η Επιτροπή τα παραπάνω;

Συμφωνεί η Επιτροπή με τη σκοπιμότητα να χρησιμοποιείται για επισιτιστική χρήση το κραμβέλαιο και επομένως να διανέμεται στην Αγκόλα χωρίς να φαίνεται σαφώς στην ετικέτα του προϊόντος ο προορισμός του για ζωοτροφή καθώς και οι ορθοί τρόποι χρήσης;

Ποια μέτρα προτίθεται η Επιτροπή να λάβει ώστε να αποφεύγεται, με ιδιαίτερη αναφορά στα γεγονότα που εξετάστησαν, μία λανθασμένη χρήση των προϊόντων που αποστέλλει σε χώρες που χρειάζονται ανθρωπιστική βοήθεια;

Απάντηση του κ. Pinheiro εξ ονόματος της Επιτροπής

(13 Μαΐου 1996)

Η Κοινότητα, μετά από σχετικό αίτημα μη κυβερνητικών οργανώσεων και του Παγκόσμιου Προγράμματος Επισιτισμού, διέδωσε στις εν λόγω οργανώσεις ποσότητα κραμβελαίου για τα προγράμματα δωρεάν διανομής που οι οργανώσεις αυτές υλοποιούν στην Αγκόλα. Στην κυβέρνηση της Αγκόλας διατέθηκε μια ποσότητα ηλιανθελαίου, με σκοπό την πώλησή του στην αγορά· με τον τρόπο αυτό θα προκύψουν κεφάλαια υποκατάστασης, που θα χρησιμοποιηθούν για τη χρηματοδότηση αναπτυξιακών σχεδίων.

Όλα τα προϊόντα τα οποία χορηγούνται στο πλαίσιο της κοινοτικής επισιτιστικής βοήθειας φέρουν επισήμανση ανταποκρινόμενη στο περιεχόμενο της ανακοίνωσης της Επιτροπής σχετικά με τα χαρακτηριστικά των προϊόντων που προορίζονται να χορηγηθούν στο πλαίσιο της επισιτιστικής βοήθειας ⁽¹⁾. Αυτό σημαίνει ότι επιβάλλεται να αναγράφεται το είδος του εκάστοτε προϊόντος στη συσκευασία του.

Το εξευγενισμένο κραμβέλαιο έχει εξαιρετικές τροφικές ιδιότητες για τον άνθρωπο και είναι το φυτικό έλαιο με τις μεγαλύτερες πωλήσεις στην αγορά της Κοινότητας.

⁽¹⁾ ΕΕ C 114 της 29.04.1991.

(96/C 280/53)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0562/96

υποβολή: Iñigo Méndez de Vigo (PPE) προς την Επιτροπή

(11 Μαρτίου 1996)

Θέμα: Χρηματοδότηση του σχεδίου ανασυγκρότησης της Βοσνίας

Η εφαρμογή της πρώτης φάσης του διεθνούς σχεδίου ανασυγκρότησης της Βοσνίας κινδυνεύει να ματαιωθεί εξ αιτίας χρηματοδοτικών προβλημάτων. Παρά το γεγονός ότι για το εν λόγω σχέδιο έχει προβλεφθεί ποσό 550 εκατ. δολλαρίων, μέχρι στιγμής μόνο η Επιτροπή έχει προβεί στη χορήγηση 62,5 εκατ. δολλαρίων. Οι άλλες χώρες που ανέλαβαν τη δέσμευση να βοηθήσουν (ΗΠΑ, Ιαπωνία, αραβικές χώρες) δεν κατέβαλαν κανένα ποσό.

Ποιά θα είναι επί του προκειμένου η θέση της Επιτροπής κατά την προσεχή διεθνή συνδιάσκεψη των δωρητριών χωρών που προβλέπεται να πραγματοποιηθεί τον Απρίλιο;

Απάντηση του κ. Van den Broek, εξ ονόματος της Επιτροπής

(3 Μαΐου 1996)

1. Πρώτη συνδιάσκεψη χορηγών και συνέχειά της

Για να ανταποκριθεί στις υπολογισθείσες ανάγκες, ύψους 400 εκατ. Ecu κατά το πρώτο τρίμηνο του 1996, η διεθνής κοινότητα, στην πρώτη συνδιάσκεψη χορηγών, που έγινε το Δεκέμβριο στις Βρυξέλλες, δέσμευσε ποσό ύψους 427 εκατ. Ecu πέρα από τα 96 περίπου εκατ. Ecu της χρηματοδότησης προγραμμάτων που έχουν ήδη αρχίσει. Από το σύνολο των 523 εκατ. Ecu, υπολογίστηκε ότι το 10% αφορά στόχους που έχουν σχέση με την ανθρωπιστική βοήθεια. Η διαθέσιμη χρηματοδότηση για αποκατάσταση και ανασυγκρότηση υπολογίστηκε περίπου σε 462 εκατ. Ecu.

Από το ποσό αυτό, τα 269 εκατ. Ecu έχουν στο ενδιάμεσο διάστημα δεσμευτεί για συγκεκριμένα προγράμματα, ενώ τα 195 εκατ. Ecu είναι ακόμα ενδεικτικά, με την έννοια ότι η δέσμευση βρίσκεται ακόμα στη διαδικασία διαπραγμάτευσης και δεν είναι διαθέσιμη για καταβολή.

Από τα 269 εκατ. Ecu που έχουν δεσμευτεί, τα κοινοτικά προγράμματα υπολογίζονται σε 88 εκατ. Ecu, συμπεριλαμβανομένων των 25 εκατ. Ecu από διάφορους πόρους του προϋπολογισμού (ECHO και άλλα κονδύλια του προϋπολογισμού) και 62,5 εκατ. Ecu από το PHARE (σαν πρώτο τμήμα των 125 εκατ. Ecu του EAP- Βασικό Πρόγραμμα Βοήθειας).

Από το πρώτο αυτό τμήμα των 62,5 εκατ. Ecu για το μισό περίπου έχει γίνει πρόσκληση για την υποβολή προσφορών και τα προϊόντα θα φθάσουν κατά τον Απρίλιο. Το υπόλοιπο μισό έχει τεθεί σε υποβολή προσφορών ή βρίσκεται στο προκαταρκτικό στάδιο. Τα περισσότερα από τα προϊόντα θα έχουν παραδοθεί πριν από το τέλος του πρώτου εξαμήνου του έτους.

Και άλλοι χορηγοί, ειδικά μερικά κράτη μέλη μέσω των διμερών προγραμμάτων τους, προετοιμάζουν επίσης επείγουσες ενέργειες. Δεν είναι γνωστό το ακριβές ποσό.

Άλλοι χορηγοί, οι Ην. Πολιτείες για 48 εκατ. Ecu και η Ιαπωνία για 40 εκατ. Ecu, βρίσκονται επίσης στην διαδικασία πρόωρης πληρωμής. Οι ισλαμικές χώρες δεν έχουν δώσει μέχρι σήμερα πληροφορίες.

2. Δεύτερη συνδιάσκεψη των χορηγών

Η Επιτροπή μαζί με την προεδρία και σε συνεργασία με τον Ανώτατο Εκπρόσωπο και την Παγκόσμια Τράπεζα, ενεργοποιήθηκε στην κινητοποίηση χορηγών για την προετοιμασία δεσμεύσεων για τη δεύτερη συνδιάσκεψη χορηγών η οποία έγινε στις 12/13 Απριλίου.

Όσον αφορά τις δεσμεύσεις, η δεύτερη συνδιάσκεψη χορηγών υπήρξε επιτυχής. Επιτεύχθηκε ο στόχος των 930 εκατ. Ecu. Συνολικά δεσμεύτηκαν 990 εκατ. Ecu.

Η Κοινότητα και τα κράτη μέλη της δέσμευσαν 330 εκατ. Ecu, το ένα τρίτο δηλαδή του συνόλου. Οι ΗΠΑ δέσμευσαν 170 εκατ. Ecu, η Ιαπωνία 101 εκατ. Ecu, οι ισλαμικές χώρες για πρώτη φορά 130 εκατ. Ecu, άλλοι διμερείς χορηγοί 33 εκατ. Ecu, η Παγκόσμια Τράπεζα 140 εκατ. Ecu και άλλοι χρηματοδοτικοί οργανισμοί και ιδρύματα 84 εκατ. Ecu.

Θα χρειαστεί ο αποτελεσματικός συντονισμός της εφαρμογής ώστε να επέλθουν βελτιώσεις το συντομότερο δυνατό. Θα δοθεί προτεραιότητα:

- σε βασικές υποδομές ώστε να εξασφαλιστεί η καλύτερη πρόσβαση σε βασικές υπηρεσίες και στην στέγαση για να διευκολυνθεί η επιστροφή των ακουσίως μετακινηθέντων και των προσφύγων·
- σε πρωτοβουλίες για την επίτευξη άμεσων στόχων για να βελτιωθεί η απασχόληση, ειδικά των απόστρατων στρατιωτών, και
- στην ναρκαλιεία, σαν προϋπόθεση για την εφαρμογή των προγραμμάτων.

Οι συμμετέχοντες συμφώνησαν να ξανασυναντηθούν μετά τις εκλογές το φθινόπωρο του 1996, προκειμένου να εξετάσουν την εξέλιξη της βοήθειας. Υποσχέθηκαν να συνεχίσουν την υποστήριξή τους για την περίοδο 1997-1999. Μπορεί να σχεδιαστεί επίσης επανεξέταση των αναγκών άλλων περιοχών που έχουν πληγεί από τον πόλεμο στην πρώην Γιουγκοσλαβία.

3. Ανασκόπηση των δεσμεύσεων για το σύνολο του 1996

(Εκατ. Ecu)

	Δεκέμβριο 1995	Απρίλιο 1996	Σύνολο
Κοινότητα	88,92	202,80	291,72
Κράτη μέλη	149,76	122,46	272,22
υποσύνολο	238,68	325,26	563,94
ΗΠΑ	49,14	170,82	219,96
Ιαπωνία	39,00	101,40	140,40
Καναδά	4,68	14,04	18,72
Ισλαμικές χώρες	—	130,26	130,26
Παγκόσμια Τράπεζα	117,00	140,40	257,40
άλλοι χρηματοδοτικοί οργανισμοί/ιδρύματα	2,34	84,24	86,58
Σύνολο	450,84	966,42	1417,26

(96/C 280/54)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0567/96**υποβολή: Florus Wijsenbeek (ELDR) προς την Επιτροπή***(11 Ματίου 1996)*

Θέμα: Οχήματα των οποίων η κυκλοφορία επιτρέπεται στη Φινλανδία

Γνωρίζει η Επιτροπή ότι εδώ και λίγο καιρό οι φινλανδικές αρχές σταματούν και επιβάλλουν πρόστιμα, με το επιχείρημα ότι είναι ανασφαλής, ολλανδικά φορτηγά αυτοκίνητα που διέρχονται από τη Φινλανδία με κατεύθυνση, μέσω των πορθμείων τη Ρωσία;

Οι φινλανδικές αρχές θεωρούν ότι τα εν λόγω φορτηγά αυτοκίνητα που είναι εξοπλισμένα με «βραχείς συζευκτήρες» και που δεν είναι μεγαλύτερα από 18 μέτρα και 35 εκατοστά, αλλά πληρούν τα κριτήρια της πρότασης οδηγίας COM(93)679 (1) η οποία εγκρίθηκε ομόφωνα από την Επιτροπή Μεταφορών και Τουρισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε δεύτερη ανάγνωση και η οποία πρόκειται συντόμως να εμφανισθεί ως σημείο Α στην ημερήσια διάταξη του Συμβουλίου Υπουργών, δεν επιτρέπεται να διέρχονται από τη Φινλανδία επειδή, σύμφωνα με τη φινλανδική νομοθεσία, τέτοια φορτηγά αυτοκίνητα επιτρέπεται να κυκλοφορούν μόνο όταν έχουν μήκος 20 μέτρων.

Συμμερίζεται η Επιτροπή την άποψή μου ότι οι φινλανδικές αρχές ερμηνεύουν την ισχύουσα ευρωπαϊκή νομοθεσία με τέτοιο τρόπο ώστε να υπάρχει ισχυρή υποψία για διακριτική προστασία της αγοράς;

Είναι διατεθειμένη η Επιτροπή να έρθει σε επαφή με τις φινλανδικές αρχές προκειμένου να εξασφαλισθεί ότι θα παραμείνει ανεμπόδιστη η κυκλοφορία τέτοιων φορτηγών αυτοκινήτων, που εκπληρώνουν αυτά τα κριτήρια, εν αναμονή της οριστικής έγκρισης της οδηγίας COM(93)679;

Πρόκειται επίσης η Επιτροπή να αναφέρει τί μέτρα προτίθεται να λάβει προκειμένου να καταστήσει σαφές στις φινλανδικές αρχές ότι τόσο η προστασία της αγοράς όσο και οι διακρίσεις στην Ένωση είναι απαράδεκτες μέθοδοι;

Αν ναι, με ποιό τρόπο και αν όχι, για ποιό λόγο;

(1) ΕΕ C 38 της 08.02.1994, σελ. 3.

Απάντηση του κ. Kinnock εξ ονόματος της Επιτροπής*(3 Μαΐου 1996)*

Η οδηγία 85/3/ΕΟΚ (1) του Συμβουλίου για το βάρος, τις διαστάσεις και ορισμένα άλλα τεχνικά χαρακτηριστικά ορισμένων οδικών οχημάτων, με τις μετέπειτα τροποποιήσεις της, διασφαλίζει σήμερα την ελεύθερη κυκλοφορία μόνο των συνδυασμών οχημάτων με κινητήρα και ρυμουλκούμενων («οδικοί συρμοί») μήκους έως 18,35 μέτρων.

Η κατάσταση αυτή θα αλλάξει, όταν αρχίσει να ισχύει η νέα οδηγία που έχει προτείνει η Επιτροπή για την αντικατάσταση της οδηγίας 85/3/ΕΟΚ. Στην κοινή θέση που υιοθέτησε, ωστόσο (2), το Συμβούλιο δεν εγκρίνει τη χρήση βραχείων συσκευών ζεύξης σε συνδυασμούς οχημάτων μήκους άνω των 18,35 μέτρων.

Για τα υπόλοιπα θέματα για τα οποία ερωτάται, η Επιτροπή παραπέμπει το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου στην απάντησή της στη γραπτή ερώτησή του αριθ. E-20/96 (3).

(1) ΕΕ L 2 της 3.01.1985.

(2) ΕΕ C 356 της 30.12.1995.

(3) ΕΕ C 173 της 17.06.1996, σελ. 16.

(96/C 280/55)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0568/96**υποβολή: Peter Pex (PPE), Leen van der Waal (EDN) και Bartho Pronk (PPE) προς την Επιτροπή***(11 Ματίου 1996)*

Θέμα: Απόφαση της Επιτροπής της 20ής Δεκεμβρίου 1995 σχετικά με την επιχορήγηση ύψους 90 δισ. πεσέτων προς τα ισπανικά ναυπηγεία

Μπορεί η Επιτροπή να αναφέρει το ύψος του ποσοστού καταβολής επιτοκίων εντός της εν λόγω επιχορήγησης, όσον αφορά τις καθυστερούμενες πληρωμές;

Στα κράτη μέλη ανακοινώθηκε ότι για το θέμα αυτό έπρεπε να πραγματοποιηθεί η διαβούλευση πριν η Επιτροπή λάβει σχετική απόφαση. Η Επιτροπή δεν τήρησε όμως την υπόσχεσή της και έλαβε οριστική απόφαση χωρίς να ακούσει τη γνώμη των κρατών μελών. Για ποιό λόγο άλλαξε γνώμη η Επιτροπή και θεωρεί ότι αυτή είναι η σωστή συμπεριφορά σε σχέση με τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη;

Παράλληλα να ήταν χρήσιμο αν η Επιτροπή μπορούσε να προβεί σε ορισμένες διευκρινίσεις σχετικά με την έρευνα για τα φορολογικά πλεονεκτήματα που τα ισπανικά ναυπηγεία έλαβαν από την ίδια τους τη χώρα κατά την περίοδο 1995-1998. Είναι τα πλεονεκτήματα αυτά συμβατά με τους ευρωπαϊκούς κανόνες σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις;

Η πρόσθετη επιχορήγηση 90 δισ. πεσέτων, εκτός από την προηγούμενη επιχορήγηση των 180 δισ. πεσέτων που εγκρίθηκαν στο πλαίσιο της συμφωνίας του ΟΟΣΑ, δεν προκαλεί στρέβλωση του ανταγωνισμού εντός της Ένωσης και μπορεί η Επιτροπή να επιβεβαιώσει τις πληροφορίες ότι στην Ισπανία χορηγούνται επιδοτήσεις ύψους 50% για την κατασκευή αλιευτικών σκαφών;

Απάντηση του κ. Van Miert εξ ονόματος της Επιτροπής

(25 Απριλίου 1996)

Στις 20 Δεκεμβρίου 1995, η Επιτροπή αποφάσισε να επιτρέψει την καταβολή προηγούμενων εγκριθείσας εκκρεμούς ενίσχυσης ύψους 89 104 δισ. πεσέτων για αντιστάθμιση ζημιών, η οποία δεν είχε ακόμη καταβληθεί λόγω δημοσιονομικών περικοπών, και η οποία περιλαμβάνει 64 196 δισ. πεσέτες σε κεφάλαιο και 24 908 δισ. πεσέτες σε δεδουλευμένους τόκους, στο πλαίσιο σχεδίου αναδιάρθρωσης των κρατικών ναυπηγείων. Η ενίσχυση αυτή αποτελεί μέρος του πακέτου ενίσχυσης ανωτάτου ύψους 180 δισ. πεσέτων που χορηγήθηκε κατά παρέκκλιση στην Ισπανία στο πλαίσιο της συμφωνίας του ΟΟΣΑ, και σε καμία περίπτωση δεν χορηγείται επιπλέον της παρέκκλισης αυτής. Τα εναπομένοντα στοιχεία του πακέτου (80 δισ. πεσέτες για ενισχύσεις κοινωνικού χαρακτήρα και 10 δισ. πεσέτες για ενισχύσεις επενδύσεων) βρίσκονται ακόμη υπό εξέταση.

Στις 20 Δεκεμβρίου 1995, η Επιτροπή αποφάσισε επίσης την έναρξη των διαδικασιών, βάσει του άρθρου 93 παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΚ, για τη διερεύνηση του συμβιβασίμου προς την κοινή αγορά χαρακτήρα των προτεινόμενων μελλοντικών φορολογικών πιστώσεων προς τα ναυπηγεία.

Η ενίσχυση για την αντιστάθμιση ζημιών εγκρίθηκε σύμφωνα με το άρθρο 5α της οδηγίας σχετικά με τις ενισχύσεις στις ναυπηγικές εργασίες (οδηγία 90/684/ΕΟΚ όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 94/73/ΕΚ⁽¹⁾), η οποία απαιτούσε απόφαση της Επιτροπής ως τις 31 Δεκεμβρίου 1995. Δεδομένου ότι η Επιτροπή δεν είχε λάβει την ισπανική κοινοποίηση της ενίσχυσης μέχρι το Νοέμβριο, ο χρόνος δεν ήταν επαρκής για διαβούλευση με τα κράτη μέλη πριν τη λήψη της απόφασης. Ωστόσο, η γνώμη των κρατών μελών σχετικά με τα εκκρεμή θέματα του ισπανικού σχεδίου αναδιάρθρωσης διατυπώνεται σε πολυμερή συνάντηση. Επιπλέον, η επιστολή της Επιτροπής με την οποία γνωστοποιεί τις αποφάσεις της στις ισπανικές αρχές θα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα ούτως ώστε τα άλλα κράτη μέλη και ενδιαφερόμενοι τρίτοι να έχουν πρόσβαση σε περαιτέρω πληροφόρηση, καθώς και την ευκαιρία να διατυπώσουν σχόλια στο πλαίσιο των διαδικασιών βάσει του άρθρου 93 παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΚ.

Η ενίσχυση για τα αλιευτικά σκάφη διέπεται από τις κατευθυντήριες γραμμές για την εξέταση της κρατικής ενίσχυσης προς την αλιεία⁽²⁾, και συγκεκριμένα από τα κριτήρια και τους κανόνες που θεσπίζει ο κανονισμός του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 3699/93⁽³⁾. Οι κανόνες αυτοί ορίζουν ότι η κρατική συμμετοχή στην κατασκευή νέων αλιευτικών σκαφών δεν μπορεί να υπερβαίνει το 60% της επένδυσης (βλ. πίνακα 3 στο παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3699/93). Ενίσχυση αυτού του είδους είναι δυνατόν να χορηγηθεί μόνο για σκάφη που έχουν την έδρα τους σε περιοχές που καλύπτονται από το στόχοι στο πλαίσιο των διαρθρωτικών ταμείων (τα περισσότερα από τα ισπανικά αλιευτικά λιμάνια εμπίπτουν στην κατηγορία αυτή) και επομένως όχι για αλιευτικά σκάφη κατασκευασμένα στις εν λόγω περιοχές, αλλά προορισμένα για αλιεία σε άλλες περιοχές.

⁽¹⁾ ΕΕ L 351 της 31.12.1994.

⁽²⁾ ΕΕ C 260 της 17.9.1994.

⁽³⁾ ΕΕ L 346 της 31.12.1993.

(96/C 280/56)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ P-0571/96

υποβολή: Bernd Lange (PSE) προς την Επιτροπή

(29 Φεβρουαρίου 1996)

Θέμα: Μέτρα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για την προετοιμασία της Διεθνούς Εκθέσεως «EXPO 2000» στο Ανόβερο

Στην αλλαγή του αιώνα, το έτος 2000, θα πραγματοποιηθεί στο Ανόβερο της Γερμανίας η Διεθνής Έκθεση «EXPO 2000» με το σύνθημα «άνθρωπος — φύση — τεχνολογία». Η εν λόγω έκθεση προσφέρει την δυνατότητα να εκπονηθούν και να παρουσιασθούν λεπτομερή σχέδια για μια συνεχή ανάπτυξη. Συγχρόνως αυτή θα οδηγήσει σε μία σημαντική ζήτηση για μελλοντοστραφείς τεχνολογίες και την εφαρμογή τους όχι μόνο στην περιοχή του Ανόβερου αλλά σε ολόκληρη την Ένωση. Προς τούτο, ωστόσο, είναι επιθυμητή μια εντονότερη συμμετοχή της Κοινότητας στην προπαρασκευαστική διαδικασία.

1. Ποιές δραστηριότητες έχουν προγραμματισθεί σε κοινοτικό επίπεδο; Κατά πόσο η Ευρωπαϊκή Επιτροπή συμμετέχει στις εθνικές και περιφερειακές δραστηριότητες στο πλαίσιο της προετοιμασίας της «EXPO 2000»;
2. Με ποιό τρόπο θα εκδηλωνόταν μια συμμετοχή την οποία θα συντόνιζε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή; Υπάρχουν για παράδειγμα σκέψεις για τη συγκρότηση μιας μικρής ομάδας εργασίας «EXPO 2000»;
3. Προτίθεται η Επιτροπή να προτείνει ένα ξεχωριστό κονδύλιο στον προϋπολογισμό για την υποστήριξη των προπαρασκευαστικών δραστηριοτήτων για την «EXPO 2000»;

Απάντηση του κ. Oreja εξ ονόματος της Επιτροπής

(8 Μαΐου 1996)

Η Επιτροπή έχει αποδεχθεί καταρχήν την πρόσκληση της Γερμανίας να συμμετάσχει στην παγκόσμια έκθεση που θα γίνει στο Ανόβερο το έτος 2000. Η συμφωνία έγινε υπό τον όρο ότι το Συμβούλιο και το Κοινοβούλιο θα λάβουν εγκαίρως αποφάσεις ώστε να χορηγηθούν οι απαραίτητες πιστώσεις για αυτή τη συμμετοχή.

Η Επιτροπή και το Κοινοβούλιο βρίσκονται σε στενή επαφή με τους οργανωτές της έκθεσης «Ανόβερο 2000» ώστε να προσδιορίσουν κατά τον πλέον κατάλληλο τρόπο την κοινοτική συμμετοχή. Επιπλέον, χάρη στις τακτικές επαφές της ομάδας εκδόσεων του Κοινοβουλίου κρατείται ενήμερη η Επιτροπή σχετικά με την πρόοδο που κάνουν τα κράτη μέλη όσον αφορά την προετοιμασία τους για τη συμμετοχή στην έκθεση «Ανόβερο 2000».

Για το 1996 προβλέπεται μια ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο και το Κοινοβούλιο, η δε Επιτροπή θα εξετάσει τις διαδικασίες του προϋπολογισμού σε εύθετο χρόνο.

(96/C 280/57)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ P-0574/96

υποβολή: Peter Truscott (PSE) προς την Επιτροπή

(1 Μαρτίου 1996)

Θέμα: Στατιστική Υπηρεσία

Μπορεί η Επιτροπή να επιβεβαιώσει την ακρίβεια των στατιστικών δεδομένων, που περιλαμβάνονται στο σχέδιο εγγράφου DGΥ «σχετικά με την κατάσταση της υγείας στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα» CEC/Y/F//LUX(13/95, τα οποία υποδεικνύουν ότι το Ηνωμένο Βασίλειο αποτελεί το μόνο κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης με νόμιμη μετανάστευση.

Θα μπορούσε, επίσης, η Επιτροπή να διατυπώσει τη γνώμη της σχετικά με το νομοσχέδιο για την χορήγηση ασύλου και τη μετανάστευση που δεσπίζεται επί του παρόντος από το Κοινοβούλιο του Ηνωμένου Βασιλείου με κυβερνητική υποστήριξη, και την προτεινόμενη χρήση του επονομαζόμενου «λευκού καταλόγου» των χωρών που θεωρούνται ασφαλείς;

Απάντηση της κ. Gradin εξ ονόματος της Επιτροπής

(11 Απριλίου 1996)

Σύμφωνα με τα πλέον πρόσφατα στοιχεία (στατιστικές του 1995 όσον αφορά τη μετανάστευση), τα οποία αφορούν την περίοδο 1960 μέχρι 1993, από το 1983 και μετά η μετανάστευση προς το Ηνωμένο Βασίλειο ήταν 50.000 ετησίως κατά μέσο όρο. Η έκθεση σχετικά με την κατάσταση της δημόσιας υγείας στην Κοινότητα ⁽¹⁾, στην οποία αναφέρεται το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου, βασιζόταν όσον αφορά το Ηνωμένο Βασίλειο σε στοιχεία τα οποία έχουν ήδη αναθεωρηθεί.

Όσον αφορά την πρόταση νόμου του Ηνωμένου Βασιλείου σχετικά με το άσυλο και τη μετανάστευση, κρίνουμε ότι δεν είναι αριμόδια η Επιτροπή να εκφέρει γνώμη σχετικά με ένα νομοσχέδιο το οποίο εξακολουθεί να αποτελεί αντικείμενο συζήτησης εντός του εθνικού κοινοβουλίου.

Όσον αφορά την έννοια «ασφαλείς χώρες» η οποία ενσωματώθηκε στη νομοθεσία αρκετών κρατών μελών κατά τα τελευταία χρόνια, η Επιτροπή παραπέμπει το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου στην απάντηση που έδωσε στη γραπτή ερώτηση E-46/95 της κας Maij-Weggen ⁽²⁾.

⁽¹⁾ COM (95) 357 τελικό.

⁽²⁾ EE C 175 της 10.07.1995.

(96/C 280/58)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0579/96**υποβολή: David Hallam (PSE) προς την Επιτροπή***(11 Μαρτίου 1996)***Θέμα:** Η κοινοτική νομοθεσία για τις προστατευόμενες ονομασίες προέλευσης

Η ισχύουσα κοινοτική νομοθεσία για τις προστατευόμενες ονομασίες προέλευσης πρέπει να εφαρμόζεται αδιακρίτως στην παραγωγή της γούστερ σός (Worcestershire sauce) είτε αυτή παράγεται εντός είτε εκτός της κομητείας του Worcestershire στο Ηνωμένο Βασίλειο;

Απάντηση του κ. Fischler εξ ονόματος της Επιτροπής*(18 Απριλίου 1996)*

Οι σάλτσες δεν υπάγονται στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων⁽¹⁾. Δεν είναι ούτε γεωργικά προϊόντα ούτε είδη τροφίμων που καλύπτονται ρητά από το παράρτημα I του κανονισμού. Η ονομασία «Worcestershire Sauce» δεν μπορεί συνεπώς να προστατευτεί δυνάμει του εν λόγω κανονισμού.

Αντιθέτως το προϊόν αυτό μπορεί να υπαχθεί στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2082/92 για τις βεβαιώσεις ιδιοτυπίας των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων¹. Αυτός ο κανονισμός αποσκοπεί μεταξύ άλλων στην προστασία των παραδοσιακών συνταγών και το παράρτημά του σχετικά με τα τρόφιμα καλύπτει ρητά τις «παρασκευασμένες αρτιματικές σάλτσες». Μέχρι στιγμής ωστόσο καμία αίτηση για καταχώρηση της «Worcestershire Sauce» δεν έχει υποβληθεί στην Επιτροπή.

⁽¹⁾ ΕΕ L 208 της 24.07.1992.

(96/C 280/59)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0585/96**υποβολή: Μιχαήλ Παπαγιαννάκης (GUE/NGL) προς την Επιτροπή***(11 Μαρτίου 1996)***Θέμα:** Οι «Κατακόμβες της Μήλου»

Οι «Κατακόμβες της Μήλου», το μοναδικό στο είδος χριστιανικό νεκροταφείο στον ελλαδικό χώρο και αδιατίμητο κομμάτι της κοινής μας ιστορικής και πολιτιστικής ευρωπαϊκής κληρονομιάς, κινδυνεύουν να καταστραφούν, εάν δεν συντηρηθούν, λόγω διάβρωσης του εδάφους. Το μνημείο χρονολογείται μεταξύ του 2ου και 5ου μ.Χ. αιώνα και πρόκειται για ένα συγκρότημα τριών αρχικά ανεξάρτητων σπηλαίων που ενώθηκαν αργότερα μεταξύ τους δημιουργώντας τρεις θαλάμους και έξι διαδρόμους.

Επειδή στο άρθρο 128 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση τονίζεται ιδιαίτερα η διατήρηση και προστασία της πολιτιστικής κληρονομιάς ευρωπαϊκής σημασίας και λαμβάνοντας υπόψη τη δράση της ΕΕ στον πολιτιστικό τομέα, παρά τον επικουρικό της χαρακτήρα και τον πρωταρχικό ρόλο που διαδραματίζει το κράτος μέλος στον εν λόγω τομέα, ερωτάται η Επιτροπή πώς θα αντιμετώπιζε αίτηση από τις αρμόδιες ελληνικές αρχές για ένταξη και χρηματοδότηση σε κάποιο κοινοτικό πρόγραμμα του έργου συντήρησης των κατακομβών της Μήλου και εάν θα μπορούσε, ενδεχομένως, να παράσχει και τεχνική βοήθεια για τη συντήρηση του εν λόγω μνημείου.

Απάντηση της κ. Wulf-Mathies εξ ονόματος της Επιτροπής*(6 Μαΐου 1996)*

Η Επιτροπή συμμερίζεται την άποψη του Αξιότιμου Μέλους του Κοινοβουλίου όσον αφορά την προστασία των ιστορικών μνημείων της Κοινότητας. Άλλωστε, μνημεία όπως οι κατακόμβες της νήσου Μήλου στην Ελλάδα θα μπορούσαν να αποτελέσουν πόλους τουριστικής έλξης για ορισμένες απομακρυσμένες από την Κοινότητα περιφέρειες, πράγμα το οποίο τους προσδίδει μία ιδιαίτερη διάσταση όσον αφορά την ανάπτυξη των περιφερειών αυτών.

Εναπόκειται, ωστόσο, στις ελληνικές αρχές να προτείνουν μια τέτοιου είδους δράση, είτε, στα πλαίσια του πολυταμειακού λειτουργικού προγράμματος για το Νότιο Αιγαίο 1994-1999, είτε, μέσω του λειτουργικού προγράμματος «Τουρισμός και Πολιτισμός» 1994-1999, είτε στο πλαίσιο της πειραματικής δράσης που αφορά τη διαφύλαξη της πολιτιστικής κληρονομιάς, και ιδιαίτερα των αρχαιολογικών χώρων η οποία ανακοινώνεται στην Επίσημη Εφημερίδα (1).

Η Επιτροπή θα εξετάσει τη δυνατότητα μιας ενδεχόμενης χρηματοδότησης από τη στιγμή από την οποία θα της υποβληθεί σχετικά αίτηση.

(1) ΕΕ C 67 της 5.03.1996.

(96/C 280/60)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0589/96

υποβολή: Ernesto Caccavale (UPE) προς την Επιτροπή

(11 Ματίου 1996)

Θέμα: Κανονισμός ΕΤΠΑ για την χρονική περίοδο 1994-1999, Στόχος 1, Αβρούζια (Ιταλία)

- Λαμβάνοντας υπόψη ότι στον τομέα του Κοινοτικού Πλασίου Στήριξης (1994-99) οι συγχρηματοδοτούμενες από το ΕΤΠΑ παρεμβάσεις για την Περιφέρεια των Αβρουζίων ισχύουν αποκλειστικώς και μόνον για τη χρονική περίοδο 1994-96 και ότι οι καθυστερήσεις κατά την έγκριση του επιχειρησιακού προγράμματος είχαν ως αποτέλεσμα και την καθυστέρηση της ανολοκλήρωτης ακόμη δημοσίευσης της προκήρυξης των σχετικών διαγωνισμών,
 - λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ενισχύσεις προς τις επιχειρήσεις, που προβλέπονται από το πολυπεριφερειακό επιχειρησιακό πρόγραμμα «Άξονας 2 — Βιομηχανία και Υπηρεσίες», θα μπορούσαν να διατεθούν μόνον μετά τη δημοσίευση, εκ μέρους του Υπουργείου Βιομηχανίας, της απόφασης για την εφαρμογή του Νόμου αριθ. 488/92ε, δηλαδή όχι πριν από τον Οκτώβριο του 1996,
 - λαμβάνοντας υπόψη ότι οι επιχειρήσεις των Αβρουζίων δεν θα μπορούν πλέον να επωφελούνται των φορολογικών ελαφρύνσεων επί των κοινωνικών εισφορών από την 1η Ιανουαρίου 1997,
1. Δεν θα ήταν σκόπιμο να παραταθεί η περίοδος εφαρμογής του επιχειρησιακού προγράμματος σε περίπτωση που προκύψει ότι τα Αβρούζια δεν έχουν ολοκληρώσει το αναπτυξιακό πρόγραμμα, λαμβανομένων υπόψη, κατ' αναλογία, των καθυστερήσεων που σημειώθηκαν κατά τις πληρωμές;
 2. Δεν νομίζει επίσης η Επιτροπή ότι πρέπει να καθορίσει επαρκώς την κατάσταση των διαρθρωτικών ταμείων βάσει των υποχρεώσεων και πληρωμών, πριν διαγράψει στις 31 Δεκεμβρίου 1996 τα Αβρούζια από τον κατάλογο των περιοχών που πληρούν τα κριτήρια ένταξης στο πλαίσιο του Στόχου 1;

Απάντηση της κας Wulf-Mathies εξ ονόματος της Επιτροπής

(23 Απριλίου 1996)

Η διάρκεια της επιλεξιμότητας για την περιφέρεια Abruzzi στο πλαίσιο του στόχου 1 από το 1994 έως το 1996, ορίζεται στους κανονισμούς που αφορούν τα διαρθρωτικά ταμεία (1).

Η Επιτροπή γνωρίζει τις καθυστερήσεις στην εφαρμογή του περιφερειακού προγράμματος για την περιφέρεια Abruzzi και πιέζει για να επιταχυνθούν οι αναλήψεις υποχρεώσεων σε περιφερειακό και εθνικό επίπεδο ώστε να επιτραπεί η πλήρης χρησιμοποίηση των διαθέσιμων πιστώσεων. Πρέπει να διευκρινιστεί, ότι κατά τη διάρκεια των δύο επόμενων ετών, δηλαδή 1997 και 1998, μπορούν να πραγματοποιηθούν πληρωμές στο πλαίσιο των προαναφερθέντων αναλήψεων υποχρεώσεων.

Η Επιτροπή θα παρακολουθήσει στενά το θέμα αυτό. Λαμβανομένων υπόψη των καθυστερήσεων στη διαδικασία διαπραγμάτευσης που προηγείται της έγκρισης των περιφερειακών επιχειρησιακών προγραμμάτων, η Επιτροπή μπορεί να αντιμετωπίσει θετικά την αίτηση του κράτους μέλους για παράταση των υφιστάμενων προδημιών σχετικά με τις αναλήψεις υποχρεώσεων και τις πληρωμές.

(1) ΕΕ L 193 της 31.07.1993.

(96/C 280/61)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0608/96**υποβολή: Peter Truscott (PSE) προς την Επιτροπή***(13 Μαρτίου 1996)***Θέμα:** Έμμεση φορολογία

Γνωρίζει η Επιτροπή τα σχετικά με τη μείωση των εμμέσων φόρων για το αλκοόλ και τον καπνό εκ μέρους κάποιων κρατών μελών;

Προτίθεται η Επιτροπή να υποστηρίξει την ανάγκη εναρμόνισης των φόρων αυτών με την επιβολή του ανωτάτου ποσοστού εντός της ΕΕ και όχι του κατωτάτου συντελεστή;

Απάντηση του κ. Μοντι εξ ονόματος της Επιτροπής*(6 Μαΐου 1996)*

Στο πλαίσιο της προπαρασκευής για την εσωτερική αγορά, η Επιτροπή πρότεινε αρχικά απόλυτα εναρμονισμένους φορολογικούς συντελεστές για τα οινοπνευματώδη και τον καπνό. Η προσέγγιση αυτή απορρίφθηκε από το Συμβούλιο όπως και μία αναθεωρημένη προσέγγιση βασισμένη σε ελάχιστους και στοχευμένους συντελεστές. Στο τέλος, το Συμβούλιο ενέκρινε μόνον ελάχιστους συντελεστές, οποίοι είναι αρκετά χαμηλοί. Συνεπάγεται ότι από νομική άποψη τα κράτη μέλη είναι ελεύθερα να αυξήσουν ή να μειώσουν τους εθνικούς συντελεστές, εφόσον τηρούνται οι ελάχιστοι συντελεστές που ενέκρινε το Συμβούλιο.

Ωστόσο, οι σχετικές οδηγίες απαιτούν επίσης την αναθεώρηση των ελάχιστων συντελεστών ανά διετία, λαμβάνοντας υπόψη την εσωτερική αγορά, την πραγματική αξία των φορολογικών συντελεστών και τους ευρύτερους στόχους της Συνθήκης. Η πρώτη αναθεώρηση δεν κατέληξε μεν σε προτάσεις αλλά οδήγησε σε μία μεγάλη διαδικασία διαβουλεύσεων με τις διοικήσεις, τους εκπροσώπους των κλάδων και άλλους ενδιαφερόμενους φορείς. Η διαδικασία αυτή, η οποία κοντεύει να ολοκληρωθεί, αποσκοπεί στην ανάλυση των διαφόρων στόχων πολιτικής που ενδέχεται να ενδιαφέρουν την άσκηση της δασμολογικής πολιτικής στο μέλλον. Το κοινοβούλιο συμμετέχει στην διαδικασία αυτή και η συμβολή του αναμένεται προσεχώς.

Μετά τη διαδικασία διαβουλεύσεων η Επιτροπή θα συντάξει συμπεράσματα και προτάσεις της σχετικά με τη μελλοντική πολιτική ως προς τους ειδικούς φόρους κατανάλωσης υπό τη μορφή της προσεχούς αναθεώρησης των ελάχιστων συντελεστών που προγραμματίζεται για φέτος.

(96/C 280/62)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0614/96**υποβολή: Amedeo Amadeo (NI) προς την Επιτροπή***(13 Μαρτίου 1996)***Θέμα:** Τηλεόραση χωρίς σύνορα

Έχοντας υπόψη την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (COM(95)0086 (1)), περί τροποποίησης της οδηγίας 89/552 (2) για την «τηλεόραση χωρίς σύνορα» του 1989, ώστε να ληφθούν υπόψη οι τεχνολογικές εξελίξεις και η εξέλιξη της αγοράς και να αντιμετωπισθούν ορισμένα προβλήματα που ανέκυψαν κατά την εφαρμογή της.

Εκτιμώντας τη βούληση για την κατάρτιση μιας πρότασης οδηγίας που αποσκοπεί στην εναρμόνιση και τον συντονισμό ορισμένων νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικών με την άσκηση ραδιοτηλεοπτικών δραστηριοτήτων, ερωτάται η Επιτροπή:

1. Δικαιολογούνται τα νέα μέτρα που εγκρίθηκαν όσον αφορά τις ποσοστώσεις;
2. Δεν θα ήταν προτιμότερο ένα ελαστικότερο και προοδευτικό σύστημα που θα επέτρεπε την παρακολούθηση των σταδιακών αποτελεσμάτων του προγράμματος MEDIA II;
3. Δεν θεωρεί σκόπιμο να αφήσει η οδηγία στους τηλεοπτικούς οργανισμούς την απόφαση για ανταπόκριση ή όχι στα ποσοστά μετάδοσης ή επένδυσης, είτε πρόκειται για εξειδικευμένους σταθμούς είτε για σταθμούς ποικίλου προγράμματος;

4. Δεν θα ήταν προτιμότερο να καλυφθούν οι όποιες ποσοστώσεις κατά τρόπο προοδευτικό και να καθορισθεί ένα σταδιακό σύστημα για την κατά περίπτωση αξιολόγηση της αποτελεσματικότητας των μέτρων που έχουν εγκριθεί, πριν ξεκινήσει μια νέα φάση;

(¹) ΕΕ C 185 της 19.07.1995, σελ. 4.

(²) ΕΕ L 298 της 17.10.1989, σελ. 23.

Απάντηση του κ. Ορεja εξ ονόματος της Επιτροπής

(14 Μαΐου 1996)

1. Η οδηγία 89/552/ΕΟΚ βασίζεται στα άρθρα 57, παράγραφος 2 και 66 της συνθήκης ΕΚ. Κύριος στόχος της είναι η δημιουργία των απαραίτητων νομικών όρων για την ελεύθερη μετάδοση των τηλεοπτικών εκπομπών στη Κοινότητα. Προς το σκοπό αυτό συντονίζει τις εθνικές νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις σε ορισμένους τομείς, όπως είναι το ισχύον δίκαιο, η προώθηση και η διανομή των τηλεοπτικών προγραμμάτων, η τηλεοπτική διαφήμιση και η χορηγία, η προστασία των ανηλίκων και το δικαίωμα απάντησης. Το άρθρο 2, παράγραφος 2 ορίζει ότι τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν την ελευθερία της λήψης και δεν παρεμβάλουν εμπόδια στην αναμετάδοση τηλεοπτικών εκπομπών άλλων κρατών μελών για λόγους που εμπίπτουν στους τομείς οι οποίοι συντονίζονται με την οδηγία. Τα μέτρα στα οποία αναφέρεται το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου αποτελούν μέρος του τομέα της προώθησης, της διανομής και της παραγωγής τηλεοπτικών προγραμμάτων. Με την πρότασή της για τροποποίηση της οδηγίας 89/552/ΕΟΚ η Επιτροπή αποσκοπεί, αφενός στη βελτίωση του επιπέδου νομικής ασφάλειας με βάση την εμπειρία που αποκτήθηκε με την εφαρμογή του κειμένου από το 1989 και, αφετέρου, στον εκσυγχρονισμό ορισμένων απ' αυτές τις διατάξεις με βάση την εξέλιξη των τηλεοπτικών εκπομπών έκτοτε. Οι προτάσεις της σχετικά με την προώθηση των ευρωπαϊκών έργων εντάσσεται σ' αυτήν τη λογική. Εξάλλου, η Επιτροπή θέλησε να λάβει υπόψη της και το γεγονός της ενσωμάτωσης στη συνθήκη ΕΚ του άρθρου 128, παράγραφος 4 (βλέπε 14η αιτιολογική σκέψη της πρότασής της), η οποία προβλέπει ότι η Κοινότητα λαμβάνει υπόψη τις πολιτιστικές πτυχές όταν λαμβάνει μέτρα βάσει άλλων διατάξεων της συνθήκης ΕΚ.

2. Η οδηγία 89/552/ΕΟΚ δημιουργεί το κοινό νομικό πλαίσιο για την ελεύθερη παροχή των τηλεοπτικών υπηρεσιών στην Κοινότητα (βλέπε σημείο 1). Η οδηγία αυτή δεν έχει σχέση με το πρόγραμμα Media II παρά μόνο στο μέτρο που οι στόχοι αυτού του προγράμματος συνίστανται στο να δοθεί οικονομική ενίσχυση στους επαγγελματίες του οπτικοακουστικού τομέα, ώστε να αντλήσουν τα μεγαλύτερα δυνατά οφέλη απ' αυτόν τον ευρωπαϊκό οπτικοακουστικό χώρο.

3. Η οδηγία αφορά άμεσα τα κράτη μέλη. Βάσει του κοινοτικού δικαίου εναπόκειται σ' αυτά να καθορίσουν τον τύπο και τα μέσα που θα πρέπει να χρησιμοποιηθούν ώστε οι ραδιοτηλεοπτικοί σταθμοί που εμπίπτουν στην αρμοδιότητά τους να φθάνουν τις ποσοστώσεις που προβλέπονται από τα άρθρα 4 και 5 (άρθρο 189 της συνθήκης ΕΚ).

4. Η Επιτροπή υπενθυμίζει στο Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου ότι ο όρος «προοδευτικά» υπάρχει στα κείμενα των άρθρων 4 και 5 της οδηγίας 89/552/ΕΟΚ και ότι η διατήρηση ενός προοδευτικού συστήματος περιλαμβάνεται στην πρόταση για την τροποποίηση της οδηγίας καθώς και στο νομοθετικό ψήφισμα που περιλαμβάνει τη γνώμη του Κοινοβουλίου σχετικά με το ίδιο κείμενο και εγκρίθηκε από το Κοινοβούλιο στις 14 Φεβρουαρίου 1996 (¹).

(¹) ΕΕ C 65 της 4.03.1996.

(96/C 280/63)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0615/96

υποβολή: Amedeo Amadeo (NI) προς την Επιτροπή

(13 Μαρτίου 1996)

Θέμα: Υπηρεσίες εδάφους στα αεροδρόμια

Με την πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου σχετικά με την πρόσβαση στην αγορά υπηρεσιών εδάφους στα αεροδρόμια της Κοινότητας (COM(94)0590 (¹)) η Επιτροπή προβλέπει:

- να καθορισθούν σε κοινοτικό επίπεδο οι κανόνες που θα επιτρέπουν την αποτελεσματική εφαρμογή των γενικών αρχών της Συνθήκης στην ειδική αγορά των υπηρεσιών εδάφους·
- να εισαγάγει συνοδευτικά μέτρα στις αρχές της φιλελευθεροποίησης των αεροπορικών μεταφορών και των συναφών δραστηριοτήτων·

- να καθιερώσει τη διαφάνεια του κόστους με το λογιστικό και οικονομικό διαχωρισμό των δραστηριοτήτων παροχής υπηρεσιών και την απαγόρευση κάθε μορφής χρηματοδότησης που θα ήταν δυνατόν να προκαλέσει στρέβλωση του ανταγωνισμού.

Μπορεί η Επιτροπή να προβεί στον τεχνικό διαχωρισμό των δραστηριοτήτων που αφορούν τα αεροσκάφη και των δραστηριοτήτων που δεν αφορούν τα αεροσκάφη, με την κατάρτιση εξαντλητικού πίνακα των επί μέρους δραστηριοτήτων;

(1) ΕΕ C 142 της 08.06.1995, σελ. 7.

Απάντηση του κ. Kinnock εξ ονόματος της Επιτροπής

(30 Απριλίου 1996)

Η πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου για την πρόσβαση στην αγορά παροχής υπηρεσιών εδάφους στα αεροδρόμια της Κοινότητας, περιλαμβάνει παράρτημα, στο οποίο παρατίθεται κατάλογος των διαφόρων κατηγοριών υπηρεσιών εδάφους. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική έκθεση, ο κατάλογος αυτός παραπέμπει, μεταφέροντάς την, στην ονοματολογία της Διεθνούς Ενώσεως Αερομεταφορών (IATA), η οποία χρησιμοποιείται από τις αεροπορικές εταιρείες και παρέχει τεχνικούς ορισμούς των εργασιών που υπάγονται σε κάθε κατηγορία υπηρεσιών. Ο εν λόγω κατάλογος επιτρέπει στον αναγνώστη να διακρίνει τις κατηγορίες υπηρεσιών που συνδέονται με το αεροσκάφος, από τις υπόλοιπες.

(96/C 280/64)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0616/96

υποβολή: Amedeo Amadeo (NI) προς την Επιτροπή

(13 Μαρτίου 1996)

Θέμα: Τελωνεία 2000

Αναφορικά με την πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου με την οποία εγκρίνεται πρόγραμμα δράσης για τα κοινοτικά τελωνεία (τελωνεία 2000) (COM(95)0119 (1)), επισημαίνεται ότι η συντονισμένη καθιέρωση συμβατών ηλεκτρονικών συστημάτων εκτελωνισμού σε εθνικό και ευρωπαϊκό επίπεδο αποτελεί μια από τις σημαντικότερες απαιτήσεις της ευρωπαϊκής οικονομίας. Σήμερα, όλα τα κράτη μέλη της Κοινότητας έχουν αναλάβει την υποχρέωση να εγκαταστήσουν συστήματα πληροφορικής τα οποία θα είναι συμβατά με τα συστήματα που έχουν αναπτύξει οι αντίστοιχοι οικονομικοί χώροι. Η τελωνειακή ένωση και η υποχρέωση της ενιαίας εφαρμογής τόσο των τελωνειακών ρυθμίσεων (τελωνειακός κώδικας και κανονισμός ενημέρωσης), όσο και των συναφών κανονιστικών ρυθμίσεων (π.χ. στον τομέα των συναλλαγών με το εξωτερικό, του δικαίου προέλευσης, της προστασίας της πνευματικής ιδιοκτησίας κλπ) σε ολόκληρη την Κοινότητα καθιστούν απαραίτητη τη δημιουργία ενός συστήματος τελωνειακής επικοινωνίας σε ευρωπαϊκό επίπεδο.

Ζητείται από την Επιτροπή, ενόψει της αποτελεσματικής καταπολέμησης των απατών, συντονισμένο σχέδιο μεταξύ των δημοσιονομικών αρχών των κρατών μελών και των υπηρεσιών καταστολής των τελωνειακών απατών.

(1) ΕΕ C 346 της 23.12.1995, σελ. 4.

Απάντηση του κ. Monti εξ ονόματος της Επιτροπής

(6 Μαΐου 1996)

Η μηχανοργάνωση των τελωνειακών διαδικασιών αποτελεί προτεραιότητα για την Επιτροπή γιατί θεωρεί ότι μπορεί να ενισχύσει την αποτελεσματικότητα των διοικήσεων, να αυξήσει την ταχύτητα και την ασφάλεια των τελωνειακών εργασιών και να εξασφαλίσει την καλύτερη πρόληψη της απάτης, μέσω της χρησιμοποίησης μηχανοργανωμένων συστημάτων ανάλυσης του κινδύνου.

Το επίπεδο που έχουν επιτύχει οι τελωνειακές διοικήσεις των κρατών μελών διαφέρει σημαντικά. Για το λόγο αυτό, η Επιτροπή θεωρεί ότι είναι αναγκαίο να αναζητηθεί καλύτερη συμφωνία και μεγαλύτερος συντονισμός μεταξύ των εθνικών συστημάτων. Επιτρέποντας την ηλεκτρονική ανταλλαγή δεδομένων μεταξύ των κρατών μελών, η ενέργεια αυτή δέτει, με τον τρόπο αυτό, τις βασικές προϋποθέσεις για την εφαρμογή μιας κοινοτικής στρατηγικής για τη μηχανοργάνωση του τελωνειακού τομέα.

Με αυτόν τον σκοπό, η Επιτροπή και τα κράτη μέλη πρόκειται να εξετάσουν τις προϋποθέσεις που θα επιτρέψουν σε κάθε τελωνειακή διοίκηση να φθάσει, σύντομα σε ένα επαρκές επίπεδο μηχανοργάνωσης που θα επιτρέψει σε όλους τους οικονομικούς φορείς που θα το ζητήσουν — και που έχουν τις απαραίτητες εγνήσεις για τον αποτελεσματικό έλεγχο των τελωνειακών εργασιών τους — να προσφεύγουν στην μηχανοργανωμένη δήλωση, ανεξάρτητα από τη διαδικασία ή το σχετικό τελωνειακό καθεστώς. Έτσι, επιχειρήσεις που εργάζονται σε πολλά κράτη μέλη θα αποφύγουν το κόστος δημιουργίας χωριστών εμπορικών μηχανοργανωμένων συστημάτων.

Θα πρέπει να διαχωριστεί η μηχανοργάνωση των διαδικασιών εκτελωνισμού από τα μηχανοργανωμένα συστήματα που βοηθούν τις εθνικές διοικήσεις και την Επιτροπή στην καταπολέμηση της απάτης. Σχετικά με τα παραπάνω η Επιτροπή παρατηρεί ότι η εσωτερική οργάνωση των δημοσιονομικών αρχών και των τελωνειακών διοικήσεων των κρατών μελών υπάγεται στην αρμοδιότητα των τελευταίων. Εξάλλου, έχει σημασία οι ανταλλαγές πληροφοριών μεταξύ των διαφόρων αρχών να σέβονται τις αρμοδιότητες της καθεμιάς μεταξύ τους όσον αφορά τη συλλογή, τη διαβίβαση και την επεξεργασία δεδομένων.

Για να διευκολυνθούν οι ανταλλαγές πληροφοριών και οι επικοινωνίες με ηλεκτρονικά μέσα μεταξύ των τελωνειακών και φορολογικών διοικήσεων των κρατών μελών και μεταξύ αυτών και της Επιτροπής έχει αρχίσει να αναπτύσσεται το πρόγραμμα CCN/CSI (Common communication network/Common system interface).

Όσον αφορά την αμοιβαία βοήθεια μεταξύ των τελωνειακών και γεωργικών διοικήσεων, η τροποποιηθείσα πρόταση κανονισμού ⁽¹⁾ που καλείται να αντικαταστήσει τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1468/81 ⁽²⁾ προβλέπει την ανταλλαγή πληροφοριών με σκοπό την καταπολέμηση της απάτης και τη δημιουργία βάσης δεδομένων SID (Σύστημα τελωνειακών πληροφοριών). Σήμερα, η Επιτροπή και οι διοικήσεις των κρατών μελών διαδέχονται ήδη το σύστημα αποστολής μηνυμάτων SCENT (System for customs enforcement), που επιτρέπει στους χρήστες να ανταλλάσσουν πληροφορίες και να έχουν πρόσβαση σε ορισμένες κοινές βάσεις δεδομένων.

⁽¹⁾ ΕΕ C 80 της 17.03.1994.

⁽²⁾ ΕΕ L 144 της 2.06.1981.

(96/C 280/65)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0617/96

υποβολή: **Amedeo Amadeo (NI)** προς την Επιτροπή

(13 Μαρτίου 1996)

Θέμα: Εσωτερική ναυσιπλοΐα

Με τον κανονισμό ΕΟΚ αριθ. 1101/89 ⁽¹⁾, το Συμβούλιο καλιέρωσε σύστημα διαρθρωτικής εξυγίανσης στον τομέα της εσωτερικής ναυσιπλοΐας, με κύριο στόχο τη μείωση της πλεονάζουσας μεταφορικής ικανότητας των στόλων μέσω συντονισμένων δράσεων διάλυσης σε κοινοτικό επίπεδο. Για το σκοπό αυτό, τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη έδωσαν στη διάθεση των αντίστοιχων ταμείων διάλυσης, με επιβάρυνση των εθνικών προϋπολογισμών, τους απαραίτητους δημοσιονομικούς πόρους για την πριμοδότηση διάλυσης στους εφοπλιστές που είχαν υποβάλει τις αιτήσεις τους πριν από τις 30 Ιουνίου 1994, σύμφωνα με τον κανονισμό ΕΟΚ αριθ. 3039/94 ⁽²⁾.

Ωστόσο, μετά τη λήξη της ανωτέρω προθεσμίας, και λαμβάνοντας υπόψη τη δύσκολη οικονομική κατάσταση του τομέα, στα εθνικά ταμεία διάλυσης υποβλήθηκαν και νέες αιτήσεις πριμοδότησης για διάλυση. Η αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή αποφάσισε να εγγράψει στον κοινοτικό προϋπολογισμό του 1995 κονδύλιο 5 εκατ. Ecu (10 δις. λίρες).

Συμφωνώντας με τα μέτρα που έχουν εγκριθεί, ερωτάται η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εάν θεωρεί σκόπιμο να τροποποιηθεί ο χαρακτήρας και οι δυνατότητες των μέτρων εξυγίανσης, που έως τώρα χρηματοδοτήθηκαν κυρίως από τον ίδιον τον τομέα της εσωτερικής ναυσιπλοΐας.

⁽¹⁾ ΕΕ L 116 της 28.04.1989, σελ. 25.

⁽²⁾ ΕΕ L 322 της 15.12.1994, σελ. 11.

Απάντηση του κ. Kinnock εξ ονόματος της Επιτροπής

(6 Μαΐου 1996)

Το Συμβούλιο έχει εγκρίνει τα βασικά στοιχεία της πρότασης για την εντατικοποίηση του ισχύοντος προγράμματος διάλυσης πλοίων, με στόχο να μειωθεί η μεταφορική ικανότητα κατά 15% της συνολικής χωρητικότητας, μέσω μιας κοινής δράσης διάλυσης την τριετία 1996 -1998. Το πρόγραμμα θα συγχρηματοδοτηθεί από τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη, από τον κλάδο και από τον προϋπολογισμό της Κοινότητας.

Το Συμβούλιο όμως αποφάσισε να περιοριστεί η κοινοτική συγχρηματοδότηση της δράσης διάλυσης μόνο στο έτος 1996, με αποτέλεσμα τα δύο επόμενα έτη, 1997 και 1998, τα άμεσα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη να χρειαστεί να διαθέσουν πρόσθετους πόρους ανάλογα με το μέγεθος του στόλου τους.

Στις 11 Μαρτίου 1996, το Συμβούλιο κατέληξε σε πολιτική συμφωνία σχετικά με μια δέσμη προτάσεων και συνοδευτικά μέτρα για την απελευθέρωση της αγοράς των μεταφορών μέσω εσωτερικών πλωτών οδών.

(96/C 280/66)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0618/96**υποβολή: Amedeo Amadeo (NI) προς το Συμβούλιο***(19 Μαρτίου 1996)***Θέμα:** Κατασκευή ημικυκλίου στο Στρασβούργο

Γαλλική ημερήσια εφημερίδα δημοσίευσε το Δεκέμβριο μήνα περικοπή της έκθεσης του Ελεγκτικού Συνεδρίου η οποία, λέγεται, δεν θα έπρεπε να έχει δοθεί στη δημοσιότητα. Το Ελεγκτικό Συνέδριο βεβαιώνει ότι ο δημοσιονομικός ελεγκτής είχε αποτρέψει από την υπογραφή του σχεδίου σύμβασης που είχε υποβληθεί από τη SERS, την εταιρεία εξοπλισμού της περιφέρειας του Στρασβούργου. Η σύμβαση ανέφερε ποσό 443 εκατ. Ecu (περίπου 900 δις. λίρες) αλλά ο δημοσιονομικός ελεγκτής αμφισβήτησε την αξία του γηπέδου και τους ενδιάμεσους τόκους· κατέκρινε την αοριστία του τελικού κόστους το οποίο θα εβάρυνε το Κοινοβούλιο, καθώς και τους κινδύνους που συνδέονται με την ισοτιμία. Κατά το Ελεγκτικό Συνέδριο λοιπόν η σύμβαση έγινε κατά παράβαση του κοινοτικού δικαίου που αφορά τον προϋπολογισμό.

Μπορεί το Συμβούλιο να προβεί σε αξιολόγηση των δηλώσεων του Ελεγκτικού Συνεδρίου και να απαντήσει εάν πράγματι υπήρξαν αδετήσεις και/ή επίμεμπτες πρωτοβουλίες;

Απάντηση*(25 Ιουνίου 1996)*

Παραπέμπω τον αξιότιμο βουλευτή στην απάντηση που έδωσε το Συμβούλιο στη γραπτή ερώτηση αριθ. E-2795 ⁽¹⁾ που έθεσε στο Συμβούλιο ο κ. Yves VERWAERDE:

«Επισημαίνεται στον αξιότιμο βουλευτή ότι, όσον αφορά τις παρατηρήσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου στις οποίες αναφέρεται η εμπειρισματομένη εξέταση την οποία ενδεχομένως απαιτούν, μπορεί να γίνει μόνον από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο το οποίο άλλωστε αφορούν κατά πρώτο λόγο. Το Συμβούλιο δεν αμφιβάλλει ότι το Κοινοβούλιο, ως εξουσία χορήγησης απαλλαγής, θα ασκήσει την ευθύνη του όσον αφορά το φάκελλο αυτό.»

⁽¹⁾ EE C 103 της 24.04.1995.

(96/C 280/67)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0620/96**υποβολή: Amedeo Amadeo (NI) προς την Επιτροπή***(13 Μαρτίου 1996)***Θέμα:** Πρόσβαση στην αγορά υπηρεσιών

Στα περισσότερα αεροδρόμια της Κοινότητας, η παροχή υπηρεσιών εδάφους, δηλαδή οι δραστηριότητες που αναπτύσσονται στο πλαίσιο των αεροπορικών μεταφορών, επιφυλάσσονται για τις εθνικές μεταφορές ή για το ίδιο το αεροδρόμιο· η κατάσταση αυτή είναι αντίθετη προς την αρχή του ελεύθερου συναγωνισμού τον οποίο προϋποθέτει η φιλελευθεροποίηση των αεροπορικών μεταφορών.

Αξιολογώντας με προσοχή τα πολυάριθμα άρθρα της οδηγίας για την πρόσβαση στην αγορά υπηρεσιών εδάφους και επιδοκιμάζοντας τις προσπάθειες που αποσκοπούν στην εξασφάλιση, κυρίως για τους επιβάτες και τα εμπορεύματα, γρήγορων και λειτουργικών υπηρεσιών στα ευρωπαϊκά αεροδρόμια, ερωτάται η Επιτροπή αν θεωρεί σκόπιμο:

1. να εξετάσει το πεδίο εφαρμογής των ανωτέρω διατάξεων στο πλαίσιο μιας προσεκτικής ανάλυσης των διαδικασιών εργασίας στα αεροδρόμια·
2. να επιβάλει στις εταιρείες αεροπορικών μεταφορών και στους άλλους φορείς παροχής υπηρεσιών την υποχρέωση να διαχωρίσουν από λογιστική και διαχειριστική άποψη τις διάφορες δραστηριότητες·
3. να καθορίσει με μεγαλύτερη ακρίβεια τη σύνδεση και τις αρμοδιότητες της Επιτροπής Χρηστών.

Απάντηση του Κου Kinnock εξ ονόματος της Επιτροπής*(30 Απριλίου 1996)*

Στην κοινή θέση του Συμβουλίου της 25ης Μαρτίου 1996 επί της προτάσεως της Επιτροπής ⁽¹⁾ για οδηγία του Συμβουλίου σχετικά με την πρόσβαση στην αγορά παροχής υπηρεσιών εδάφους στα αεροδρόμια της Κοινότητας, καθορίζεται κατώτατο όριο κίνησης 2 εκατ. ελιβατών ή 50.000 τόννων εμπορευμάτων για την πλήρη

απελευθέρωση της παροχής υπηρεσιών εδάφους από τρίτους στα αεροδρόμια της Κοινότητας. Αυτό το κατώτατο όριο αντιστοιχεί στη μέση κίνηση επιβατών ή διακίνηση φορτίων εμπορευμάτων που επιτρέπεται να είναι οικονομικά βιώσιμη η παροχή υπηρεσιών εδάφους σε δεδομένο αεροδρόμιο από δύο τουλάχιστον επιχειρήσεις. Στο πεδίο εφαρμογής της προτεινόμενης οδηγίας και στα ειδικά μέτρα για ορισμένες υπηρεσίες που παρέχονται σε επαφή με το αεροσκάφος, έχουν ληφθεί υπόψη τα συμπεράσματα μελετών που αφορούν κυρίως τους περιορισμούς από πλευράς δυναμικότητας, χώρου και ασφάλειας στην πίστα του αεροδρομίου.

Η Επιτροπή υποστηρίζει την απόφαση του Συμβουλίου να επεκτείνει την υποχρέωση λογιστικού διαχωρισμού των δραστηριοτήτων σε όλους τους φορείς παροχής υπηρεσιών εδάφους.

Η επιτροπή χρηστών θα αποτελείται από εκπροσώπους όλων των αεροπορικών εταιρειών ή οργανώσεων όλων των αεροπορικών εταιρειών που αναπτύσσουν αερομεταφορική δραστηριότητα στο εκάστοτε αεροδρόμιο. Στην κοινή θέση προβλέπεται ότι η εν λόγω επιτροπή δεν μετέχει στη λήψη αποφάσεων αλλά έχει απλώς συμβουλευτικές αρμοδιότητες. Σε περίπτωση όπου σε ένα αεροδρόμιο λειτουργεί ήδη ανάλογη επιτροπή, το σχέδιο οδηγίας δεν απαιτεί να συσταθεί νέα.

(¹) ΕΕ C 142 της 8.06.1995.

(96/C 280/68)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0622/96

υποβολή: **José Torres Couto (PSE) προς την Επιτροπή**

(13 Μαρτίου 1996)

Θέμα: Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο 1986/1996 (υπεργολαβία)

Η Επιτροπή κάνει λόγο, μέσω της ΓΔ V, για προβλήματα ως προς την προσφυγή αμύδιων για την επαγγελματική κατάρτιση φορέων στην υπεργολαβία. Ζητώ από την Επιτροπή διεξοδική και σαφή ενημέρωση σχετικά με τις ρυθμίσεις και τους γραπτούς κανονισμούς που, από το 1986 έως σήμερα, ρυθμίζουν, περιορίζουν ή εμποδίζουν την προσφυγή στην υπεργολαβία, και εμπειριστατωμένη τεκμηρίωση της θέσης της ως προς το σημαντικό και λεπτό αυτό θέμα.

Απάντηση του κ. M. Flynn εξ ονόματος της Επιτροπής

(22 Μαΐου 1996)

Ο δημοσιονομικός κανονισμός που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων προβλέπει στο άρθρο 2 αυτού ότι οι πιστώσεις πρέπει να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις αρχές της καλής οικονομικής διαχείρισης και κυρίως της εξοικονόμησης χρημάτων και της σχέσης μεταξύ κόστους και αποτελεσματικότητας (¹).

Όσον αφορά τα πιστοποιημένα ποσά, αυτά πρέπει να βασίζονται στο πραγματικό κόστος που θα αιτιολογείται με λογαριασμούς ή δικαιολογητικά αντίστοιχης αξίας. Στις καταστάσεις κατά τις οποίες ο επιχειρηματικός φορέας αγοράζει αγαθά ή υπηρεσίες είναι απαραίτητο να πραγματοποιείται η συναλλαγή σύμφωνα με τα κριτήρια της διαφάνειας και ο πάροχος των υπηρεσιών να έχει επιλεγεί σύμφωνα με τους κανόνες του ανταγωνισμού. Για να θεωρηθεί ως επιλέξιμη μια δαπάνη πρέπει να πληροί ταυτόχρονα όλα τα ακόλουθα κριτήρια:

- να προβλέπεται στην εθνική και στην κοινοτική ρύθμιση·
- να έχει προβλεφθεί και εγκριθεί στην αίτηση συνδρομής·
- το ύψος της να μην υπερβαίνει την αξία που εγκρίθηκε αρχικά·
- να αιτιολογείται με αποδεικτικό έγγραφο·
- να είναι απαραίτητη και νόμιμη.

Λόγω απουσίας νομικών κανόνων και γραπτής ρύθμισης που να αναφέρονται ειδικά στην υπεργολαβία στον τομέα του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου (ΕΚΤ), οι δαπάνες που προκύπτουν από υπεργολαβίες πρέπει να εκτιμώνται βάσει αυτών των αρχών. Κατ' αυτό τον τρόπο, δεν είναι επιλέξιμες συγκεκριμένα οι αδικαιολόγητες αυξήσεις δαπανών που οφείλονται σε:

- αλληπάλληλες ή αδικαιολόγητες υπεργολαβίες, οι οποίες δεν αυξάνουν την αξία του αγαθού ή της υπηρεσίας και έχουν ως αποτέλεσμα μόνο τη διόγκωση της δαπάνης·
- υπεργολαβίες που δημιουργούν υπερβολικά μεγάλα περιθώρια κέρδους, τα οποία δεν θα υπήρχαν αν ο επιχειρηματικός φορέας είχε σεβασθεί τους κανόνες της καλής οικονομικής διαχείρισης·
- συμβάσεις κατά τις οποίες τα ποσά που πρέπει να καταβληθούν σε μεσάζοντες εκφράζονται σε ποσοστό των συγχρηματοδοτούμενων ποσών.

Η Επιτροπή προσπαθεί να εξασφαλίσει, εφόσον είναι απαραίτητο με ελέγχους για την προέλευση του κόστους, τη νομιμότητα του κόστους που της υποβάλλεται.

Η εφαρμοστέα κοινοτική ρύθμιση είναι η ακόλουθη:

- κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2950/83 του Συμβουλίου της 17.10.1983 για την εφαρμογή της απόφασης 83/516/ΕΟΚ για την αποστολή του ΕΚΤ ⁽²⁾.
- κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4253/88 του Συμβουλίου της 19.12.1898 για διατάξεις εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88 όσον αφορά το συντονισμό των παρεμβάσεων των διαφόρων διαρθρωτικών ταμείων μεταξύ τους, καθώς και με τις παρεμβάσεις της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων και των λοιπών υφισταμένων χρηματοδοτικών οργάνων ⁽³⁾.
- κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4255/88 του Συμβουλίου της 19.12.1988 για διατάξεις εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88 όσον αφορά το ΕΚΤ ⁽³⁾.
- κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2082/93 του Συμβουλίου της 20.07.1993 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4253/88 για τις διατάξεις εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88 όσον αφορά το συντονισμό των παρεμβάσεων των διαφόρων διαρθρωτικών ταμείων μεταξύ τους, καθώς και με τις παρεμβάσεις της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων και των λοιπών υφισταμένων χρηματοδοτικών οργάνων ⁽³⁾.
- κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2084/93 του Συμβουλίου της 20.07.1993 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4255/88 για διατάξεις εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88 όσον αφορά το ΕΚΤ ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ L 356 της 31.12.1977, όπως τροποποιήθηκε (ΕΕ L 240 της 7.10.1995).

⁽²⁾ ΕΕ L 289 της 22.10.1983.

⁽³⁾ ΕΕ L 374 της 31.12.1988.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 193 της 31.07.1993.

(96/C 280/69)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0628/96

υποβολή: Νικήτας Κακλαμάνης (UPE) προς την Επιτροπή

(13 Μαρτίου 1996)

Θέμα: Πυρηνικός σταθμός στην Τουρκία

Νέα στοιχεία που περιήλθαν σε γνώση μου με αναγκάζουν να επανέλθω στο θέμα του πυρηνικού σταθμού στην Τουρκία.

Ιαπωνική εταιρία έχει πραγματοποιήσει μελέτη σκοπιμότητας για τον πυρηνικό σταθμό AKKUYU, ενώ Κορεατική εταιρία KAERI-GAMB ανέλαβε το τεχνικό μέρος της προκήρυξης διεθνούς μειοδοτικού διαγωνισμού για την κατασκευή.

Στις 25 Μαΐου οι Τούρκοι περιβαλλοντολόγοι έχουν προγραμματίσει το σχηματισμό ανθρωπίνης αλυσίδας μήκους 80 χλμ. διαμαρτυρόμενοι για τον ως άνω πυρηνικό σταθμό.

Το τουρκικό Υπουργείο Ενέργειας έχει προγραμματίσει την κατασκευή δύο πυρηνικών σταθμών παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας μέχρι το 2010.

Με δεδομένη πλέον την τελωνειακή ένωση ΕΕ — Τουρκίας ερωτάται η Επιτροπή:

1. Γνωρίζει τις ως άνω ενέργειες της Τουρκίας;
2. Είναι αυτές σύμφωνες με την ευρωπαϊκή πολιτική σε ό, τι αφορά τη χρήση πυρηνικής ενέργειας;
3. Υπάρχει μελέτη ασφάλειας για τους ανθρώπους και το περιβάλλον;
4. Πώς πρόκειται να αντιδράσει;

Απάντηση του κ. Van den Broek εξ ονόματος της Επιτροπής

(22 Απριλίου 1996)

Σύμφωνα με τις διοικητικές διαδικασίες που ισχύουν στην Τουρκία, η απόφαση που έλαβε το τουρκικό Υπουργείο Ενέργειας να κατασκευάσει στην τοποθεσία Akkuyu έναν πυρηνικό σταθμό παραγωγής ηλεκτρικού ρεύματος, δεν μπορεί να εκτελεστεί χωρίς την προηγούμενη έγκριση του Υπουργείου Περιβάλλοντος. Το Υπουργείο αυτό θα εκπονήσει προηγουμένως μία σε βάθος μελέτη λαμβάνοντας υπόψη όλες τις πτυχές που αφορούν το περιβάλλον και την ασφάλεια του πληθυσμού. Αυτή η μελέτη δεν έχει ακόμη πραγματοποιηθεί.

Εξάλλου, η απόφαση που έλαβε το Υπουργείο Ενέργειας αποτέλεσε αντικείμενο στην Τουρκία μίας νομικής αμφισβήτησης εκ μέρους ενός τουρκικού μη κυβερνητικού οργανισμού για την προστασία του περιβάλλοντος. Το δικαστήριο δεν εξέδωσε ακόμη την απόφασή του.

Σ' αυτό το στάδιο, η Επιτροπή παρακολουθεί προσεχτικά την εξέλιξη του φακέλου.

(96/C 280/70)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0633/96

υποβολή: Giacomo Santini (UPE) προς την Επιτροπή

(15 Μαρτίου 1996)

Θέμα: Έγκριση εμπορίας φυτοϋγειονομικών προϊόντων για ελάσσονες καλλιέργειες

Οι ιταλικές διατάξεις για την έγκριση της χρησιμοποίησης φυτοϋγειονομικών προϊόντων σε διάφορες καλλιέργειες είναι υπερβολικά περίπλοκες και στην πραγματικότητα δεν επιτρέπουν στους παραγωγούς να έχουν στη διάθεσή τους, για την προστασία των καλλιεργειών τους, προϊόντα μικρής τοξικότητας, τα οποία είναι καρπός των πιο πρόσφατων ερευνών και επιπλέον αποτελεσματικότερα από την άποψη των επιτυγχανόμενων αγρονομικών αποτελεσμάτων. Η ανάγκη εναρμόνισης των κανονιστικών διατάξεων των διαφόρων κρατών μελών, σύμφωνα με τα άρθρα 100 και εξής της Συνθήκης της Ρώμης, γίνεται ολοένα και αισθητότερη στην Ιταλία, επειδή οι αυστηρές σχετικές ρυθμίσεις προβλέπουν επαχθείς διαδικασίες για τη χρησιμοποίηση των νέων δραστικών συστατικών τα οποία κάθε χρόνο εγκρίνονται στις άλλες χώρες μέλη της Κοινότητας. Το αποτέλεσμα είναι ότι οι παραγωγοί αισθάνονται όλο και βαρύτερα τον προετοιμασμένο ανταγωνισμό που οι άλλες χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ασκούν στην ιταλική αγορά, διοχετεύοντας στην αγορά προϊόντα των οποίων η παραγωγή έχει γίνει με τη χρήση φυτοϋγειονομικών φαρμάκων που δεν επιτρέπονται στην Ιταλία. Οι ιταλοί παραγωγοί φρούτων δάσους, κάστανου, φουντουκιών, σκόρδων, φακής κλπ., πλήττονται διτώς, διότι οι ιταλικές ρυθμίσεις αφενός προβλέπουν μια υπερβολικά συγκεχυμένη διαδικασία για την έγκριση των προϊόντων και αφετέρου καθορίζουν όρια ανεκτών καταλοίπων πολύ αυστηρότερα από αυτά που καθορίζουν διάφορες άλλες οδηγίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Μπορεί η Επιτροπή να προβλέψει το ταχύτερο, και οπωσδήποτε κατά την νέα ΚΟΑ, την έκδοση δεσμευτικότερων κανόνων — π.χ. κανονισμούς αντί για οδηγίες — σχετικά με τα φυτοϋγειονομικά φάρμακα, ώστε αφενός να καταστεί δυνατή η καλιέργωση ενός δίκαιου καθεστώτος συναγωνισμού μεταξύ των διαφόρων χωρών παραγωγών και αφετέρου να ενισχυθεί η επιστημονική έρευνα για τον εντοπισμό τεχνικών προστασίας των φυτών που θα σέβονται το περιβάλλον και την υγεία των καταναλωτών;

Απάντηση του κ. Fischler εξ ονόματος της Επιτροπής

(3 Μαΐου 1996)

Κατόπιν των επαφών που συνήφθησαν με τις ιταλικές αρχές όσον αφορά το θέμα ερώτησης που έθεσε το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου, πρέπει να αναφερθεί ότι η Ιταλία εναρμόνισε με το νομοθετικό διάταγμα αριθ. 194 της 17ης Μαρτίου 1995 τις διατάξεις της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ σχετικά με την διάθεση στην αγορά φυτοϋγειονομικών προϊόντων (1). Η εν λόγω οδηγία καθορίζει τις διατάξεις που πρέπει να εφαρμόζονται από τα κράτη μέλη για να εξασφαλισθεί ότι μόνο τα φυτοϋγειονομικά προϊόντα που είναι αποτελεσματικά και πληρούν όλες τις απαιτήσεις όσον αφορά την ασφάλεια της υγείας και του περιβάλλοντος, δύνανται να διατίθενται στην αγορά και να χρησιμοποιούνται.

Όσον αφορά την περιεκτικότητα σε κατάλοιπα φυτοφαρμάκων στα γεωργικά προϊόντα, πρέπει να αναφερθεί ότι κατόπιν των προαναφερθέντων επαφών, η Ιταλία εναρμόνισε τις διάφορες κοινοτικές οδηγίες, ιδίως τις οδηγίες 76/895/ΕΟΚ (2), 86/362/ΕΟΚ, 86/363/ΕΟΚ (3) και 90/642/ΕΟΚ (4) καθώς και τις διάφορες οδηγίες που τροποποιούν τα παραρτήματα των εν λόγω οδηγιών. Η εν λόγω εναρμόνιση είχε ως αποτέλεσμα ότι διάφορες μέγιστες περιεκτικότητες που είχαν καθοριστεί προηγουμένως επί εθνικού επιπέδου στην Ιταλία, έπρεπε να μειωθούν ενώ άλλες αυξήθηκαν. Οι μέγιστες περιεκτικότητες που δεν εναρμονίστηκαν ακόμη σε κοινοτικό επίπεδο καθορίζονται από την Ιταλία βάσει τεχνικής και επιστημονικής αξιολόγησης, που συνεπάγεται αξιολόγηση του κινδύνου στον οποίο εκτίθεται ο καταναλωτής.

Η Επιτροπή είναι διατεθειμένη να εξετάσει ορισμένα προβλήματα που αναφέρει το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου βάσει συγκεκριμένων και επακριβών στοιχείων πληροφόρησης που θα μπορούσε να της υποβάλει.

Η Επιτροπή διεξάγει εργασίες για την επιπλέον εναρμόνιση των λεπτομερειών καταγραφής και διάθεσης στην αγορά φυτοϋγειονομικών φαρμάκων. Εξάλλου, διεξάγεται επί του παρόντος πρόγραμμα εργασίας, βάσει των

προαναφερθέντων οδηγιών, το οποίο προωθείται ώστε να εναρμονισθούν περισσότερο οι μέγιστες περιεκτικότητες σημαντικών καταλοίπων φυτοφαρμάκων στα γεωργικά προϊόντα.

(¹) ΕΕ L 230 της 19.08.1991.

(²) ΕΕ L 340 της 9.12.1976.

(³) ΕΕ L 221 της 7.08.1986.

(⁴) ΕΕ L 350 της 14.12.1990.

(96/C 280/71)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0643/96

**υποβολή: Gastone Parigi (NI), Cristiana Muscardini (NI), Spalato Belleré (NI)
και Amedeo Amadeo (NI) προς το Συμβούλιο**

(18 Μαρτίου 1996)

Θέμα: Η εθνική κάθαρση της δεκαετίας του σαράντα εις βάρος της ιταλικής κοινότητας στις ακτές της Αδριατικής

Η φρόκη που προκάλεσαν στον πολιτισμένο κόσμο τα εγκλήματα κατά της ανθρωπότητας που διέπραξαν οι διάφοροι στρατοί της πρώην Γιουγκοσλαβίας κατά τη διάρκεια του εθνοτικού πολέμου που δεν έχει ακόμη τελειώσει, καθιστά, πενήντα έτη μετά, επίκαιρη την ένοχη σιωπή που περιέβαλε το δράμα τριακοσίων πενήντα χιλιάδων κατοίκων της Δαλματίας, της Ίστριας και της Ιουλίας που εκδιώχθηκαν δια της βίας από τις ιταλικές ακτές της Δαλματίας ανάμεσα στο 1943 και το 1946, καθώς και των δέκα περίπου χιλιάδων αδελφών τους που βασανίστηκαν βάρβαρα και ετάφησαν ζωντανοί στις καρστικές σπηλιές της Σλοβενίας, της Κροατίας και της Βενετίας-Ιουλίας από τους ολαβοκομμουνιστές βασανιστές του Στρατάρχη Τίτο.

Δεδομένου ότι σήμερα ο πολιτισμένος κόσμος ζητεί την τιμωρία των βαλκανίων εγκληματιών της δεκαετίας του '90, η Ιταλία ζητεί να τιμωρηθούν οι ογδόντα και πλέον δολοφόνοι εκείνου του καιρού, οι οποίοι έχουν εντοπισθεί από την ιταλική δικαιοσύνη και είναι ακόμη εν ζωή, λαμβάνουν δε κρατικές συντάξεις ένδεν κακείδεν των ιταλοσλοβενικών και ιταλοκροατικών συνόρων.

Ερωτάται το Συμβούλιο, αυτός ο ευαίσθητος και προσεκτικός προστάτης των δικαιωμάτων του ανθρώπου, εάν δεν θα προβεί σε μια ηθική έστω καταδίκη αυτής της γενοκτονίας εις βάρος του απροστάτευτου ιταλικού πληθυσμού, η οποία αποτελεί, κατά τραγική ειρωνία, την πρώτη επιχείρηση εθνικής κάθαρσης των συμμοριών ορισμένων λαών που σήμερα επαίρονται να πιστεύουν ότι θα αποτελέσουν τμήμα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Απάντηση

(13 Ιουνίου 1996)

Αν και ουδέποτε έλαβε γνώση των γεγονότων που αναφέρουν οι αξιότιμοι κ.κ. βουλευτές, εξυπακούεται ότι το Συμβούλιο καταδικάζει κάθε έγκλημα κατά της ανθρωπότητας και δη την γενοκτονία.

(96/C 280/72)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0645/96

υποβολή: Leonie van Bladel (PSE) προς το Συμβούλιο

(18 Μαρτίου 1996)

Θέμα: Πρόσφατη δήλωση της κρατικής κυβέρνησης σχετικά με την επικήρυξη του Σάλιμαν Ράσντι

Ο Υπουργός Εξωτερικών του Ιράν κ. Ali Akbar Velayati σε συνέντευξη που παραχώρησε στις 18 Δεκεμβρίου 1996 στο «Iran News» δήλωσε ότι η επικήρυξη του Σάλιμαν Ράσντι δεν μπορεί φυσικά να ανακληθεί αλλά ότι η κυβέρνηση του Ιράν δεν θα προβεί σε καμία ενέργεια για να εκτελεστεί η θανατική ποινή. Η δήλωση αυτή έγινε κατόπιν της συζητήσεως που διεξήχθη με το Συμβούλιο στις 14 Φεβρουαρίου 1996, στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

1. Γνωρίζει το Συμβούλιο την εν λόγω άποψη της κρατικής πλευράς;
2. Φρονεί το Συμβούλιο ότι η άποψη αυτή είναι οριστική για να αναχαιτίσει τους εξτρεμιστές;
3. Μπορεί να αναφέρει το Συμβούλιο τί γνώμη έχει για την άποψη αυτή και πως σκέπτεται να αντιδράσει σχετικά;
4. Επί πόσο θα εξακολουθήσει το Συμβούλιο τον «επικριτικό διάλογο» με το Ιράν, λαμβάνοντας υπόψη την άποψη της κρατικής κυβέρνησης;

5. Ποιό είναι το επόμενο βήμα μετά τον «επικριτικό διάλογο»;
6. Ο κ. Velayati δήλωσε αργότερα στη Γενεύη ότι κατά τη διάρκεια της ισπανικής προεδρίας σημειώθηκε κάποια πρόοδος στις διαπραγματεύσεις με την ΕΕ. Μπορεί να αναφέρει το Συμβούλιο για ποιά πρόοδο πρόκειται;

(96/C 280/73)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0646/96

υποβολή: Leonie van Bladel (PSE) προς το Συμβούλιο
(18 Μαρτίου 1996)

Θέμα: Επικριτικός διάλογος με το Ιράν

Εδώ και μερικά χρόνια διεξάγει το Συμβούλιο επικριτικό διάλογο με την κρατική κυβέρνηση μεταξύ άλλων σχετικά με την επικήρυξη (φετβά) του Σαλμάν Ράσντι.

1. Μπορεί να αναφέρει το Συμβούλιο ποιό είναι το στοχείο που χαρακτηρίζει έναν διάλογο εως επικριτικό;
2. Είναι ικανοποιημένο το Συμβούλιο από τα αποτελέσματα του διεξαγόμενου επικριτικού διαλόγου;
3. Ποιά είναι τα αποτελέσματα αυτά;
4. Φρονεί το Συμβούλιο ότι ο επικριτικός διάλογος αποτελεί αξιόλογο μέσο για την εξωτερική πολιτική, και εάν ναι, γιατί;

Κοινή απάντηση στις γραπτές ερωτήσεις E-0645/96 και E-0646/96

(25 Ιουνίου 1996)

Το Συμβούλιο γνωρίζει τη δημόσια δήλωση στην οποία αναφέρεται η αξιότιμη βουλευτής καθώς και άλλες δηλώσεις στις οποίες προέβησαν εκπρόσωποι της κυβέρνησης του Ιράν σχετικά με την επικήρυξη του Σαλμάν Ράσντι και έχει σημειώσει το περιεχόμενό τους. Η Ευρωπαϊκή Ένωση απηύθυνε επανειλημμένες εκκλήσεις στις ιρανικές αρχές να συνενώσουν τις προσπάθειές τους με τις προσπάθειες της ΕΕ προκειμένου να επιτύχουν μια ικανοποιητική λύση όσον αφορά το Σαλμάν Ράσντι. Τον Απρίλιο του 1995, η ΕΕ ζήτησε από το Ιράν διαβεβαιώσεις για την ασφάλεια του κ. Ράσντι. Το Ιράν δεν έχει ακόμη δώσει τις διαβεβαιώσεις αυτές, αλλά οι συζητήσεις μεταξύ της ΕΕ και του Ιράν συνεχίζονται.

Στόχος της πολιτικής της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Ιράν είναι να οδηγήσει στη βελτίωση της ιρανικής συμπεριφοράς. Ο κριτικός διάλογος που απορρέει από τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Εδιμβούργου του Δεκεμβρίου 1992 είναι και παραμένει η βάση των σχέσεων της ΕΕ με το Ιράν. Ο κριτικός διάλογος αντικατοπτρίζει την ανησυχία για την ιρανική συμπεριφορά και «ζητά τη βελτίωση σε ορισμένους τομείς, ιδίως των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της θανατικής ποινής που επέβαλε ο φετβάς του Αγιατολλάχ Χομείνι στο συγγραφέα Σαλμάν Ράσντι, η οποία είναι αντίθετη με το διεθνές δίκαιο, και της τρομοκρατίας». Επίσης προβλέπει τη δυνατότητα να εξετασθούν οι πολιτικές του εφοδιασμού του Ιράν σε όπλα και η προσέγγισή του όσον αφορά την ειρηνευτική διαδικασία της Μέσης Ανατολής. Κατά τις τακτικές και δύσκολες συνεδριάσεις που πραγματοποιήθηκαν στα πλαίσια του κριτικού διαλόγου από το 1993, η Ευρωπαϊκή Ένωση κατέστησε επανειλημμένα σαφές ότι ενδεχόμενη βελτίωση στους τομείς αυτούς θα είναι σημαντική για τον καθορισμό του βαθμού ανάπτυξης στενότερων σχέσεων και εμπιστοσύνης.

Μέσω του κριτικού διαλόγου και άλλων πρωτοβουλιών, όπως η πίεση που ασκεί η ΕΕ για την έκδοση δριμείων ψηφισμάτων και δηλώσεων για το Ιράν στη Γενική Συνέλευση του ΟΗΕ και στην Επιτροπή για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα του ΟΗΕ, η Ευρωπαϊκή Ένωση κατόρθωσε να προκαλέσει διεθνή ευαισθητοποίηση έναντι της συμπεριφοράς του Ιράν. Μολονότι το Ιράν δεν έχει ακόμη ανταποκριθεί θετικά στις ενέργειες αυτές, η ΕΕ ευελπιστεί ότι η άσκηση σταθερής πίεσης εκ μέρους της και εκ μέρους της διεθνούς κοινότητας θα επιφέρει την επιδιωκόμενη βελτιωμένη συμπεριφορά.

(96/C 280/74)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0658/96

υποβολή: Karl Schweitzer (NI) προς την Επιτροπή
(15 Μαρτίου 1996)

Θέμα: Διευρωπαϊκά Δίκτυα

Ποιά σχέδια διευρωπαϊκών δικτύων έχει υποβάλει η Αυστρία;

Παρακαλώ να μου γνωστοποιηθούν τα λεπτομερή σχέδια χάραξης των πιθανών σχεδίων επέκτασης δικτύων και νέων έργων.

Πότε θα εγκριθούν επίσημα τα προγράμματα προτεραιότητας;

Απάντηση του κ. Kinnock εξ ονόματος της Επιτροπής*(13 Μαΐου 1996)*

Τα έργα κοινού ενδιαφέροντος στον τομέα των μεταφορών τα οποία εγκρίθηκαν από την Αυστρία περιέχονται στην κοινή θέση (ΕΚ) αριθ. 22/95 του Συμβουλίου της 28ης Σεπτεμβρίου 1995 επι των κοινοτικών κατευθυντήριων γραμμών για την ανάπτυξη του διευρωπαϊκού δικτύου μεταφορών. Τα έργα αυτά προσδιορίζονται με χάρτες στο παράρτημα Ι και με τα κριτήρια του παραρτήματος ΙΙ της πρότασης για τις κατευθυντήριες γραμμές⁽¹⁾. Οι κατευθυντήριες αυτές γραμμές αποτελούν ένα γενικό πλαίσιο αναφοράς ενώ ο ακριβής προσδιορισμός των οδών εμπίπτει στις εθνικές διαδικασίες προγραμματισμού. Οι κατευθυντήριες γραμμές αποτελούν τώρα το αντικείμενο της διαδικασίας συνδιαλλαγής και, όπως έχει συμφωνηθεί, η απόφαση να ληφθεί από το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο πριν από το καλοκαίρι. Η Αυστρία έχει υποβάλει αιτήσεις χρηματοδοτικής στήριξης στο πλαίσιο του προϋπολογισμού μεταφορών του 1996 για τα διευρωπαϊκά δίκτυα, κυρίως για μελέτες που αφορούν τμήματα των διαδρομών ή έργα κοινού ενδιαφέροντος (άξονες Brenner, Tauern, Pyhrn-Schober, Pontebanna, Donau και Koralmbahn Graz-Klagenfurt) καθώς και για έργα που σχετίζονται με τη διαχείριση της εναέριας κυκλοφορίας.

Στον τομέα της ενέργειας, τα έργα κοινού ενδιαφέροντος που αφορούν την Αυστρία περιλαμβάνονται στην κοινή θέση (ΕΚ) αριθ. 12/95 επί σειράς κατευθυντήριων γραμμών για τα διευρωπαϊκά ενεργειακά δίκτυα⁽²⁾. Η Αυστρία συμμετέχει άμεσα σε δύο έργα, ήτοι την κατασκευή διασύνδεσης μεταξύ του ηλεκτρικού δικτύου και εκείνου της Ιταλίας και την αναβάθμιση του υπάρχοντος συστήματος πετρελαιοαγωγών που ενώνει τη Ρωσία με την Κοινοτήτα μέσω της Ουκρανίας. Το 1995 χορηγήθηκε χρηματοδοτική ενίσχυση, στο πλαίσιο του ενεργειακού προϋπολογισμού για τα διευρωπαϊκά δίκτυα, για περαιτέρω μελέτες στο ιταλικό τμήμα του έργου διασύνδεσης των ηλεκτρικών δικτύων Αυστρίας και Ιταλίας.

Όσον αφορά τα τηλεπικοινωνιακά διευρωπαϊκά δίκτυα, το 1993 δρομολογήθηκε μια σειρά προκαταρκτικών δράσεων για την ανάπτυξη του ISDN (integrated services digital network — ψηφιακό δίκτυο ενοποιημένων υπηρεσιών) ως διευρωπαϊκού δικτύου. Τα έργα ετελέγησαν μετά από δημοσίευση προσκλήσεων για υποβολή προτάσεων. Το 1995 ετελέγησαν δύο έργα στα οποία συμμετέχουν αυστριακές επιχειρήσεις ως μέλη κοινοπραξίας. Πρόκειται για τα έργα T12.7 Διαπεριφερειακό πρόγραμμα εκμάθησης με το Euro-ISDN και T12.8 Ενημερωτικές δράσεις για μικρομεσαίες επιχειρήσεις. Η αρμόδια για τις τηλεπικοινωνίες ομάδα της χρηματοδοτικής επιτροπής των διευρωπαϊκών δικτύων διατύπωσε στις 20 Νοεμβρίου 1995 εννοϊκή γνώμη για τα προαναφερόμενα έργα τα οποία εγκρίθηκαν από την Επιτροπή στις 19 Δεκεμβρίου 1995. Τα έργα για το 1996 να επιλεγούν στο πλαίσιο της πρόκλησης υποβολής προτάσεων που δημοσιεύθηκε στα μέσα Απριλίου με βάση την απόφαση 2717/95/ΕΚ του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με σειρά κατευθυντήριων γραμμών για την ανάπτυξη του Euro-ISDN ως διευρωπαϊκού δικτύου⁽³⁾.

(1) ΕΕ C 331 της 8.12.1979.

(2) ΕΕ C 216 της 21.08.1995.

(3) ΕΕ L 282 της 24.11.1995.

(96/C 280/75)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0659/96**υποβολή: Klaus Lukas (NI) προς την Επιτροπή***(15 Μαΐου 1996)*

Θέμα: Φυτοϋγειονομικός έλεγχος στις εισαγωγές καυσόξυλων

Εδώ και κάποιο χρονικό διάστημα, έμποροι από τις γειτονικές, ανατολικές χώρες προμηθεύουν απευθείας και μαζικά φτηνά καυσόξυλα σε ιδιωτικές κατοικίες και μικρές επιχειρήσεις της Αυστρίας και η παράδοση γίνεται απευθείας με μικρά φορτηγά αυτοκίνητα. Εξαιτίας των τροποποιημένων σχετικών νομοθετικών διατάξεων λόγω της προσχώρησης της Αυστρίας στην ΕΕ, δεν διενεργείται πλέον στα σύνορα ο φυτοϋγειονομικός έλεγχος αν και η καύσιμη ξυλεία αποθηκεύεται κατόπιν στις ιδιωτικές κατοικίες μέχρι την επόμενη άνοιξη και κατά αυτόν τον τρόπο η ξυλεία, που έχει προσβληθεί από παρόμοια μπόρεϊ ανεξέλεγκτα να συντελέσει στην εξάπλωση ζιζανίων και φυτικών ασθένειών. Αντίθετα οι εισαγωγείς ξυλείας είναι υποχρεωμένοι να διενεργούν φυτοϋγειονομικούς ελέγχους τουλάχιστον στους υπαίθριους χώρους τους και να τηρούν, στο πλαίσιο αυτό τις ισχύουσες οδηγίες, οπότε παρέχεται ένα ελάχιστο επίπεδο προστασίας στο ενδημικό φυτικό βασίλειο.

Γνωρίζει η Επιτροπή ότι από καιρό τώρα έμποροι από τις γειτονικές, ανατολικές χώρες προμηθεύουν απευθείας αυστριακά νοικοκυριά και μικρές επιχειρήσεις με φτηνή, καύσιμη ξυλεία, χωρίς να διενεργούνται κανενός είδους φυτοϋγειονομικοί έλεγχοι;

Υφίσταται το ίδιο πρόβλημα και σε άλλα κράτη μέλη;

Ποιά είναι η θέση της Επιτροπής έναντι των κινδύνων που απειλούν το ενδημικό φυτικό βασίλειο εξαιτίας της απειθείας εισαγωγής ξυλείας, που έχει προσβληθεί από παράσιτα;

Ποιά μέτρα σκοπεύει να λάβει η Επιτροπή για να περιορίσει την εξάπλωση των ζιζανίων και των φυτικών ασθένειών που οφείλονται στην εισαγωγή καύσιμης ξυλείας;

Τί δυνατότητες έχουν τα κράτη μέλη που πλήττονται από αυτές τις εισαγωγές, και ειδικότερα η Αυστρία;

Απάντηση του κ. Fischler εξ ονόματος της Επιτροπής

(29 Απριλίου 1996)

Η Επιτροπή δεν γνωρίζει τα γεγονότα που αναφέρει το Αξιότιμο Μέλος τους Κοινοβουλίου σχετικά με την απειθείας και χαμηλές τιμές εμπορία σε ορισμένα κράτη μέλη καυσοξύλων προερχομένων από χώρες της Κεντρικής Ευρώπης, χωρίς αυτά τα ξύλα να έχουν υποβληθεί στον φυτοϋγειονομικό έλεγχο.

Η Επιτροπή έχει επίγνωση των κινδύνων που συνεπάγεται η εισαγωγή στην Κοινότητα ξύλων αυτού του τύπου που δεν έχει υποβληθεί σε φυτοϋγειονομικό έλεγχο. Τα μέτρα προστασίας κατά της εισαγωγής στην Κοινότητα οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα, και κατά της εξάπλωσής τους στο εσωτερικό της Κοινότητας περιλαμβάνονται στην οδηγία 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21 Δεκεμβρίου 1976 ⁽¹⁾, όπως αυτή έχει τροποποιηθεί, και συγκεκριμένα στα παραρτήματά της IV και ιδίως V (φυτά, φυτικά προϊόντα και άλλα αντικείμενα που πρέπει να υποβάλλονται σε φυτοϋγειονομικό έλεγχο).

Ως εκ τούτου και με την επιφύλαξη ορισμένων παρεκκλίσεων που προβλέπονται στην οδηγία 94/13/ΕΚ του Συμβουλίου της 29ης Μαρτίου 1994 ⁽²⁾, οι εισαγωγές καύσιμης ξυλείας πρέπει να αποτελούν αντικείμενο φυτοϋγειονομικού ελέγχου στη χώρα αποστολής, εφόσον η εν λόγω ξυλεία αναφέρεται στην οδηγία 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου, και να συνοδεύονται από φυτοϋγειονομικό πιστοποιητικό που να εκδίδεται από αυτή τη χώρα. Η τήρηση των όρων αυτών πρέπει να επαληθεύεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα.

Η Επιτροπή σημειώνει τα γεγονότα που αναφέρθηκαν από το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου και ζητεί από την υπηρεσία κτηνιατρικής και φυτοϋγειονομικής επιθεώρησης και ελέγχου να ερευνήσει σχετικά με τα γεγονότα αυτά.

⁽¹⁾ ΕΕ L 26 της 31.01.1977.

⁽²⁾ ΕΕ L 92 της 9.04.1994.

(96/C 280/76)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0665/96

υποβολή: Bernie Malone (PSE) προς το Συμβούλιο

(18 Μαρτίου 1996)

Θέμα: Η κατάσταση στο Μπουρούντι και τη Ρουάντα

Θα ήθελα να ρωτήσω τον Πρόεδρο ποιά μέτρα λαμβάνει η Ευρωπαϊκή Ένωση για να αποτρέψει την ολίσηση του Μπουρούντι στον ανοικτό εμφύλιο πόλεμο.

Θα ήθελα να ερωτήσω ιδιαίτερα εάν η Ευρωπαϊκή Ένωση πρόκειται να διερευνήσει την πιθανότητα επιβολής ενός εμπάργκο όπλων στην περιοχή των Μεγάλων Λιμνών του Μπουρούντι.

Απάντηση

(25 Ιουνίου 1996)

Σε μια προσπάθειά του να συμβάλει στην επίλυση των προβλημάτων της περιοχής των Μεγάλων Λιμνών, το Συμβούλιο αποφάσισε στις 29 Ιανουαρίου 1996 να διορίσει έναν Ειδικό Απεσταλμένο της ΕΕ για την περιοχή αυτή. Στις 26 Φεβρουαρίου 1996, το Συμβούλιο διόρισε τον κ. Aldo Ajello ως Ειδικό Απεσταλμένο για μια αρχική περίοδο έξι μηνών και εξέφρασε την ιδιαίτερη ανησυχία του για την χειροτέρευση της κατάστασης στο Μπουρούντι. Δήλωσε ότι θα ενθαρρύνει την συμφιλίωση και τον διάλογο στην χώρα αυτή. Ο Ειδικός Απεσταλμένος της ΕΕ θα υποστηρίξει τις προσπάθειες των Ηνωμένων Εθνών και του Οργανισμού Αφρικανικής Ενότητας καθώς και των αφρικανικών προσωπικοτήτων που συνεργάζονται με τους προαναφερόμενους δύο οργανισμούς, ιδίως δε του πρώην προέδρου της Τανζανίας Julius Nyerere. Ο Ειδικός Απεσταλμένος θα αναπτύξει και θα διατηρήσει στενές επαφές με τις κυβερνήσεις των χωρών της περιοχής, καθώς και με άλλες ενδιαφερόμενες κυβερνήσεις και οργανώσεις προκειμένου να προσδιορισθούν τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν

για την επίλυση των προβλημάτων της περιοχής. Θα συνεργαστεί, ειδικότερα, με τον ΟΗΕ και τον ΟΑΕ, τους περιφερειακούς ηγέτες και άλλους φορείς που εργάζονται για την επίτευξη του ίδιου στόχου. Στις 25 Μαρτίου 1966, το Συμβούλιο θέσπισε κοινή δράση για την επίσημη έγκριση των λεπτομερειών του διορισμού του κ. Ajello.

Από την έναρξη της κρίσης στην περιοχή των Μεγάλων Λιμνών, η Ευρωπαϊκή Ένωση ακολούθησε πολιτική προληπτικής διπλωματίας και ανθρωπιστικής βοήθειας σε μια προσπάθεια βελτίωσης της κατάστασης. Προς τούτο, καθόρισε κοινή θέση σχετικά με το Μπουρούντι στις 24 Μαρτίου 1995 (με την οποία η ΕΕ δηλώνει ότι είναι πρόθυμη να βοηθήσει την κυβέρνηση του Μπουρούντι να διοργανώσει εθνική συζήτηση για την επίτευξη εθνικής συμφιλίωσης, να υποστηρίξει την αποστολή παρατηρητών για τα ανθρωπίνια δικαιώματα από μέρους του Υπάτου Αρμοστή του ΟΗΕ για τα ανθρωπίνια δικαιώματα, να παράσχει συνδρομή για το δικαστικό σύστημα, να υποστηρίξει την σύγκληση Στρογγυλής Τραπέζης δωρητών που θα οργανωθεί από το UNDP (Πρόγραμμα Ανάπτυξης των Ηνωμένων Εθνών), να συμβάλει στην εφαρμογή του σχεδίου δράσης της Διάσκεψης της Μπουζουμπούρα για τους πρόσφυγες, τους εκτοπισμένους και τους επαναπατριζόμενους, του Φεβρουαρίου 1995, να υποστηρίξει την δράση του ΟΑΕ. Εξάλλου, τέσσερις αποστολές της ΕΕ επισκέφθηκαν το Μπουρούντι από τον Φεβρουάριο 1995 ως το Φεβρουάριο 1996. Η ΕΕ επανειλημμένα απήρτηνε έκκληση για την επίδειξη μετριοπάθειας. Από την έναρξη της κρίσης κατεβλήθησαν άνω των 500 εκατομμ. Ecu ως ανθρωπιστική βοήθεια και βοήθεια ανασυγκρότησης καθώς και ως επισιτιστική βοήθεια από τον προϋπολογισμό της Κοινότητας παράλληλα με την σημαντική βοήθεια που παρεσχέθη σε διμερή βάση από τα κράτη μέλη της ΕΕ. Επομένως, η Ευρωπαϊκή Ένωση είναι ο σημαντικότερος δωρητής της περιοχής.

Η Τρόικα, κατά την τελευταία της αποστολή στο Μπουρούντι στις 12 Φεβρουαρίου 1996, εξέφρασε την βαθειά ανησυχία της ΕΕ για την κατάσταση και επανέλαβε ότι η ΕΕ καταδικάζει την βία και απορρίπτει τις απόπειρες υπονόμευσης της παρούσας κυβέρνησης καθώς και του Κυβερνητικού Διακανοισμού. Κατέστησε σαφές ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση δεν θα υποστηρίξει καμιά κυβέρνηση που θα έλθει στην εξουσία με την χρήση βίας. Η Τρόικα επίσης ζήτησε να συμμετέχουν στο στρατό και στο δικαστικό σώμα όλες οι εθνοτικές ομάδες, και όλοι οι νέοι να έχουν ίση πρόσβαση στις πανεπιστημιακές σπουδές ανεξάρτητα από την εθνοτική τους προέλευση.

Η Τρόικα υπενθύμισε στους συνομιλητές της ότι η ΕΕ ήταν, και παραμένει ο κύριος χορηγός ανθρωπιστικής βοήθειας στην περιοχή και ότι η ενδεχόμενη μετάβαση προς μια πιο διαρθρωμένη συνεργασία με την ΕΕ θα εξαρτηθεί από την πραγματοποίηση συγκεκριμένων και επιτυχών ενεργειών με στόχο την ειρήνευση και την συμφιλίωση. Επίσης προειδοποίησε ότι αν συνεχιστεί η επιδείνωση της κατάστασης, η ΕΕ προτίθεται να λάβει κατάλληλα μέτρα ανάλογα με αυτά που αναφέρονται στο ψήφισμα 1040 του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών.

Η Τρόικα ζήτησε από τις αρχές του Μπουρούντι να αναλάβουν δράση για την ταχεία επίλυση του προβλήματος των προσφύγων, με την εφαρμογή μέτρων για την εξάλειψη του φόβου και την αποκατάσταση της εμπιστοσύνης. (Σημαντικό μέρος του ποσού που υπερβαίνει τα 500 εκατομμ. Ecu, το οποίο καταβλήθηκε από τον κοινοτικό προϋπολογισμό στην περιοχή των Μεγάλων Λιμνών για ανθρωπιστική και επισιτιστική βοήθεια και για ανασυγκρότηση από την έναρξη της κρίσης και μετά, είχε ως προορισμό την ανακούφιση των προσφύγων).

Η Ένωση υποστήριξε επανειλημμένα τις προτάσεις για την διεξαγωγή Περιφερειακής Διάσκεψης για την Ειρήνη, την Ασφάλεια και την Σταθερότητα υπό την αιγίδα των Ηνωμένων Εθνών και του Οργανισμού Αφρικανικής Ενότητας με στόχο την επίτευξη συνολικής λύσης της κρίσης. Κατά την επίσκεψή της, η Τρόικα ζήτησε από την κυβέρνηση του Μπουρούντι να ενεργήσει θετικά για την επίτευξη του στόχου αυτού.

Όπως επανέλαβε στην δήλωσή της στις 16 Ιανουαρίου 1996, η Ευρωπαϊκή Ένωση παραμένει πρόθυμη να παράσχει την βοήθειά της για την ανασυγκρότηση του Μπουρούντι ιδίως με την ενδάρθρωση μέτρων που θα προωθούν την ειρήνη και την συμφιλίωση μεταξύ των διαφόρων ομάδων και τα οποία θα πρέπει να τεθούν σε εφαρμογή από τις αρχές του Μπουρούντι. Υπενθύμισε ότι μόνον με πολιτικές λύσεις θα δοθεί μια μόνιμη λύση στην σύγκρουση.

Το Συμβούλιο εξακολουθεί να παρακολουθεί εκ του σύνεγγυς την κατάσταση στο Μπουρούντι και θα καθορίσει την μελλοντική του δράση αναλόγως.

(96/C 280/77)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0669/96

υποβολή: Gijs de Vries (ELDR) προς το Συμβούλιο

(18 Μαρτίου 1996)

Θέμα: Απαγόρευση πώλησης όπλων

1. Εναντίον ποιών κρατών επέβαλε το Συμβούλιο Υπουργών απαγόρευση πώλησης όπλων, από το 1985 έως το 1995; Για πόσο διάστημα ίσχυσε κάθε μία από τις απαγορεύσεις αυτές;

2. Σε ποιές περιπτώσεις η απαγόρευση επιβλήθηκε εξαιτίας σοβαρών παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων;
3. Ποιές αποφάσεις του Συμβουλίου Ασφαλείας του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών προσέφεραν τη βάση για μια απαγόρευση πώλησης όπλων εκ μέρους της Ευρωπαϊκής Κοινότητας;
4. Ποιά νομική βάση επέλεξε το Συμβούλιο για κάθε μία από τις αποφάσεις του;

Απάντηση

(25 Ιουνίου 1996)

1. Παραθέτομε στο Παράρτημα για τον αξιότιμο βουλευτή τον κατάλογο των επιβολών αποκλεισμού (embargo) όσον αφορά τις παραδόσεις όπλων που αποφασίσθηκαν από την Ευρωπαϊκή Ένωση από το 1985 και μετά. Στον κατάλογο παρατίθεται και η ημερομηνία επιβολής του αποκλεισμού και, κατά περίπτωση, η ημερομηνία άρσης του αποκλεισμού.
2. Οι αποφάσεις σχετικά με την επιβολή αποκλεισμού της Κίνας, της Βιρμανίας, του Ζαΐρ, του Σουδάν και της Νιγηρίας σαφώς εμπνέονται από τις ανησυχίες που προξενούν οι σοβαρές παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων.
3. Τα ψηφίσματα του Συμβουλίου Ασφαλείας για την επιβολή αποκλεισμού όσον αφορά τις παραδόσεις όπλων εφαρμόζονται άμεσα στα κράτη μέλη της Ένωσης και δεν απαιτούν απόφαση του Συμβουλίου. Κατά συνέπεια, όλες οι αποφάσεις που αναφέρονται στον κατάλογο ο οποίος παρατίθεται στο Παράρτημα αφορούν αποφάσεις τις οποίες έλαβε αυτόνομα το Συμβούλιο και οι οποίες ενίοτε προηγήθηκαν παρεμφερών αποφάσεων τις οποίες έλαβε το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών.
4. Πριν από την έναρξη ισχύος της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, όλες οι αποφάσεις που αφορούσαν την επιβολή αποκλεισμού όσον αφορά παραδόσεις όπλων, λαμβάνοντο με βάση τις διατάξεις που ίσχυαν για την ευρωπαϊκή πολιτική συνεργασία. Έκτοτε, ελήφθησαν αντίστοιχες αποφάσεις με βάση την Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και ιδίως το άρθρο I.2.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατάλογος των αποκλεισμών που επεβλήθησαν όσον αφορά τις παραδόσεις όπλων, οι οποίοι αποφασίσθηκαν από την Ευρωπαϊκή Ένωση από το 1985 και μετά

ΣΥΡΙΑ:	<i>απαγόρευση περαιτέρω πωλήσεων όπλων στη Συρία</i> απόφαση της 10ης Νοεμβρίου 1986 — το Συμβούλιο Γενικών Υποθέσεων της 22ας Νοεμβρίου 1994 ήρε τον αποκλεισμό
ΛΙΒΥΗ:	<i>απαγόρευση εξαγωγών όπλων ή άλλου στρατιωτικού εξοπλισμού προς τη Λιβύη</i> δήλωση των Υπουργών Εξωτερικών της 14ης Απριλίου 1986 — η απόφαση εξακολουθεί να ισχύει
ΚΙΝΑ:	<i>αποκλεισμός όσον αφορά το εμπόριο όπλων με την Κίνα</i> Δήλωση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Μαδρίτης, 27 Ιουνίου 1989 — η απόφαση εξακολουθεί να ισχύει
ΙΡΑΚ:	<i>αποκλεισμός όσον αφορά τις πωλήσεις στο Ιράκ όπλων και άλλων στρατιωτικών υλικών</i> Δήλωση αριθ. 56/90 της 4ης Αυγούστου 1990 για την εισβολή του Ιράκ στο Κουβέιτ — η απόφαση εξακολουθεί να ισχύει
ΒΙΡΜΑΝΙΑ:	<i>απόφαση άρνησης των πωλήσεων στη Βιρμανία οιαδήποτε στρατιωτικού υλικού προερχομένου από τις χώρες της Κοινότητας</i> δήλωση του Συμβουλίου Γενικών Υποθέσεων, 29 Ιουλίου 1991 — η απόφαση εξακολουθεί να ισχύει
ΖΑΪΡ:	<i>αποκλεισμός όσον αφορά τις πωλήσεις όπλων</i> δήλωση για το Ζαΐρ, 7 Απριλίου 1993 — απόφαση εξακολουθεί να ισχύει
ΣΟΥΔΑΝ:	<i>αποκλεισμός όσον αφορά τα όπλα, τα πολεμοφόδια και τον στρατιωτικό εξοπλισμό</i> κοινή δήση 94/165/ΚΕΠΠΑ, που καθορίστηκε από το Συμβούλιο με βάση το άρθρο I.2 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, 15 Μαρτίου 1994 (ΕΕ αριθ. L 75 της 17ης Μαρτίου 1994, σελ. 1) — εξακολουθεί να ισχύει

- ΝΙΓΗΡΙΑ:** αποκλεισμός όσον αφορά τα όπλα, τα πολεμοφόδια και τον στρατιωτικό αποκλεισμό
κοινή θέση 95/515/ΚΕΠΠΑ, που καθορίστηκε από το Συμβούλιο με βάση το άρθρο I.2 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, 20 Νοεμβρίου 1995 (ΕΕ αριθ. L 298 της 11.12.1995, σελ. 1) — εξακολουθεί να ισχύει
- ΠΡΩΗΝ
ΓΙΟΥΓΚΟΣΛΑΒΙΑ:** Απόφαση αποκλεισμού όσον αφορά τα όπλα και το στρατιωτικό υλικό για ολόκληρη την Γιουγκοσλαβία
Συμπεράσματα της έκτακτης υπουργικής συνόδου της 5ης Ιουλίου 1991, που τροποποιήθηκαν με την κοινή θέση (I.2) την οποία καθόρισε το Συμβούλιο με βάση το άρθρο I.2 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, στις 26 Φεβρουαρίου 1996 (ΕΕ αριθ. L 58, 7.3.1996), με την οποία διατηρείται ο αποκλεισμός όσον αφορά τα φονικά όπλα και τα πυρομαχικά τους, τους φορείς οπλισμού, τους μη οπλικούς φορείς και τον βοήθητικό εξοπλισμό, όσον αφορά την Βοσνία-Ερζεγοβίνη, την Κροατία και την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας.

(96/C 280/78)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0670/96**υποβολή: Gijs de Vries (ELDR) προς την Επιτροπή**

(15 Μαρτίου 1996)

Θέμα: Αναστολή της Σύμβασης του Λομέ

1. Σε ποιές περιπτώσεις αποφάσισε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή την αναστολή της προσφοράς αναπτυξιακής βοήθειας, λόγω σοβαρών παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στην ενδιαφερόμενη χώρα; Πόσο διήρκεσε η ισχύς κάθε μιας από αυτές τις αποφάσεις αναστολής;
2. Σε ποιές περιπτώσεις ανεστάλη η εφαρμογή της Συνθήκης του Λομέ (I, II, III, IV) για λόγους σχετικούς με τα ανθρωπίνια δικαιώματα και πόσο διήρκεσε η αναστολή αυτή;

Απάντηση του κ. Pinheiro εξ ονόματος της Επιτροπής

(31 Μαΐου 1996)

Μόνον μετά την έναρξη της ισχύος της σύμβασης της Λομέ IV, δεύτερο χρηματοδοτικό πρωτόκολλο, θεσπίστηκαν σαφείς διαδικασίες για την πλήρη ή μερική αναστολή από την Κοινότητα της σύμβασης της Λομέ. Οι διαδικασίες αυτές ακολουθήθηκαν στην περίπτωση του Νίγηρα.

Τα θέματα ανθρωπίνων δικαιωμάτων αποτέλεσαν αιτία ανησυχίας μετά την πρώτη σύμβαση της Λομέ, παρόλο που η έννοια αυτή εισήχθη επισήμως στη σύμβαση της Λομέ IV. Τα ανωτέρω μαζί με λοιπά θέματα, οδήγησαν σε προσωρινές ή εν μέρει αναστολές της χρηματοδοτικής και τεχνικής συνεργασίας για ορισμένες χώρες περιλαμβανομένης της Ισημερινής Γουινέας, της Λιβερίας, της Ρουάντα, του Τσγκό και της Ουγκάντα.

Αυτή τη στιγμή, η χρηματοδοτική και τεχνική συνεργασία με τη Γκάμπια, το Νίγηρα, τη Νιγηρία, το Σουδάν και το Ζαΐρ, έχει ανασταλεί. Θα πρέπει εντούτοις να τονιστεί ότι η αναστολή δεν καλύπτει την αθρωπιστική βοήθεια και, σε ορισμένες περιπτώσεις, έργα μέσω της αποκεντρωμένης συνεργασίας τα οποία ωφελούν άμεσα τα φτωχότερα τμήματα του πληθυσμού.

(96/C 280/79)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0671/96**υποβολή: Christian Jacob (UPE) προς την Επιτροπή**

(15 Μαρτίου 1996)

Θέμα: Συνέπειες της απόφασης του Δικαστηρίου του Λουξεμβούργου στις 14 Δεκεμβρίου 1995

Η μεταρρύθμιση της ΚΑΠ, μέσω της μείωσης της τιμής των ευρωπαϊκών δημητριακών, στόχευε στην αποκατάσταση της ανταγωνιστικότητας ανάμεσα στα ευρωπαϊκά δημητριακά και τα προϊόντα υποκατάστασης που εισάγονται από τρίτες χώρες.

Μεταξύ των τελευταίων αυτών, τα κατάλοιπα αμυλοποιίας του καλαμποκιού (θέση 2303 του κοινού δασμολογίου) είναι ένα από τα υποκατάστατα στα οποία δεν επιβάλλονται δασμοί ή συνεισφορές, ούτε περιορισμοί μέσω ποσοτώσεων, σε αντίθεση, π.χ., με τη μανιόκα.

Οι συνέπειες της απόφασης του Δικαστηρίου της 14ης Δεκεμβρίου 1995 σχετικά με την ταξινόμηση των καταλοίπων αμυλοποιίας του «εμπλουτισμένου» καλαμποκιού όπως ορίστηκε από τη συμφωνία του Blair House, θα μπορούσε να οδηγήσει τον αποκλεισμό του προϊόντος αυτού από τη θέση 2303 με μηδενικό δασμό.

Σε αυτήν την τελευταία υπόθεση, η Επιτροπή δήλωσε την πρόθεσή της να το εντάξει στη δασμολογική θέση 2309, αναγνωρίζοντας το εν λόγω προϊόν ως παρασκεύασμα που χρησιμοποιείται για τη διατροφή ζώων.

Μπορεί η Επιτροπή να διευκρινίσει:

1. Σε περίπτωση διατήρησης του μηδενικού δασμού σε μία δασμολογική θέση όπου θεωρητικά ανήκει, εκείνη δηλαδή του παρασκευάσματος που χρησιμοποιείται για τη διατροφή ζώων (2309), η Επιτροπή σκοπεύει να εφαρμόσει ποσόστωση ή να παρακολουθεί ιδιαίτερος το επίπεδο των εισαγωγών;
2. Ο δασμολογικός έλεγχος των εμπλουτισμένων καταλοίπων αμυλοποιίας του καλαμποκιού που δεν περιλαμβάνει τη χρησιμοποίηση μικροσκοπικής εξέτασης θα είναι ο ίδιος για τη θέση 2303 και για τη θέση 2309;
3. Ποια θα είναι η δασμολογική θέση για τα κατάλοιπα αμυλοποιίας του καλαμποκιού που προέρχονται από τη μεταποίηση καλαμποκιού στο οποίο εφαρμόζεται καθεστώς τελειοποίησης και κυκλοφορεί ελεύθερα στην Ευρωπαϊκή Ένωση;
4. Σε σχέση με την περίοδο αναφοράς πριν από τη συμφωνία του Blair House (1990-1992), πως εξελήχθηκε η αναλογία των καταλοίπων αμυλοποιίας του καλαμποκιού (εμπλουτισμένων ή όχι) που εισάγεται χωρίς να έχει υποστεί επεξεργασία και εκείνων για τα οποία εφαρμόζεται καθεστώς τελειοποίησης και θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία, ιδίως κατά το 1995.

Απάντηση του κ. Fischler εξ ονόματος της Επιτροπής

(11 Απριλίου 1996)

1. Μετά την απόφαση του Δικαστηρίου της 14ης Δεκεμβρίου 1995 ⁽¹⁾, σύμφωνα με την πρόταση της Επιτροπής, το Συμβούλιο αποφάσισε ότι το προϊόν — όπως ορίστηκε από τη συμφωνία του Blair House — υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 2309 90 20· πρόκειται δηλαδή για παρασκεύασμα που χρησιμοποιείται για τη διατροφή των ζώων και εισάγεται χωρίς δασμό.

Η Επιτροπή δεν θέλει να θέσει σε αμφισβήτηση τις διεθνείς δεσμεύσεις της Κοινότητας στον τομέα αυτό και δεν προβλέπει την εφαρμογή ποσόστωσης κατά την εισαγωγή. Η Επιτροπή παρακολουθεί στενά εάν οι εισαγωγές είναι έγκυρες και αιτιολογημένες μέσω μιας ομάδας ελέγχου που συνεδριάζει τακτικά με τις αρχές των Ηνωμένων Πολιτειών.

2. Η συμφωνία του προϊόντος, με το δεδομένο ορισμό εξακριβώνεται μέσω εργαστηριακών ελέγχων στην περίπτωση που οι αποστολές δεν συνοδεύονται από δύο συγκεκριμένα πιστοποιητικά που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2019/94 ⁽²⁾. Σε περίπτωση υποβολής των πιστοποιητικών, το προϊόν υποβάλλεται σε κανονικούς ελέγχους εισαγωγής, οι οποίοι μπορεί να περιλαμβάνουν μικροσκοπική εξέταση για τον προσδιορισμό της φύσης των σχετικών συστατικών.

3. Όταν η γλουτένη αραβοσίτου που προορίζεται για τη διατροφή των ζώων προέρχεται από μεταποίηση καλαμποκιού στην οποία εφαρμόζεται καθεστώς τελειοποίησης ανταποκρίνεται στον ορισμό των καταλοίπων αμυλοποιίας του καλαμποκιού, όπως περιγράφεται από τον κωδικό ΣΟ 2309 10 19, το προϊόν ταξινομείται σ αυτή τη θέση· στην περίπτωση που το προϊόν δεν είναι σύμφωνο με τα κατάλοιπα αμυλοποιίας αλλά συμφωνεί με τον ορισμό του Blair House, υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 2309 90 20.

4. Οι συνολικές εισαγωγές γλουτένης αραβοσίτου που προορίζεται για τη διατροφή των ζώων στην Κοινότητα (EUR 12) (πηγή: Eurostat) έχουν ως εξής:

1990	— 5 611 000 τόνοι
1991	— 5 321 000 τόνοι
1992	— 6 290 000 τόνοι
1993	— 5 852 000 τόνοι
1994	— 5 497 000 τόνοι
1995	— 3 249 000 τόνοι (1ο εξάμηνο)

Στα ανωτέρω στοιχεία περιλαμβάνονται επίσης οι εισαγωγές γλουτένης αραβοσίτου που προορίζεται για τη διατροφή των ζώων που προέρχεται από τη μεταποίηση καλαμποκιού στο οποίο εφαρμόζεται καθεστώς τελειοποίησης, αλλά οι εισαγωγές αυτές δεν είναι δυνατόν να αναγνωριστούν ξεχωριστά.

⁽¹⁾ ΕΕ C 64 της 2.03.1996.

⁽²⁾ ΕΕ L 203 της 6.08.1994.

(96/C 280/80)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0674/96**υποβολή: Gianfranco Dell'Alba (ARE) προς την Επιτροπή**

(15 Μαρτίου 1996)

Θέμα: Συμπερίληψη στις ρήτρες της Συμφωνίας Σύνδεσης ΕΕ και Σλοβενίας της παύσης λειτουργίας του πυρηνικού εργοστασίου του Krsko

Η Επιτροπή επιβεβαίωσε τις πρόσφατες μελέτες που πραγματοποίησε η Greenpeace σχετικά με τους κινδύνους που προκαλεί το πυρηνικό εργοστάσιο του Krsko, το οποίο βρίσκεται στην πλέον σεισμογενή περιοχή της χώρας — περίπου 100 χιλιόμετρα από την Τεργέστη — και στην οποία σημειώθηκαν περισσότεροι από εκατό σεισμοί ανάμεσα στο 1628 και το 1990.

Δεν φρονεί η Επιτροπή ότι είναι αναγκαίο να περιληφθεί το ζήτημα της παύσης της λειτουργίας του πυρηνικού εργοστασίου του Krsko, λαμβάνοντας επίσης υπόψη την κακή του κατάσταση λόγω ελλειπούς συντήρησης, στις βασικές ρήτρες της Συμφωνίας Σύνδεσης της Σλοβενίας με την ΕΕ;

Απάντηση του κ. Van den Broek εξ ονόματος της Επιτροπής

(23 Μαΐου 1996)

Σχετικά με τον πυρηνικό σταθμό Krsko στη Σλοβενία, η Επιτροπή είναι σε θέση παράσχει τα ακόλουθα στοιχεία:

- η Σλοβενία υπέγραψε την σύμβαση για την πυρηνική ασφάλεια το 1994 και συνεργάζεται ενεργά με το Διεθνές Οργανισμό Ατομικής Ενέργειας·
- πραγματοποιούνται τακτικά επιθεωρήσεις του Οργανισμού (το 1994, 63 επιθεωρήσεις ρουτίνας και 11 επιθεωρήσεις σχετικά με το ποιοτικό σύστημα)·
- υπεγράφη το 1994 συμφωνία με την Αυστρία για την έγκαιρη ανταλλαγή πληροφοριών σε περίπτωση ραδιολογικού ατυχήματος και συζητήθηκε με τις διοικήσεις πυρηνικής ασφάλειας των γειτονικών χωρών η σύναψη παρομοίων συμφωνιών.

Η Επιτροπή επιθυμεί να πληροφορήσει το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου ότι, για να ληφθεί υπόψη ο προβληματισμός όσον αφορά την πυρηνική ασφάλεια, προστέθηκε ειδική δήλωση στην ευρωπαϊκή συμφωνία που αποτέλεσε αντικείμενο διαπραγμάτευσης με την Σλοβενία. Πρόκειται για κοινή δήλωση σχετικά με το άρθρο 81, που αναφέρει ότι τα δύο μέρη συμφωνούν να προσδιορίσουν τις μεθόδους και τα μέσα που είναι απαραίτητα για την θέσπιση αποτελεσματικού συστήματος ανταλλαγής πληροφοριών σε περίπτωση επείγουσας ανάγκης στο ραδιολογικό τομέα.

(96/C 280/81)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0678/96**υποβολή: Jan Mulder (ELDR) προς την Επιτροπή**

(15 Μαρτίου 1996)

Θέμα: Η χρησιμοποίηση γεωργικών πρώτων υλών για βιομηχανικούς σκοπούς (κατόπιν της απόφασης της Γαλλίας σχετικά με τα βιολογικά καύσιμα).

Προσφάτως η Γαλλική κυβέρνηση ανακοίνωσε ότι στην επικράτεια της θέλει να καταστήσει υποχρεωτική, σε ορισμένο βαθμό τη χρησιμοποίηση των καυσίμων που προέρχονται από βιολογική καλλιέργεια (βιολογικά καύσιμα).

1. Συμμερίζεται η Επιτροπή τη γνώμη της Γαλλικής κυβέρνησης ότι η χρησιμοποίηση πρώτων υλών γεωργικής προελεύσεως για βιομηχανικούς σκοπούς πρέπει να προωθηθεί και πιά είναι η άποψη της όσον αφορά αυτή την ενθαρρυντική γαλλική πολιτική;
2. Από τα περιβαλλοντικά κινήματα διατυπώνονται ενίοτε επικρίσεις με τον ισχυρισμό ότι το περιβαλλοντικό κέρδος που επιτυγχάνεται από τη χρησιμοποίηση πρώτων υλών γεωργικής προέλευσης μηδενίζεται λόγω ορισμένων εντατικών μεθόδων καλλιέργειας των εν λόγω γεωργικών προϊόντων. Έχει ήδη προβεί η Επιτροπή σε ανάλυση του περιβαλλοντικού κέρδους που αναμένεται από την χρησιμοποίηση ορισμένων προϊόντων όπως των βιολογικών καυσίμων, των λυπαντικών φυτικών ελαίων, των αποσυντιθέμενων πλαστικών και ινών φυτικής προελεύσεως; Εάν ναι, ποιά είναι τα αποτελέσματα της ανάλυσης αυτής; Εάν όχι, προτίθεται η Επιτροπή προσεχώς να προβεί στην εν λόγω ανάλυση;

Απάντηση του κ. Fischler εξ ονόματος της Επιτροπής

(17 Απριλίου 1996)

Η Επιτροπή συμφωνεί ότι πρέπει να ενθαρρυνθεί η χρήση των γεωργικών πρώτων υλών για βιομηχανικούς σκοπούς. Ειδικότερα, η Επιτροπή εκτιμά ότι η ενέργεια που παράγεται από τις πρώτες ύλες αυτές πρέπει να συμβάλλει στη μείωση της ενεργειακής εξάρτησης.

Λόγω του ότι η Επιτροπή δεν έχει εξετάσει ακόμη λεπτομερώς το γαλλικό σχέδιο νόμου σχετικά με την μόλυνση της ατμόσφαιρας, βάσει του οποίου θα γίνει υποχρεωτική η χρήση οξυγόνου στα καύσιμα πριν από το τέλος του αιώνα, δεν μπορεί να εκφέρει γνώμη σχετικά με το περιεχόμενο της πρωτοβουλίας αυτής.

Εάν η Επιτροπή ενδιαφέρει την παραγωγή ενέργειας από γεωργικές πρώτες ύλες, πρέπει να είναι σίγουρη ότι η παραγωγή αυτή δεν θα έχει αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον. Μέχρι σήμερα, δεν έχουν καθοριστεί οι ακριβείς επιπτώσεις στο περιβάλλον. Πρέπει ακόμη να προσδιοριστούν οι προδιαγραφές των προϊόντων, οι μέθοδοι μέτρησης των εκπομπών στην ατμόσφαιρα και τα μέτρα προστασίας σχετικά με τη χρήση των νιτρικών αλάτων και των φυτοφαρμάκων.

(96/C 280/82)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0679/96**υποβολή: Viviane Reding (PPE) προς το Συμβούλιο***(18 Μαρτίου 1996)*

Θέμα: Ποσοτώσεις για την εισαγωγή κεραμικών από την Κίνα

Οι εισαγωγές φθηνών κεραμικών που προέρχονται από τρίτες χώρες και αντιγράφουν ευρωπαϊκά προϊόντα αποτελούν απειλή για την απασχόληση και την οικονομία της Ευρώπης.

Έτσι, π.χ., κυκλοφορούν στην ευρωπαϊκή αγορά κινεζικά αντίγραφα πιάτων του Villeroy et Boch, τα οποία στοιχίζουν το ένα τεσσαρακοστό της τιμής του πρωτοτύπου.

Ποια μέτρα θα ληφθούν προκειμένου να αντιμετωπισθεί αυτή η απάτη; Οι ποσοτώσεις εισαγωγής κινεζικών κεραμικών πρόκειται να μειωθούν εφόσον συνεχισθούν ανάλογες πρακτικές;

Σε ποιο σημείο βρίσκεται η πρόταση της Επιτροπής να αυξηθούν οι ποσοτώσεις για την Κίνα κατά 10%; Μια τέτοια αύξηση δεν πρόκειται να αποτελέσει άμεση απειλή για την κεραμική μας βιομηχανία και για τις θέσεις απασχόλησης του τομέα αυτού;

Απάντηση*(25 Ιουνίου 1996)*

1. Ο ισχύων κανονισμός (ΕΚ) του Συμβουλίου αριθ. 519/94 της 7ης Μαρτίου 1994, θεσπίζει ένα κοινό καθεστώς εισαγωγών από ορισμένες τρίτες χώρες και ιδίως από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας. Το Παράρτημα II του κανονισμού αυτού ορίζει τις ποσοτώσεις για ορισμένα προϊόντα καταγωγής Κίνας που εφαρμόζονται, μεταξύ άλλων, σε κεραμικά επιτραπέζια σκεύη ή σκεύη κουζίνας.
2. Στην έκθεσή της προς το Συμβούλιο, του Δεκεμβρίου 1995, για τις ποσοτικές ποσοτώσεις που εφαρμόζονται δυνάμει του κανονισμού αυτού, η Επιτροπή έκρινε, παρά τις έντονες πιέσεις στο εσωτερικό της Κοινότητας με στόχο τη φιλελευθεροποίηση των εισαγωγών των προϊόντων αυτών, ότι είναι σκόπιμο να διατηρηθεί το σύστημα επιβολής ποσοτώσεων στις κινεζικές εισαγωγές, ιδίως όσον αφορά τα πιατικά από πορσελάνη και κεραμεική ύλη. Υπό το φως των εκτιμήσεων αυτών το Συμβούλιο αποφάσισε αύξηση κατά 5% των εν λόγω ποσοτώσεων για τα προϊόντα αυτά.
3. Το Συμβούλιο, εξάλλου, σημειώνει ότι στην προαναφερόμενη της έκθεση, η Επιτροπή έδωσε και τα προβλήματα παραποίησης στα οποία αναφέρεται το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου, και έκρινε ότι η συχνή αυτή προσφυγή στην παραποίηση αποτελεί συμπληρωματικό παράγοντα στρέβλωσης των όρων του ανταγωνισμού. Το Συμβούλιο, ωστόσο, διαπιστώνει στη συνάρτηση αυτή ότι η Κοινότητα διαθέτει μέσα για να καταπολεμήσει την παραποίηση, ιδίως βάσει του κανονισμού 3295/94 του Συμβουλίου. Το Συμβούλιο επίσης επιστά την προσοχή στο γεγονός ότι η Κίνα διεξάγει διαπραγματεύσεις για να γίνει μέλος του ΠΟΕ. Όταν πραγματοποιηθεί η προσχώρηση αυτή, οι διατάξεις της συμφωνίας TRIPS θα πρέπει να εφαρμοσθούν και στη χώρα αυτή.

(96/C 280/83)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0682/96**υποβολή: Thomas Megahy (PSE) προς το Συμβούλιο***(27 Μαρτίου 1996)*

Θέμα: Αντιμέτωπιση των βρετανών οπαδών του ποδοσφαίρου σε άλλα κράτη μέλη

Οι βρετανοί οπαδοί ποδοσφαιρικών ομάδων βρίσκονται στη διεθνή λίστα «χούλιγκανς» ενώ δεν έχουν καταδικαστεί ποτέ. Μερικοί έχουν ήδη φυλακιστεί ή απελαθεί χωρίς να δικαστούν στην Ολλανδία και σε άλλα

κράτη μέλη. Το πρόβλημα φαίνεται να δημιουργείται εξαιτίας της πρακτικής να εγγράφεται το όνομα κάθε βρετανού που συλλαμβάνεται σε ποδοσφαιρικό αγώνα (ή κατά τη διάρκεια ταξιδιού που συνδέεται με ποδοσφαιρικούς αγώνες) σε μηχανογραφημένο αρχείο ακόμα και στην περίπτωση που δεν υπάρχουν κατηγορίες, ή στην περίπτωση που το άτομο απαλλάσσεται, ή ακόμα και αν η κατηγορία είναι ένα ασήμαντο θέμα που δεν περιλαμβάνει διατάραξη της δημόσιας τάξης ή βίαιη συμπεριφορά (όπως στην περίπτωση 123 οπαδών της Leeds United που συνελήφθησαν στο Αϊντχόβεν για τεχνική παράβαση δηλαδή επειδή δεν έφεραν τα διαβατήριά τους). Αυτά τα μηχανογραφημένα αρχεία γνωστοποιούνται στις αστυνομικές δυνάμεις σε διάφορα κράτη μέλη.

Σκοπεύει το Συμβούλιο να λάβει μέτρα έτσι ώστε τα συστήματα που έχουν δημιουργηθεί για τον έλεγχο της βίας και του εγκλήματος να μην χρησιμεύουν στην παρενόχληση αθλών ατόμων που ασκούν το δικαίωμά τους να διακινούνται ελεύθερα μέσα στην Ευρωπαϊκή Ένωση ασκώντας μια νόμιμη δραστηριότητα;

Απάντηση

(27 Ιουνίου 1996)

1. Η δημόσια ασφάλεια κατά την διάρκεια αθλητικών εκδηλώσεων αποτελεί το αντικείμενο της Ευρωπαϊκής Σύμβασης της 19ης Αυγούστου 1985, η οποία καταρτίστηκε υπό την αιγίδα του Συμβουλίου της Ευρώπης, καθώς και δύο συστάσεων του Συμβουλίου της 30ής Νοεμβρίου 1993 και της 22ας Απριλίου 1996. Η Ευρωπαϊκή σύμβαση αφορά την βία και την ανάρμοστη συμπεριφορά των θεατών κατά την διάρκεια αθλητικών εκδηλώσεων και δη ποδοσφαιρικών αγώνων. Η σύσταση του Συμβουλίου της 30ής Νοεμβρίου 1993 αφορά την ευθύνη των διοργανωτών αθλητικών εκδηλώσεων, ενώ η σύσταση της 22ας Απριλίου 1996 περιέχει κατευθύνσεις για την πρόληψη και καταστολή των επεισοδίων που μπορούν να ξεσπάσουν κατά την διάρκεια ποδοσφαιρικών αγώνων.

2. Οι διοργανωτές αθλητικών εκδηλώσεων και οι αστυνομικές υπηρεσίες των κρατών μελών έχουν επιφορτισθεί με την εφαρμογή της σύμβασης και των συστάσεων. Για τον σκοπό αυτόν έχει συσταθεί δίκτυο ανταποκριτών μεταξύ των κρατών μελών, δια του οποίου ανταλλάσσονται πληροφορίες για τον αριθμό των θεατών και για τα διάφορα μεταφορικά μέσα που ενδέχεται να χρησιμοποιήσουν οι θεατές αυτοί. Μοναδικός σκοπός αυτής της ανταλλαγής πληροφοριών είναι να ενισχύεται η ασφάλεια κατά την διάρκεια των αθλητικών εκδηλώσεων.

3. Όσον αφορά την προστασία των δεδομένων, θα πρέπει να υπομνησθούν η Ευρωπαϊκή Σύμβαση της 28ης Ιανουαρίου 1981 περί προστασίας των προσώπων από την αυτοματοποιημένη επεξεργασία πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα και η σύσταση R(87)15 της Επιτροπής των Υπουργών (Συμβούλιο της Ευρώπης) της 17ης Σεπτεμβρίου 1987 για την ρύθμιση της χρήσης δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από την αστυνομία.

(96/C 280/84)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0685/96

υποβολή: Jesús Cabezón Alonso (PSE) προς την Επιτροπή

(26 Μαρτίου 1996)

Θέμα: Χρησιμοποίηση «οικολογικής κυτταρίνης»

Από τις χίλιες περίπου επιχειρήσεις παραγωγής κυτταρίνης που υπάρχουν σε ολόκληρο τον κόσμο, μόνο 27 χρησιμοποιούν τη διαδικασία καθαρής παραγωγής χαρτομάζας, χρησιμοποιώντας τεχνικές λευκάνσεως με οξυγόνο, αντί χλωρίου.

Οι επιχειρήσεις αυτές χρειάστηκε να επενδύσουν σημαντικά ποσά γι' αυτόν το σκοπό. Η τιμή της λεγόμενης «καθαρής κυτταρίνης» στην αγορά καθίσταται κατά τι ακριβότερη.

Σκέφθηκε η Επιτροπή να αναλάβει κάποια πρωτοβουλία για την προώθηση της χρησιμοποίησης αυτού του είδους της χαρτομάζας;

Απάντηση της κας Bjerregaard εξ ονόματος της Επιτροπής

(10 Μαΐου 1996)

Η παραγωγή χαρτοπολτού και χαρτιού στην Κοινότητα πρέπει να ανταποκρίνεται στη σχετική κοινοτική και εθνική νομοθεσία η οποία περιλαμβάνει διατάξεις για τον περιορισμό και την πρόληψη της ρύπανσης των υδάτων.

Πέραν τούτου, το 1992 καθιερώθηκε για τα προϊόντα κοινοτικό σύστημα απονομής οικολογικού σήματος το οποίο λειτουργεί σε εθελούσια βάση και ευνοεί επίσης έμμεσα τη χρήση «καθαρών» τεχνολογιών. Στο πλαίσιο του

συστήματος αυτού αναπτύχθηκαν κριτήρια για προϊόντα χαρτιού οικιακής χρήσης (χαρτί κουζίνας και χαρτί υγείας) βάσει των οποίων προωθείται η μείωση της χρήσης χλωριωμένων ενώσεων μέσω του περιορισμού των προσροφητών αλογονούχων οργανικών ενώσεων (ΑΟΧ). Με τον ίδιο τρόπο αναπτύσσονται τώρα κριτήρια απονομής οικολογικού σήματος για το αντιγραφικό χαρτί.

Δεδομένου ότι η ουσία η οποία συμβάλλει κατά κύριο λόγο στην παρουσία προσροφητών αλογονούχων οργανικών ενώσεων (ΑΟΧ) στα λύματα της βιομηχανίας χαρτοπολτού είναι το χλώριο και ιδίως το στοιχειακό χλώριο, οι καθοριζόμενες στα οικολογικά κριτήρια οριακές τιμές είναι τέτοιες ώστε να αποθαρρύνεται η χρήση του. Αντίστοιχα, η οριακή τιμή για τις εκπομπές ΑΟΧ από τη βιομηχανία χαρτοπολτού και χαρτιού καθορίστηκε σε 0,5 kg ανά τόνο ξηρανθέντος στον αέρα προϊόντος. Ως εκ τούτου, αντί του στοιχειακού χλωρίου, η βιομηχανία χρησιμοποιεί τώρα διοξείδιο του χλωρίου, οξυγόνο και όξον για τη λεύκανση. Οι μέθοδοι όμως αυτοί καταναλώνουν περισσότερη ενέργεια σε σχέση με εκείνες που χρησιμοποιούν στοιχειακό χλώριο.

Το οικολογικό σήμα επιδιώκει να ανταμείψει προϊόντα των οποίων η συνολική επίπτωση στο περιβάλλον είναι περιορισμένη. Η χρήση επομένως στοιχειακού χλωρίου ή άλλων μεθόδων λεύκανσης συνιστά ένα μόνο από τα λαμβανόμενα υπόψη κριτήρια. Για το λόγο αυτό, η Επιτροπή δεν προωθεί μια συγκεκριμένη μέθοδο βάσει ενός μόνο κριτηρίου αλλά ευνοεί τις διεργασίες που εφαρμόζουν «καθαρότερες» τεχνολογίες και τηρούν τις προβλεπόμενες νομικές απαιτήσεις.

Από,τι γνωρίζει η Επιτροπή, ο αποκαλούμενος «οικολογικός χαρτοπολτός» ιδίως ο τύπος TCF (totally chlorine free — χωρίς χλώριο) είχε προνομιακή θέση στην αγορά αλλά τόσο ο όγκος των πωλήσεων όσο και η προνομιακή θέση μειώθηκαν στα τέλη του 1995 και στις αρχές του 1996 λόγω της εντυπωσιακής πτώσης των τιμών του χαρτοπολτού.

(96/C 280/85)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0699/96

υποβολή: Joan Vallné (ELDR) προς την Επιτροπή

(26 Μαρτίου 1996)

Θέμα: Διασυνοριακή συνεργασία με την Ανδόρα

Ο Κανονισμός INTERREG II καθορίζει τις κατευθυντήριες γραμμές των επιχειρησιακών προγραμμάτων για τη συνοριακή ανάπτυξη, τη διασυνοριακή συνεργασία και τα ενεργειακά δίκτυα.

Το Interreg II προβλέπει τη συνεργασία σε ό,τι αφορά τα εσωτερικά αλλά και τα εξωτερικά σύνορα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Επειδή η Ανδόρα είναι κράτος που δεν είναι μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και επειδή η Ariège στη Γαλλία και η Lleida στην Ισπανία είναι εδαφικές περιοχές NUTS III που γειτνιάζουν με το κράτος αυτό, θεωρεί η Επιτροπή ότι μπορούν οι συνοριακές αυτές ζώνες να επωφεληθούν από το πρόγραμμα INTERREG II;

Απάντηση της κας Wulf-Mathies εξ ονόματος της Επιτροπής

(15 Απριλίου 1996)

Ο κατάλογος των επιλεξιμών παραμεθορίων περιοχών ο οποίος επισυνάπτεται στους προανατολισμούς των επιχειρησιακών προγραμμάτων Interreg II⁽¹⁾ περιλαμβάνει την επαρχία της Lérida της Ισπανίας και το διαμέρισμα της Ariège της Γαλλίας. Αυτές οι δύο ζώνες είναι παραμεθόριες όχι μόνο ως προς τα σύνορα μεταξύ των δύο προαναφερομένων κρατών μελών αλλά επίσης ως προς την Ανδόρα.

Η επιχορήγηση των πιστώσεων του Interreg II υπολογίστηκε για κάθε παραμεθόριο περιοχή βάσει αντικειμενικών κριτηρίων και ανεξάρτητα από τον αριθμό των χωρών που είναι γειτονικές με τη ζώνη. Παρότι η Επιτροπή δεν μνημόνευσε ιδιαίτερα την διασυνοριακή συνεργασία με την Ανδόρα, μπορεί να αποδεχθεί κατ'αρχήν ότι το επιχειρησιακό πρόγραμμα που αφορά τις παραμεθόριες περιοχές της Ισπανίας και της Γαλλίας στα Πυρηναία, μπορεί επίσης να συμπεριλάβει μέτρα που να αφορούν αυτό το μη κοινοτικό έδαφος, το οποίο περικλείεται από τις περιοχές που καλύπτονται από το πρόγραμμα. Αποτελεί αρμοδιότητα των ισπανικών και γαλλικών αρχών να συμπεριλάβουν εάν το επιθυμούν, τέτοια μέτρα στο πρόγραμμα.

(1) ΕΕ C 180 της 1.07.1994.

(96/C 280/86)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0701/96**υποβολή: José Valverde López (PPE) προς την Επιτροπή**

(26 Μαρτίου 1996)

Θέμα: Πιστώσεις από το ΕΤΠΑ, το ΕΚΤ και το ΕΓΤΠΕ-Τμήμα Προσανατολισμού κατά την περίοδο 1989-93

Κατά την ανάλυση των πιστώσεων που βάρυναν το ΕΓΤΠΑ, το ΕΚΤ και το ΕΓΤΠΕ-Τμήμα Προσανατολισμού στην περίοδο 1989-1993, παρατηρούνται έντονες διαφορές:

Έτσι η Ιταλία που, το 1991, έλαβε πιστώσεις ύψους 1.336,26 εκατομ. Ecu, το 1993 πέρασε στις 3.406,6 εκατομ. Ecu, δηλαδή διπλασίασε το ύψος των πιστώσεων που έλαβε. Αντιθέτως, η Ισπανία, μεταξύ 1992 και 1993, υπέστη σημαντική πτώση των πιστώσεων της και βρέθηκε κάτω από την Ιταλία με πιστώσεις, το 1993, που ανέρχονταν μόνο σε 2.971,3 εκατομ. Ecu.

Μπορεί η Επιτροπή να μας εξηγήσει ποιοι είναι οι σημαντικότεροι παράγοντες που δικαιολογούν τόσο μεγάλες διαφορές;

Απάντηση της κ. Wulf-Mathies εξ ονόματος της Επιτροπής

(23 Απριλίου 1996)

Η χρηματοοικονομική διαχείριση των παρεμβάσεων των διαρθρωτικών ταμείων αντικατοπτρίζει την πρόοδο της υλοποίησης των έργων. Αυτό σημαίνει ότι η διαχρονική εξέλιξη των πληρωμών εξαρτάται από τη θέση σε εφαρμογή των προγραμμάτων.

Έτσι, τα κράτη μέλη των οποίων η πρόοδος των κοινοτικών πλαισίων στήριξης της περιόδου 1989-1993 υπήρξε ικανοποιητική, έλαβαν περισσότερους πόρους στην έναρξη της περιόδου από το τέλος της. Αντιθέτως, τα κράτη μέλη αυτά στα οποία καθυστέρησε σημαντικά η έναρξη έλαβαν λίγες πιστώσεις στην αρχή και περισσότερες στο τέλος. Συνολικά, κάθε κράτος μέλος θα λάβει για το σύνολο της περιόδου 1989-1993 τις πληρωμές τις οποίες δικαιούται.

(96/C 280/87)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0704/96**υποβολή: André Laignel (PSE) προς την Επιτροπή**

(26 Μαρτίου 1996)

Θέμα: Καθορισμός ανωτάτου ορίου αντισταθμιστικών ενισχύσεων της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής

Η χρονιά που πέρασε απέδειξε ότι το εισόδημα ορισμένων παραγωγών αροτριών καλλιτεργιών αυξήθηκε σημαντικά λόγω μιας εξαιρετικά ευνοϊκής συγκυρίας η οποία άφησε άδικτο το επίπεδο των αντισταθμιστικών ενισχύσεων της μεταρρύθμισης του 1992, επειδή οι τελευταίες δεν διαδραματίζουν πραγματικά το ρόλο «αντισταθμιστικών πληρωμών». Ξαφνικά υπήρξαμε μάρτυρες φαινομένων υπεραντιστάθμισης.

Η κατάσταση αυτή επιδεινώθηκε περαιτέρω από μια σειρά διευθετήσεων της μεταρρύθμισης, οι οποίες συχνά χαρακτηρίστηκαν αλλοποιήσεις, όπως η αύξηση κατά το 1993 των αποζημιώσεων απόσυρσης, η δυνατότητα παραγωγής προϊόντων προοριζόμενων για τον αγροβιομηχανικό τομέα σε εδάφη που είχαν αποσυρθεί, το ενιαίο ποσοστό αγροανάπαυσης. Το αποτέλεσμα ήταν ότι μια μικρή κατηγορία καλά εξοπλισμένων παραγωγών, οι οποίοι συχνά βρίσκονται στις πλούσιες περιφέρειες της Ευρώπης, εισέπραξαν το μεγαλύτερο μέρος του ευρωπαϊκού δημόσιου χρήματος και αναπτύσσονται υπέρμετρα, με αποτέλεσμα την απονεύρωση της υπαίθρου λόγω της προώθησης μιας εντατικοποίησης η οποία είναι αντίθετη με το σεβασμό προς το περιβάλλον και τις χωροταξικές ανάγκες.

Η κατάσταση αυτή εμφανίζεται φυσικά ακατανόητη στο μεγάλο πλήθος των γεωργών της Ένωσης με χαμηλό εισόδημα και σε όσους ανησυχούν διότι η Ευρώπη δεν είναι περισσότερο γενναιόδωρη για άλλους τομείς όπως το κρέας, τα οπωροκηπευτικά και το κρασί, των οποίων η μεταρρύθμιση εξάλλου καθυστερεί, και βρίσκονται περισσότερο εκτεθειμένοι στον έντονο εξωτερικό ανταγωνισμό εξαιτίας του πολλαπλασιασμού των συμφωνιών ελεύθερων συναλλαγών.

Η άνιση αυτή κατανομή των ενισχύσεων είναι πολιτικώς απαράδεκτη για όλους τους πολίτες, τους φορολογούμενους και τους καταναλωτές της Ένωσης, που απωθούνται σήμερα από την ευρωπαϊκή ιδέα, αλλά θα μπορούσαν να τη συμμαρτυρήσουν ίσως περισσότερο αν η ενίσχυση στη γεωργία κατανεμόταν δικαιότερα, ώστε να είναι σε θέση να εκπληρώνει όλες τις αποστολές της προς όφελος του συνόλου.

Τέλος, η ύπαρξη ενισχύσεων που μπορούν να ανέλθουν σε κολοσσιαία ποσά είναι απαράδεκτη για όσους έχουν αποκλειστεί από την εθνική και ευρωπαϊκή αλληλεγγύη.

Υπό τα δεδομένα αυτά, σκοπεύει η Επιτροπή βραχυπρόθεσμα, και γιατί όχι με αφορμή τη συζήτηση για τις τιμές, σύμφωνα με το ψήφισμα της 15ης Φεβρουαρίου 1996 (B4-0137/96), σχετικά με τις προοπτικές της ΚΓΠ, να καθορίσει ανάμεσα σε άλλα αμέσων ενισχύσεων ανά εκμετάλλευση, ή, κατ' αρχάς, ένα σύστημα «αντισταθμιστικών πληρωμών», δεδομένου ότι το έτος που ξεκίνησε φαίνεται ότι θα είναι ακόμη ευνοϊκότερο γι' αυτούς οι οποίοι τον περασμένο χρόνο και στο παρελθόν ωφελήθηκαν υπέρμετρα από την αλληλεγγύη;

Απάντηση του κ. Fischler εξ ονόματος της Επιτροπής*(2 Μαΐου 1996)*

Η Επιτροπή γνωρίζει πολύ καλά ότι κατά τις τελευταίες περιόδους εμπορίας η εξέλιξη της αγοράς των σιτηρών χαρακτηρίστηκε από υψηλές τιμές, τόσο στην κοινοτική όσο και στην παγκόσμια αγορά.

Η εξέλιξη αυτή οφείλεται κυρίως σε ειδικά κλιματολογικά φαινόμενα τα οποία όμως είναι εγγενή κάθε γεωργικής παραγωγής.

Η Επιτροπή θεωρεί ότι είναι πολύ νωρίς ακόμη για να τροποποιηθεί θεμελιωδώς το καθεστώς που θεσπίστηκε για τις μεγάλες καλλιέργειες από την εσοδεία του 1993 και μετά. Ωστόσο, η Επιτροπή αναγνωρίζει ότι επίσης ότι, λαμβανομένων υπόψη διαφόρων προκλήσεων που θα έχει να αντιμετωπίσει η Κοινότητα στο τέλος του αιώνα, πρέπει να μελετηθεί το θέμα εις βάθος και όλη η γεωργική πολιτική να προσαρμοσθεί ώστε να ληφθεί υπόψη, μεταξύ άλλων, και η ανάγκη ενσωμάτωσης της γεωργικής πολιτικής στην πολιτική του περιβάλλοντος και της χωροταξίας, χωρίς παρόλα αυτά να περιορισθεί η ανάπτυξη της λαμβανομένης υπόψη, αφενός της μελλοντικής ένταξης στην Κοινότητα των ανατολικών χωρών, και, αφετέρου, της αναπόφευκτης αύξησης και απελευθέρωσης του παγκόσμιου εμπορίου γεωργικών προϊόντων ώστε να αντιμετωπισθεί η ολοένα αυξανόμενη ζήτηση.

(96/C 280/88)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ P-0708/96**υποβολή: Κωνσταντίνος Χατζηδάκης (PPE) προς το Συμβούλιο***(14 Μαρτίου 1996)*

Θέμα: Η τύχη των 1.619 αγνοούμενων της κυπριακής τραγωδίας

Πρόσφατα ο ηγέτης των Τουρκοκυπρίων Ραούφ Ντενκτάς παραδέχθηκε δημόσια σε τηλεοπτική συνέντευξή του ότι και οι 1.619 αγνοούμενοι της κυπριακής τραγωδίας του 1974, ανάμεσα στους οποίους ήταν εκτός από Ελληνοκύπριους, Έλληνες, Βρεταννοί και Αμερικανοί πολίτες, έχουν δολοφονηθεί από τουρκοκυπριακές παραστρατιωτικές οργανώσεις.

Μετά τη συγκλονιστική αυτή δήλωση μπορεί το Συμβούλιο να με πληροφορήσει πως τοποθετείται απέναντι στην κατάσταση που έχει δημιουργηθεί καθώς και τι προτίθεται να πράξει, έτσι ώστε να διακριβωθεί πλήρως και πέρα από κάθε αμφιβολία η τύχη καθενός ξεχωριστά από τους αγνοούμενους, ανάμεσα στους οποίους συγκαταλέγονται και πολλοί πολίτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης;

Απάντηση*(25 Ιουνίου 1996)*

Όπως δήλωσε ο Πρόεδρος του Συμβουλίου στις 13 Μαρτίου 1996 απαντώντας σε προφορική ερώτηση σχετικά με την κατάσταση στην Κύπρο, το Συμβούλιο αποδίδει μέγιστη σημασία στην έρευνα σχετικά με τους αγνοούμενους στην Κύπρο. Το Συμβούλιο παρέχει την ένθερμη υποστήριξη του στην Επιτροπή των Ηνωμένων Εθνών για τους Αγνοούμενους, η οποία δημιουργήθηκε το 1981 και η οποία είναι το κατάλληλο όργανο για τη διεξαγωγή των απαιτούμενων ερευνών.

Το Συμβούλιο είναι συγκλονισμένο από την πρόσφατη δήλωση του κ. Ντενκτάς σχετικά με τη μοίρα των αγνοούμενων. Η δήλωση καθιστά σαφή την ανάγκη να εξακριβωθεί επειγόντως η αλήθεια σχετικά με τη μοίρα των ανθρώπων οι οποίοι θεωρήθηκαν αγνοούμενοι τον Ιούλιο του 1974.

Το Συμβούλιο θα εξακολουθήσει να παρακολουθεί το θέμα εκ του σύνεγγυς και θα δέσει το θέμα στις αρμόδιες αρχές.

(96/C 280/89)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0716/96**υποβολή: Michèle Lindeperg (PSE) προς την Επιτροπή***(26 Μαρτίου 1996)*

Θέμα: Ορισμός του «πρόσφυγα» κατά τη Σύμβαση της Γενεύης — προσωρινή προστασία

Το Συμβούλιο ενέκρινε πρόσφατα κοινή θέση σχετικά με τον ορισμό του «πρόσφυγα» κατά το άρθρο 1Α της Σύμβασης της Γενεύης.

Η θέση αυτή επιλέγει μια περιοριστική ερμηνεία του διωγμού εκ μέρους τρίτων· δεν επιτρέπει την παροχή προστασίας στα άτομα που διώκονται από μη κρατικές ομάδες, όταν οι δημόσιες αρχές παραμένουν αδρανείς χωρίς η αδράνειά τους να έχει εκούσιο χαρακτήρα.

Σκοπεύει η Επιτροπή να εγκρίνει ένα κοινό όργανο προσωρινής προστασίας που θα παρέχει στα ανωτέρω άτομα ένα καθεστώς το οποίο θα τους επιτρέπει αφενός να είναι προστατευμένα και αφετέρου να μπορούν να ζουν σε συνθήκες αξιοπρέπειας στο έδαφος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας;

Απάντηση της κ. Gradin εξ ονόματος της Επιτροπής

(13 Μαΐου 1996)

Το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου αναφέρεται στην κοινή θέση της 4ης Μαρτίου 1996⁽¹⁾ που αφορά την εναρμονισμένη εφαρμογή του άρθρου 1α της Συνθήκης της Γενεύης του 1951 που αφορά ορισμό του «πρόσφυγα».

Η κοινή θέση θα πρέπει να θεωρηθεί ως μία προσπάθεια των 15 κρατών μελών να συμφωνήσουν σε κοινές αρχές για την εφαρμογή του άρθρου 1α κατά παρόμοιο τρόπο σε όλη την Ένωση. Το έγγραφο δεν προσπαθεί να αλλάξει τους όρους υπό τους οποίους τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέψουν ή να μην επιτρέψουν σε ένα πρόσωπο να παραμείνει εντός της επικράτειάς του.

Η συμφωνία αναφέρεται ειδικά στο δύσκολο θέμα της δίωξης εκ μέρους τρίτων, δηλαδή στην περίπτωση που κάποιος απειλείται όχι από τις κρατικές αρχές αλλά από τρίτους. Εάν σε μια τέτοια περίπτωση αδρανήσει σκοπίμως κάποια κυβέρνηση, η κοινή θέση αναφέρει σαφώς ότι θα μπορούσε να εξετασθεί το ενδεχόμενο να αναγνωρισθεί ως πρόσφυγας το εν λόγω άτομο. Αντιθέτως, εάν ακουσίως παραμείνει αδρανής κάποια κυβέρνηση, τα κράτη μέλη θα αποφασίσουν σύμφωνα με την εθνική δικαστική πρακτική εάν στο πρόσωπο αυτό θα χορηγηθεί το καθεστώς του πρόσφυγα ή όχι. Το έγγραφο αναφέρει επίσης ότι αυτοί που ζητούν πολιτικό άσυλο ενδέχεται να πληρούν τις προϋποθέσεις και για άλλου είδους προστασία σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία. Αυτή η κοινή θέση συνελπώς δεν θα μειώσει κατά κανένα τρόπο το βαθμό προστασίας που παρέχεται προς το παρόν από τα κράτη μέλη στα θύματα διώξεων από τρίτους.

Η Επιτροπή έχει επανειλημμένα επισημάνει την ανάγκη να εξετασθεί το θέμα της χορήγησης προσωρινής προστασίας. Τα σχέδια προσωρινής προστασίας είχαν σπανίως χρησιμοποιηθεί στην Ένωση πριν την βοσνιακή σύγκρουση. Όταν ξέσπασε ο πόλεμος αυτός καθορίστηκαν γρήγορα σε πολλά κράτη μέλη οι όροι χορήγησης προσωρινής προστασίας. Δεν υπήρχε όμως χρόνος για συντονισμό και διαβούλευση. Για το λόγο αυτό δεν προκάλεε έκπληξη το γεγονός ότι τα υφιστάμενα συστήματα προσωρινής προστασίας διαφέρουν από το ένα κράτος μέλος στο άλλο. Η Επιτροπή πιστεύει ότι είναι πλέον καιρός να εξετασθεί η παρούσα κατάσταση και να ξεκινήσει μια συζήτηση σχετικά με τα μελλοντικά συστήματα προσωρινής προστασίας.

⁽¹⁾ EE L 63 της 13.03.1996.

(96/C 280/90)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0726/96

υποβολή: **Concepció Ferrer (PPE)** προς την Επιτροπή

(26 Μαρτίου 1996)

Θέμα: Δίκτυο ευρω-συμβούλων

Έχοντας υπόψη τη σπουδαιότητα του δικτύου ευρω-συμβούλων που δημιούργησε η Επιτροπή ως μέσο για τη συσχέτιση της προσφοράς και ζήτησης εργασίας ώστε να καταστεί δυνατή η προώθηση του δικαιώματος της ελεύθερης κυκλοφορίας των εργαζομένων και

γνωρίζοντας ότι υπάρχουν ήδη 8 διασυνοριακοί συντονιστές καθώς και ορισμένα υπό εφαρμογή σχέδια σε αυτόν τον τομέα,

θα μπορούσε η Επιτροπή να μου ανακοινώσει τους συγκεκριμένους διασυνοριακούς οργανισμούς που διαθέτουν από έναν ευρω-σύμβουλο καθώς και τη σύνδεση των εν λόγω οργανισμών;

Απάντηση του κ. Flynn εξ ονόματος της Επιτροπής*(19 Απριλίου 1996)*

Το διασυνοριακό EURES αποτελεί ένα σύνολο δομών συνεργασίας που έχει ως στόχο να ανταποκριθεί στις ανάγκες ενημέρωσης και διαβούλευσης που σχετίζονται με την κινητικότητα ειδικά όσον αφορά τις παραμεθόριες περιοχές. Συνδέει τις δημόσιες υπηρεσίες απασχόλησης και επαγγελματικής κατάρτισης, τις συνδικαλιστικές και εργοδοτικές οργανώσεις, τους οργανισμούς περιφερειακής διοίκησης, φορείς που ασχολούνται με θέματα απασχόλησης και επαγγελματικής κατάρτισης στις παραμεθόριες περιοχές, καθώς και την Επιτροπή.

Στις 20 Μαρτίου 1996, η Επιτροπή επιδόθηκε δώδεκα δομές του δικτύου EURES, οι οποίες λειτουργούν στα κράτη μέλη και στις ακόλουθες παραμεθόριες περιοχές:

- 1) Hainaut/Nord-Pas-de-Calais/Flandre Occidentale/Kent (HNFK)
(Βέλγιο, Γαλλία, Ηνωμένο Βασίλειο)
- 2) Schelde/Kempen (IGA I)
(Βέλγιο, Ολλανδία)
- 3) Euregio Gronau (Enschede)
(Γερμανία, Ολλανδία)
- 4) Euregio Meuse/Rhin (IGA II)
(Βέλγιο, Γερμανία, Ολλανδία)
- 5) Ευρωπαϊκός Πόλος Ανάπτυξης (ΕΠΑ)
(Βέλγιο, Γαλλία, Λουξεμβούργο)
- 6) Lorraine/Sarre
(Γερμανία, Γαλλία)
- 7) Provence/Alpes-Côte d'Azur/Ligurie (Eurazur)
(Γαλλία, Ιταλία)
- 8) Rhône-Alpes/Piémont/Val d'Aoste (Transalp)
(Γαλλία, Ιταλία)
- 9) Schleswig – Sonderjylland
(Δανία, Γερμανία)
- 10) Carinthie/Friouli – Vénétie Julienne (Euralp)
(Ιταλία, Αυστρία)
- 11) Rhein-Waal/Rhein-Maas-Nord
(Γερμανία, Ολλανδία)
- 12) Bayern/Voralberg – Tyrol – Salzburg-Oberösterreich
(Γερμανία, Αυστρία)

Οι ευρωσύμβουλοι αποτελούν τους βασικούς παράγοντες του διασυνοριακού δικτύου EURES. Σε κάθε διασυνοριακή δομή, οι ευρωσύμβουλοι φέρουν εις πέρας την αποστολή τους στο πλαίσιο του δικού τους οργανισμού. Οι οργανισμοί αυτοί είναι κυρίως οι δημόσιες υπηρεσίες απασχόλησης, οι οργανώσεις εκπροσώπησης των εργαζομένων και των εργοδοτών καθώς και οι περιφερειακοί οργανισμοί.

(96/C 280/91)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0732/96**υποβολή: Reimer Böge (PPE) προς την Επιτροπή***(26 Μαρτίου 1996)*

Θέμα: Σημερινή κατάσταση του αλιευτικού στόλου της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Η Επιτροπή μπορεί να δώσει πληροφορίες για τη σημερινή κατάσταση του κοινοτικού αλιευτικού στόλου (τόννοι, ιπποδύναμη σε KW);

Μπορεί η Επιτροπή να διευκρινίσει ποιο είναι το στάδιο της σύγκλισης των στόχων που έχουν συμφωνηθεί από απόψεως δυναμικού στα κράτη μέλη (σε σχέση με BRT και KW) και ως προς την τήρηση των εν λόγω στόχων;

Η Επιτροπή προτίθεται, σε περίπτωση μη σεβασμού των στόχων δυναμικού σε ορισμένα κράτη μέλη, να διακόψει εν μέρει τα μέσα ενίσχυσης προς την αλιευτική βιομηχανία για να δημιουργήσει επί τέλους ισοότητα των ευκαιριών μεταξύ των αλιευτικών στόλων στην Ευρωπαϊκή Ένωση;

Απάντηση της κ. Bonino εξ ονόματος της Επιτροπής*(17 Απριλίου 1996)*

Η Επιτροπή διαβιβάζει απευθείας στο Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου και στη Γενική Γραμματεία του Κοινοβουλίου πίνακα ο οποίος περιέχει στοιχεία σχετικά με την σημερινή κατάσταση του κοινοτικού στόλου με ημερομηνία 1η Ιανουαρίου 1996, καταμερισμένη σε αριθμό σκαφών, χωρητικότητα και ισχύ (KW) ανά κράτος μέλος.

Ομοίως, η Επιτροπή διαβιβάζει πίνακα ο οποίος περιλαμβάνει, ανά κράτος μέλος, με ημερομηνία 1η Ιανουαρίου 1995, τη σύγκριση της κατάστασης του κοινοτικού στόλου ως προς τους στόχους των πολυετών προγραμμάτων προγραμματισμού (ΠΠΠ) III.

Το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) 3699/93 ⁽¹⁾ υποχρεώνει τα κράτη μέλη να άρουν καθεστώα ενισχύσεων του αλιευτικού στόλου τα οποία προβλέπουν αύξηση της αλιευτικής προσπάθειας, εφόσον δεν τηρούνται έστω και οι ενδιάμεσοι ετήσιοι στόχοι των ΠΠΠ.

⁽¹⁾ ΕΕ L 346 της 31.12.1993.

(96/C 280/92)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0736/96**υποβολή: Bernie Malone (PSE) προς την Επιτροπή***(26 Μαρτίου 1996)*

Θέμα: Τελωνειακή διασάφηση

Ερωτάται η Επιτροπή γιατί η ταχυδρομική υπηρεσία της Βρετανίας εξακολουθεί να απαιτεί ότι όλα τα δέματα που αποστέλλονται μεταξύ Ηνωμένου Βασιλείου και Ιρλανδίας πρέπει να φέρουν πλήρη τελωνειακή διασάφηση. Επιπλέον, εάν αυτή η πρακτική είναι σύμφωνη με το Ευρωπαϊκό Δίκαιο.

Απάντηση του κ. Bangemann εξ ονόματος της Επιτροπής*(2 Μαΐου 1996)*

Δεν απαιτείται τελωνειακή διασάφηση για τα δέματα που αποστέλλονται ταχυδρομικός από το Ηνωμένο Βασίλειο στην Ιρλανδία και αντιστρόφως ούτε για οποιονδήποτε άλλο προορισμό εντός της Κοινότητας.

Το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου αναφέρεται ενδεχομένως στο δελτίο αποστολής «dispatch pack PFU5», που απαιτεί η εταιρεία Parcelforce International, παράρτημα του βρετανικού ομίλου Ταχυδρομείων, αφενός για να μπορεί να ενημερώνει εκ των προτέρων τα Ταχυδρομεία με τα οποία συνεργάζεται σχετικά με ορισμένα χαρακτηριστικά των δεμάτων, ώστε να διευκολύνεται η αποστολή και η παράδοσή τους, και, αφετέρου, επειδή οι κανονισμοί ασφαλείας της πολιτικής αεροπορίας επιβάλλουν να δηλώνεται το περιεχόμενο των δεμάτων.

(96/C 280/93)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0738/96**υποβολή: Peter Truscott (PSE) προς την Επιτροπή***(26 Μαρτίου 1996)*

Θέμα: Εμπόριο ζωντανών μόσχων

Μπορεί η Επιτροπή να αναφέρει το σύνολο των νομοθεσιών που διέπουν το ενδοκοινοτικό εμπόριο ζωντανών μόσχων κάτω των 15 ημερών;

Απάντηση του κ. Fischler εξ ονόματος της Επιτροπής*(22 Απριλίου 1996)*

Οι κατωτέρω νομοθετικές διατάξεις διέπουν τις συναλλαγές ζωντανών μόσχων κάτω των 15 ημερών (καθώς και των άλλων βοοειδών, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά):

- Η οδηγία 64/432/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί προβλημάτων υγιεινομικού ελέγχου στον τομέα των ενδοκοινοτικών συναλλαγών βοοειδών και χοιροειδών ⁽¹⁾. Ωστόσο, το άρθρο 8 εξαιρεί από τις διατάξεις αυτές τους μόσχους κάτω των 15 ημερών που προορίζονται για εκτροφή ή για απόδοση, εκτός εάν έχουν προβλεφθεί συμπληρωματικές απαιτήσεις που μπορούν να εγκριθούν σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 9 ή 10.
- Η οδηγία 90/425/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τους κτηνιατρικούς και ζωοτεχνικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο ορισμένων ζώων και προϊόντων με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς ⁽²⁾. Ειδικότερα, στο άρθρο 11 προβλέπονται μέτρα προστασίας τα οποία πρέπει να λαμβάνονται στην περίπτωση εμφάνισης ορισμένων νόσων.
- Η απόφαση 90/474/ΕΟΚ της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 95/287/ΕΚ ⁽⁴⁾, όσον αφορά ορισμένα προστατευτικά μέτρα σχετικά με τη σπογγώδη εγκεφαλοπάθεια των βοοειδών και για ακύρωση των αποφάσεων 89/469/ΕΟΚ και 90/200/ΕΟΚ. Η εν λόγω απόφαση έχει ληφθεί στο νομικό πλαίσιο του άρθρου 11 της οδηγίας 90/425/ΕΟΚ.
- Η οδηγία 91/628/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽⁵⁾, για την προστασία των ζώων κατά τη μεταφορά και για την τροποποίηση των οδηγιών 90/425/ΕΟΚ και 91/496/ΕΟΚ.
- Η απόφαση 93/42/ΕΟΚ της Επιτροπής ⁽⁶⁾, για συμπληρωματικές εγγυήσεις όσον αφορά τη μολυσματική ρινοτραχειΐτιδα των βοοειδών για τα βοοειδή που προορίζονται για τα κράτη μέλη ή για περιφέρειες των κρατών μελών που είναι απαλλαγμένες από την εν λόγω νόσο.
- Η απόφαση 95/109/ΕΚ της Επιτροπής όσον αφορά τη λοιμώδη ρινοτραχειΐτιδα των βοοειδών που προορίζονται για ορισμένα τμήματα του κοινοτικού εδάφους ⁽⁷⁾.
- Η οδηγία 77/504/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί των ζώων αναπαραγωγής του βοείου είδους καθαρόαιμου γένους ⁽⁸⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ 121 της 29.07.1964 (κωδικοποιημένη έκδοση, ΕΕ C 189 της 20.08.1975).

⁽²⁾ ΕΕ L 224 της 18.08.1990.

⁽³⁾ ΕΕ L 194 της 29.07.1994.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 181 της 01.08.1995.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 340 της 11.12.1991.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 16 της 25.1.1993.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 79 της 07.04.1995.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 206 της 12.08.1977.

(96/C 280/94)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0739/96

υποβολή: Caroline Jackson (PPE) προς την Επιτροπή

(26 Ματίου 1996)

Θέμα: Μεγάλα πιθηκοειδή στη Δυτική Αφρική

Δεδομένης της ανησυχίας σχετικά με το σφαγιασμό των μεγάλων πιθηκοειδών στη Δυτική Αφρική η οποία είναι ήδη γνωστή στην Επιτροπή προτίθεται η Επιτροπή να επιβεβαιώσει ότι θα χρησιμοποιήσει τη χρηματοδότηση στο πλαίσιο του προγράμματος ΕΤΑ Ecofac προκειμένου να διασφαλίσει ότι τα απειλούμενα με εξαφάνιση είδη της περιοχής θα προστατεύονται ως προϋπόθεση για τη λήψη ενίσχυσης από την ΕΕ;

Προτίθεται η Επιτροπή να επιβεβαιώσει την αναστολή της εν λόγω χρηματοδότησης στις περιπτώσεις που δεν πληρούνται οι απαιτούμενοι όροι;

Απάντηση του κ. Pinheiro, εξ ονόματος της Επιτροπής

(10 Μαΐου 1996)

Η Επιτροπή πληροφορήθηκε την ανησυχία που προκάλεσε η σφαγή των μεγάλων πιθήκων στην Αφρική.

Η πρώτη φάση του προγράμματος Προστασία και Ορνιθολογική χρήση των δασικών οικοσυστημάτων, της Κεντρικής Αφρικής (Ecofac) έδωσε ιδιαίτερα ενθαρρυντικά αποτελέσματα όσον αφορά την προστασία της πανίδας και, ιδιαίτερα των απειλούμενων ειδών όπως είναι οι μεγάλοι πίθηκοι. Η Επιτροπή θεωρεί ότι η συνέχιση του προγράμματος Ecofac είναι η κατάλληλη λύση για την εξασφάλιση της καλύτερης δυνατής προστασίας των μεγάλων πιθήκων στις δυσπρόσιτες περιοχές της Κεντρικής Αφρικής. Η αναστολή της συνέχισης του Ecofac θα εκμηδένιζε, στις περιοχές παρέμβασης του προγράμματος, όλες τις προσπάθειες που έχουν μέχρι σήμερα αναληφθεί για την προστασία των δασικών οικοσυστημάτων γενικά και της πανίδας ιδιαίτερα.

(96/C 280/95)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0740/96**υποβολή: Robin Teverson (ELDR) προς την Επιτροπή***(26 Μαρτίου 1996)***Θέμα:** Κοινοτικές πρωτοβουλίες

Κατά τη δημοσίευση των «προκηρύξεων υποβολής προσφορών» της Ευρωπαϊκής Επιτροπής στην Επίσημη Εφημερίδα σχετικά με τα προγράμματα και ευκαιρίες χρηματοδότησης της ΕΕ, η προθεσμία που ορίζεται για την υποβολή των αιτήσεων είναι συνήθως δύο ή τρεις μήνες. Στο πλαίσιο της Κοινοτικής Πρωτοβουλίας ADAPT που αφορά στον τομέα των Μικρομεσαίων Επιχειρήσεων, η εν λόγω χρονική κλίμακα κρίνεται ανεπαρκής για τις επιχειρήσεις που δεν δύνανται να διαθέσουν προσωπικό κατάλληλο για την προετοιμασία της προσφοράς.

Προτίθεται ως εκ τούτου η Επιτροπή να επεκτείνει την περίοδο μεταξύ της ημερομηνίας δημοσίευσης της προκήρυξης και τις ημερομηνίας υποβολής των προσφορών;

Απάντηση του κ. Flynn εξ ονόματος της Επιτροπής*(9 Απριλίου 1996)*

Οι προσκλήσεις υποβολής προτάσεων σύμφωνα με την κοινοτική πρωτοβουλία Adapt δημοσιεύονται αποκλειστικά από τις αρμόδιες για το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο αρχές των κρατών μελών. Δεν υπάρχουν προσκλήσεις προτάσεων σε κοινοτικό επίπεδο και επομένως ανακοινώσεις στην Επίσημη Εφημερίδα.

Η Επιτροπή συνεργάζεται στενά με τις αρχές των κρατών μελών για να συντονίζει το χρονοδιάγραμμα τέτοιων προσκλήσεων για υποβολή προτάσεων. Το 1995 (πρώτη πρόσκληση για το Adapt), οι αρχές των κρατών μελών γενικά έδωσαν προθεσμία 3,5 μήνες (τέλος Μαΐου-15 Σεπτεμβρίου 1995). Οι ρυθμίσεις για την επόμενη πρόσκληση για υποβολή προτάσεων του 1997 προς το παρόν βρίσκονται υπό μελέτη και η ανάγκη να δοθεί ικανοποιητική προθεσμία για την προετοιμασία των προσφορών, ειδικότερα από τον τομέα των μικρών και μεσαίου μεγέθους επιχειρήσεων, έχει γίνει αποδεκτή από όλα τα μέρη. Αν και το χρονοδιάγραμμα δεν έχει ακόμα συμφωνηθεί, η ισχύουσα πρόταση προβλέπει να παραχωρήσει περίοδο 4 μηνών μεταξύ της ανακοίνωσης των προσκλήσεων και της προθεσμίας υποβολής αιτήσεων. Επίσης άλλες τροποποιήσεις για τη διαδικασία επιλογής βρίσκονται υπό μελέτη για να διευκολύνουν τη συμμετοχή.

(96/C 280/96)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0741/96**υποβολή: Robin Teverson (ELDR) προς την Επιτροπή***(26 Μαρτίου 1996)***Θέμα:** Κίνητρα για καλύτερες πρακτικές κτηνοτροφίας

Η αποτυχία της ΕΕ να συμφωνήσει επί πολλών βασικών θεμάτων που αφορούν στην ευημερία των ζώων μόνο απογοητευτική μπορεί να χαρακτηριστεί. Στο γεωργικό τομέα υπάρχουν ωστόσο πολλοί αγρότες οι οποίοι θα ήταν πρόθυμοι να εισάγουν καλύτερες πρακτικές εκτροφής αλλά δεν διαθέτουν τα απαραίτητα κονδύλια.

Προτίθεται η Επιτροπή να εξετάσει το ενδεχόμενο εφαρμογής διαρθρωτικών χρηματοδοτήσεων προκειμένου να στηρίξει και να ενθαρρύνει τους αγρότες ώστε να πετύχουν τα υψηλότερα πρότυπα όσον αφορά την ευημερία των ζώων;

Απάντηση του κ. Fischler εξ ονόματος της Επιτροπής*(22 Απριλίου 1996)*

Από το 1994, η Κοινότητα δεσπίζει νομοθετικές διατάξεις σχετικά με την προστασία των ζώων στις γεωργικές εκμεταλλεύσεις, κατά τη διάρκεια της μεταφοράς τους και κατά τη σφαγή. Μία δήλωση η οποία είναι συννημμένη στη συνθήκη της ΕΚ καλεί το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και την Επιτροπή, καθώς και τα κράτη μέλη, να λάβουν υπόψη τους, κατά την εκπόνηση και την εφαρμογή της κοινοτικής νομοθεσίας στους τομείς της κοινής αγροτικής πολιτικής, των μεταφορών, της εσωτερικής αγοράς και της έρευνας, τις απαιτήσεις σχετικά με την καλή μεταχείριση των ζώων. Στις προτάσεις που απηύθυνε στο Συμβούλιο στον τομέα της προστασίας των ζώων, η Επιτροπή προέβλεπε πάντα τις υψηλότερες εφαρμόσιμες προδιαγραφές.

Όσον αφορά τα προγράμματα που προβλέπονται στο πλαίσιο των διαρθρωτικών ταμείων, η Επιτροπή ενέκρινε ήδη, με τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη, ορισμένα ειδικά μέτρα προώθησης της καλής μεταχείρισης των ζώων. Για παράδειγμα, σε ορισμένα προγράμματα που αφορούν το στόχο αριθ. 1, η Επιτροπή ενέκρινε τη συγχρηματοδότηση μέτρων που έχουν ως στόχο τη βελτίωση της μεταχείρισης των ωτόκων ορνίθων, των χοίρων και των βοοειδών. Επιπλέον, τα μέτρα που προβλέπονται στο πλαίσιο του στόχου αριθ. 5α (γεωργικές διαρθρώσεις) περιλαμβάνουν διατάξεις που επιτρέπουν τις κοινοτικές επενδύσεις και τις επενδύσεις στο πλαίσιο εθνικών ενισχύσεων για σχέδια που αφορούν την καλή μεταχείριση των ζώων, ακόμη και στους τομείς στους οποίους αποκλείονται κανονικά οι επενδύσεις.

(96/C 280/97)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0743/96**υποβολή: Robin Teverson (ELDR) προς την Επιτροπή***(26 Μαρτίου 1996)***Θέμα:** Σύστημα επισήμανσης

Υφίστανται σοβαρές ασυνέπειες όσον αφορά τα πρότυπα περί ευημερίας των ζώων στα κράτη μέλη της ΕΕ.

Προτίθεται η Επιτροπή να εξετάσει το ενδεχόμενο εισαγωγής συστήματος επισήμανσης ζωικών προϊόντων το οποίο θα δηλώνει ότι τα εν λόγω προϊόντα προέρχονται από ζώα που έχουν εκτραφεί υπό αναγνωρισμένες «φιλικές» συνθήκες εκτροφής, σύμφωνα με τα πρότυπα περί ευημερίας των ζώων;

Δεδομένης της ανησυχίας σχετικά με το εν λόγω ζήτημα από πλειοψηφία πολιτών της ΕΕ, μια τέτοια πρωτοβουλία θα ενθάρρυνε την εισαγωγή πρακτικών εκτροφής από τους αγρότες, σύμφωνα με τα πρότυπα περί ευημερίας των ζώων και επιπλέον θα συνέβαλε στην καλύτερη ενημέρωση των καταναλωτών.

Απάντηση του κ. Fischler εξ ονόματος της Επιτροπής*(22 Απριλίου 1996)*

Η Επιτροπή δέχεται ότι υπάρχουν επί του παρόντος διαφορές όσον αφορά τους κανόνες της καλής μεταχείρισης των ζώων όχι μόνο μεταξύ των κρατών μελών αλλά επίσης στο εσωτερικό των κρατών μελών. Ένας από τους βασικούς στόχους των οδηγιών που έχουν θεσπιστεί έως τώρα, στον τομέα αυτό, είναι η μείωση των διαφορών αυτών. Ωστόσο, οι τρεις οδηγίες ⁽¹⁾ που αφορούν τις συνθήκες εκτροφής των ζώων βασίζονται στα ελάχιστα πρότυπα και άρα είναι δυνατόν να διατηρηθούν ως ένα βαθμό οι διαφορές μεταξύ των προτύπων.

Όσον αφορά τη σήμανση, η Επιτροπή παρακαλεί το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου να συμβουλευθεί την απάντηση της γραπτής ερώτησης 1476/92 ⁽²⁾ της κας Pollack.

⁽¹⁾ Οδηγίες 88/166/ΕΟΚ — ΕΕ L 74 της 19.03.1988 — 91/629/ΕΟΚ, 91/630/ΕΟΚ, ΕΕ L 340 της 11.12.1991.

⁽²⁾ ΕΕ C 289 της 05.11.1992.

(96/C 280/98)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0747/96**υποβολή: Giovanni Burtone (PPE) προς την Επιτροπή***(26 Μαρτίου 1996)***Θέμα:** Αδικαιολόγητη καθυστέρηση έγκρισης του εθνικού προγράμματος Urban για την Ιταλία

Το Τμήμα Κοινοτικών Πολιτικών της Προεδρίας του Συμβουλίου Υπουργών της Ιταλικής Δημοκρατίας σε συντονισμό με τη ΓΔ XVI της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, ενέκρινε το Νοέμβριο του 1995 το εθνικό πρόγραμμα Urban και το υπέβαλε για τελική έγκριση στην Επιτροπή προκειμένου να μπορέσουν να αρχίσουν τα λειτουργικά προγράμματα.

Μέχρι σήμερα και μετά από παρέλευση 4 μηνών η Επιτροπή δεν έχει ακόμη εγκρίνει το εν λόγω πρόγραμμα. Υπό το πρίσμα των ανωτέρω ερωτάται η Επιτροπή:

1. Ποιες είναι οι αιτίες της καθυστέρησης εκ μέρους της όσον αφορά την τελική έγκριση του προγράμματος Urban;

2. Δεν θεωρεί ότι αφού επέβαλε καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας πολύ αυστηρό χρονοδιάγραμμα και ποιοτικές προδιαγραφές, η σημερινή καθυστέρηση είναι αδικαιολόγητη και συντελεί στο να λαμβάνουν οι πολίτες την εικόνα μιας Κοινότητας ανεπαρκούς και λίαν γραφειοκρατοποιημένης;

3. Δεν θεωρεί ότι η Κοινότητα θα πρέπει να αναλάβει τις βλάβες που προεκήθησαν στους πολίτες και τις δημόσιες διοικήσεις από τις γραφειοκρατικές χρονοτριβές και τις αντιδικίες μεταξύ των υπηρεσιών της δεδομένου ότι καλή τη πίστη ανελήφθησαν υποχρεώσεις και πραγματοποιήθηκαν πληρωμές εν αναμονή της σύγκρισης άμεσης έγκρισης του εθνικού προγράμματος Urban;

Απάντηση της κ. Wulf-Mathies εξ ονόματος της Επιτροπής

(24 Μαΐου 1996)

Ο καινοτόμος και πολύπλοκος χαρακτήρας της κοινοτικής πρωτοβουλίας URBAN κατέστησε αναγκαία την εφαρμογή διαρθρωμένης διαδικασίας η οποία αναπτύχθηκε σε διάφορα θεσμικά επίπεδα σε πλήρη συνεργασία με τις ιταλικές αρχές.

Η απαίτηση για εξασφάλιση κοινοτικής προστιθέμενης αξίας καθώς επίσης και η ανάγκη καθορισμού της επιλεξιμότητας των δαπανών και των ενδεδειγμένων μηχανισμών παρακολούθησης και ελέγχου επέδρασαν ως προς το χρόνο της προετοιμασίας.

Ορισμένα θέματα δεν κατέστη δυνατόν να επιλυθούν παρά στα τέλη του Μαρτίου 1996, πράγμα που κατέστησε δυνατή τη σύνταξη οριστικής εκδόσεως του προγράμματος που εγκρίθηκε από την Επιτροπή στις 30 Απριλίου 1996.

Η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι η χρονική επιλεξιμότητα των δαπανών για όλες τις ενέργειες που είναι αποδεκτές στο πρόγραμμα, αρχίζει από την ημερομηνία παραλαβής από την Επιτροπή της πρώτης πρότασης για πρόγραμμα.

(96/C 280/99)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ P-0755/96

υποβολή: Kenneth Collins (PSE) προς την Επιτροπή

(21 Μαρτίου 1996)

Θέμα: Επίπεδα προστασίας που προβλέπει η οδηγία περί βιοτόπων

Μπορεί να επιβεβαιώσει ο αρμόδιος για το περιβάλλον Επίτροπος κατά πόσον τα επίπεδα προστασίας που προσφέρονται στις ειδικές ζώνες προστασίας για την προστασία των ειδών που απαριθμούνται στο Παράρτημα I της οδηγίας του Συμβουλίου 79/409/ΕΟΚ ⁽¹⁾ σχετικά με τη διατήρηση των αγρίων πτηνών, είναι τα ίδια με εκείνα που προσφέρονται στις ειδικές ζώνες διατήρησης για τη διατήρηση σημαντικότερων βιοτόπων και/ή ειδών που απαριθμούνται στην οδηγία του Συμβουλίου 92/43/ΕΟΚ ⁽²⁾ σχετικά με τη διατήρηση φυσικών βιοτόπων και της άγριας χλωρίδας και πανίδας; Εάν όντως είναι έτσι, η διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 5 της οδηγίας του Συμβουλίου 92/43/ΕΟΚ ισχύει εξίσου για τις ειδικές ζώνες προστασίας υπέρ των πτηνών του Παραρτήματος I και για τις ειδικές ζώνες διατήρησης υπέρ των βιοτόπων και/ή ειδών με προτεραιότητα;

⁽¹⁾ ΕΕ L 103 της 25.04.1979, σελ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 206 της 22.07.1992, σελ. 7.

Απάντηση της Κας Bjerregaard εξ ονόματος της Επιτροπής

(29 Απριλίου 1996)

Η παρεχόμενη προστασία στις ζώνες ειδικής προστασίας, στις οποίες διαβιούν είδη που απαριθμούνται στο παράρτημα I της οδηγίας 74/409/ΕΟΚ του Συμβουλίου για τη διατήρηση των αγρίων πτηνών, ταυτίζεται ως επί το πλείστον με την προστασία που παρέχεται στις ειδικές ζώνες διατήρησης των ενδιαιτημάτων ή ειδών προτεραιότητας που απαριθμούνται στην οδηγία 92/43/ΕΟΚ για τη διατήρηση των φυσικών ενδιαιτημάτων και της άγριας χλωρίδας και πανίδας. Υπάρχουν ωστόσο ορισμένες διαφορές. Το άρθρο 6 παράγραφος 1 της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ έχει εφαρμογή στις ειδικές ζώνες διατήρησης αλλά όχι στις ζώνες ειδικής προστασίας, το δε άρθρο 6 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ έχει εφαρμογή στις ζώνες ειδικής προστασίας, μόνον εφόσον φιλοξενούν ενδιαιτήματα ή είδη προτεραιότητας (για τους σκοπούς αυτής της οδηγίας, κανένα είδος πτηνού δεν αποτελεί είδος προτεραιότητας).

Η διαδικασία ταξινόμησης των ζωνών ειδικής προστασίας διαφέρει από τη διαδικασία χαρακτηρισμού των ειδικών ζωνών διατήρησης. Η πρώτη υπόκειται σε κανόνες που καθορίζονται στην οδηγία 79/409/ΕΟΚ ενώ η δεύτερη υπόκειται στους κανόνες που καθορίζονται στην οδηγία 92/43/ΕΟΚ. Το άρθρο 5 της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ αφορά αποκλειστικά τη διαδικασία χαρακτηρισμού των ειδικών ζωνών διατήρησης.

(96/C 280/100)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0759/96**υποβολή: Νικήτας Κακλαμάνης (UPE) προς την Επιτροπή**
(26 Μαρτίου 1996)**Θέμα:** Πρόγραμμα εξυγίανσης της Ολυμπιακής Αεροπορίας

Είναι γνωστό ότι όλες σχεδόν οι κρατικές εταιρίες της Ε.Ε. αντιμετωπίζουν οικονομικά προβλήματα. Μία από αυτές είναι η ελληνική «Ολυμπιακή Αεροπορία». Η εταιρία έχει μπει σε πρόγραμμα εξυγίανσης σύμφωνα με τις υποδείξεις της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

Παρακαλώ να πληροφορηθώ:

1. Τους βασικούς άξονες του προγράμματος εξυγίανσης.
2. Την πορεία του προγράμματος.
3. Αν έχει γνώση ή αν πρόκειται να γίνει έλεγχος της πιστής εφαρμογής του προγράμματος και ποιά τα πορίσματα.

Απάντηση του κ. Kinnock εξ ονόματος της Επιτροπής

(24 Μαΐου 1996)

Στην απόφασή της 94/696/ΕΚ της 7ης Οκτωβρίου 1994 ⁽¹⁾, η Επιτροπή ενέκρινε την δέσμη κρατικών ενισχύσεων προς την Ολυμπιακή Αεροπορία που συνόδευε το πρόγραμμα αναδιάρθρωσης, όπως συνομιζόταν στην απόφαση αυτή. Η λεπτομερής απάντηση στα δύο πρώτα ερωτήματα που θέτει το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου υπάρχει στο εν λόγω κείμενο.

Το πρόγραμμα αναδιάρθρωσης προβλέπεται να ολοκληρωθεί το 1997 και αποβλέπει στο να καταστήσει την Ολυμπιακή Αεροπορία μία υγιή και κερδοφόρα εταιρεία κατά τα προσεχή έτη. Συνεπάγεται δε σημαντικές μειώσεις κόστους, ιδίως όσον αφορά το προσωπικό, αύξηση της παραγωγικότητας και αναδιοργάνωση του στόλου και του δικτύου.

Όπως αναφέρεται στην ανωτέρω απόφαση, και πριν από την καταβολή, εκ μέρους των ελληνικών αρχών, της δεύτερης δόσης προς την Ολυμπιακή Αεροπορία, η Επιτροπή εξετάζει, ως ειδίσιαι, την εφαρμογή του προγράμματος και το κατά πόσον πληρούνται οι όροι που συνοδεύουν την απόφαση. Στο πλαίσιο της εξέτασης αυτής, στις 30 Απριλίου 1996, η Επιτροπή επαναδρομολόγησε την διαδικασία για την συγκεκριμένη περίπτωση, σύμφωνα με το άρθρο 93.2 της Συνθήκης ΕΚ.

(¹) ΕΕ L 273 της 25.10.1994.

(96/C 280/101)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0768/96**υποβολή: Ben Fayot (PSE) προς την Επιτροπή**
(1 Απριλίου 1996)**Θέμα:** Διάταξη η οποία καθιερώνει δυσμενή διάκριση στη βελγική νομοθεσία περί ασφαλειών

Στο βελγικό νόμο της 27ης Μαρτίου 1995 σχετικά με τους μεσάζοντες στο χώρο των ασφαλειών και την πώληση ασφαλιστικών προϊόντων, το άρθρο 10, σημείο 5, ορίζει ότι ο ασφαλιστικός μεσάζων «πρέπει να εγγυάται ότι είναι σύμφωνα με τις βελγικές κανονιστικές και νομοθετικές διατάξεις γενικού ενδιαφέροντος τα προϊόντα που προσφέρει προκειμένου για ασφαλιστικές συμβάσεις οι οποίες συνάπτονται με ασφαλιστικές επιχειρήσεις που δεν έχουν εγκριθεί στο Βέλγιο».

Η διάταξη αυτή δεν δημιουργεί δυσμενείς διακρίσεις, εφόσον αφορά μόνο τις συμβάσεις που συνάπτονται στο πλαίσιο ελεύθερης παροχής υπηρεσιών; Η αναφορά στην έγκριση που έχει δοθεί από το Βέλγιο δεν συνιστά δυσμενή διάκριση και μάλιστα αντίθεση στην αρχή του «ευρωπαϊκού διαβατηρίου» που καθιερώνεται από τις Οδηγίες της 3ης γενεάς;

Επίσης, η διάταξη αυτή δεν αποτελεί προφανή τροχοπέδη στην ελεύθερη παροχή υπηρεσιών, αφού αποτρέπει τους εγκατεστημένους στο Βέλγιο μεσάζοντες ασφαλειών να προσφέρουν προϊόντα μη εγκατεστημένων ασφαλιστικών επιχειρήσεων;

Απάντηση του κ. Monti εξ ονόματος της Επιτροπής

(13 Μαΐου 1996)

Η Επιτροπή εξετάζει επί του παρόντος το βελγικό νόμο της 27ης Μαρτίου 1995 σχετικά με τους μεσάζοντες στο χώρο των ασφαλειών και την πώληση ασφαλιστικών προϊόντων.

Η Επιτροπή έχει την άποψη ότι το άρθρο 10, σημείο 5, του νόμου δεν είναι σύμφωνο με την κοινοτική νομοθεσία, ιδίως τα άρθρα 52 και 59 της Συνθήκης ΕΚ. Ο ασφαλιστικός μεσάζων, για να καταχωρηθεί και να λάβει άδεια λειτουργίας ως μεσάζων στο Βέλγιο, πρέπει να εγγυηθεί ότι για τα ασφαλιστήρια συμβόλαια που προσφέρει, τα οποία συνάπτονται με ασφαλιστικές επιχειρήσεις που δεν έχουν λάβει άδεια λειτουργίας στο Βέλγιο, είναι σύμφωνα με τις βελγικές νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις γενικού συμφέροντος. Ο μεσάζων δεν είναι όμως υποχρεωμένος να εγγυάται ότι τα ασφαλιστήρια συμβόλαια που προσφέρει, τα οποία συνάπτονται με ασφαλιστικές επιχειρήσεις που έχουν λάβει άδεια λειτουργίας στο Βέλγιο, είναι σε συμφωνία με τις βελγικές διατάξεις που αναφέρονται ανωτέρω. Συνεπάγεται ότι το άρθρο 10, σημείο 5, κάνει δυσμενείς διακρίσεις σε βάρος των ασφαλιστικών επιχειρήσεων, που έχουν εγκριθεί σε άλλα κράτη μέλη και στο Βέλγιο λειτουργούν υπό καθεστώς ελεύθερης παροχής υπηρεσιών, ή ελεύθερης εγκατάστασης.

Η Επιτροπή θα ελικοινωνήσει με τις βελγικές αρχές για να τις πληροφορήσει για την άποψή της και να ζητήσει τις παρατηρήσεις τους.

(96/C 280/102)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0769/96

υποβολή: Jan Mulder (ELDR) προς την Επιτροπή

(1 Απριλίου 1996)

Θέμα: Προστασία των γεωγραφικών ονομασιών προέλευσης για τα αγροτικά προϊόντα

Προσφάτως δημοσιεύθηκε κατάλογος προτάσεων για αγροτικά προϊόντα με προστατευμένη ονομασία προέλευσης και για γενικά προϊόντα. Είναι αρκετά περίεγο ότι στον κατάλογο με τα προϊόντα προστατευμένης ονομασίας προέλευσης απουσιάζουν ολλανδικά γαλακτοκομικά προϊόντα τα οποία ήδη από αιώνες είναι βασικώς ολλανδικά όπως τα τυριά Gouda και Edammer. Αυτά τα δύο ολλανδικά είδη τυριών συμπεριλαμβάνονται φυσικά στον κατάλογο των γενικών προϊόντων γεγονός που δεν φαίνεται λογικό διότι τα δύο αυτά είδη τυριών παράγονται ήδη από τον 13ο αιώνα στην Ολλανδία, βάσει ειδικής μεθόδου.

1. Για ποιό λόγο η Επιτροπή έχει κατατάξει τα τυριά Gouda και Edam στα γενικά προϊόντα ενώ τυριά όπως το Danablu, η φέτα και το Parmigiano Reggiano περιλαμβάνονται στον κατάλογο προστασίας της ονομασίας προέλευσης;
2. Λαμβάνοντας υπόψη τα ανωτέρω, προτίθεται η Επιτροπή να αναθεωρήσει τις προτάσεις της ώστε να διαγράψει από τον κατάλογο των γενικών προϊόντων τα τυριά Gouda και Edam;
3. Προτίθεται η Επιτροπή να συμπεριλάβει στον κατάλογο προστασίας των ονομασιών προέλευσης τα τυριά Gouda και Edam εάν της υποβάλει σχετικό αίτημα το ενδιαφερόμενο κράτος;

Απάντηση του κ. Fischler εξ ονόματος της Επιτροπής

(30 Απριλίου 1996)

Ο κατάλογος των κοινών επωνυμιών στον οποίον αναφέρεται το αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου είναι απόρροια της υποχρέωσης της Επιτροπής η οποία πρέπει να παρουσιάσει στο Συμβούλιο έναν ενδεικτικό και μη εξαντλητικό πίνακα των επωνυμιών που κατέστησαν κοινές σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92⁽¹⁾ του Συμβουλίου για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων. Οι κοινές επωνυμίες δεν μπορούν πράγματι να καταχωρούνται και να προστατεύονται δυνάμει του προαναφερόμενου κανονισμού.

Προκειμένου να γνωρίσει καλύτερα την υπάρχουσα κατάσταση στα κράτη μέλη, η Επιτροπή έκρινε απαραίτητο να τα καλέσει να της παρουσιάσουν κατάλογο των ονομάτων των προϊόντων που κρίνουν ότι μπορούν να αναγνωρισθούν ως κοινά ονόματα.

Για να καταρτίσει αυτόν τον κατάλογο η Επιτροπή βασίστηκε λοιπόν στα κριτήρια του άρθρου 3 λαμβάνοντας υπόψη τις σχετικές νομοθεσίες και τις εισηγήσεις των κρατών μελών. Όμως οι επωνυμίες Edam και Gouda (καθώς και οι επωνυμίες Camembert, Brie, Cheddar και Emmentaler) προτάθηκαν από μεγάλο αριθμό κρατών μελών συμπεριλαμβανομένων των Κάτω Χωρών. Εξ άλλου αυτές οι επωνυμίες δεν προστατεύονταν από διεθνείς συμφωνίες (από διμερή ή άλλη συμφωνία). Τέλος σε πρόσφατη απόφαση (Exportur), το Δικαστήριο της ΕΕ υπογράμμισε το πόσο σημαντική είναι η κατάσταση στο κράτος μέλος προέλευσης για τον καθορισμό του κοινού χαρακτήρα ενός ονόματος.

Είναι αποδεκτό ότι ένα κράτος μέλος που θεωρεί ότι μια από τις δικές του επωνυμίες μπορεί να προστατευθεί, δεν θα πρότεινε να καθιερωθεί αυτή ως κοινή. Αντιθέτως οι αρχές των Κάτω Χωρών πρότειναν για καταχώρηση τις επωνυμίες «Noord-Hollandse Edammer» και «Noord-Hollandse Gouda» ως ονομασίες προέλευσης. Δεδομένου ότι οι επωνυμίες αυτές ευθυγραμμίζονται με τις απαιτήσεις του άρθρου 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92, έχουν περιληφθεί στον πρώτο κατάλογο των ονομασιών προέλευσης και γεωγραφικών ενδείξεων που προτάθηκαν για καταχώρηση από την Επιτροπή.

(¹) ΕΕ L 208 της 24.07.1992.

(96/C 280/103)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0770/96**υποβολή: Jan Mulder (ELDR) και Florus Wijsenbeek (ELDR) προς την Επιτροπή***(1 Απριλίου 1996)*

Θέμα: Εφαρμογή της οδηγίας 90/675 ΕΟΚ: προβλήματα κατά τη μεταφόρτωση ζωικών προϊόντων με συνακόλουθη εναέρια ή δια θαλάσσης μεταφορά.

1. Έχει ενημερωθεί η Επιτροπή για τα συγκεκριμένα προβλήματα που δημιουργεί η εφαρμογή της οδηγίας 90/675/ΕΟΚ ⁽¹⁾ προκειμένου για τη μεταφόρτωση ζωικών προϊόντων με συνακόλουθη εναέρια ή δια θαλάσσης μεταφορά;
2. Εάν ναι, προτίθεται η Επιτροπή να λάβει υπόψη της, κατά την αναθεώρηση της οδηγίας αυτής τα άσκολα και (σοβαρά εμπόδια στις διαδικασίες διοικητικής μέριμνας στους λιμένες, τις μεγάλες καλύτερησεις που δημιουργούνται, τον κίνδυνο ουσιαστικής μείωσης της αξίας των αλλοιώσιμων ζωικών προϊόντων και το απορρέον υψηλό κόστος κατά τη διεξαγωγή υγειονομικών ελέγχων στη μεταφόρτωση;
3. Βάσει των ανωτέρω, προτίθεται η Επιτροπή να αναθεωρήσει την ανωτέρω οδηγία ούτως ώστε οι υλικοί έλεγχοι, οι έλεγχοι συμμορφώσεως και οι έλεγχοι εγγράφων να διεξάγονται στους λιμένες προορισμού όταν πρόκειται για μεταφόρτωση ζωικών προϊόντων με συνακόλουθη εναέρια ή δια θαλάσσης μεταφορά;
4. Εάν δεν προτίθεται η Επιτροπή να προβεί σε αναθεώρηση της οδηγίας ποιά είναι τα επιχειρήματα της σχετικώς;

⁽¹⁾ ΕΕ L 373 της 31.12.1990, σελ. 1.

Απάντηση του κ. Fischler εξ ονόματος της Επιτροπής*(30 Απριλίου 1996)*

1-3. Η Επιτροπή γνωρίζει ότι, στην περίπτωση μεταφόρτωσης για θαλάσσια ή εναέρια μεταφορά, οι βιομηχανίες δεν είναι πρόθυμες να διαθέσουν στις κτηνιατρικές αρχές του συνοριακού σταθμού ελέγχου στον τόπο άφιξης το πρωτότυπο κτηνιατρικό πιστοποιητικό.

Οι κανόνες σχετικά με τη μεταφόρτωση για εναέρια ή δια θαλάσσης μεταφορά θεσπίζονται στο άρθρο 8 παράγραφος 4 της οδηγίας 90/675/ΕΟΚ. Αυτό επιτρέπει να διενεργούνται οι φυσικοί έλεγχοι στο λιμάνι ή το αεροδρόμιο προορισμού, με τον όρο ότι τα προϊόντα μεταφέρονται δια θαλάσσης ή αεροπορικώς.

Η Επιτροπή παρέτεινε πρόσφατα την ισχύ των αποκαλούμενων «μεταβατικών μέτρων» (απόφαση 96/105/ΕΟΚ ⁽¹⁾) τα οποία διευκολύνουν τη μετάβαση στο νέο σύστημα ελέγχων. Η απόφαση αυτή προβλέπει ότι, στην περίπτωση μεταφόρτωσης σε ένα αεροδρόμιο ή θαλάσσιο λιμένα, οι φυσικοί έλεγχοι και οι έλεγχοι ταυτότητας διενεργούνται στο συνοριακό σταθμό ελέγχου στον τόπο προορισμού.

Η Επιτροπή καταρτίζει μία τροποποίηση της οδηγίας 90/675/ΕΟΚ, έτσι ώστε, σε περίπτωση μεταφόρτωσης, ο έλεγχος των εγγράφων και ο φυσικός έλεγχος να διενεργούνται καταρχάς στο συνοριακό σταθμό ελέγχου στον τόπο προορισμού. Η αρμόδια αρχή μπορεί να διενεργήσει έλεγχο των εγγράφων στο συνοριακό σταθμό ελέγχου στον τόπο εισόδου, με βάση το πρωτότυπο πιστοποιητικό ή έγγραφο ή ένα πιστοποιημένο αντίγραφο.

4. Η διατύπωση αυτή είναι αναγκαία για να δοθεί η δυνατότητα να διενεργείται έλεγχος των εγγράφων στην είσοδο για κτηνιατρικούς λόγους. Ωστόσο, δεν είναι απαραίτητο να υπάρχει διαθέσιμο το πρωτότυπο πιστοποιητικό ή έγγραφο στο συνοριακό σταθμό εισόδου όπου πραγματοποιείται η επιθεώρηση. Αρκεί ένα πιστοποιημένο αντίγραφο.

Η Επιτροπή προτίθεται να εξασφαλίσει ότι οι απαιτήσεις ελέγχου δεν έχουν μεγαλύτερες επιπτώσεις στις πράξεις μεταφόρτωσης από,τι απαιτείται για τη διασφάλιση της υγείας των ζώων και της δημόσιας υγείας στην Κοινότητα.

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 31.01.1996.

(96/C 280/104)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0772/96**υποβολή: Frode Kristoffersen (PPE) προς την Επιτροπή***(1 Απριλίου 1996)*

Θέμα: Εφαρμογή της οδηγίας 92/29/ΕΟΚ σχετικά με τις ελάχιστες προδιαγραφές ασφάλειας και υγείας για την προώθηση βελτιωμένης ιατρικής περίθαλψης στα πλοία

Η οδηγία του Συμβουλίου 92/29/ΕΟΚ ⁽¹⁾ της 31ης Μαρτίου 1992 σχετικά με τις ελάχιστες προδιαγραφές ασφάλειας και υγείας για την προώθηση βελτιωμένης ιατρικής περίθαλψης στα πλοία περιέχει σειρά εκτενών απαιτήσεων σε ό,τι αφορά το περιεχόμενο των κιβωτίων φαρμακείου που πρέπει να υπάρχει ανά πάσα στιγμή πάνω στο πλοίο. Το υλικό που περιέχεται σε αυτά τα κιβώτια είναι εξαιρετικά δαπανηρό και μπορεί να χρησιμοποιηθεί σωστά στην πράξη μόνον από ιατρικά κατηχημένο προσωπικό. Οι λεπτομερείς αυτές απαιτήσεις ισχύουν ακόμη και για τα αλιευτικά σκάφη που μένουν ελάχιστο χρόνο στη θάλασσα και τα οποία ασκούν δραστηριότητα σε περιορισμένο γεωγραφικά χώρο, από όπου θα μπορούσαν σε περίπτωση σοβαρού ατυχήματος να εκκενωθούν από σωστικά ελικόπτερα. Στα σκάφη αυτά περιλαμβάνεται και το μεγαλύτερο μέρος των δανέζικων αλιευτικών που ασκούν δραστηριότητα στη Βόρειο και τη Βαλτική Θάλασσα και τα οποία, συνελώς, ουδέποτε χρειάζονται τα πολλά, ακριβά και πολύ ειδικά φάρμακα που αναφέρονται στα παραρτήματα της οδηγίας, π.χ. το φάρμακο που επαναφέρει τις συσπάσεις της μήτρας ύστερα από έναν τοκετό. Ως εκ τούτου, οι διατάξεις της συγκεκριμένης οδηγίας θεωρούνται, όχι μόνον από τους ενδιαφερόμενους αλιείς αλλά και από ολόκληρο τον πληθυσμό, ως δείγμα γραφειοκρατίας και υπερβάλλουσας τελειομανίας, στοιχεία τα οποία έχουν προκαλέσει τα τελευταία χρόνια την αναξιοπιστία των θεσμικών οργάνων της ΕΕ.

Με βάση τα ανωτέρω, προτίθεται η Επιτροπή να προβεί στην αναθεώρηση της οδηγίας 92/29/ΕΟΚ με στόχο την από κάθε άποψη απαραίτητη προσαρμογή των διατάξεών της στα πραγματικά δεδομένα; Θα μπορούσε εξάλλου η Επιτροπή να αναφέρει παραδείγματα γυναικών αλιέων που χρειάστηκε να γεννήσουν στο χώρο εργασίας;

⁽¹⁾ ΕΕ L 113 της 30.04.1992, σελ. 19.

Απάντηση του κ. Flynn εξ ονόματος της Επιτροπής*(22 Μαΐου 1996)*

Η εκκένωση πλοίων με σωστικά ελικόπτερα, η οποία είναι πολύ δαπανηρή, δεν είναι δυνατόν να πραγματοποιείται πάντοτε. Συνελώς, πάνω στο πλοίο πρέπει να υπάρχει φαρμακείο. Η Επιτροπή εκπόνησε την πρότασή της βάσει των συστάσεων ιατρών από κέντρα παροχής ιατρικών συμβουλών μέσω ασυρμάτου. Ούτε η πρόταση αυτή, ούτε η τροποποιημένη πρόταση προέβλεπαν φάρμακο που επαναφέρει τις συσπάσεις της μήτρας ύστερα από τοκετό, ενώ αντιαιμορραγικό φάρμακο απαιτούνταν να υπάρχει μόνο στα πλοία που πλέον σε απόσταση πάνω από 100 ναυτικά μίλια από το πλησιέστερο λιμάνι.

Η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι η οδηγία αφορά επίσης τα εμπορικά πλοία στα οποία είναι συνηθέστερο να υπάρχουν γυναίκες. Αυτός είναι ο λόγος που το Συμβούλιο επεδίωξε, με την προσθήκη που πραγματοποιήθηκε, να συνεκτιμήσει τα τυχόν προβλήματα των γυναικών. Η απαίτηση να υπάρχει φάρμακο που επαναφέρει τις συσπάσεις της μήτρας ύστερα από τοκετό ισχύει μόνον εάν στο πλοίο απασχολούνται γυναίκες. Η Επιτροπή δεν εξέφρασε καμία επιφύλαξη όσον αφορά το σημείο αυτό διότι από τη μελέτη κόστους-οφέλους της πρότασής της προκύπτει ότι, ενόψει του κόστους της εκτροπής ενός πλοίου από την πορεία του ή της διακοπής της αλιείας προκειμένου να παρασχεθεί περίθαλψη σε εργαζόμενο που δεν μπορεί να νοσηλευτεί στο πλοίο, το κόστος του ιατρικού εξοπλισμού είναι ελάχιστο. Η δυσαναλογία αυτή δικαιολογεί την απαίτηση να υπάρχουν στα πλοία φάρμακα ειδικής χρήσης που δεν είναι ιδιαίτερα ακριβά αλλά η χρησιμότητα των οποίων καταδεικνύεται από τις στατιστικές των κέντρων ιατρικής βοήθειας. Το φάρμακο επαναφοράς των συσπάσεων της μήτρας ύστερα από τοκετό, που συνιστάται από πολλά κράτη μέλη, κοστίζει στη Γαλλία 2,2 Ecu περίπου στην ενέσιμη μορφή και κάτω από 4 Ecu στην πόσιμη μορφή. Με βάση τα παραπάνω, δεν υπάρχει λόγος να επανεξεταστεί η οδηγία όσον αφορά τον ιατρικό εξοπλισμό.

(96/C 280/105)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0773/96**υποβολή: Freddy Blak (PSE) προς την Επιτροπή***(1 Απριλίου 1996)*

Θέμα: Αύξηση των επαγγελματικών ασθενειών

Νέα στοιχεία της Arbejdsskadestyrelsen (Υπηρεσία Επαγγελματικών Ασθενειών και Εργατικών Ατυχημάτων) στη Δανία δείχνουν ότι έχει αυξηθεί ο αριθμός των ασθενειών που σχετίζονται με τις συνθήκες εργασίας. Κατά τα τελευταία πέντε χρόνια, ο αριθμός των δηλωμένων ασθενειών αυξήθηκε κατά 3.000 και πλέον. Οι δανοί εργαζόμενοι υποφέρουν κυρίως από ακουστικά και δερματολογικά προβλήματα, αν και στις στατιστικές κυριαρχούν ακόμη και τα προβλήματα που αφορούν την πλάτη, τους ώμους και το λαιμό. Κατά την ίδια περίοδο σημειώθηκε αύξηση του αριθμού των δηλωμένων εργατικών ατυχημάτων.

Έχουν διεξαχθεί έρευνες σε ευρωπαϊκό επίπεδο που να εμφανίζουν την ίδια τάση; Έχουν γίνει ευρωπαϊκές μελέτες προκειμένου να διαπιστωθούν τα αίτια της αύξησης των προβλημάτων υγείας που σχετίζονται με την εργασία; Τέλος, προτιμάται η Επιτροπή να υποβάλει πρόταση οδηγίας για το συγκεκριμένο θέμα;

Απάντηση του κ. Flynn εξ ονόματος της Επιτροπής

(22 Μαΐου 1996)

Η Επιτροπή δίνει τη μέγιστη σημασία στη βελτίωση της ασφάλειας και της υγείας στον εργασιακό χώρο ώστε να μειωθεί ο αριθμός των εργατικών ατυχημάτων και των επαγγελματικών ασθενειών.

Από το 1978 και μετά, η Επιτροπή έχει υλοποιήσει τέσσερα προγράμματα δράσης στον τομέα αυτό, το τέταρτο (1996-2000) (1) από τα οποία συζητείται στο Συμβούλιο.

Ως προς τις στατιστικές, τα στοιχεία που διατίθενται σήμερα στα κράτη μέλη σχετικά με τις επαγγελματικές ασθένειες και τα εργατικά ατυχήματα δεν είναι ομοιόμορφα και συγκρίσιμα, και κατά συνέπεια δεν επιτρέπουν ακόμη τη διεξαγωγή επακριβών αναλύσεων όσον αφορά τις τάσεις. Έτσι, το 1995 ξεκίνησε πειραματικό πρόγραμμα για τη συλλογή στοιχείων σχετικά με τις επαγγελματικές ασθένειες που αναγνωρίζονται στα κράτη μέλη. Ανάλογο εγχείρημα πραγματοποιήθηκε όσον αφορά τα στοιχεία για τα εργατικά ατυχήματα.

Η Επιτροπή θεωρεί ότι η σημερινή νομοθεσία, η οποία βασίζεται στο άρθρο 118Α της συνθήκης ΕΚ, επαρκεί για την αντιμετώπιση των κύριων κινδύνων που σχετίζονται με την ασφάλεια και την υγεία στον εργασιακό χώρο. Δεν προβλέπει καμία ειδική πρόταση οδηγίας σχετικά με τα ζητήματα που έδιξε ο κ. βουλευτής, να διατηρήσει όμως την κατάσταση υπό έλεγχο.

Στο πλαίσιο της έρευνας της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, έχουν χρηματοδοτηθεί πολλά προγράμματα σε συγκεκριμένους τομείς (ιδιαίτερα όσον αφορά τις επαγγελματικές δερματοπάθειες και τα οστεομυϊκά προβλήματα λόγω συνθηκών εργασίας). Παρόμοια προγράμματα έχουν χρηματοδοτηθεί και στο πλαίσιο του προγράμματος BIOMED.

ΑΣ σημειωθεί, τέλος, ότι κατά τη διάρκεια του 1996 θα συσταθεί ο ευρωπαϊκός οργανισμός για την ασφάλεια και την υγεία στον εργασιακό χώρο στο Μπιλμπάο της Ισπανίας, με στόχο να παρέχει στα κοινοτικά όργανα, στα κράτη μέλη και στους ενδιαφερόμενους κύκλους τις τεχνικές, επιστημονικές και οικονομικές πληροφορίες που είναι χρήσιμες στον τομέα της ασφάλειας και της υγείας στον εργασιακό χώρο και οι οποίες είναι αναγκαίες για να τεθούν οι προτεραιότητες δράσης.

(1) COM (95) 282.

(96/C 280/106)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0776/96

υποβολή: Gerardo Fernández-Albor (PPE) προς την Επιτροπή

(1 Απριλίου 1996)

Θέμα: Προώθηση της βιομηχανικής επεξεργασίας των αλιευτικών προϊόντων

Ο εκσυγχρονισμός, η αναδιάρθρωση και η διαφοροποίηση της οικονομικής δραστηριότητας είναι ζωτικές προϋποθέσεις για την επιβίωση του αλιευτικού τομέα, στις περισσότερες αλιευτικές περιοχές Ισπανίας.

Ωστόσο, μεγαλύτερη σπουδαιότητα για την περαιτέρω αύξηση της αποδοτικότητας της αλιευτικής δραστηριότητας, στις περισσότερες αλιευτικές περιοχές της Ισπανίας, έχει η οργάνωση των αγορών, με ιδιαίτερη προώθηση των αλιευτικών προϊόντων, και η δημιουργία βιομηχανικών μονάδων επεξεργασίας των εν λόγω προϊόντων, πράγμα που θα συνέβαλε στην αύξηση της απασχόλησης σ' αυτόν τον τομέα, που θα πρέπει να γίνει αντιληπτό ότι δεν περιορίζεται μόνον στην αλίευση αλλά είναι πολύ ευρύτερος.

Γι' αυτό η προώθηση της βιομηχανικής επεξεργασίας των προϊόντων αλιείας έχει μιά τόσο ζωτική σημασία για την αναδιοργάνωση του τομέα στις περισσότερες αλιευτικές περιοχές της Ισπανίας.

Μπορεί η Επιτροπή να μου αναφέρει εάν τα κοινοτικά προγράμματα στήριξης των επιχειρηματικών πρωτοβουλιών για τη διαφοροποίηση της αλιευτικής δραστηριότητας, περιλαμβάνουν μέτρα για την προώθηση της κατάρτισης και την ανάπτυξη ειδικών επιχειρηματικών πρωτοβουλιών με άμεσο στόχο τη δημιουργία νέων βιομηχανιών για την επεξεργασία των αλιευτικών προϊόντων.

Απάντηση της κ. Bonino εξ ονόματος της Επιτροπής*(21 Μαΐου 1996)*

Στο πλαίσιο των διαρθρωτικών παρεμβάσεων για τον αλιευτικό τομέα στην Ισπανία, ο κλάδος της μεταποίησης και εμπορίας των αλιευτικών προϊόντων εντάσσεται στις προτεραιότητες χρηματοδότησης στο πλαίσιο του χρηματοδοτικού μέσου προσανατολισμού της αλιείας (ΧΜΠΑ). Συνολικά, οι επενδύσεις στον τομέα της μεταποίησης ανέρχονται περίπου σε 408 εκατ. Ecu εκ των οποίων 273 αφορούν δημόσια ενίσχυση, 223 περίπου εκατ. κοινοτικής ενίσχυσης, και η συνδρομή στον ιδιωτικό τομέα υπερβαίνει τα 134 εκατ. Ecu. Η ενίσχυση αυτή προορίζεται κυρίως για τη βελτίωση της ανταγωνιστικότητας, την προσαρμογή στις υγειονομικές προδιαγραφές και τη χρησιμοποίηση νέων τεχνολογιών.

Η Επιτροπή θεωρεί ότι οι ενισχύσεις στον κλάδο της μεταποίησης θα πρέπει να καταστήσουν δυνατή την προοδευτική προσαρμογή στις νέες συνθήκες διεθνοποίησης της αγοράς των αλιευτικών προϊόντων.

Η κοινοτική πρωτοβουλία PESCA έχει ως στόχο επίσης να υποστηρίξει την αναδιάρθρωση του αλιευτικού τομέα στις περιοχές εκείνες που εξαρτώνται σημαντικά από την αλιεία. Ο ρόλος της PESCA είναι συμπληρωματικός του ΧΜΠΑ και διατίθεται για την πρωτοβουλία αυτή ποσό 41 εκατ. Ecu για την περίοδο 1994-1999, που περιλαμβάνει επενδύσεις ύψους περίπου 24 εκατ. Ecu στον τομέα της διατήρησης και μεταποίησης των αλιευτικών προϊόντων.

(96/C 280/107)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0782/96**υποβολή: Amedeo Amadeo (NI) προς την Επιτροπή***(1 Απριλίου 1996)***Θέμα:** Ανεργία των νέων

Λαμβάνοντας υπόψη το υψηλό ποσοστό ανεργίας των νέων και τις κοινωνικές συνέπειες που παράγει στην Ευρωπαϊκή Ένωση ζητείται από την Επιτροπή να αξιολογήσει τη δυνατότητα καλιέργωσης σε ευρωπαϊκό επίπεδο ενός προγράμματος εθελοντικών υπηρεσιών βασισμένων στη δημόσια ωφέλεια και ανοικτό για όλους τους νέους κάτω των 25 ετών.

Σημείο εκκίνησης ενός παρομοίου προγράμματος θα μπορούσε να είναι μία κοινωνική και περιφερειακή εταιρική σχέση μεταξύ αρχών, πολίτη, κοινωνικών συνιστημάτων και νέων εθελοντών με σκοπό να συνδυαστούν, όπως τονίζεται στη Λευκή Βίβλο, δημόσιες-ιδιωτικές εταιρικές σχέσεις, πρότυπα απασχόλησης μερικού χρόνου και μισθολογικές διασφαλίσεις. Οι εταιρικές σχέσεις για δραστηριότητες δημοσίου ενδιαφέροντος, ευνοούμενες από φορολογικές απαλλαγές και από μία ασφαλιστική κάλυψη θα μπορούσαν να υποστηριχθούν με πρότυπα διακρατικά προγράμματα όπως συμβαίνει και σε άλλα προγράμματα.

Θα ήταν σκόπιμο στο πλαίσιο αυτό να αξιολογηθεί εάν παράλληλα με το υφιστάμενο «Youth-start», προοδευτικό με 300 εκατ. Ecu και με στόχο να ευνοηθούν οι νέοι ηλικίας κατώτερης των 20 ετών με πρότυπα διεθνή μέτρα, να ξεκινήσει ένα πρόγραμμα υπό αυτήν την έννοια από το 1996 όταν θα καταρτισθεί ο προσωρινός προϋπολογισμός των τρεχόντων προγραμμάτων του ΕΚΤ. Κατ' αυτόν τον τρόπο θα μπορούσε να επιτευχθεί και ένας από τους εναλλακτικούς στόχους του προγράμματος Youth-start όπως αυτό γίνεται αντιληπτό κατά τη φάση της ανάπτυξής του.

Απάντηση της κας Cresson εξ ονόματος της Επιτροπής*(20 Μαΐου 1996)*

Η Επιτροπή συμμερίζεται την γνώμη του αξιότιμου βουλευτή σύμφωνα με την οποία η συμμετοχή των νέων στις ενέργειες συλλογικής οφέλειας σε ευρωπαϊκό πλαίσιο μπορεί κατά περίπτωση να διευκολύνει την κοινωνική και επαγγελματική τους ένταξη καθώς και να προωδεί την ανάπτυξη της ιδιότητας του πραγματικού ευρωπαίου πολίτη.

Ακριβώς μ' αυτή την οπτική η Επιτροπή ανακοίνωσε γι' αυτό το έτος μια νέα πειραματική δράση προαιρετικής ευρωπαϊκής εθελοντικής θητείας η οποία θα επιτρέψει στους νέους ηλικίας 18 έως 25 ετών, που κατοικούν σε ένα από τα κράτη μέλη, να συμμετέχουν σε διακρατικές ενέργειες γενικού ενδιαφέροντος στον κοινωνικό τομέα ή καλύτερα στην προστασία του περιβάλλοντος, στο πλαίσιο σχεδίου σε τοπικό επίπεδο, διάρκειας έξι μηνών μέχρι ενός έτους. Πρόκειται για παιδαγωγικό σχέδιο το οποίο θα προσφέρει στους νέους τη δυνατότητα να εξελιχθούν, να αποκτήσουν νέες εμπειρίες και αμοδιότητες συμβάλλοντας παράλληλα στην ευημερία της κοινότητας η οποία θα τους φιλοξενεί κατά τη διάρκεια της εθελοντικής θητείας.

Η Επιτροπή συγχαίρει το Κοινοβούλιο που προσέφερε το ενδιαφέρον και την υποστήριξη του σ' αυτήν την πρωτοβουλία. Πράγματι, το Κοινοβούλιο ενέκρινε στις 22 Σεπτεμβρίου 1995 ψήφισμα με το οποίο υποστήριξε την ιδέα δημιουργίας ευρωπαϊκής πολιτικής θητείας (!) για τους νέους. Το Κοινοβούλιο ενέκρινε επίσης στον προϋπολογισμό 1995 νέο κονδύλι στη γραμμή Β3-1011 ύψους 15 εκατ. Ecu για την έναρξη της πειραματικής δράσης της ευρωπαϊκής εθελοντικής θητείας.

Πρέπει να γίνει διάκριση μεταξύ της έναρξης της ευρωπαϊκής ειλεοντικής θητείας και των ενεργειών επαγγελματικής κατάρτισης. Η ευρωπαϊκή ειλεοντική θητεία σκοπό έχει να δοκιμάσει τις νέες μεθόδους για την κοινωνική και επαγγελματική εισαγωγή και να προσφέρει νέα οδό στους νέους προς την ενεργό ζωή. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή μελετά προς το παρόν τις ενδεχόμενες συμπληρωματικές ενέργειες ανάμεσα στην ευρωπαϊκή ειλεοντική θητεία και σειράς ενεργειών για την εισαγωγή και επαγγελματικής κατάρτισης για τους νέους οι οποίες υποστηρίζονται στο πλαίσιο των Διαρθρωτικών Ταμείων. Μπορούμε κυρίως να αναφέρουμε σ' αυτό το πλαίσιο το πρόγραμμα Youthstart, το τρίτο σκέλος της κοινοτικής πρωτοβουλίας για την Απασχόληση, το οποίο προβλέπει σειρά ενεργειών υπέρ της ένταξης, νέων μέχρι 20 ετών, κυρίως εκείνων που έχουν λίγα ή καθόλου προσόντα.

(¹) ΕΕ C 269 της 16.10.1995.

(96/C 280/108)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ P-0788/96

υποβολή: Bernd Lange (PSE) προς το Συμβούλιο

(22 Μαρτίου 1996)

Θέμα: Η ερμηνεία του άρθρου 109 I της Συνθήκης ΕΚ

1. Προτίθεται το Συμβούλιο, σύμφωνα με το άρθρο 109 I της Συνθήκης ΕΚ και εντός της συμφωνηθείσας χρονικής περιόδου, να λάβει τις αποφάσεις που αναφέρονται σε αυτό ή θεωρεί τη λήψη απόφασης κατά τις διατάξεις αυτές ξεπερασμένη, σύμφωνα με τη γνωμοδότηση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Μαδρίτης; Στην περίπτωση που δεν πρόκειται να ληφθεί απόφαση σύμφωνα με το άρθρο 109 I της Συνθήκης, ποιές χρονικές προθεσμίες για την υποβολή έκθεσης προκύπτουν για την Επιτροπή και το Ευρωπαϊκό Νομισματικό Ινστιτούτο σύμφωνα με το άρθρο 109 I, παράγραφος 1;
2. Πως αξιολογεί το Συμβούλιο το γεγονός ότι στην περίπτωση που δεν λάβει απόφαση σύμφωνα με το εν λόγω άρθρο, αφαιρεί από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο το δικαίωμα να γνωμοδοτήσει σε ότι αφορά αφενός το θέμα της πλειοψηφίας των συμμετεχόντων κρατών και αφετέρου την αποτελεσματικότητα της μετάβασης στο τρίτο στάδιο κατά το συμφέρον των πολιτών της Ένωσης; Δεν θεωρεί το Συμβούλιο ότι με τον τρόπο αυτό παρακάμπτεται μια ευκαιρία για την εποικοδομητική ανταλλαγή απόψεων σε ότι αφορά την ΟΝΕ;
3. Ποιά εναλλακτική λύση προσφέρει το άρθρο 148 της Συνθήκης ΕΚ για τη λήψη αποφάσεων σύμφωνα με το άρθρο 190 I, παρ. 3 και 4 της Συνθήκης κατά την άποψη του Συμβουλίου; Κατά πόσον θεωρείται κατάλληλος ο συμβιβασμός των Ιωαννίνων για την πλειοψηφία του Συμβουλίου;

Απάντηση

(25 Ιουνίου 1996)

Προφανώς τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Μαδρίτης δεν αντιτίθενται στην εφαρμογή των διατάξεων της Συνθήκης ΕΚ, συμπεριλαμβανομένου του άρθρου 109 I, παράγραφος 3. Αντίθετα, το Συμβούλιο αποδίδει μεγάλη σημασία στο εγχείρημα που αναφέρεται στην παράγραφο 1, το οποίο θα χρησιμεύσει στην εξέταση της προόδου που έχουν επιτελέσει τα κράτη μέλη όσον αφορά τη σύγκλιση και όσον αφορά τις εθνικές νομοθεσίες που απαιτούνται για την υλοποίηση της Οικονομικής και Νομισματικής Ένωσης. Κατόπιν τούτου, δεν πρέπει να αναζητηθεί καμία «εναλλακτική λύση».

Όσον δε αφορά το «συμβιβασμό των Ιωαννίνων» (¹), ισχύει όταν το Συμβούλιο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία, χωρίς τούτο να προδικάζει τα υποχρεωτικά χρονικά όρια που προβλέπονται από τις συνθήκες και το παράγωγο δίκαιο, και τηρουμένου πάντοτε του εσωτερικού κανονισμού του Συμβουλίου.

(¹) Απόφαση του Συμβουλίου της 29ης Μαρτίου 1994 σχετικά με τη λήψη απόφασης του Συμβουλίου με ειδική πλειοψηφία (94/C/105/01), όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση της 1ης Ιανουαρίου 1995 (95/C 1/01).

(96/C 280/109)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0791/96

υποβολή: Anita Pollack (PSE) προς την Επιτροπή

(3 Απριλίου 1996)

Θέμα: Καθυστερήσεις στη σταδιακή κατάργηση των πτητικών οργανικών ενώσεων στο Ηνωμένο Βασίλειο

Γνωρίζει η Επιτροπή ότι η κυβέρνηση του Ηνωμένου Βασιλείου έχει μεταθέσει σειρά προθεσμιών που αφορούν τη σταδιακή κατάργηση των πτητικών οργανικών ενώσεων από την τυπογραφία, τη βυρσοδεψία, την παρασκευή

χρωμάτων, τη βιομηχανία χάρτου, τη βιομηχανία ελαστικών, τη βιομηχανία φίλμ και την κλωστοϋφαντουργία και παραγωγή υφασμάτων; Πιστεύει η Επιτροπή ότι τούτο θα είναι εις βάρος της δυνατότητας του Ηνωμένου Βασιλείου να τηρήσει την προδεσμία που ορίζει η οδηγία της Ευρωπαϊκής Ενώσεως για τη μείωση των εκπομπών πτητικών οργανικών ενώσεων κατά 30 τοις εκατό έως το 1999;

Απάντηση της κυρίας Bjerregaard εξ ονόματος της Επιτροπής

(7 Μαΐου 1996)

Η Επιτροπή έχει υπόψη της ότι η κυβέρνηση του Ηνωμένου Βασιλείου ανέβαλε την τήρηση ορισμένων προδεσμιών για τη σταδιακή παύση της χρησιμοποίησης πτητικών οργανικών ενώσεων από τα τυπογραφεία, τις βιομηχανίες δερμάτων, χρωμάτων, χαρτιού, ελαστικών, φιλμ και κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων. Στο πρόγραμμα εργασίας για το 1996, η Επιτροπή ανέλαβε τη δέσμευση να παρουσιάσει οδηγία για τον έλεγχο των εκπεμπόμενων ρύπων από τις εγκαταστάσεις των εν λόγω βιομηχανιών. Η οδηγία αυτή θα υπερβεί τα πλαίσια του πρωτοκόλλου της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη (UNECE) και θα θέσει στόχους στους οποίους θα πρέπει να ανταποκριθούν, κατά την άποψη της Επιτροπής, οι βιομηχανίες αυτές.

Το θέμα της τήρησης των υποχρεώσεων του πρωτοκόλλου UNECE που καλύπτουν το σύνολο των εκπομπών συνθετικών πτητικών οργανικών ενώσεων αποτελεί κατάρχην υποχρέωση δυνάμει του διεθνούς δικαίου, για τις χώρες που το έχουν επικυρώσει. Το Ηνωμένο Βασίλειο έχει δηλώσει ότι η ενέργειά του δεν θα έχει επιπτώσεις στη δυνατότητα τηρήσεως των υποχρεώσεών του που απορρέουν από το πρωτόκολλο της UNECE.

(96/C 280/110)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0794/96

υποβολή: **Dominique Souchet (EDN)** προς την Επιτροπή

(3 Απριλίου 1996)

Θέμα: Παγκόσμια Διάσκεψη του ΠΟΕ

Η προσεχής συνάντηση κορυφής Ευρώπης-Ασίας θα έχει ως κύριο στόχο την προετοιμασία της πρώτης παγκόσμιας διάσκεψης του ΠΟΕ που θα πραγματοποιηθεί το Δεκέμβριο του 1996 στη Σιγκαπούρη.

Το θέμα των κοινωνικών ρητρών θα διγεί στη διάσκεψη, μολονότι οι χώρες της Ασίας επιθυμούν μια σύντομη αναφορά. Ο Επίτροπος Brittan ανέφερε πρόσφατα ότι θεωρεί σκόπιμο να συζητηθεί και πάλι το θέμα του σεβασμού των κοινωνικών ρητρών, χωρίς, εντούτοις, να διγούν οι ασιατικές χώρες με την επιβολή, σύμφωνα με τη διατύπωση που χρησιμοποίησε, των θελήσεών μας στον κοινωνικό τομέα.

Ο κ. Brittan διευκρίνισε ότι «η Ευρωπαϊκή Ένωση δεν έχει την πρόθεση να εξαρτήσει τις εμπορικές της σχέσεις από το σεβασμό στοιχειωδών κοινωνικών ρητρών εκ μέρους των ανερχομένων χωρών» και ότι «δεν τίθεται θέμα αμφισβήτησης των χαμηλών μισθολογικών επιπέδων που αποτελούν για τις αναπτυσσόμενες χώρες αυτές ένα δικαιολογημένο πλεονέκτημα».

Υπ' αυτές τις συνθήκες, πώς σκοπεύει η Επιτροπή να αντιμετωπίσει τις άνισες συνθήκες ανταγωνισμού που περιορίζουν την πρόσβαση των βιομηχανιών μας στις ασιατικές αγορές;

Η επεξεργασία ευρωπαϊκής βάσης δεδομένων προκειμένου να έχουν οι επιχειρήσεις μας μια «σαφή εικόνα» των τελωνειακών φραγμών που εξακολουθούν να υπάρχουν με την Ασία και να διαθέτουν καλύτερα μέσα αντιμετώπισής τους, δεν αποτελεί μια απολύτως ανεπαρκή πρωτοβουλία, λαμβανομένης υπόψη της επείγουσας κατάστασης του εργατικού δυναμικού που απασχολείται στις βιομηχανίες, οι οποίες θα αναγκαστούν, εφόσον δεν ληφθούν μέτρα, να χάσουν, στον τομέα της κλωστοϋφαντουργίας και ένδυσης και μόνο, περισσότερες από 850.000 θέσεις εργασίας τα επόμενα 13 χρόνια;

Δεν θα πρέπει να ενεργήσουμε με μεγαλύτερη αποφασιστικότητα για να αποκαταστήσουμε έναν θεμιτό ανταγωνισμό, απαιτώντας ουσιαστικές διαπραγματεύσεις για τις κοινωνικές ρήτρες, επιτυγχάνοντας ένα υψηλότερο επίπεδο αποτελεσματικότητας των ευρωπαϊκών διαδικασιών αντιντάμπινγκ και εφαρμόζοντας, όποτε κρίνεται αναγκαίο, πρόσδετους τελωνειακούς δασμούς στα ασιατικά προϊόντα;

Απάντηση του sir Leon Brittan εξ ονόματος της Επιτροπής

(29 Μαΐου 1996)

Η Επιτροπή πρότεινε σε ανακοίνωσή της στις 14 Φεβρουαρίου 1996 «στρατηγική πρόσβασης στην αγορά για την Ευρωπαϊκή Ένωση» (1). Αυτή η στρατηγική κατ' ουσίαν περιορίζεται στη σύσταση βάσης δεδομένων, αλλά προτείνει συστηματική προσέγγιση, η οποία συνελπάγεται τον συντονισμό των διαφόρων ενδιαφερόμενων φορέων και αποσκοπεί στην εξάλειψη των φραγμών που παρακωλύουν το εμπόριο και τις επενδύσεις εκτός της Κοινότητας.

Η εφαρμογή αυτής της στρατηγικής προϋποθέτει βεβαίως ότι η Κοινότητα θα συμμορφωθεί προς τις πολυμερείς και διμερείς υποχρεώσεις της. Αν δεν το πράξει, θα βρεθεί αντιμέτωπη με διαδικασίες διακανονισμού διαφορών, οι οποίες δυνατόν να καταλήξουν σε αιτήσεις αποζημιώσεων ή ακόμη και σε αντίποινα εκ μέρους των εταιρών της, που θα είχαν ιδιαίτερα δυσμενείς συνέπειες στο ύψος των εξαγωγών της και, κατά συνέπεια, στην απασχόληση.

Επομένως, η πρόταση να επιβάλλονται, όποτε απαιτείται, συμπληρωματικοί δασμοί στα ασιατικά προϊόντα καταγωγής των χωρών μελών του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ) θα συνιστούσε παράβαση των διατάξεων του άρθρου 1 της συμφωνίας της GATT (Γενική Συμφωνία Δασμών και Εμπορίου), οι οποίες επιβάλλουν τον σεβασμό της ρήτηρας του μάλλον ευνοούμενου κράτους όσον αφορά τους δασμούς. Τέτοια στάση θα μπορούσε να τηρηθεί έναντι χωρών, με τις οποίες η Κοινότητα συνδέεται αποκλειστικά με διμερείς συμφωνίες, που βασίζονται στην αρχή της παραχώρησης της ρήτηρας του μάλλον ευνοούμενου κράτους.

Εξάλλου, ανταγωνιστική τιμή που απορρέει από το χαμηλό ύψος των αμοιβών δεν αποτελεί αυτομάτως πρακτική ντάμπινγκ, κατά την έννοια της κοινοτικής νομοθεσίας, η οποία πρέπει επίσης να είναι σύμφωνη με τις υποχρεώσεις που προκύπτουν από τις συμφωνίες του ΠΟΕ. Πέραν αυτού, η Επιτροπή λαμβάνει τα απαραίτητα μέτρα, ούτως ώστε τα μέσα αντιντάμπινγκ να εφαρμόζονται με αποφασιστικότητα, εφόσον πληρούνται οι προϋποθέσεις για την επιβολή τους.

Όσον αφορά τη συζήτηση για τη σχέση ανάμεσα στο εμπόριο και τις κοινωνικές ρήτηρες, η Επιτροπή θεωρεί ότι πρέπει να πραγματοποιηθεί με το σύνολο των ενδιαφερόμενων χωρών και στο πλαίσιο κάποιου διεθνούς οργανισμού· αυτός είναι και ο λόγος για τον οποίο στην προαναφερθείσα ανακοίνωση πρότεινε η υπουργική διάσκεψη της Σγκαπούρης να συγκροτήσει αντίστοιχη ομάδα εργασίας στο πλαίσιο του ΠΟΕ. Η Επιτροπή εκτιμά ότι η συζήτηση πρέπει να αφορά την τήρηση ορισμένων βασικών κανόνων, που να καλύπτουν την ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι και της συλλογικής διαπραγματεύσεως, την απαγόρευση της καταναγκαστικής εργασίας, την αποφυγή των διακρίσεων στην απασχόληση, καθώς και την εξάλειψη της εκμετάλλευσης της παιδικής εργασίας, όπως αυτοί οι κανόνες καθορίζονται στις συμβάσεις της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας. Η Επιτροπή ανέφερε ακόμη ρητώς ότι δεν επιθυμεί να θέσει σε αμφισβήτηση το συγκριτικό πλεονέκτημα που αποτελεί για τις αναπτυσσόμενες χώρες το χαμηλό κόστος εργασίας. Άλλωστε μια τέτοια προσέγγιση απλώς θα εξέθετε σε κίνδυνο κάθε πιθανότητα επίτευξης αποτελεσμάτων κατά τη συζήτηση του πολυμερούς σχεδίου.

Από την άλλη πλευρά, η ιδέα ότι είναι σκόπιμο να ενταρρύνεται ο σεβασμός των βασικών κοινωνικών δικαιωμάτων έχει ήδη συγκεκριμενοποιηθεί στο εσωτερικό σχέδιο που εκπονήθηκε στο πλαίσιο του συστήματος γενικευμένων προτιμήσεων, όπως αυτό εγκρίθηκε από το Συμβούλιο τον Δεκέμβριο του 1994.

(¹) Έγγραφο COM(96) 53.

(96/C 280/111)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0797/96

υποβολή: Hartmut Nassauer (PPE) προς το Συμβούλιο

(12 Απριλίου 1996)

Θέμα: Σύμβαση σχετικά με τη χρήση της πληροφορικής στον τελωνειακό τομέα, η οποία εγκρίθηκε στις 26 Ιουλίου 1995

Προτίθεται το Συμβούλιο να δηλώσει για έκαστο κράτος μέλος την πρόοδο που έχει σημειωθεί έως την 1η Μαρτίου 1996 στις διαδικασίες επικυρώσεως για τη Σύμβαση σχετικά με τη χρήση της πληροφορικής στον τελωνειακό τομέα, η οποία εγκρίθηκε στις 26 Ιουλίου 1995 (¹);

(¹) ΕΕ C 316 της 27.11.1995, σελ. 33.

Απάντηση

(27 Ιουνίου 1996)

Το Συμβούλιο διευκρινίζει ότι μέχρι την 1η Μαρτίου 1996, κανένα κράτος μέλος δεν κοινοποίησε στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου τις διαδικασίες που απαιτούνται για την έκδοση της προαναφερόμενης Σύμβασης. Υπενθυμίζεται ότι δυνάμει του άρθρου 26 παράγραφος 2 της εν λόγω Σύμβασης, ο Γενικός Γραμματέας οφείλει να δημοσιεύσει στην ΕΕΕΚ την πρόοδο των διαδικασιών έκδοσής της.

(96/C 280/112)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0804/96**υποβολή: Christoph Konrad (PPE) προς την Επιτροπή**

(3 Απριλίου 1996)

Θέμα: Διακριτικά σήματα των διαφόρων κρατών στις πινακίδες κυκλοφορίας των αυτοκινήτων

1. Πιστεύει η Επιτροπή ότι η καθιέρωση «ευρωπαϊκάδας» θα συμβάλει σημαντικά στις διαδικασίες ολοκλήρωσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης;
2. Συμμερίζεται η Επιτροπή την άποψη ότι η υπογραφή το έτος 1968 Συμφωνία της Βιέννης θα έπρεπε μάλλον να συμπληρωθεί ή να αναθεωρηθεί ώστε να αναγνωρισθεί η τοποθέτηση διακριτικού σήματος του εκάστοτε κράτους και επί των πινακίδων κυκλοφορίας και μάλιστα υπό διαφορετική από την ισχύουσα έως τώρα μορφή;
3. Θα καταβληθούν προσπάθειες από την Επιτροπή ώστε τα επί της «ευρωπαϊκάδας» διακριτικά σήματα των διαφόρων κρατών να ανταποκρίνονται, εντός της Βιέννης και αν ναι, να είναι το ταχύτερο δυνατόν και πότε ακριβώς;

Απάντηση του κ. Kinnock εξ ονόματος της Επιτροπής

(20 Μαΐου 1996)

1. Η Επιτροπή πιστεύει ότι η ευρωπαϊκή σημαία είναι ένα σημαντικό σύμβολο της ένταξης στην Ένωση και ότι η ένδειξη της στις πινακίδες των αυτοκινήτων συμβάλλει αποτελεσματικά στην συνειδητοποίηση της ενοποίησης.
2. Στο σχεδιασμό της αποκαλούμενης «ευρωπαϊκάδας» συμμετείχαν εμπειρογνώμονες των κρατών μελών. Η ανάδειξη του διακριτικού σήματος του κράτους μέλους σε ένα συγκεκριμένο τμήμα της πινακίδας (κάτω από την ευρωπαϊκή σημαία), με τρόπο που να διαχωρίζεται σαφώς από τον αριθμό κυκλοφορίας, ενδείκνυται διότι:
 - αποκλείει κάθε σύγχυση με τον αριθμό κυκλοφορίας και
 - εξασφαλίζει την πληροφόρηση σχετικά με το κράτος μέλος κυκλοφορίας του οχήματος.

Αυτό ανταποκρίνεται στους στόχους του άρθρου 37 της Σύμβασης της Βιέννης του 1968 και έχει εφαρμοστεί από διάφορα κράτη μέλη (P, IRL, D) ανεξάρτητα από το γεγονός ότι αποτελούν μέρη της σύμβασης.

3. Τυπικά, ωστόσο, τα κράτη μέλη (ιδίως εκείνα που δεν έχουν υιοθετήσει ακόμη την «ευρωπαϊκάδα») θα μπορούσαν να εφαρμόσουν τη Σύμβαση της Βιέννης απαιτώντας ένα πρόσθετο διακριτικό σήμα ανταποκρινόμενο στη χώρα προέλευσης των ξένων αυτοκινήτων που κυκλοφορούν στο έδαφός τους. Για να αποφευχθεί μια τέτοια κατάσταση θα ήταν σκόπιμο να τροποποιηθούν οι αντίστοιχες διατάξεις της σύμβασης. Πρόκειται όμως για μακροχρόνια διαδικασία την οποία θα πρέπει να κινήσει ένα από τα κράτη που έχουν υπογράψει τη Σύμβαση της Βιέννης.

Στο μεταξύ, η Επιτροπή επανεξετάζει κατά πόσο, τηρώντας πάντα την αρχή της επικουρικότητας, δικαιολογείται η ανάληψη πρωτοβουλίας σε κοινοτικό επίπεδο με σκοπό την παροχή νομικής βάσης για τη χρήση της «ευρωπαϊκάδας» στην Κοινότητα χωρίς το διακριτικό σήμα που τη συνοδεύει.

(96/C 280/113)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0813/96**υποβολή: Nel van Dijk (V) προς την Επιτροπή**

(3 Απριλίου 1996)

Θέμα: Νέα κοινοτική ρύθμιση σχετικά με την έγκριση της θέσης σε κυκλοφορία φαρμακευτικών προϊόντων

Στις 14 Φεβρουαρίου η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ενέκρινε τη θέση σε κυκλοφορία σ' ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση του φαρμακευτικού προϊόντος Fareston (toremifene). Την ίδια μέρα η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Αποτίμησης Φαρμάκων δημοσίευσε περίληψη των χαρακτηριστικών του προϊόντος στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής δημόσιας έκδοσης για την αποτίμηση των φαρμακευτικών προϊόντων (CPMP/730/95), στην οποία αναφερόταν ως θεραπευτική ένδειξη «θεραπεία πρώτης γραμμής του από ορμόνες εξαρτώμενου μεταστατικού καρκίνου του στήθους σε ασθενείς μετά την εμμηνοπαύση. Το Fareston δεν συνιστάται για ασθενείς με όγκους αρνητικών υποδοχέων οιστρογόνων».

Το φύλλο οδηγιών Β που περιέχει πληροφορίες σχετικά με το φάρμακο αναφέρει ως ένδειξη: «θεραπεία ορισμένου τύπου όγκου του στήθους σε γυναίκες που πέρασαν στο στάδιο της εμμηνόπαυσης». Η πληροφορία αυτή είναι λανθασμένη δεδομένου ότι ο όγκος του στήθους μπορεί να αναφέρεται τόσο σε καλοήθεις όσο και σε κακοήθεις όγκους ενώ η χρήση του Fareston (toremifene) πρέπει να περιορίζεται στη θεραπεία του κακοήθους όγκου του στήθους και όχι του καλοήθους.

1. Αληθεύει ότι η απόφαση να μην χρησιμοποιείται η λέξη καρκίνος στο κείμενο των οδηγιών χρήσης είναι το αποτέλεσμα διαμάχης μεταξύ των μελών της CPMP σχετικά με τη σκοπιμότητα της χρήσης της λέξης «καρκίνος» στο φύλλο οδηγιών;
2. Πιστεύει η Επιτροπή ότι η ένδειξη «θεραπεία ορισμένου τύπου όγκου του στήθους σε γυναίκες που πέρασαν στο στάδιο της εμμηνόπαυσης» για προϊόν που μπορεί να χρησιμοποιείται μόνον για τη θεραπεία του καρκίνου του στήθους είναι σύμφωνη με την οδηγία του Συμβουλίου 92/27/ΕΟΚ ⁽¹⁾ της 31ης Μαρτίου 1992 σχετικά με την επισήμανση και το φύλλο οδηγιών των φαρμάκων που προορίζονται για ανθρώπους, ειδικότερα το άρθρο 7 που ορίζει ότι «το φύλλο οδηγιών συντάσσεται σύμφωνα με την περίληψη των χαρακτηριστικών του προϊόντος»;

⁽¹⁾ ΕΕ L 113 της 30.04.1992, σελ. 8.

(96/C 280/114)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0814/96

υποβολή: Nel van Dijk (V) προς την Επιτροπή

(3 Απριλίου 1996)

Θέμα: Νέα κοινοτική ρύθμιση σχετικά με την έγκριση της θέσης σε κυκλοφορία φαρμακευτικών προϊόντων

Στις 14 Φεβρουαρίου η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ενέκρινε τη θέση σε κυκλοφορία σ' ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση του φαρμακευτικού προϊόντος Fareston (toremifene). Την ίδια μέρα η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Αποτίμησης Φαρμάκων δημοσίευσε περίληψη των χαρακτηριστικών του προϊόντος στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής δημόσιας έκθεσης για την αποτίμηση των φαρμακευτικών προϊόντων (CPMP/730/95), στην οποία αναφερόταν ως θεραπευτική ένδειξη «θεραπεία πρώτης γραμμής του από ορμόνες εξαρτώμενου μεταστατικού καρκίνου του στήθους σε ασθενείς μετά την εμμηνόπαυση. Το Fareston δεν συνιστάται για ασθενείς με όγκους αρνητικών υποδοχέων οιστρογόνων».

Το φύλλο οδηγιών Β που περιέχει πληροφορίες σχετικά με το φάρμακο αναφέρει ως ένδειξη: «θεραπεία ορισμένου τύπου όγκου του στήθους σε γυναίκες που πέρασαν στο στάδιο της εμμηνόπαυσης». Η πληροφορία αυτή είναι λανθασμένη δεδομένου ότι ο όγκος του στήθους μπορεί να αναφέρεται τόσο σε καλοήθεις όσο και σε κακοήθεις όγκους ενώ η χρήση του Fareston (toremifene) πρέπει να περιορίζεται στη θεραπεία του κακοήθους όγκου του στήθους και όχι του καλοήθους.

1. Συμφωνεί η Επιτροπή ότι το γεγονός ότι παραλείπεται η αναφορά της σωστής ένδειξης μπορεί να παρεμποδίζει την επίτευξη υψηλού βαθμού προστασίας του καταναλωτή και ενδέχεται να προκαλέσει λανθασμένη χρήση των φαρμακευτικών προϊόντων λόγω έλλειψης πλήρους ενημέρωσης; (Οδηγία του Συμβουλίου 92/27/ΕΟΚ) ⁽¹⁾.
2. Τί μέτρα προτείνει η Επιτροπή για να εξασφαλισθεί το υψηλότερο δυνατό επίπεδο ενημέρωσης για τους ασθενείς στο φύλλο οδηγιών;
3. Συμφωνεί η Επιτροπή ότι το περιστατικό αυτό καταδεικνύει την ανάγκη για μεγαλύτερη διαφάνεια στη διαδικασία αποτίμησης των φαρμακευτικών προϊόντων και ότι τα πρακτικά των συνεδριάσεων της CPMP πρέπει να είναι προσιτά στο κοινό κατά το παράδειγμα των συμβουλευτικών επιτροπών του Οργανισμού Επιδείωσης Τροφίμων και Φαρμάκων των Ηνωμένων Πολιτειών των οποίων τα πρακτικά είναι προσιτά στο κοινό κατά 90%; (Gerald Deighton, επίτροπος του FDA για την Ελευθερία της Πληροφόρησης, στο Εθνικό Συμβούλιο Καταναλωτών, Balancing Acts — conflict of interest in the Regulation of Medicine, Λονδίνο 1993).

⁽¹⁾ ΕΕ L 113 της 30.04.1992, σελ. 8.

Κοινή απάντηση του κ. Bangemann εξ ονόματος της Επιτροπής στις γραπτές ερωτήσεις E-0813/96 και E-0814/96

(7 Μαΐου 1996)

Είναι αλήθεια ότι η λέξη «καρκίνος» δεν αναφέρεται στο φύλλο οδηγιών για το χρήστη του φαρμάκου Fareston (toremifene) που επισυνάπτεται στην απόφαση της Επιτροπής της 14ης Φεβρουαρίου 1996 για την έγκριση της κυκλοφορίας του φαρμάκου αυτού σε όλη την Κοινότητα, παρόλο που αναφέρεται στην περίληψη των χαρακτηριστικών του φαρμάκου που συνοδεύει επίσης την εν λόγω απόφαση. Η γνώμη της επιτροπής φαρμακευτικών ιδιοσκευασμάτων σχετικά με το φάρμακο αυτό στην οποία προτείνεται να μην αναφερθεί ο όρος «καρκίνος» στο φύλλο οδηγιών, διατυπώθηκε ομόφωνα.

Η Επιτροπή θεωρεί ότι η ενέργεια αυτή ανταποκρίνεται πλήρως στις διατάξεις της οδηγίας 92/27/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 31ης Μαρτίου 1992 σχετικά με την επισήμανση και το φύλλο οδηγιών των φαρμάκων που προορίζονται για ανθρώπους (1). Το άρθρο 7 παράγραφος 2 της οδηγίας αυτής ορίζει συγκεκριμένα ότι οι «αριμόδιες αρχές μπορούν να αποφασίσουν να μην αναφέρονται στο φύλλο οδηγιών ορισμένες θεραπευτικές ενδείξεις όταν η διάδοση των πληροφοριών αυτών μπορεί να προκαλέσει σοβαρές δυσχέρειες για τον ασθενή. Από τις προπαρασκευαστικές εργασίες της οδηγίας 92/27/ΕΟΚ προκύπτει σαφώς ότι κατά την κατάρτιση της διατάξης αυτής ο κοινοτικός νομοθέτης είχε στο νου του την προαναφερόμενη περίπτωση. Στο άρθρο 9, παράγραφος 3 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2309/93 του Συμβουλίου της 22ας Ιουλίου 1993 (2) για τη θέσπιση της κοινοτικής διαδικασίας έγκρισης των φαρμακευτικών προϊόντων προβλέπεται ρητά ότι σε περίπτωση γνώμης υπέρ της χορήγησης αδείας κυκλοφορίας του φαρμάκου, η επιτροπή φαρμακευτικών ιδιοσκευασμάτων της επιστήμανσης και του φύλλου οδηγιών που προτείνονται από τον αιτούντα, υπό τη μορφή που ορίζει η οδηγία 92/27/ΕΟΚ, με την επιφύλαξη του άρθρου 7 παράγραφος 2 της εν λόγω οδηγίας».

Η Επιτροπή πιστεύει ότι η αναφορά των θεραπευτικών ενδείξεων στο φύλλο οδηγιών των φαρμάκων έχει ουσιαστική σημασία για την ενημέρωση των καταναλωτών και για την ορθολογική χρησιμοποίηση των φαρμάκων. Για το λόγο αυτό η συγκεκριμένη αναφορά είναι υποχρεωτική δυνάμει της οδηγίας 92/27/ΕΟΚ. Παρέκκλιση της υποχρέωσης αυτής προβλέπεται μόνο σε εξαιρετικές περιπτώσεις, όπως αυτές που περιγράφονται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 της εν λόγω οδηγίας και μόνο προς το συμφέρον των ασθενών.

Η Επιτροπή θεωρεί ότι η οδηγία 92/27/ΕΟΚ εξασφαλίζει ύψιστο επίπεδο ενημέρωσης των ασθενών. Προτίθεται, ωστόσο, να αναλάβει προσεχώς ορισμένες πρωτοβουλίες ώστε τα φύλλα οδηγιών να καταστούν περισσότερο ευανάγνωστα και κατανοητά για τους ασθενείς.

(1) ΕΕ L 113 της 30.04.1992.

(2) ΕΕ L 214 της 24.08.1993.

(96/C 280/115)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0819/96

υποβολή: **Pieter Dankert (PSE) και Carlos Pimenta (ELDR) προς την Επιτροπή**

(3 Απριλίου 1996)

Θέμα: Η επίσκεψη του αρμοδίου για θέματα περιφερειακής πολιτικής Επιτρόπου, στην Πορτογαλία

Ο αρμόδιος για θέματα περιφερειακής πολιτικής Επίτροπος προτίθεται να μεταβεί προσεχώς προς επίσκεψη στην Πορτογαλία.

Πρόκειται να επισκεφθεί ο κ. Επίτροπος την τοποθεσία όπου σχεδιάζεται η κατασκευή ενός νέου φράγματος (Alqueva);

Προτίθεται η Επιτροπή να χρηματοδοτήσει το εν λόγω φράγμα με χρήματα του Ταμείου Συνοχής ή των Διαρθρωτικών Ταμείων;

Σε περίπτωση που προβλέπεται να διατεθούν χρήματα του Ταμείου Συνοχής, μπορεί να αναφέρει η Επιτροπή ποιά είναι το ενδιαφέρον του σχεδίου από περιβαλλοντική άποψη;

Εάν προτίθεται να διαθέσει χρήματα των Διαρθρωτικών Ταμείων, μπορεί να ανακοινώσει η Επιτροπή στο πλαίσιο ποίου στόχου εντάσσεται η εν λόγω δράση;

Απάντηση της κας Wulf-Mathies εξ ονόματος της Επιτροπής

(3 Μαΐου 1996)

Κατά τη πρόσφατη παραμονή του στην Πορτογαλία ο Επίτροπος που είναι επιφορτισμένος με την περιφερειακή πολιτική επισκέφθη πράγματι στις 25 Μαρτίου την τοποθεσία Alqueva en Alentejo.

Το σχέδιο φράγματος της Alqueva έχει εγγραφεί στο πλαίσιο του πορτογαλικού Κοινοτικού Πλαισίου Στήριξης (ΚΠΣ), που καλύπτει την περίοδο 1994 έως 1999, και όπου γίνεται μεία σε ενδεχόμενη συγχρηματοδότηση 117 εκατ. Ecu από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης και 70 εκατ. Ecu από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, καθώς και, ενδεχομένως, από το Ταμείο Συνοχής.

Οι πορτογαλικές αρχές παρουσίασαν στην Επιτροπή στις 5 Σεπτεμβρίου 1995 αίτηση συγχρηματοδότησης του σχεδίου αυτού το Ταμείο Συνοχής, καθώς και ενημερωτικό φάκελλο όπου αυτό παρουσιάζεται ως «μεγάλο σχέδιο» προς συγχρηματοδότηση στο πλαίσιο του προγράμματος προώθησης του δυναμικού περιφερειακής ανάπτυξης του Κοινοτικού Πλαισίου Στήριξης, τα οποία συνοδεύονται με τη μελέτη των περιβαλλοντικών επιπτώσεων και με τη γνώμη των υπεύθυνων πορτογαλικών αρχών για το περιβάλλον.

Λαμβανομένης υπόψη της σημασίας αυτού του σχεδίου για την Πορτογαλία και ιδίως για την περιοχή της Alentejo η Επιτροπή παρουσίασε ήδη προς τις πορτογαλικές αρχές στις 17 Δεκεμβρίου 1995 την ευνοϊκή καταρχήν θέση της σχετικά με το εν λόγω σχέδιο.

Η τελική απόφαση της Επιτροπής θα εξαρτηθεί ωστόσο από την ανεξάρτητη περιβαλλοντική αξιολόγηση του σχεδίου, καθώς και από τις εγγυήσεις των διαθεσίμων υδάτων σε ποιότητα και σε ποσότητα τα οποία θα πρέπει να επαρκούν για να εξασφαλισθεί η οικονομική βιωσιμότητα του σχεδίου.

Η Επιτροπή σε εταιρική σχέση με τις πορτογαλικές αρχές έχει αρχίσει μελέτες σχετικά με τις δύο αυτές πλευρές.

(96/C 280/116)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0823/96

υποβολή: Μιχαήλ Παπαγιαννάκης (GUE/NGL) προς την Επιτροπή

(12 Απριλίου 1996)

Θέμα: Νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες

Σύμφωνα με την οδηγία 91/308/ΕΟΚ⁽¹⁾ για την πρόληψη της χρησιμοποίησης του χρηματοπιστωτικού συστήματος για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές διατάξεις συμμόρφωσης προς την ανωτέρω οδηγία, πριν την 1η Ιανουαρίου 1993 (άρθρο 16).

Λαμβάνοντας υπόψη ότι η αποτελεσματικότητα των προσπαθειών για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης των εσόδων από παράνομες δραστηριότητες εξαρτάται κυρίως από το συντονισμό και την εναρμόνιση των εθνικών εκτελεστικών μέτρων, ερωτάται η Επιτροπή ποιά μέτρα έχει λάβει η Ελλάδα σε εθνικό επίπεδο για την καταπολέμηση του ανωτέρω φαινομένου, εάν έχει θέσει σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις προκειμένου να συμμορφωθεί προς την οδηγία 91/308/ΕΟΚ, εάν η Ελλάδα της έχει κοινοποιήσει το κείμενο των σημαντικότερων διατάξεων εσωτερικού δικαίου που έχει θεσπίσει σ' αυτόν τον τομέα, και τί μέτρα πρόκειται να λάβει σε περίπτωση που διαπιστώσει πλημμελή εφαρμογή της εν λόγω οδηγίας εκ μέρους των αρμοδίων ελληνικών αρχών;

⁽¹⁾ ΕΕ L 166 της 28.06.1991, σελ. 77.

Απάντηση του κ. Μοντι εξ ονόματος της Επιτροπής

(13 Μαΐου 1996)

Η Ελλάδα ενσωμάτωσε την οδηγία 91/308/ΕΟΚ σχετικά με την πρόληψη της χρησιμοποίησης του χρηματοπιστωτικού συστήματος για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες (ξέπλυμα χρήματος), με το νόμο αριθ. 2331 της 24ης Αυγούστου 1995⁽¹⁾. Ο νόμος αυτός κοινοποιήθηκε επίσημα στην Επιτροπή.

Η Επιτροπή μελετά τη σχετική ελληνική νομοθεσία. Σε περίπτωση που υπάρξουν οποιεσδήποτε αμφιβολίες σχετικά με τη συμμόρφωση με την οδηγία, η Επιτροπή θα προβεί στις προβλεπόμενες διαδικασίες.

⁽¹⁾ Εφημερίδα Κυβερνήσεως αριθ. 173 της 24ης Αυγούστου 1995.

(96/C 280/117)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0824/96

υποβολή: Μιχαήλ Παπαγιαννάκης (GUE/NGL) προς την Επιτροπή

(12 Απριλίου 1996)

Θέμα: Κατασκευή μονάδας βιολογικού καθαρισμού στη Σάμο

Η κοινότητα Παγώνδα του νομού Σάμου εντάχθηκε σε πρόγραμμα του Υπουργείου Εσωτερικών και της περιφέρειας Β. Αιγαίου για την κατασκευή μονάδας βιολογικού καθαρισμού στην περιοχή. Μετά την ένταξη στο ανωτέρω πρόγραμμα η κοινότητα Παγώνδα προχώρησε στην ανάθεση μελέτης κατασκευής καθώς και μελέτης περιβαλλοντικών επιπτώσεων τις οποίες και χρηματοδότησε. Ας σημειωθεί ότι το έργο του βιολογικού

καθαρισμού θα ωφελήσει πολλαπλά την περιοχή όχι μόνο γιατί αναβαθμίζονται οι συνθήκες υγιεινής αλλά και για λόγους τουριστικούς και οικονομικούς (θα αξιοποιηθεί μεγαλύτερο τμήμα της παραλίας του Ηραίου).

Πρόσφατα η Περιφέρεια Β. Αιγαίου αποφάσισε τη διάθεση των κονδυλίων που προορίζονταν για το βιολογικό καθαρισμό σε άλλα έργα, πιθανόν οδοποιίας, με αποτέλεσμα από το αναγκαίο έργο του βιολογικού καθαρισμού να έχουν απομείνει μόνον οι δαπάνες για τις μελέτες. Επειδή μια τέτοια απόφαση δεν αντέχει ούτε στην απλή λογική ούτε σε οποιαδήποτε επιστημονική ανάλυση (αναπτυξιακή, οικονομική, οικολογική), πλήττεται από τη ρύπανση ο τουρισμός και μια σειρά επαγγελμάτων που έχουν άμεση εξάρτηση απ' αυτόν και τη θάλασσα, και έχουν ήδη γίνει δαπάνες για τις μελέτες και έχουν δημιουργηθεί ελπίδες στους κατοίκους της περιοχής, ερωτάται η Επιτροπή εάν όντως αληθεύουν τα ανωτέρω, και εάν ναι, με ποιά αντικειμενικά κριτήρια έχει γίνει η αλλαγή διάθεσης των κονδυλίων, και πώς σκοπεύει να παρέμβει για την προώθηση και υλοποίηση της πρώτης επένδυσης, η οποία είναι αναγνωρισμένη ως πρώτη προτεραιότητας από οικονομικοτουριστική και περιβαλλοντική άποψη και που συνδέεται άμεσα με την υγεία των κατοίκων της περιοχής;

Απάντηση της κας Bjerregaard εξ ονόματος της Επιτροπής

(24 Μαΐου 1996)

Η Επιτροπή δεν έχει γνώση αυτών των έργων τα οποία κατά πάσα πιθανότητα χρησιμοποιούνται στο πλαίσιο του εθνικού προϋπολογισμού. Φυσικά, εναπόκειται στις ελληνικές αρχές να αποφασίσουν για την προτεραιότητα των έργων τα οποία χρηματοδοτούν στις περιφέρειές τους.

(96/C 280/118)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ P-0830/96

υποβολή: Miguel Arias Cañete (PPE) προς την Επιτροπή

(28 Μαρτίου 1996)

Θέμα: Συνταξιοδοτικό ταμείο του Γιβραλτάρ

Οι αρχές του Ηνωμένου Βασιλείου και του Γιβραλτάρ συμφώνησαν τη διάλυση, από 31ης Δεκεμβρίου 1993, του Gibraltar Social Insurance Fund, με αποτέλεσμα χιλιάδες Ισπανοί συνταξιούχοι να χάσουν το δικαίωμα εισπράξης της σύνταξής τους, κατά παράβαση των κανονισμών του Συμβουλίου 1408/71 ⁽¹⁾ και 574/72 ⁽²⁾, καθώς και των άρθρων 48, 51 και 227 της Συνθήκης της Ρώμης.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο επανειλημμένα κατήγγειλε την κατάσταση αυτή. Η Επιτροπή, σε απάντηση, δήλωσε ότι θα ζητούσε πληροφορίες από το Ηνωμένο Βασίλειο και, στη συνέχεια, να ενεργούσε κατά συνέπεια.

Δεδομένου ότι έχουν παρέλθει άνω των δύο ετών και η άδικη αυτή κατάσταση δεν είχε διορθωθεί, ερωτάται να η Επιτροπή:

Σε ποιές ενέργειες προέβη ενώπιον του Ηνωμένου Βασιλείου, μέχρι σήμερα, και ποιο ήταν το αποτέλεσμα τους;

Πότε πιστεύει η Επιτροπή ότι θα αποκατασταθεί η πλήρης εφαρμογή του κοινοτικού δικαίου, όσον αφορά την ελεύθερη κυκλοφορία και την κοινωνική ασφάλιση των εργαζομένων μεταναστών και πότε θα ανακτήσουν οι Ισπανοί συνταξιούχοι τα δικαιώματά τους;

⁽¹⁾ ΕΕ L 149 της 5.07.1971, σελ. 2.

⁽²⁾ ΕΕ L 74 της 27.03.1972, σελ. 1.

Απάντηση του κ. Flynn εξ ονόματος της Επιτροπής

(13 Μαΐου 1996)

Η Επιτροπή πληροφορεί τον αξιότιμο βουλευτή ότι στην περίπτωση της διάλυσης του κοινωνικού ταμείου ασφάλισης του Γιβραλτάρ (Gibraltar Social Insurance Fund) κατέθεσε αιτιολογημένη γνώμη όπως προβλέπεται στο άρθρο 169 της Συνθήκης ΕΚ κατά του Ην. βασιλείου.

Η Επιτροπή προς το παρόν μελετά τη βρετανική απάντηση αυτής της αιτιολογημένης γνώμης.

(96/C 280/119)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ P-0831/96**υποβολή: Cristiana Muscardini (NI) προς την Επιτροπή**

(28 Μαρτίου 1996)

Θέμα: Ευρωπαϊκό Δελτίο Υγείας

Διαπιστώνοντας τη διαρκή εξάπλωση ορισμένων σοβαρών μεταδοτικών ασθενειών όπως η ηπατίτιδα, HIV και σε μερικές χώρες ακόμα και η ΤΒC (φυματίωση) αναρωτώμεθα εάν θα ήταν δυνατή η καλιέρωση ενός «ευφυούς» δελτίου υγείας συνδεδεμένο με μία κεντρική ή περιφερειακή των μεμονωμένων κρατών τράπεζα δεδομένων που θα παρέχει αμέσως όλες τις υγειονομικές πληροφορίες για τον κάτοχό του. Πρόκειται δηλαδή για ένα βιβλιάριο υγείας μηχανογραφημένο, ατομικό, πλήρες και αποτελεσματικό.

Είναι δυνατόν να πληροφορηθεί η Επιτροπή εάν ήδη υφίσταται κάτι τέτοιο σε κάποιο κράτος μέλος;

Δεν θεωρεί ότι θα ήταν ούτως ή άλλως λίαν χρήσιμα, δεδομένης της εξάπλωσης των προαναφερθεισών ασθενειών, η καλιέρωση ενός Ευρωπαϊκού Δελτίου Υγείας υποχρεωτικού για όλα τα κράτη μέλη;

Απάντηση του κ. Flynn εξ ονόματος της Επιτροπής

(31 Μαΐου 1996)

Η Επιτροπή δεν είναι ενήμερη για το γεγονός ότι κάθε κράτος μέλος έχει θεσπίσει συστήματα «smart card» για τις λοιμώδεις νόσους.

Η Επιτροπή προώθησε πρόταση απόφασης του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για να υποστηριχθούν οι προσπάθειες των κρατιών μελών σ' αυτό τον τομέα δημιουργώντας δίκτυο για την επιδημιολογική επιτήρηση και έλεγχο των μεταδιδόμενων νόσων στην Κοινότητα (1).

Η Επιτροπή δεν διαθέτει στοιχεία που να επιβεβαιώνουν την ανάγκη εισαγωγής τέτοιας κάρτας σε κοινοτικό επίπεδο και ως εκ τούτου δεν έχει πρόθεση να προωθήσει πρόταση για υποχρεωτική κάρτα υγείας σχετικά με τη στήριξη του ελέγχου των ασθενειών.

(1) COM(96) 78 τελικό, 07.03.1996.

(96/C 280/120)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0835/96**υποβολή: Amedeo Amadeo (NI) προς την Επιτροπή**

(12 Απριλίου 1996)

Θέμα: Τοκογλυφία

Τα τελευταία χρόνια, το φαινόμενο της τοκογλυφίας έχει πάρει καταστροφικές διαστάσεις. Από 80.000, το 1987, οι ιταλικές οικογένειες που έχουν παγιδευτεί στον ασφυκτικό κλοιό του τοκογλυφικού χρέους έφτασαν, το 1993, τις 342.000.

Το 1993 ο όγκος των δανείων πρέπει να κυμαινόταν γύρω στα 3,9 δισεκατομμύρια λιρέτες και οι ενεργοί τόκοι, που έβαλαν στις τσέπες τους οι τοκογλύφοι, υπολογίζονται σε 3.500 δισεκατομμύρια λιρέτες έναντι των 820 δισεκατομμυρίων λιρετών το 1987. Το μηνιαίο επιτόκιο κυμαίνεται μεταξύ 4% και 12,5%. Κατά κανόνα το επιτόκιο αυτό διπλασιάζεται όταν ο οφειλέτης δεν είναι σε θέση να τηρήσει τη λήξη της προθεσμίας που δέτει ο τοκογλύφος.

Ποιά μπορεί να είναι η ενδεδειγμένη αντίδραση στην άνοδο της εγκληματικότητας στη λαθραγορά του χρήματος; Η προσοχή.

Στο πλαίσιο αυτό, μπορεί η Επιτροπή να δέσει υπόψη μας τις στατιστικές που ενδεχομένως διαθέτει σχετικά με το φαινόμενο της τοκογλυφίας στην Κοινότητα και να μελετήσει την πρότασή μας για δημιουργία ad hoc παρατηρητηρίου που θα συντονίζει όλα τα μέτρα καταπολέμησης της οργανωμένης τοκογλυφίας και θα παρακολουθεί την εξέλιξη του φαινομένου αυτού;

Απάντηση της κα. Bonino εξ ονόματος της Επιτροπής

(24 Μαΐου 1996)

Μετά τις συζητήσεις στην Ιταλία σχετικά με την τοκογλυφία, ο κ. βουλευτής μπορεί να αναφερθεί στις απαντήσεις που έχει δώσει η Επιτροπή στις γραπτές ερωτήσεις E-3652/95 της κα. Graenitz (1) και E-675/96 του κ. Tajani (2), καθώς και στις προφορικές ερωτήσεις H-599/95 κατά το χρόνο υποβολής ερωτήσεων στη συνεδρίαση του Κοινοβουλίου το Σεπτέμβριο του 1995 (3) και H-275/96, H-281/96 και H-282/96 κατά το χρόνο υποβολής ερωτήσεων στη συνεδρίαση του Κοινοβουλίου τον Απρίλιο του 1996 (4).

Παρ' όλο που η τοκογλυφία αποτελεί τη «μαύρη αγορά» της πίστωσης στον τομέα της κατανάλωσης, εντούτοις η Επιτροπή δεν διαθέτει επακριβή στατιστικά στοιχεία και δεν σχεδιάζει να δημιουργήσει δίκτυο παρακολούθησης για το σκοπό αυτό.

(¹) EE C 112 της 17.04.1996.

(²) EE C 183 της 24.06.1996, σελ. 45.

(³) Συζητήσεις του Κοινοβουλίου, αριθ. 467 (Σεπτέμβριος 1995).

(⁴) Συζητήσεις του Κοινοβουλίου, (Απρίλιος 1996).

(96/C 280/121)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0836/96

υποβολή: **Cristiana Muscardini (NI) προς την Επιτροπή**

(12 Απριλίου 1996)

Θέμα: Άσκηση του επαγγέλματος του οδοντίαρου

Η Επιτροπή γνωρίζει οπωσδήποτε τις δυσκολίες ερμηνείας ορισμένων σημείων των ιταλικών νόμων 409/85 και 471/88 σε σχέση με τις οδηγίες 70/686 (¹), 78/687 (²) και 93/16 (³), όσον αφορά το δικαίωμα άσκησης του οδοντιατρικού επαγγέλματος. Ιδιαίτερα, δεν είναι σαφές εάν ο ιταλικός νόμος 471/88 εμποδίζει ή όχι τους ιατρούς που ασκούν την οδοντοστοματολογία να ασκούν το επάγγελμα του οδοντίαρου μόνον εάν είναι εγγεγραμμένοι στην ιατρική επετηρίδα όπως συμβαίνει ήδη στη Γαλλία.

Αυτού λεχθέντος μπορεί η Επιτροπή να δηλώσει εάν η απόφαση της 1ης Ιουνίου 1995 (υπόθεση C 40/93) του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου έχει ως αποτέλεσμα να εκπίπτουν του δικαιώματος άσκησης της οδοντιατρικής οι εγγεγραμμένοι στην επετηρίδα των οδοντιάτρων ιατροί κατ' εφαρμογήν του νόμου 471/88;

(¹) EE L 233 της 24.08.1978, σελ. 1.

(²) EE L 233 της 24.08.1978, σελ. 10.

(³) EE L 165 της 7.07.1993, σελ. 1.

Απάντηση του κ. Monti εξ ονόματος της Επιτροπής

(24 Μαΐου 1996)

Η Επιτροπή δεν αγνοεί τις δυσκολίες που δημιουργεί, στο εσωτερικό ιταλικό επίπεδο η ερμηνεία ορισμένων σημείων των νόμων 409/85 και 471/88. Πάντως, η ερμηνεία αυτή είναι θέμα του εθνικού δικαστή, ο οποίος ωστόσο μπορεί να το παραπέμψει στο Ευρωπαϊκό Δικαστήριο για προδικαστική απόφαση, στην περίπτωση που θα αντιμετώπιζε θέμα ερμηνείας του κοινοτικού δικαίου.

Στην απόφαση που εκδόθηκε την 1η Ιουνίου 1995 στην υπόθεση C-40/93 Επιτροπή κατά Ιταλίας, το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο διαπίστωσε ότι μεταφέροντας, με το νόμο 471 της 31 Οκτωβρίου 1988, στο πανεπιστημιακό έτος 1984/5, σε ό,τι αφορά τους πτυχιούχους στην ιατρική και τη χειρουργική, την προδεσμία (28 Ιανουαρίου 1980) που καθοριζόταν στο άρθρο 19 της οδηγίας 78/686/ΕΟΚ, για την αμοιβαία αναγνώριση των διπλωμάτων του οδοντίαρου (¹), η Ιταλία δεν τήρησε τις υποχρεώσεις που είχε βάσει του άρθρου 19 και του άρθρου 1 της οδηγίας 78/687/ΕΟΚ για το συντονισμό των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων σχετικά με τις δραστηριότητες του οδοντίαρου (¹). Πράγματι, τη στιγμή της έγκρισης των οδηγιών 78/686/ΕΟΚ και 78/687/ΕΟΚ που υποχρέωναν την Ιταλία να δημιουργήσει το ιδιαίτερο επάγγελμα του οδοντίαρου, η οδοντιατρική ασκείτο στο εν λόγω κράτος μέλος από ιατρούς. Κατ' εξαίρεση, το άρθρο 19 της οδηγίας 78/686/ΕΟΚ επιτρέπει στους ιατρούς αυτούς να συνεχίσουν να ασκούν την οδοντιατρική και να μεταναστεύουν σε άλλα κράτη μέλη ως οδοντίατροι εφόσον, ειδικότερα, είχαν αρχίσει την εκπαίδευσή τους ως ιατροί πριν από τις 28 Ιανουαρίου 1980.

Η απόφαση αυτή, που ελήφθη στο πλαίσιο μιας διαδικασίας διαπίστωσης παράλειψης, δεν έχει παρά δηλωτική αξία και δεν μπορεί να παράγει, σε ό,τι αφορά το εσωτερικό δίκαιο, τα αποτελέσματα που αναφέρει το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου, δηλαδή την έκπτωση από το δικαίωμα άσκησης της οδοντιατρικής για τους ιατρούς που δεν ενεγράφησαν στην ιταλική οδοντιατρική επετηρίδα, σε εφαρμογή του νόμου 471/88. Όπως φαίνεται εξάλλου από το άρθρο 171 της συνθήκης ΕΚ το κράτος μέλος του οποίου αναγνωρίστηκε η παράλειψη από το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο είναι υποχρεωμένο να λάβει όλα τα απαραίτητα μέτρα για την εφαρμογή της απόφασης. Εναπόκειται λοιπόν στις ιταλικές αρχές να προσαρμόσουν το ιταλικό δίκαιο με το κοινοτικό. Ο εθνικός δικαστής θα πρέπει να μπορεί να εξάγει τις επιπτώσεις της απόφασης αυτής σε εσωτερικό επίπεδο, αν χρειαστεί, και σε περίπτωση ενδεχομένων δυσκολιών σχετικά με την ερμηνεία του κοινοτικού δικαίου, αναφερόμενος στο Ευρωπαϊκό Δικαστήριο μέσω προδικαστικής παραπομπής για ερμηνεία.

(¹) EE L 233 της 24.08.1978.

(96/C 280/122)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0842/96**υποβολή: Brendan Donnelly (PPE) προς την Επιτροπή***(12 Απριλίου 1996)***Θέμα:** Μη εφαρμογή του Κανονισμού (ΕΚ) 1408/71 από τις ελληνικές αρχές κοινωνικής ασφάλισης

Στις 12 Ιανουαρίου 1996 υπέβαλα γραπτή ερώτηση (E-3636/95) ⁽¹⁾, με την οποία ζητούσα να πληροφορηθώ πότε θα αναλάμβανε η Επιτροπή νομική δράση κατά της ελληνικής κυβέρνησης για μη εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) 1408/71 ⁽²⁾ σε σχέση με το θέμα του κατοίκου της εκλογικής μου περιφέρειας κ. Α. Ζαφειρόπουλου. Την 1η Μαρτίου 1996 έλαβα διαβεβαίωση ότι η Επιτροπή προτίθεται να αναλάβει νομική δράση. Είναι τώρα η Επιτροπή σε θέση να απαντήσει στο ερώτημά μου της 12ης Ιανουαρίου για το πότε πρόκειται να κινηθεί αυτή η διαδικασία;

⁽¹⁾ ΕΕ C 326 της 6.12.1995, σελ. 45.⁽²⁾ ΕΕ L 149 της 5.07.1971, σελ. 2.**Απάντηση του κ. Flynn εξ ονόματος της Επιτροπής***(4 Ιουνίου 1996)*

Η Επιτροπή μπορεί να επιβεβαιώσει ότι έχει παραπέμψει το ζήτημα στο Ευρωπαϊκό Δικαστήριο.

(96/C 280/123)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ P-0850/96**υποβολή: Elisabeth Schroedter (V) προς την Επιτροπή***(2 Απριλίου 1996)***Θέμα:** Ανταγωνιστικά πλεονεκτήματα των κλάδων εξόρυξης λιγνίτη και παραγωγής ρεύματος στα νέα ανατολικά ομόσπονδα κράτη της Γερμανίας

1. Γνωρίζει η Επιτροπή ότι η Ομοσπονδιακή Κυβέρνηση της Γερμανίας, σε συνεργασία με τις κυβερνήσεις των νέων ομόσπονδων κρατών, έχει συνάψει με τις επιχειρήσεις που διαθέτουν μερίδιο στον κλάδο εξόρυξης λιγνίτη και παραγωγής ρεύματος της Ανατολικής Γερμανίας επίσημη συμφωνία στο πλαίσιο του λεγόμενου «Κύκλου ενεργειακής συναίνεσης», η οποία θα μπορούσε να δημιουργήσει τεχνητά ανταγωνιστικά πλεονεκτήματα για το λιγνίτη ως ενεργειακή πρώτη ύλη;
2. Κατά πόσο είναι τούτο σύμφωνο προς τους κανόνες περί ανταγωνισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης;
3. Επιτρέπεται, με βάση τον Ευρωπαϊκό Ενεργειακό Χάρτη, μια κυβέρνηση να υποχρεώνει βάσει σύμβασης επιχειρήσεις να μειώνουν τις τιμές τους;
4. Κατά πόσο συμβιβάζεται με τους ευρωπαϊκούς κανόνες περί ανταγωνισμού το γεγονός ότι μια κυβέρνηση δεν τηρεί για ορισμένες επιχειρήσεις την υποχρέωσή της για άσκηση της κοινοτικής περιβαλλοντικής πολιτικής, προσφέροντάς τους έτσι τη δυνατότητα να βελτιώσουν τη θέση τους στην αγορά;
5. Αν η απάντηση είναι αρνητική, τί μέτρα θα λάβει η Επιτροπή για τον ανατολικογερμανικό κλάδο λιγνίτη, που μπορεί να διατηρεί χαμηλό το κόστος του μη όντας υποχρεωμένος να τηρεί κατά την εξόρυξη προδιαγραφές οι οποίες απορρέουν από τον απαιτούμενο από το νόμο έλεγχο περιβαλλοντικής συμβατότητας;

Απάντηση του κ. Van Miert εξ ονόματος της Επιτροπής*(8 Μαΐου 1996)*

1. Ο σκοπός των συμφωνιών που συνήφθησαν στα πλαίσια του «Κύκλου ενεργειακής συναίνεσης» στα νέα ομόσπονδα κράτη (Länder) είναι να αποτρέψουν την ουσιαστική αύξηση της τιμής του ηλεκτρικού ρεύματος πέραν εκείνης που υπάρχει σε άλλες περιοχές της Γερμανίας, ως αποτέλεσμα του μεγάλου κόστους που απαιτείται για την αναβάθμιση και τον εκσυγχρονισμό των δικτύων παροχής και των εργοστασίων παραγωγής ηλεκτρικού ρεύματος. Οι συμφωνίες αυτές καλύπτουν το λιγνίτη για την παραγωγή ηλεκτρικού ρεύματος.
2. Η Επιτροπή δεν έχει ακόμη εξετάσει εάν οι συμφωνίες είναι συμβιβάσιμες με τους κανόνες ανταγωνισμού, επειδή αυτές δεν κοινοποιήθηκαν στην Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 93 παράγραφος 3 της συνθήκης ΕΚ. Η Επιτροπή θα θέσει το θέμα στις γερμανικές αρχές.

3. Ο Ευρωπαϊκός Ενεργειακός Χάρτης έχει σκοπό να συντονίζει τις σχέσεις μεταξύ των παραγωγών ενέργειας και των καταναλωτών ηλεκτρικού ρεύματος λαμβάνοντας ιδιαίτερα υπόψη την αξιοπιστία της παροχής. Οι συμφωνίες που ανέφερε το αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου δεν απαγορεύονται από το Χάρτη.

4. Η αναδιάρθρωση του τομέα του λιγνίτη στα νέα Länder, αν και αποτελεί σημαντική πρόκληση για τη Γερμανία, θα έχει όμως σαν αποτέλεσμα σημαντικά περιβαλλοντικά οφέλη. Οι ετήσιες δαπάνες για καθαρισμό και αποκατάσταση των παλαιών λιγνιτωρυχείων ανέρχονται σήμερα σε 1.500 εκατ. DM. Κατασκευάζονται σύγχρονα εργοστάσια παραγωγής ηλεκτρικού ρεύματος μεγάλης απόδοσης, για τα οποία έχει γίνει εκτίμηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων, όπως το εργοστάσιο Schwarze Pumpe. Η δεύτερη έκθεση αξιολόγησης για τα εθνικά προγράμματα παρακολούθησης των εκπομπών CO₂ στην Κοινότητα ανέφερε ότι ένας από τους κύριους λόγους που οι εκπομπές μειώθηκαν κατά 2,2% μεταξύ του 1990 και του 1993, ήταν ότι μειώθηκε σημαντικά η παραγωγή λιγνίτη της ανατολικής Γερμανίας.

5. Οι εξελίξεις αυτές έτυχαν της υποστήριξης της Επιτροπής μέσω του προγράμματος RECHAR, μέσω ενίσχυσεων σύμφωνα με το άρθρο 56 της συνθήκης ΕΚΑΧ για την προώθηση της επανένταξης των απασχολουμένων στην εργασία και με τα περιφερειακά σχέδια μετατροπής (σε σχέση με προϊόντα που καλύπτονται από τη Συνθήκη, όπως πλίνθοι και οπτάνθρακας χαμηλής θερμοκρασίας από λιγνίτη). Η Επιτροπή δεν έχει εγκρίνει άλλες μορφές ενίσχυσης που θα οδηγούσαν ενδεχομένως στην ελάττωση του κόστους εξόρυξης λιγνίτη.

(96/C 280/124)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ P-0856/96

υποβολή: Odile Leperre-Verrier (ARE) προς την Επιτροπή

(2 Απριλίου 1996)

Θέμα: Πιστώσεις προγράμματος URBAN — Στόχος 1

Ζητείται από την Επιτροπή να αναφέρει τη συνέχεια που θα δοθεί στις πιστώσεις που τέθηκαν σε αποδεδειγμένο για την περίοδο 1994-1999 στο πλαίσιο του προγράμματος URBAN.

Μπορεί να επιβεβαιώσει το γεγονός ότι, όσον αφορά τη Γαλλία, μόνο οι πόλεις που εμπίπτουν στον στόχο 1 θα παραμείνουν, πράγμα που θα αποκλείσει, για παράδειγμα, την πόλη Bastia στην οποία ωστόσο είχε δοθεί προτεραιότητα.

Απάντηση της κ. Wulf-Mathies εξ ονόματος της Επιτροπής

(8 Μαΐου 1996)

Η Επιτροπή υπέβαλε πρώτη πρόταση κατανομής του αποδεδειγμένου των κοινοτικών πρωτοβουλιών στις 4 Οκτωβρίου 1995. Κατόπιν της προτάσεως αυτής, πραγματοποιείται διαδικασία διαβούλευσης στην οποία συμμετέχουν τα κράτη μέλη, το Κοινοβούλιο, η Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και η Επιτροπή των Περιφερειών. Η Επιτροπή θα λάβει οριστική απόφαση για την κατανομή του αποδεδειγμένου μετά την ολοκλήρωση της διαβούλευσης αυτής. Η απόφαση αυτή θα πρέπει να ληφθεί εντός του Μαΐου.

(96/C 280/125)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0857/96

υποβολή: Hiltrud Breyer (V) προς την Επιτροπή

(12 Απριλίου 1996)

Θέμα: Κονσερβοποιημένες τροφές για σκύλους και γάτες

1. Γνωρίζει η Επιτροπή ότι στις κονσερβοποιημένες τροφές για σκύλους και γάτες περιέχεται συχνά κρέας μολυσμένο από παράσιτα και ιούς;

2. Γνωρίζει η Επιτροπή ότι πολλοί σκύλοι και γάτες που μεγαλώνουν ως οικόσιτα ζώα ασθενούν και πεθαίνουν λόγω κακής τροφής;

3. Γνωρίζει η Επιτροπή ότι οι κατασκευαστές ζωοτροφών χρησιμοποιούν βιομηχανικά απορρίματα, χαλασμένα γεωργικά προϊόντα και υπολείμματα σφαγείου από άρρωστα ζώα;

4. Υπάρχει κάποια νομική βάση ώστε να σταματήσει αυτή η κατάσταση;

Απάντηση του κ. Fischler εξ ονόματος της Επιτροπής*(6 Μαΐου 1996)*

Το ακατέργαστο υλικό ζωικής προέλευσης από το οποίο παρασκευάζονται τροφές για ζώα συντροφιάς λαμβάνεται είτε από υγιή σφαγέντα ζώα, το κρέας των οποίων κρίθηκε κατάλληλο για ανθρώπινη κατανάλωση, είτε από υλικό χαμηλού κινδύνου, όπως ορίζεται στην οδηγία 90/667/ΕΟΚ ⁽¹⁾ του Συμβουλίου, το οποίο δεν παρουσιάζει σοβαρούς κινδύνους για τη μετάδοση ασθενειών στον άνθρωπο ή τα ζώα.

Επιπλέον, η οδηγία 92/118/ΕΟΚ ⁽²⁾ του Συμβουλίου θεσπίζει ειδικές απαιτήσεις για τις τροφές ζώων συντροφιάς που περιέχουν υλικά χαμηλού κινδύνου. Ειδικότερα, οι τροφές για ζώα συντροφιάς που είναι συσκευασμένες σε ερμητικώς κλειστούς περιέκτες πρέπει να υποβάλλονται σε θερμοκή επεξεργασία σε 3 Fc τουλάχιστον.

⁽¹⁾ ΕΕ L 363 της 27.12.1990, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη πρόχωσης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας.

⁽²⁾ ΕΕ L 62 της 15.03.1993, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 96/103/ΕΚ της 29.1.1996 – ΕΕ L 24 της 31.1.1996.

(96/C 280/126)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0860/96**υποβολή: Stephen Hughes (PSE) προς την Επιτροπή***(12 Απριλίου 1996)*

Θέμα: Αδέμιτες πρακτικές κατά την πρόσληψη οικοδόμων σε άλλο κράτος μέλος

Με βάση την απάντησή της στην γραπτή ερώτηση E-2389/95 ⁽¹⁾, θα μπορούσε η Επιτροπή να διαβιβάσει στη Γενική Γραμματεία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και στο συντάκτη της παρούσας ερώτησης αντίγραφο των αποτελεσμάτων που παρουσιάστηκαν κατά το συμπόσιο που οργάνωσαν οι ελληνικές αρχές στις 12 και 13 Οκτωβρίου 1995;

⁽¹⁾ ΕΕ C 300 της 13.11.1995, σελ. 57.

Απάντηση του κ. Flynn εξ ονόματος της Επιτροπής*(15 Μαΐου 1996)*

Η Επιτροπή θα διαβιβάσει αμέσως στον κ. βουλευτή και στη γενική γραμματεία του Κοινοβουλίου αντίγραφο της μελέτης που εκπονήθηκε για την εφαρμογή των διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) 1408/71 ⁽¹⁾ σχετικά με την αποστολή και τη χρησιμοποίηση των εντύπων E 101.

Η Επιτροπή θα ζητήσει επίσης από τους έλληνες διοργανωτές του συνεδρίου της 12ης και 13ης Οκτωβρίου 1995 να στείλουν στους ίδιους αποδέκτες αντίγραφο των πρακτικών του.

⁽¹⁾ ΕΕ L 149 της 5.07.1971· ενοποιημένη έκδοση στην ΕΕ C 325 της 10.12.1992.

(96/C 280/127)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0862/96**υποβολή: Christine Crawley (PSE) προς την Επιτροπή***(12 Απριλίου 1996)*

Θέμα: Σρι Λάνκα

Θα μπορούσε η Επιτροπή να αναφερθεί στα αποτελέσματα των συζητήσεων που διεξήχθησαν στο πλαίσιο της διάσκεψης ΕΕ-Ασίας, διευκρινίζοντας συγκεκριμένα εάν ανέκυψε το ζήτημα της παραβίασης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στη Σρι Λάνκα;

Απάντηση του κ. Marin εξ ονόματος της Επιτροπής*(7 Μαΐου 1996)*

Η Επιτροπή έκανε ήδη εισήγηση για τη σύνοδο της Μπανγκόκ στο Κοινοβούλιο, στις 12 Μαρτίου 1996. Το κείμενο της παρέμβασης του Προέδρου Santer διαβιβάστηκε απευθείας στο Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου καθώς και στη Γενική Γραμματεία του Κοινοβουλίου.

Ενώ αναφέρθηκαν τα δικαιώματα του ανθρώπου δεν εδίγη η ιδιαίτερη περίπτωση των δικαιωμάτων του ανθρώπου στη Σρι Λάνκα γιατί η χώρα αυτή δεν συμμετείχε στη σύνοδο.

(96/C 280/128)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0863/96

υποβολή: Iñigo Méndez de Vigo (PPE) προς την Επιτροπή

(12 Απριλίου 1996)

Θέμα: Διαχείριση των προγραμμάτων PHARE και TACIS

Κατά τη συνεδρίασή του στις 11 Μαρτίου 1996, το Συμβούλιο ECOFIN υποστήριξε τη βελτίωση της διαχείρισης των προγραμμάτων PHARE και TACIS, επισημαίνοντας ότι το μεγαλύτερο μέρος των κονδυλίων που χορηγούνται στα προγράμματα αυτά προορίζεται για μελέτες πραγματοποιούμενες από δυτικούς εμπειρογνώμονες, οι οποίες δεν προσκομίζουν οφέλη στις χώρες που εντάσσονται στο πρόγραμμα.

Ποια είναι η γνώμη της Επιτροπής για την εκτίμηση αυτή του Συμβουλίου ECOFIN; Θεωρεί ότι είναι απαραίτητη η βελτίωση της διαχείρισης των προγραμμάτων αυτών;

Απάντηση του κ. Van den Broek εξ ονόματος της Επιτροπής

(13 Μαΐου 1996)

Η Επιτροπή δεν συμμερίζεται την άποψη πως το μεγαλύτερο μέρος των χρημάτων που διατίθενται για τα προγράμματα Phare και Tacis δαπανάται για την εκπόνηση μελετών εκ μέρους Δυτικών συμβούλων. Είναι αλήθεια ότι κατά το ξεκίνημα και των δύο αυτών προγραμμάτων η Επιτροπή έπρεπε να έχει μια ευκρινή εικόνα της κατάστασης των διαφόρων οικονομικών και κοινωνικών τομέων στις οικείες χώρες. Για τον σκοπό αυτό, η Επιτροπή προσέλαβε Δυτικούς συμβούλους διαδέτοντες εξειδικευμένες γνώσεις στους διάφορους τομείς. Εντούτοις, καθώς αυξάνονται οι γνώσεις μας για την τρέχουσα κατάσταση, η Επιτροπή έχει στρέψει σταδιακά τη χρηματοδότηση προς σχέδια που υλοποιούνται επιτόπου και έχουν άμεσο αντίκτυπο στις χώρες τις οποίες αφορούν τα προγράμματα Phare και Tacis.

Η Επιτροπή επανεξετάζει ήδη τα συστήματα διαχείρισης που εφαρμόζονται για τα δύο προγράμματα, με στόχο την αύξηση της διαφάνειας κατά την ανάθεση συμβάσεων, καθώς και τη μεθόδευση της μελέτης της υλοποίησης των προγραμμάτων, ούτως ώστε να εξασφαλισθεί η ενεργότερη συμμετοχή των τοπικών αρχών και μη κυβερνητικών οργανώσεων. Κατάλληλες προτάσεις διατυπώνονται στο πλαίσιο του υπό κατάρτιση κανονισμού για το πρόγραμμα Tacis⁽¹⁾, καθώς και στο πλαίσιο της νέας κατεύθυνσης που τα πρόσφατα Ευρωπαϊκά Συμβούλια έχουν δώσει στο πρόγραμμα Phare.

⁽¹⁾ COM (95) 12.

(96/C 280/129)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0866/96

υποβολή: Miguel Arias Cañete (PPE) προς την Επιτροπή

(12 Απριλίου 1996)

Θέμα: Εισαγωγές οίνου στην ΕΕ

Κατά την τρέχουσα περίοδο εμπορίας, οι ισπανοί αμπελοουργοί ακινητοποίησαν πάνω από ένα εκατομμύριο ΗΙ οίνου στο πλαίσιο του καθεστώτος ατομικής αποθήκευσης, πέραν των 400.000 ΗΙ γλεύκους σταφυλιών, 15.000 ΗΙ συμπυκνωμένου γλεύκους και 11.000 ΗΙ ανακαθαρωμένου συμπυκνωμένου γλεύκους, ποσότητες που αποδεικνύουν σαφώς ότι η αγορά δεν κινείται στην Ισπανία, παρά το γεγονός ότι η ισπανική συγκομιδή σταφυλιού ήταν εξαιρετικά σύντομη λόγω της ξηρασίας και των παγετών.

Η κατάσταση αυτή οφείλεται στη μαζική αύξηση των εισαγωγών οίνου από τρίτες χώρες, ιδίως δε από την Αργεντινή.

Βάσει των ανωτέρω, είναι η Επιτροπή σε θέση να διασφαλίσει ότι οι εισαγωγές πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις ελάχιστες προδιαγραφές ποιότητας και αλκοολικού βαθμού και ότι διασαφύνται στο τελωνείο βάσει των ορθών τελωνειακών κανόνων;

Απάντηση του κ. Fischler εξ ονόματος της Επιτροπής*(29 Απριλίου 1996)*

Τα στοιχεία τα οποία παραθέτει το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου αναφέρονται στην εφαρμογή, στην Ισπανία, του καθεστώτος αποδεματοποίησης κατά τη διάρκεια της τρέχουσας περιόδου εμπορίας, είναι ακριβή. Η Επιτροπή επιθυμεί, εντούτοις, να επισημάνει το γεγονός ότι η εν λόγω ποσότητα είναι κατά το ήμισυ μικρότερη από την ποσότητα η οποία είχε αποτελέσει αντικείμενο συμβάσεων αποδεματοποίησης κατά τη διάρκεια των περιόδων εμπορίας μετά από την προσχώρηση (κατά τι μεγαλύτερη από 2 εκατ. εκτολίτρων). Επιπλέον, οι εν λόγω συμβάσεις αποδεματοποίησης είχαν συναφθεί τον Δεκέμβριο 1995 και τον Ιανουαρίο 1996, όταν οι τιμές ήταν πολύ υψηλές στην Ισπανία. Από το γεγονός αυτό προκύπτει ότι η κατάσταση της αγοράς, αυτή καθάυτη, δεν δικαιολογούσε την απόφαση των εμπορευομένων για αποδεματοποίηση.

Όσον αφορά τις εισαγωγές και τους ελέγχους τους, η Επιτροπή πληροφορήθηκε από τον Τύπο, σχετικά με τις φήμες σύμφωνα με τις οποίες εικάζεται ότι έχουν διαπραχθεί ορισμένες παρατυπίες. Πρέπει να υπενθυμιστεί ότι οι έλεγχοι κατά την εισαγωγή υπάγονται στην αρμοδιότητα των κρατών μελών. Σχετικά με αυτό το στοιχείο, η Επιτροπή έχει υπενθυμίσει επανειλημμένως στις αντιπροσωπείες των κρατών μελών της επιτροπής διαχείρισης «οίνος» την ανάγκη αυστηρής επιτήρησης των εισαγωγών από τους αρμόδιους οργανισμούς ελέγχου.

Παρόλο που, μέχρι σήμερα, η Επιτροπή δεν έχει λάβει καμία επίσημη διαμαρτυρία, πραγματοποιεί εντούτοις μια προληπτική έρευνα της οποίας τα αποτελέσματα αναμένονται.

(96/C 280/130)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0867/96**υποβολή: Miguel Arias Cañete (PPE) προς την Επιτροπή***(12 Απριλίου 1996)*

Θέμα: Εισαγωγή μεξικανικών αβοκάντο στην ΕΕ

Οι εισαγωγές μεξικανικού αβοκάντο στην ΕΕ αυξάνονται επικίνδυνα, θέτοντας σε σοβαρό κίνδυνο την ανάπτυξη του κοινοτικού τομέα παραγωγής. Παρά ταύτα, στην πρόταση για τη μεταρρύθμιση της ΚΟΑ οπωροκηπευτικών δεν περιλαμβάνονται τα αβοκάντο στους κανόνες ποιότητας μεταξύ των προϊόντων του παραρτήματος 1.

Η διαιώνιση αυτής της κατάστασης θα εμπόδιζε τον έλεγχο των εισαγωγών μεξικανικών προϊόντων, πάντοτε σε ευνοϊκότερες τιμές, η ροή των οποίων μπορεί να ελεγχθεί μόνον εάν επιβληθούν στα συγκεκριμένα προϊόντα πρότυπα ποιότητας ανάλογα με τα κοινοτικά.

Κατά συνέπεια, ερωτάται η Επιτροπή εάν προτίθεται να συμπεριλάβει τα αβοκάντο μεταξύ των προϊόντων του παραρτήματος 1, καθορίζοντας σχετικούς κανόνες τυποποίησης και ποιότητας.

Απάντηση του κ. Fischler εξ ονόματος της Επιτροπής*(2 Μαΐου 1996)*

Η Επιτροπή διαπιστώνει πράγματι ότι οι εισαγωγές μεξικανικών αβοκάντο έχουν αυξηθεί το 1993 και το 1994. Τα διαθέσιμα για το 1995 στοιχεία, που δεν είναι ακόμη πλήρη, επιβεβαιώνουν την εν λόγω τάση. Ωστόσο, φαίνεται ότι η εν λόγω αύξηση πραγματοποιείται εις βάρος άλλων παραδοσιακών προμηθευτών της Κοινότητας. Πράγματι, η συνολικές εισαγωγές του εν λόγω προϊόντος, συμπεριλαμβανομένων όλων των καταγωγών, παραμένουν σχετικά σταθερές κατά την ίδια περίοδο και αποδεικνύουν μία στασιμότητα εκ μέρους των τρίτων χωρών επί της κοινοτικής αγοράς. Υπό τις συνθήκες αυτές η Επιτροπή θεωρεί ότι η εξέλιξη των μεξικανικών εισαγωγών δεν δύναται να διαταράξει την κοινοτική αγορά.

Η Επιτροπή συμμερίζεται τη γνώμη του Αξιότιμου Μέλους του Κοινοβουλίου σχετικά με τη σημασία των κανόνων ως μέσο που συμβάλλει στη νομιμότητα των συναλλαγών και στη διαφάνεια των αγορών. Διευκρινίζει ότι το ενδεχόμενο εγγραφής του αβοκάντο μεταξύ των προϊόντων που υπόκεινται σε ταξινόμηση σε σχέση με το σύστημα κανόνων, εξετάζεται επί του παρόντος στο πλαίσιο των εργασιών που διαπράττει το Συμβούλιο σχετικά με τη μεταρρύθμιση της κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά⁽¹⁾.

(¹) COM(95) 434 τελικό.

(96/C 280/131)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0868/96**υποβολή: Gianni Tamino (V) και Daniel Cohn-Bendit (V) προς την Επιτροπή**

(12 Απριλίου 1996)

Θέμα: Επέκταση του δικαιώματος αντιρρήσεων συνειδήσεων

Στα τέλη Φεβρουαρίου 1996, η κ. Elva Agosta, μέλος της Δημοτικής Αστυνομίας της Viadana (MN), προσήχθη ενώπιον της Δημοτικής Πειθαρχικής Επιτροπής για ανυπακοή, διότι αρνήθηκε να φέρει διαρκώς το όπλο που της είχε παρασχεθεί για τη νυχτερινή υπηρεσία. Το γεγονός αναφέρθηκε επίσης στην τακτική δικαιοσύνη ως αδίκημα ανυπακοής προς ανωτέρους. Η ενδιαφερόμενη δεν έχει τη νόμιμη άδεια οπλοφορίας και έχει δηλώσει δημοσίως ότι δεν αισθάνεται επαρκή ασφάλεια για τη χρήση του όπλου το οποίο θα ήταν υποχρεωμένη να φέρει σε ορισμένες περιπτώσεις. Επιπλέον, κατά την υπογραφή της συμβάσεως εργασίας δεν γνώριζε ότι μπορούσε να απαλλαγεί από την ένοπλη υπηρεσία υποβάλλοντας αντιρρήσεις συνειδήσεως όσον αφορά την οπλοχρησία.

Δεν θεωρεί η Επιτροπή ότι το δικαίωμα αντιρρήσεων συνειδήσεως θα πρέπει να μπορεί να εφαρμοσθεί ανά πάσα στιγμή και όχι μόνον κατά την ανάληψη των καθηκόντων; Δεν θεωρεί ακόμη ότι το ζήτημα των αντιρρήσεων συνειδήσεως πρέπει να ρυθμισθεί καταλλήλως και να επεκταθεί και σε περιπτώσεις όπως η προαναφερθείσα;

Απάντηση του κ. Van den Broek εξ ονόματος της Επιτροπής

(13 Μαΐου 1996)

Η Επιτροπή, τόσο στις απαντήσεις της σε μια σειρά γραπτών και προφορικών ερωτήσεων, όσο και κατά τις συζητήσεις στο Κοινοβούλιο τον Ιανουάριο του 1994 ⁽¹⁾ με αντικείμενο την έκθεση του κ. Bandrés Molet και της κ. Bindī, είχε ήδη την ευκαιρία να επισημάνει ότι το πρόβλημα των αντιρρησιών συνειδήσεως εμπίπτει στην αρμοδιότητα των κρατών μελών· ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν επιθυμεί να εμπλακεί σε ένα ζήτημα για το οποίο δεν διαθέτει ειδική αρμοδιότητα.

Ο σεβασμός των δικαιωμάτων του ανθρώπου εμπίπτει κατά βάση στην αρμοδιότητα εκάστου κράτους μέλους· πρόκειται για μια αρμοδιότητα η οποία πρέπει να ασκείται σύμφωνα με τις υποχρεώσεις που το εκάστοτε κράτος μέλος έχει αναλάβει σε διεθνές και περιφερειακό επίπεδο, όπως είναι αυτές που απορρέουν από την Ευρωπαϊκή Σύμβαση για την Προστασία των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου και των Θεμελιωδών Ελευθεριών.

Τούτο υπενθυμίζεται ευκρινώς στις κοινές διατάξεις της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και συγκεκριμένα στο άρθρο ΣΤ παράγραφος 2 της Συνθήκης.

(1) ΕΕ C 44 της 14.02.1994.

(96/C 280/132)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ P-0871/96**υποβολή: Fernando Fernández Martín (PPE) προς την Επιτροπή**

(2 Απριλίου 1996)

Θέμα: Ευρωπαϊκές επενδύσεις στην Κούβα

Η Επιτροπή εξέδωσε στις 28 Ιουνίου 1995 ανακοίνωση σχετικά με τις σχέσεις μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Κούβας (COM(95)0306), στην οποία επισημαίνεται η διαδικασία ανοίγματος και μεταρρυθμίσεων που έχει ξεκινήσει στη χώρα αυτή, ο σημαντικός ρόλος που καλείται να διαδραματίσει η Ευρωπαϊκή Ένωση στην εν λόγω διαδικασία και, επίσης, η ελευθερία που πρέπει να κυριαρχήσει στις εμπορικές σχέσεις που διατηρεί με τη χώρα αυτή. Όμως, στο πλαίσιο αυτών των εμπορικών σχέσεων σημειώθηκε από πλευράς κουβανικών αρχών μία σειρά παρατυπιών όσον αφορά την αντιμετώπιση των επενδύσεων που πραγματοποίησαν ευρωπαϊκοί φορείς στον τουριστικό τομέα, με αποτέλεσμα αυτές να περιοριστούν, παρόλο το υψηλό οικονομικό επίπεδο των επενδύσεων στη νήσο.

Θα μπορούσε η Επιτροπή να αναφέρει τις λύσεις που προτείνει έναντι των επανειλημμένων, εκ μέρους των κουβανικών αρχών, παραβιάσεων του διεθνούς εμπορικού δικαίου, η συχνότητα των οποίων είναι τέτοια που καθιστά αδύνατη την φυσιολογική εξέλιξη των επενδυτικών δραστηριοτήτων των ευρωπαϊκών φορέων στη νήσο;

Απάντηση του κ. Marin εξ ονόματος της Επιτροπής

(26 Απριλίου 1996)

Η Επιτροπή δεν έχει υπόψη της στοιχεία από τα οποία να προκύπτει ότι οι αρχές της Κούβας διέπραξαν επανειλημμένως παραβάσεις του διεθνούς εμπορικού δικαίου σε σχέση με επενδύσεις τις οποίες πραγματοποίησαν στην Κούβα ευρωπαϊκές επιχειρήσεις του τουριστικού τομέα.

Η Επιτροπή υπενθυμίζει εξάλλου στο Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου ότι το θέμα των επενδύσεων στο εξωτερικό υπάγεται ακόμη σε μεγάλο βαθμό στην αμοιότητα των κρατών μελών, με αποτέλεσμα τα σχετικά περιθώρια παρέμβασης της Επιτροπής να είναι πολύ περιορισμένα σε σύγκριση με άλλους τομείς.

Παρόλα αυτά, σε περίπτωση που λάβει πληροφορίες για κατά σύστημα και επανειλημμένες παραβιάσεις αυτές της μορφής η Επιτροπή δεν θα παραλείψει να τις λάβει υπόψη στο πλαίσιο του υπό εξέλιξη διαλόγου μεταξύ της Κοινότητας και της Κούβας.

(96/C 280/133)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0878/96

υποβολή: James Provan (PPE) προς την Επιτροπή

(17 Απριλίου 1996)

Θέμα: Συστοιχίες κλωβών

Βάσει του άρθρου 7 της οδηγίας 88/166/ΕΟΚ ⁽¹⁾ περί ελαχίστων προτύπων για την προστασία των ωτοτόκων ορνίδων που εκτρέφονται σε συστοιχίες κλωβών, η Επιτροπή καλείται να διεξάγει επιθεωρήσεις προς εξασφάλιση της ενιαίας εφαρμογής. Από 1ης Ιανουαρίου 1995 ισχύουν για όλες τις συστοιχίες κλωβών οι ελάχιστες απαιτήσεις που ορίζονται στην οδηγία.

Θα μπορούσε η Επιτροπή να αναφέρει πόσες επιθεωρήσεις έχουν διεξαχθεί από την 1η Ιανουαρίου 1995 και κατά πόσο στις επιθεωρήσεις αυτές επιβεβαιώθηκαν οι φήμες ότι δεν εφαρμόζουν σωστά την εν λόγω οδηγία όλα τα κράτη μέλη και ότι πολλά ορνιδοτροφεία δεν συμμορφούνται πλήρως προς τις ελάχιστες απαιτήσεις;

⁽¹⁾ ΕΕ L 74 της 19.03.1988, σελ.83.

Απάντηση του κ. Fischler εξ ονόματος της Επιτροπής

(21 Μαΐου 1996)

Η Επιτροπή εκφράζει τη λύπη της γιατί πρέπει να πληροφορήσει το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου ότι δεν μπόρεσε να οργανώσει τις επιθεωρήσεις για την ενιαία εφαρμογή της οδηγίας 88/166/ΕΟΚ, δεδομένου ότι δεν διαθέτει επί του παρόντος κανόνι αριθμό προσωπικού για την πραγματοποίηση τέτοιων επιθεωρήσεων.

(96/C 280/134)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0879/96

υποβολή: James Moorhouse (PPE) προς την Επιτροπή

(17 Απριλίου 1996)

Θέμα: Ηλεκτρική ασφάλεια

Ενόψει των συνεχιζόμενων διαπραγματεύσεων στη CENELEC με σκοπό την εναρμόνιση των πριζών (ρευματοληπτών και ρευματοδοτών) σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση και της ανησυχίας που αυτή έχει προκαλέσει στους καταναλωτές, διαθέτει η Επιτροπή κάποια λεπτομερή στοιχεία για ηλεκτροπληξίες;

Διαθέτει επίσης η Επιτροπή κάποιους υπολογισμούς του συνολικού κόστους για τα νοικοκυριά και τις επιχειρήσεις της προσαρμογής στο κοινό ηλεκτρικό σύστημα;

Απάντηση του κ. Bangemann εξ ονόματος της Επιτροπής

(15 Μαΐου 1996)

Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη συγκεντρώνουν λεπτομερή στοιχεία σχετικά με τα ατυχήματα που συμβαίνουν στην κατοικία και κατά τις δραστηριότητες αναψυχής, βάσει της απόφασης για τη θέσπιση του συστήματος EHLASS ⁽¹⁾. Στα στοιχεία της Επιτροπής φαίνεται ο αριθμός των ατυχημάτων που οφειλονταν σε ηλεκτροπληξία καθώς και το προϊόν που προκάλεσε το ατύχημα. Οι ρευματοδότες και οι ρευματολήπτες, ωστόσο, δεν καταγράφονται ως αυτοτελή προϊόντα, διότι θεωρούνται μέρη προϊόντων, π.χ. φωτιστικών σωμάτων ή πλυντηρίων.

Επιπλέον, λόγω του τρόπου με τον οποίο συντάσσονται οι εκθέσεις των κρατών μελών, ο μηχανισμός ενός ατυχήματος δεν είναι δυνατόν να συσχετισθεί με ένα δεδομένο προϊόν. Από τα παραπάνω συνάγεται το συμπέρασμα, ότι τα στοιχεία που έχει στη διάθεσή της η Επιτροπή δεν είναι ιδιαίτερα χρήσιμα, προκειμένου να καταδειχθεί αν οι ρευματοδότες και οι ρευματολύπτες συνιστούν κίνδυνο για τους καταναλωτές.

Ως προς το δεύτερο σκέλος της ερώτησης, που αναφέρεται στο κόστος, το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου παρακαλείται να ανατρέξει στην απάντηση που δόθηκε στη γραπτή ερώτηση αριθ. P-325/ 96 του κ. Mombaur ⁽²⁾.

(1) ΕΕ L 331 της 21.12.1994 όπως τροποποιήθηκε με την ΕΕ L 120 της 31.05.1995.

(2) ΕΕ C 217 της 26.07.1996, σελ. 22.

(96/C 280/135)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0880/96

υποβολή: Antoni Gutiérrez Díaz (GUE/NGL) προς την Επιτροπή

(17 Απριλίου 1996)

Θέμα: Το πάθος των τυχερών παιχνιδιών

Στις 13 Δεκεμβρίου 1989, η Επιτροπή, απαντώντας σε ερωτήσεις του σοσιαλιστή βουλευτή Llewellyn Smith σχετικά με τον εθισμό στα τυχερά παιχνίδια (τόσο των παιδιών όσο και των ενηλίκων), είχε δηλώσει ότι, επί του παρόντος, δεν είχε την πρόθεση να αναλάβει καμμία πρωτοβουλία στον τομέα αυτόν ⁽¹⁾.

Στη συνέχεια υπήρξαν και άλλες ερωτήσεις για τα τυχερά παιχνίδια, τα στοιχήματα και τις λοταρίες, πάντοτε όμως σε σχέση με τους κανόνες της εσωτερικής αγοράς και τις αρμοδιότητες των διαφόρων φορέων και ποτέ σε σχέση με την εξάρτηση που δημιουργούν στα άτομα.

Το πάθος των τυχερών παιχνιδιών είναι σοβαρό πρόβλημα, για την αντιμετώπιση του οποίου έχουν δημιουργηθεί πολυάριθμες ενώσεις προσώπων σε ολόκληρη την Ευρώπη. Η Ισπανία είναι τρίτη χώρα στον κόσμο ως προς τα χρηματικά ποσά που δαπανώνται ετησίως σε τυχερά παιχνίδια, μετά τις Ηνωμένες Πολιτείες και τις Φιλιππίνες· μόνον στην Καταλωνία, περισσότερα από 160.000 άτομα παρουσιάζουν ψυχοπαθολογική εξάρτηση από τα τυχερά παιχνίδια.

Υπό τις συνθήκες αυτές, δεν θεωρεί η Επιτροπή ότι θα έπρεπε το πρόβλημα της ψυχοπαθολογικής αυτής εξάρτησης να απασχολήσει τα κοινοτικά θεσμικά όργανα, προκειμένου να μελετηθούν τα αίτια, οι τρόποι πρόληψης και οι μέθοδοι θεραπείας της εξάρτησης από τα τυχερά παιχνίδια, μιας σοβαρής διαταραχής από την οποία πάσχουν πολυάριθμα άτομα και η οποία έχει σοβαρές κοινωνικές επιπτώσεις στα ίδια τα άτομα και τις οικογένειές τους, αντί, όπως γίνεται σήμερα, το θέμα των τυχερών παιχνιδιών να αντιμετωπίζεται αποκλειστικά ως θέμα που αφορά τους οικονομικούς κανόνες της εσωτερικής αγοράς της Κοινότητας;

(1) ΕΕ C 303 της 03.12.1990, σελ. 6.

Απάντηση του κ. Flynn εξ ονόματος της Επιτροπής

(22 Μαΐου 1996)

Η Επιτροπή έχει πλήρη επίγνωση των προβλημάτων που συνεπάγεται η ροπή προς τα τυχερά παιχνίδια και της φθοράς που προκαλεί η συμπεριφορά αυτή στα άτομα και στον περίγυρό τους στις πιο σοβαρές περιπτώσεις.

Εντούτοις, δεν είναι επί του παρόντος εφικτό να περιληφθεί το ζήτημα αυτό στο πρόγραμμα της Επιτροπής σχετικά με μέτρα για τη δημόσια υγεία, οι προτεραιότητες του οποίου τέθηκαν στην ανακοίνωσή της ⁽¹⁾ στο πλαίσιο δράσης όσον αφορά τον τομέα της δημόσιας υγείας.

(1) COM (93) 559 τελικό.

(96/C 280/136)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0887/96

υποβολή: Odile Leperre-Verrier (ARE) προς την Επιτροπή

(17 Απριλίου 1996)

Θέμα: «Καλειδοσκόπιο» — Το νέο στάδιο εφαρμογής του προγράμματος

Μπορεί να αναφέρει η Επιτροπή τότε προβλέπεται να τεθεί σε εφαρμογή το νέο πρόγραμμα «Καλειδοσκόπιο», όπως εγκρίθηκε μέσω της διαδικασίας συναπόφασης, καθώς και ποιές είναι οι λεπτομέρειες εφαρμογής του;

Πέραν τούτου, με ποιόν τρόπο προτίθεται η Επιτροπή να ενημερώσει τους ενδιαφερόμενους πολιτιστικούς εταίρους, σχετικά με τις τροποποιήσεις που επήλθαν στη διαχείριση του προγράμματος;

Απάντηση του κ. Oreja εξ ονόματος της Επιτροπής

(20 Μαΐου 1996)

Η Επιτροπή υπενθυμίζει στο Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου ότι το πρόγραμμα εγκρίθηκε επίσημα από το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο στις 29 Μαρτίου 1996 ⁽¹⁾ με έναρξη ισχύος την 1η Ιανουαρίου 1996 και βρίσκεται επί του παρόντος εν λειτουργία.

Το αντίγραφο του αποσπάσματος της Επίσημης Εφημερίδας όπου αναφέρονται οι νέες συνθήκες συμμετοχής στο πρόγραμμα καθώς και τα έντυπα συμμετοχής και το επεξηγηματικό σημείωμα είναι διαθέσιμα στη μονάδα πολιτιστική δράση και στα διάφορα γραφεία της Κοινότητας. Η προθεσμία για την υποβολή των αιτήσεων καθορίστηκε στις 14 Ιουνίου 1996.

Εξάλλου, τα προαναφερθέντα έγγραφα εστάλησαν κατευθείαν σε όλους τους πολιτιστικούς φορείς που εκδήλωσαν το ενδιαφέρον για το πρόγραμμα Καλειδοσκόπιο.

⁽¹⁾ ΕΕ C 114 της 19.4.1996.

(96/C 280/137)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0888/96

υποβολή: Odile Leperre-Verrier (ARE) προς την Επιτροπή

(17 Απριλίου 1996)

Θέμα: Καλιέργωση ευρωπαϊκής θητείας για τους νέους

Μπορεί να αναφέρει η Επιτροπή σε ποιούς τύπους δράσης θα δοθεί προτεραιότητα κατά το πρώτο στάδιο εφαρμογής του σχεδίου καλιέργωσης ευρωπαϊκής εθελοντικής θητείας για τους νέους;

Εις ό,τι αφορά τις γενικούς ενδιαφέροντος δραστηριότητες στον κοινωνικό τομέα (σχολική υποστήριξη, ενσωμάτωση νέων ή μειονεκτούντων ατόμων) έχει προβλεφθεί η ανάπτυξη δράσεων εκπαίδευσης στις νέες τεχνολογίες (πληροφορική, πολυμέσα κλπ.);

Μπορεί επίσης η Επιτροπή να παράσχει διευκρινίσεις ως προς το προφίλ των νέων υποψηφίων εθελοντών; Προβλέπεται η κατανομή τους ανά χώρα, ηλικία, φύλο, κατάρτιση; Στο πλαίσιο αυτό, διαδέτει η Επιτροπή πληροφορίες σχετικά με τις υποδομές που θα επέτρεπαν την υποδοχή των νέων αυτών;

(96/C 280/138)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1065/96

υποβολή: Carlos Robles Piquer (PPE) προς την Επιτροπή

(13 Μαΐου 1996)

Θέμα: Θέσπιση εναλλακτικής εθελοντικής υπηρεσίας για τους νέους της Ευρώπης

Δοθέντος ότι η Επιτροπή ενέκρινε στα τέλη Ιανουαρίου την έκθεση της κ. Cresson σχετικά με τη θέσπιση εναλλακτικής εθελοντικής υπηρεσίας για τους νέους της Ευρώπης, θα μπορούσε να μας πληροφορήσει με ποιό τρόπο εφαρμόζεται το πρότυπο σχέδιο που τότε ανακοινώθηκε και το οποίο προέβλεπε τη συμμετοχή στη φάση αυτή 2500 νέων, και να μας παράσχει λεπτομερή στοιχεία για τη διαδικασία επιλογής τους, τον τόπο προορισμού και τα καθήκοντα που θα αναλάβουν;

Κοινή απάντηση της κας Cresson εξ ονόματος της Επιτροπής στις γραπτές ερωτήσεις E-0888/96 και E-1065/96

(28 Μαΐου 1996)

Η Επιτροπή εισήλθε πλέον στη φάση εφαρμογής της δοκιμαστικής δράσης της ευρωπαϊκής εθελοντικής θητείας για τους νέους, η οποία αρχίζει αυτό το έτος, χάρη κυρίως στην υποστήριξη του Κοινοβουλίου.

Η Επιτροπή εντόπισε σειρά δικτύων τα οποία θα υποδεχτούν 50 περίπου νέους εθελοντές σε καινότες δραστηριότητες εθελοντικής θητείας σε διάφορους προκαθορισμένους τομείς (προστασία του περιβάλλοντος, πολιτισμικές δραστηριότητες και εθελοντική θητεία, συμμετοχή των νέων σε μειονεκτούντες κύκλους διακρατικών ενεργειών εθελοντικής θητείας). Εξάλλου, στο τέλος του μήνα Ιουνίου 1996 θα λάβει χώρα επιλογή σχεδίων, βάσει των σχεδίων που υπέβαλαν οι ευρωπαϊκές οργανώσεις εθελοντικής θητείας. Τέλος η Επιτροπή οργανώνει, με τα εθνικά γραφεία του προγράμματος «Νεολαία για την Ευρώπη», επιλογή σχεδίων σε αποκεντρωμένο επίπεδο, τα αποτελέσματα της οποίας θα καταστούν γνωστά το φθινόπωρο 1996.

Η Επιτροπή έδωσε το γενικό πλαίσιο σε ό,τι αφορά τις δραστηριότητες οι οποίες είναι κατάλληλες να ενταχθούν στο πλαίσιο αυτής της δράσης, μέσω του εγγράφου εργασίας της «προσανατολισμοί για την ευρωπαϊκή εθελοντική θητεία των νέων» ⁽¹⁾ το οποίο απεστάλη για ενημέρωση στο Κοινοβούλιο. Η φύση των προτεινόμενων ενεργειών στους εθελοντές θα εξαρτηθεί προφανώς εν μέρει από τις προσφορές για υποδοχή νέων, τις οποίες θα εγκρίνει η Επιτροπή. Η Επιτροπή συμμερίζεται τη γνώμη του αξιότιμου βουλευτή για το ενδιαφέρον ενδεχόμενης συμπερίληψης ορισμένων ενεργειών που δημιουργούν προσβάσεις στις νέες τεχνολογίες στο πλαίσιο της δοκιμαστικής δράσης, εφόσον τα σχέδια αυτά εισέρχονται στο γενικό πλαίσιο όπως περιγράφεται παραπάνω.

Η Επιτροπή θέσπισε την αρχή να συμμετέχουν στην ευρωπαϊκή εθελοντική θητεία όλοι οι νέοι οι οποίοι ενδιαφέρονται να συμμετάσχουν σ' αυτή τη δράση, χωρίς καμία διάκριση. Στην παρακολούθηση και στην αξιολόγηση της δράσης, η Επιτροπή θα δώσει ιδιαίτερη προσοχή στην ανάλυση της συμμετοχής των νέων από διάφορα κράτη μέλη, ομάδες ηλικιών, φύλων και κοινωνικών κύκλων. Εξάλλου, θα αναπτυχθούν θετικά μέτρα για να διευκολυνθεί η συμμετοχή των λιγότερο ευνοουμένων νέων σ' αυτή τη δράση.

(1) Έγγρ. SEC(95) 2268.

(96/C 280/139)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ P-0895/96

υποβολή: **Herbert Bösch (PSE)** προς την Επιτροπή

(11 Απριλίου 1996)

Θέμα: Καταπολέμηση της απάτης

Στη σελίδα 14 του προγράμματος εργασίας 1996 για την καταπολέμηση της απάτης αναφέρεται ότι η Επιτροπή προτίθεται να εξετάσει το σύνολο των προβλεπόμενων στη νομοθεσία θετικών και αρνητικών κινήτρων για τα κράτη μέλη σε ό,τι αφορά την αποκάλυψη και τη γνωστοποίηση περιπτώσεων απάτης και ατασθαλιών.

- 1) Ποιά θετικά και αρνητικά κίνητρα υπάρχουν σήμερα για τα κράτη μέλη;
- 2) Ποιά κίνητρα καταρτίζονται αυτή τη στιγμή;

Απάντηση της κας Gradin εξ ονόματος της Επιτροπής

(20 Μαΐου 1996)

Τα κράτη μέλη αναφέρουν πάνω από 4.000 περιπτώσεις παρατυπιών στην Επιτροπή κάθε χρόνο. Το δέμα των κινήτρων για την αναφορά τέτοιων περιπτώσεων θα πρέπει κανείς να το δει στο πλαίσιο των νομικών υποχρεώσεων των κρατών μελών στον τομέα αυτό. Υποχρεώσεις αναφοράς υπάρχουν για τους παραδοσιακούς ίδιους πόρους (παρατυπίες που περιλαμβάνουν πάνω από 10.000 Ecu) καθώς και για τις δαπάνες του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων - Τμήμα Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ -Τμήμα Εγγυήσεων), για τις διαρθρωτικές πολιτικές και για το Ταμείο Συνοχής (παρατυπίες που αφορούν ποσά άνω των 4.000 Ecu).

Όσον αφορά τις δαπάνες του ΕΓΤΠΕ-Τμήμα Εγγυήσεων τα κράτη μέλη μπορούν να παρακρατήσουν το 20% των εισπραττόμενων ποσών και να το αποδώσουν στο ταμείο ⁽¹⁾. Στον τομέα των διαρθρωτικών πολιτικών τα κράτη μέλη μπορούν να επαναδιαθέσουν τα εισπραττόμενα ποσά υπό τον όρο ότι θα έχουν αναφέρει την περίπτωση στην Επιτροπή. Όσον αφορά το ΕΓΤΠΕ-Τμήμα Εγγυήσεων, τις διαρθρωτικές πολιτικές και το Ταμείο Συνοχής όταν ένα κράτος μέλος ξεκινάει ή συνεχίζει τις διαδικασίες κατόπιν αιτήματος της Επιτροπής με στόχο την ανάκτηση αχρεωστήτως καταβληθέντων ποσών, η Επιτροπή μπορεί να αποδώσει στο κράτος αυτό το σύνολο ή μέρος του κόστους που προκαλείται από αυτή τη διαδικασία ⁽²⁾. Επιπλέον, στο πλαίσιο της διαδικασίας εκκαθάρισης των λογαριασμών όσον αφορά τις δαπάνες του ΕΓΤΠΕ-Τμήμα Εγγυήσεων, η Επιτροπή μπορεί να μειώσει τις πληρωμές προς τα κράτη μέλη που δεν κατάφεραν να ελέγξουν αποτελεσματικά τις δαπάνες, να εντοπίσουν και να αναφέρουν παρατυπίες καθώς και να εισπράξουν τα σχετικά ποσά. Στον τομέα των διαρθρωτικών πολιτικών η Επιτροπή μπορεί να μειώσει ή να αναστείλει την βοήθεια κάτω από ορισμένες συνθήκες ⁽³⁾.

Η ισχύουσα νομοθεσία⁽⁴⁾ στον τομέα των παραδοσιακών ιδίων πόρων δεν περιλαμβάνει άμεσα κίνητρα. Μία τροπολογία που προτείνει η Επιτροπή να μπορούσε να αλλάξει αυτή τη κατάσταση επιτρέποντας στα κράτη μέλη να παρακρατούν το 10% των εισπραττόμενων ποσών στις περιπτώσεις που αναφέρουν. Το Συμβούλιο δεν έχει κάνει ακόμη δεκτή την πρόταση της Επιτροπής.

Η Επιτροπή θα ήθελε επίσης να επισημάνει ότι, για όλους τους τομείς, στην περίπτωση που ένα κράτος μέλος δεν καταφέρει να εντοπίσει και να αναφέρει διάφορες περιπτώσεις απάτης και παρατυπιών, η Επιτροπή μπορεί να φέρει την υπόθεση στο Ευρωπαϊκό Δικαστήριο (άρθρο 169 της Συνθήκης ΕΚ). Το Δικαστήριο μπορεί να επιβάλλει ένα κατ' αποκοπή ποσό ή πρόστιμο, εάν αποδειχθεί ότι το κράτος μέλος δεν εξεπλήρωσε την υποχρέωσή του και δεν έλαβε τα απαραίτητα μέτρα για τη συμμόρφωση με την προαναφερόμενη απόφαση του Δικαστηρίου (άρθρο 171 της Συνθήκης ΕΚ).

Αναλυτική αξιολόγηση της αποτελεσματικότητας των υφισταμένων κινήτρων να γίνει κατά τη διάρκεια του 1996 όπως αναφέρεται στο πρόγραμμα εργασίας της Επιτροπής του 1996 για την καταπολέμηση της απάτης. Το πρόγραμμα του 1997 να περιλαμβάνει και συγκεκριμένες προτάσεις.

(1) Άρθρο 7§1 του Κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 595/91, ΕΕ L 67 της 14.03.1991.

(2) Άρθρο 7§2 του Κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 595/91· άρθρο 7 των Κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1681/94 (ΕΕ L 178 της 12.07.1994) και (ΕΟΚ) αριθ. 1831/94 (ΕΕ L 191 της 27.07.1994).

(3) Άρθρο 24 του Κανονισμού (ΕΟΚ) 4253/88 όπως τροποποιήθηκε από τον Κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2082/93 (ΕΕ L 193 της 31.07.1993).

(4) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1552/89, ΕΕ L 155 της 7.06.1989.

(96/C 280/140)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ P-0896/96

υποβολή: Αλέξανδρος Αλαβάνος (GUE/NGL) προς την Επιτροπή

(11 Απριλίου 1996)

Θέμα: Έλεγχος των τραπεζών σπέρματος για AIDS

Κατόπιν καταγγελίας γυναίκας, που πήρε το δρόμο της δικαιοσύνης, που καταγγέλει ότι μολύνθηκε από τον ιό του HIV, που προκαλεί το AIDS, στην προσπάθειά της να μείνει έγκυος με χρησιμοποίηση σπέρματος δότη, προέκυψε ότι:

- δεν υπάρχουν σχετικοί θεσμοθετημένοι κανόνες για τα μικροβιολογικά εργαστήρια/τράπεζες σπέρματος προκειμένου να υπάρξει έλεγχος και προφύλαξη από τον ιό HIV και το AIDS.
- οι ενδιαφερόμενοι για λήψη σπέρματος για τεχνητή γονιμοποίηση υποχρεούνται να υπογράψουν ιδιωτικό συμφωνητικό με περιεχόμενο: «Αποδεχόμαστε, επίσης, και καταλαβαίνουμε ότι η χρησιμοποίηση σπέρματος δότη περικλείει τον κίνδυνο της μετάδοσης αφροδισίων νοσημάτων όπως γονόρροια, σύφιλη, έρπη, ηπατίτιδα, AIDS και όχι μόνο. Βέβαια το εργαστήριο, που προμηθεύει στον ιατρό μας το σπέρμα, μας διαβεβαίωσε ότι οι δότες εξετάζονται για όλα τα παραπάνω νοσήματα και ότι είναι φυσιολογικά. Εμείς αποδεχόμαστε την διαβεβαίωση του εργαστηρίου...»

Ερωτάται η Επιτροπή:

1. Υπάρχουν κανόνες κοινοτικοί ή διεθνείς, που θα έπρεπε να ακολουθούν αυτά τα μικροβιολογικά εργαστήρια/τράπεζες σπέρματος, αλλά και τα κέντρα τεχνητής γονιμοποίησης, που να αφορούν την πρόληψη από AIDS.
2. Προτίθεται η Επιτροπή να λάβει πρόσδετα μέτρα στα πλαίσια του προγράμματος «Η Ευρώπη για το AIDS»;

Απάντηση του κ. Flynn εξ ονόματος της Επιτροπής

(6 Ιουνίου 1996)

Δυνάμει του άρθρου 129 της Συνθήκης ΕΚ, η δράση της Κοινότητας στον τομέα της δημόσιας υγείας αφορά την πρόληψη των ασθενειών και κυρίως των μεγάλων πληγών της ανθρωπότητας, ενυμώντας τη διερεύνηση των αιτιών και των τρόπων μετάδοσής τους, καθώς και την ενημέρωση και τη διαπαιδαγώγηση στον τομέα της υγείας.

Το άρθρο 129 αποκλείει, αντιθέτως, ρητά οποιαδήποτε εναρμόνιση των νομοθετικών και κανονιστικών διατάξεων των κρατών μελών. Για το λόγο αυτό δεν υπάρχουν κοινοτικές ρυθμιστικές διατάξεις για τα μικροβιολογικά εργαστήρια και τις τράπεζες σπέρματος, καθώς και για τα κέντρα γονιμοποίησης in vitro, όσον αφορά τη μετάδοση του ιού ανοσοανεπάρκειας ανθρώπου (HIV).

Το κοινοτικό πρόγραμμα δράσης για την πρόληψη του AIDS και άλλων μεταδοτικών ασθενειών, το οποίο εγκρίθηκε στις 29 Μαρτίου 1996 από το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ⁽¹⁾, προβλέπει ενέργειες που θα συμβάλουν στην πρόληψη της μετάδοσης του ιού HIV και των άλλων αφροδισίων νόσημάτων. Στο πλαίσιο αυτό θα υποστηριχθούν σχέδια που ανταποκρίνονται στους στόχους του προγράμματος και δίνουν κοινοτική πρόσθετη αξία.

Στο πλαίσιο των ερευνητικών δραστηριοτήτων στον τομέα της βιοϊατρικής δεοντολογίας του ερευνητικού προγράμματος βιοϊατρικής και υγείας, διεξήχθησαν δύο ευρωπαϊκές διασκέψεις σχετικά με τη δωρεά σπέρματος, η πρώτη στο Παρίσι το Νοέμβριο του 1993 και η δεύτερη στις Βρυξέλλες τον Απρίλιο του 1995, με σκοπό τη σύγκριση των νομοθεσιών και των κωδίκων πρακτικής στις διάφορες ευρωπαϊκές χώρες. Στο τέλος των συνεδριάσεων αυτών, οι συμμετέχοντες, όλοι επαγγελματίες ενεργώς ασχολούμενοι με τη διαχείριση τράπεζας γαμετών στη χώρα τους, συμφώνησαν να εκπονήσουν κώδικα ορθής πρακτικής για τη δωρεά γαμετών σε ευρωπαϊκό επίπεδο, συμπεριλαμβανομένων βεβαίως των υγειονομικών πτυχών. Ο κώδικας είναι πρωτοβουλία των επαγγελματιών κύκλων και δεν αποτελεί κοινοτική ρύθμιση.

⁽¹⁾ ΕΕ L 95 της 16.04.1996.

(96/C 280/141)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ P-0897/96

υποβολή: **Ernesto Caccavale (UPE)** προς την Επιτροπή

(11 Απριλίου 1996)

Θέμα: Η κατάσταση στον τομέα της τομάτας που προορίζεται για βιομηχανική μεταποίηση

Από της περιόδου εσοδείας 1985-1986 έως σήμερα και εξαιρέσει της περιόδου 1992-1995, η οποία χαρακτηρίζεται από το καθεστώς του κατωφλιού, ο συγκεκριμένος τομέας διέπεται από ένα καθεστώς εθνικών ποσοτώσεων που περιλαμβάνουν ποσότητες για τρεις βιομηχανικούς περιορισμούς, οι οποίες χορηγούνται στις βιομηχανίες επί τη βάση της ποσότητας που μεταποιήθηκε κατά τις τρεις προηγούμενες περιόδους.

Το σύστημα αυτό, το οποίο έχει το πλεονέκτημα ότι ούτως αποφεύγονται τα πλεονάσματα παραγωγής που παρατηρήθηκαν κατά τα μέσα της δεκαετίας 1980, έχει όντως αφαιρέσει από τις ενώσεις παραγωγών την διαπραγματευτική δυνατότητα, διότι οι παραγωγοί για να πωλήσουν το προϊόν είναι υποχρεωμένοι να το διαθέτουν στις βιομηχανίες που έχουν τις ποσοτώσεις, ακόμη και όταν αυτές αποτελούν στοιχείο που αναστατώνει και επιφέρει σύγχυση στον τομέα.

Δεν πιστεύει η Επιτροπή ότι δεν μπορεί να αναβάλλει πλέον μία αναμόρφωση των κανόνων που διέπουν τη μεταποίηση της τομάτας, ιδίως όσον αφορά τρεις σημαντικές πτυχές της κοινοτικής νομοθεσίας, δηλαδή:

1. τη μεταβίβαση των ποσοτώσεων στους αγρότες-παραγωγούς;
2. μία αύξηση της κοινοτικής ποσοτώσεως από 65 εκατομμύρια σε 75 εκατομμύρια στατήρες (εκατόκιλα), έχοντας υπόψη ότι προσχώρησαν νέα κράτη μέλη στην Ένωση και ότι υπάρχει τάση προς αύξηση της καταναλώσεως;
3. μία αναθεώρηση των εν ισχύ τριών προορισμών σε επίπεδο βιομηχανίας (τομάτες, αποφλοιωμένες τομάτες και συμπυκνωμένη τομάτα);

Απάντηση του κ. Fischler εξ ονόματος της Επιτροπής

(26 Απριλίου 1996)

Η Επιτροπή στην πρότασή της σχετικά με τη μεταρρύθμιση της κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά ⁽¹⁾, προβλέπει, όσον αφορά τη μεταποιημένη τομάτα:

1. τη διαχείριση της ποσόστωσης παραγωγής και της ενίσχυσης στην παραγωγή μέσω των βιομηχανιών μεταποίησης όπως πρόκειται στην προκειμένη περίπτωση. Κάθε άλλη λύση που συνεπάγεται, κυρίως, τη μεταβίβαση των ποσοτώσεων στους αγρότες-παραγωγούς, οι οποίοι είναι πολυάριθμοι και σε διάφορα μέρη, θα καταστούσε αδύνατη τη διαχείριση του συστήματος και, κατά συνέπεια, μη αποτελεσματικό το εν λόγω σύστημα.
2. τη διατήρηση της ποσόστωσης στο σημερινό της επίπεδο. Πράγματι, η διεύρυνση της Κοινότητας δεν δύναται να αποτελεί επιχείρημα για αύξηση της κοινοτικής ποσόστωσης 1 εκατ. τόνων, διότι τα νέα κράτη μέλη εφοδιάζονταν ήδη, ευρέως, από την Κοινότητα.

3. τη διατήρηση τριών ομάδων προϊόντων, δηλαδή συμπυκνωμένες τομάτες, αποφλοιωμένες τομάτες και άλλα προϊόντα με βάση την τομάτα. Η κατάγηση της τρίτης ομάδας των προϊόντων θα έπληττε, κυρίως, τις βιομηχανίες μεταποίησης των αποφλοιωμένων τοματών που παρασκευάζουν άλλα προϊόντα με βάση τις αποφλοιωμένες τομάτες.

(¹) ΕΕ C 52 της 21.02.1996.

(96/C 280/142)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0900/96

υποβολή: **Michl Ebner (PPE)** προς την Επιτροπή

(23 Απριλίου 1996)

Θέμα: Δημιουργία σύγχυσης στους καταναλωτές από τις γεωγραφικές ενδείξεις που χρησιμοποιούνται για επιτραπέζιους οίνους στην Ιταλία

Η Ιταλία, μέσω διατάγματος του Υπουργείου Γεωργικών, Επισιτιστικών και Δασικών Πόρων της 22ας Νοεμβρίου 1995, δημοσιεύοντας στην Επίσημη Εφημερίδα της Ιταλικής Δημοκρατίας στις 27 Δεκεμβρίου 1995, έδωσε άδεια στους οινοπαραγωγούς της Ανεξάρτητης Επαρχίας του Τρέντο να χρησιμοποιούν τη γεωγραφική ένδειξη «Atesino» για τους επιτραπέζιους οίνους τους. Τούτο συνέβη παρά το γεγονός ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση έχει θέσει με το άρθρο 4 του Κανονισμού (ΕΚ) του Συμβουλίου αριθ. 2392/89 (¹), ως βασική αρχή ότι για επιτραπέζιους οίνους δεν επιτρέπεται η χρήση γεωγραφικών ενδείξεων που θα μπορούσαν να δημιουργήσουν σύγχυση σε σχέση με τις ενδείξεις που χρησιμοποιούνται για οίνους ποιότητας β.Α.

Η ένδειξη «Atesino» είναι επίδητο προερχόμενο από το ουσιαστικό «Atige» το οποίο χρησιμοποιείται στην ένδειξη τόσο των οίνων ποιότητας β.Α. του Νοτίου Τυρόλου, όσο και στην ένδειξη του οίνου ποιότητας β.Α «Valdadige». Κυρίως οι οίνοι ποιότητας β.Α. του Νοτίου Τυρόλου είναι αυτοί που κυκλοφορούν στην αγορά με την ένδειξη «Alto Adige». Για το λόγο αυτό, ένας οίνος από το Νότιο Τυρόλο είναι για τον Ιταλό καταναλωτή «vino altoatesino». Επιπλέον, ο καταναλωτής δεν μπορεί καν να ξεχωρίσει μεταξύ «Atesino» και «Altoatesino», αφού δεν υπάρχει στην Ιταλία περιφέρεια με το όνομα «Adige» και επομένως ούτε και προϊόντα με την ένδειξη «Atesino», υπάρχει όμως μια Αυτόνομη Επαρχία «Alto Adige» (Νότιο Τυρόλο) και ως εκ τούτου προϊόντα με την ένδειξη «Altoatesino».

Πρέπει επίσης να υπογραμμισθεί ότι η ζημία που υφίστανται οι οινοπαραγωγοί του Νοτίου Τυρόλου από τη δημιουργούσα σύγχυση ένδειξη «Atesino», που χρησιμοποιείται για επιτραπέζιους οίνους, είναι πολύ μεγάλη, δεδομένου ότι έχουν προστατεύσει κατ' ουσίαν το σύνολο της παραγωγής οίνων ποιότητας β.Α. με την ένδειξη «Alto Adige» («Νότιο Τυρόλο»).

Τί προτίθεται να πράξει η Επιτροπή για να προστατεύσει τους καταναλωτές από τον κίνδυνο σύγχυσης μεταξύ της ένδειξης «Atesino», που χρησιμοποιείται για επιτραπέζιους οίνους, και των ήδη κυκλοφορούντων στην αγορά και σημαντικών από οικονομική άποψη ενδείξεων «Alto Adige» και «Valdadige», που χρησιμοποιούνται για οίνους ποιότητας β.Α., καθώς και για να αντιμετωπισθούν οι ζημιές που υφίστανται οι οινοπαραγωγοί του Νοτίου Τυρόλου;

(¹) ΕΕ L 232 της 09.08.1989, σελ. 13.

Απάντηση του κ. Fischler εξ ονόματος της Επιτροπής

(15 Μαΐου 1996)

Η Επιτροπή υπενθυμίζει στο Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου ότι η κοινοτική νομοθεσία που αφορά επιτραπέζιους οίνους, οι οποίοι κάνουν χρήση κάποιας γεωγραφικής ένδειξης, προβλέπει ότι οι κανόνες που εφαρμόζονται για τους οίνους αυτούς καθορίζονται από τα κράτη μέλη στα οποία παράγονται, τηρώντας τις ελάχιστες απαιτήσεις που καθορίζονται από την κοινοτική νομοθεσία, και οι οποίοι αναγνωρίζουν κατάλογο ονομασιών γεωγραφικών ενοτήτων που δύνανται να χρησιμοποιηθούν για τους οίνους αυτούς μικρότερων απότι τα κράτη μέλη.

Τα κράτη μέλη, κατά τη διάρκεια της διαδικασίας αναγνώρισης αυτών των γεωγραφικών ονομασιών, λαμβάνουν υπόψη όλα τα απαραίτητα στοιχεία, μεταξύ των οποίων τη μη δημιουργία σύγχυσης στους καταναλωτές, και επαγρυπνούν για την εφαρμογή των κοινοτικών κανονισμών.

Παρά ταύτα, η Επιτροπή σημειώνει τα στοιχεία που το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου δέτει υπόψη της, τα οποία θα αναλυθούν και θα ληφθούν υπόψη κατά την διάρκεια της εξέτασης του φακέλου αυτού ο οποίος αποτελεί αντικείμενο καταγγελίας ενώπιον της Επιτροπής.

(96/C 280/143)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ P-0909/96**υποβολή: Noël Mamère (ARE) προς την Επιτροπή***(11 Απριλίου 1996)***Θέμα:** Εφαρμογή της οδηγίας 79/409/ΕΟΚ από τη Γαλλία

Θεωρεί η Επιτροπή ότι η Γαλλία εφαρμόζει πράγματι και κατά τρόπο ορθό την οδηγία 79/409/ΕΟΚ ⁽¹⁾ του Συμβουλίου περί της διατήρησης των αγρίων πτηνών και, εάν όχι, ποία μέτρα σκοπεύει να λάβει σχετικά;

⁽¹⁾ ΕΕ L 103 της 25.04.1979, σελ. 1.

Απάντηση της κας Bjerregaard εξ ονόματος της Επιτροπής*(7 Μαΐου 1996)*

Η Επιτροπή εκτιμά ότι η Γαλλία, όπως και άλλα κράτη μέλη, δεν εφαρμόζει με ουσιαστικό και ορθό τρόπο όλες τις διατάξεις της οδηγίας 79/409/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί διατήρησης των αγρίων πτηνών.

Ο χαρακτηρισμός ζωνών ειδικής προστασίας στη Γαλλία, δυνάμει του άρθρου 4 της οδηγίας, κρίνεται ανεπαρκής και, ως εκ τούτου, έχουν κινηθεί πολλές διαδικασίες επί παραβάσει είτε για μη χαρακτηρισμό είτε για ανεπαρκή χαρακτηρισμό ορισμένων εδαφών που παρουσιάζουν κοινοτικό ενδιαφέρον.

Επιδιώκοντας μια ευνοϊκή εξέλιξη της κατάστασης αυτής, η Επιτροπή καταβάλλει πολυάριθμες προσπάθειες τόσο στο πλαίσιο των διαδικασιών επί παραβάσει όσο και στις επαφές της με τις γαλλικές αρχές και με τα άλλα κράτη μέλη.

(96/C 280/144)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0923/96**υποβολή: Wilmya Zimmermann (PSE) και Annemarie Kuhn (PSE) προς την Επιτροπή***(23 Απριλίου 1996)***Θέμα:** Σύστημα διαβουλεύσεως με τους εργαζομένους στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Γνωρίζει η Επιτροπή ότι όχι μόνο σε πολλές ιδιωτικές επιχειρήσεις αλλά ήδη και στις διοικήσεις των περισσότερων κρατών μελών ισχύει ένα επιτυχές σύστημα διαβουλεύσεως με τους εργαζομένους; Γνωρίζει ότι ένα τέτοιο σύστημα παρέχει στους εργαζομένους τη δυνατότητα να υποβάλλουν, εκτός πλαισίου της συνήθους υπηρεσιακής οδού, συγκεκριμένες προτάσεις βελτιώσεως, μέσω μιας επιτροπής που έχει συσταθεί με συμφωνία μεταξύ των εκπροσώπων του προσωπικού και της εκάστοτε διοικήσεως της υπηρεσίας. Γνωρίζει άραγε ότι η επιτροπή αυτή διαθέτει ισότιμη εκπροσώπηση και έχει εξουσία λήψεως αποφάσεων και ότι οι προτάσεις για τις οποίες αποφασίζει έχουν ως αποτέλεσμα σημαντικές εξοικονομήσεις και αύξηση της αποτελεσματικότητας της διοικήσεως; Γνωρίζει η Επιτροπή ότι μέσω ενός τέτοιου συστήματος διαβουλεύσεως με τους εργαζομένους όχι μόνον αυξάνονται τα κίνητρα των εργαζομένων αλλά αναπτύσσεται και η δημιουργικότητά τους; Εάν ναι, γιατί δεν έχει καθιερώσει μέχρι σήμερα η Επιτροπή στη διοίκησή της ένα τέτοιο σύστημα;

Φρονεί η Επιτροπή ότι μέσω του συστήματος αυτού, ιδίως σε περιόδους ελλείψεως χρημάτων, θα μπορούσε να επιτευχθεί μια αποτελεσματικότερη χρησιμοποίηση των πιστώσεων και κατ' αυτόν τον τρόπο μια μείωση του ποσοστού των διοικητικών δαπανών στον προϋπολογισμό;

Προτίθεται η Επιτροπή, σε συνεννόηση με τους εκπροσώπους του προσωπικού, να προωθήσει τη θέσπιση ενός συστήματος διαβουλεύσεως με τους εργαζομένους προκειμένου να καταστήσει τη διοίκησή της αποτελεσματικότερη, φιλική προς τον πολίτη και το περιβάλλον και περισσότερο προσεκτική στην κατανάλωση ενέργειας; Εάν ναι, προτίθεται να λάβει υπόψη κατά τις διαπραγματεύσεις με τους εκπροσώπους του προσωπικού τις αρχές της αμεροληψίας, της αντικειμενικότητας και της ταχείας αξιολογήσεως των προτάσεων βελτιώσεως; Θα ταχθεί υπέρ του να τυχόν κατάλληλης υποστηρίξεως οι επιτυχείς προτάσεις που οδηγούν σε εξοικονομήσεις και αύξηση της αποδοτικότητας;

Μπορεί η Επιτροπή να ορίσει ένα χρονικό σημείο κατά το οποίο θα ξεκινήσει διαπραγματεύσεις με τους εκπροσώπους του προσωπικού με στόχο την καθιέρωση ενός συστήματος διαβουλεύσεως με τους εργαζομένους (ενδεχομένως και σε δοκιμαστική βάση);

Απάντηση του κ. Liikanen εξ ονόματος της Επιτροπής*(29 Μαΐου 1996)*

Το σύστημα διαβούλευσης είναι πράγματι γνωστό από πολύ καιρό τόσο στις ιδιωτικές επιχειρήσεις όσο και στους δημόσιους οργανισμούς. Η επιτυχία τέτοιων πρωτοβουλιών κυμαίνεται ανάλογα με την οργάνωση και τον τρόπο με τον οποίο καθιερώνονται τα συστήματα.

Οι εκπρόσωποι του προσωπικού έχουν ήδη υποβάλει στην Επιτροπή πρόταση για τέτοιο σύστημα διαβούλευσης. Μετά από αίτημα του Επιτρόπου που είναι αρμόδιος για το προσωπικό, τη διοίκηση και τον προϋπολογισμό η πρόταση αποτελεί προς το παρόν αντικείμενο ανάλυσης σχετικά με τη σκοπιμότητα και τους πιθανούς τρόπους εφαρμογής της.

(96/C 280/145)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0931/96**υποβολή: Shaun Spiers (PSE) προς την Επιτροπή***(23 Απριλίου 1996)*

Θέμα: Διαδικασία έκδοσης στα πλαίσια της Ε.Ε.

Προτίθεται η Επιτροπή να υποβάλει πρόταση για την εναρμόνιση της διαδικασίας έκδοσης μεταξύ των κρατών μελών της Ε.Ε.;

Απάντηση της κας Gradin εξ ονόματος της Επιτροπής*(15 Μαΐου 1996)*

Η δικαστική συνεργασία σε ποινικές υποθέσεις είναι ένα θέμα κοινού ενδιαφέροντος σύμφωνα με το Άρθρο Κ.1(7) του τίτλου VI της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Η Επιτροπή συμπράττει πλήρως στις εργασίες του τομέα αυτού σύμφωνα με το Άρθρο Κ.4 αλλά δεν έχει δικαίωμα πρωτοβουλίας σύμφωνα με το Άρθρο Κ.3 και κατά συνέπεια δεν μπορεί να υποβάλει προτάσεις για την εναρμόνιση των διαδικασιών έκδοσης.

Στις 10 Μαρτίου 1995 ⁽¹⁾ υπεγράφη μια σύμβαση που αφορά απλοποιημένες διαδικασίες έκδοσης μεταξύ των κρατών μελών και στο μεταξύ προετοιμάζεται μία άλλη πληρέστερη σύμβαση σχετικά με τη βελτίωση της έκδοσης μεταξύ των κρατών μελών.

(1) ΕΕ C 78 της 30.03.1995.

(96/C 280/146)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0935/96**υποβολή: Shaun Spiers (PSE) προς την Επιτροπή***(23 Απριλίου 1996)*

Θέμα: Πρόταση για έκδοση Λευκής Βίβλου για τις Ενώσεις

Πότε προτίθεται η Επιτροπή να εκδώσει τη Λευκή Βίβλο για τις Ενώσεις, την οποία περιμένουν ανυπόμονα όλες οι ενώσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης και να μπορούσε η Επιτροπή να εξηγήσει τους λόγους της καθυστέρησης που παρατηρείται;

Απάντηση του κ. Παπουτσή εξ ονόματος της Επιτροπής*(28 Μαΐου 1996)*

Η προτεινόμενη Λευκή Βίβλος για τις ενώσεις και τα ιδρύματα αναμένεται να εγκριθεί πολύ σύντομα από την Επιτροπή. Η Επιτροπή θεώρησε ότι ήταν απαραίτητο να γίνουν διαβουλεύσεις με τα κινήματα τα σχετικά με τις ενώσεις και τα ιδρύματα, έτσι ώστε να εξασφαλιστεί ότι η Λευκή Βίβλος θα καλύπτει πολλά από τα ζητήματα που αντιμετωπίζουν τα κινήματα αυτά στο έργο τους στην Ευρώπη. Είχε επίσης σημασία να συμπεριληφθούν περαιτέρω πληροφορίες για τον τομέα αυτό όσον αφορά τη Φινλανδία, τη Σουηδία και την Αυστρία, για να εξασφαλιστεί ότι η Λευκή Βίβλος θα ανταποκρίνεται στις ανάγκες των οργανώσεων αυτών των κρατών μελών.

Η Λευκή Βίβλος θα συζητηθεί σε μια προσεχή συνεδρίαση της Επιτροπής και θα δημοσιευθεί στο κοντινό μέλλον, πράγμα που θα αποτελέσει σημαντική συμβολή στην οικοδόμηση μιας Ευρώπης που θα είναι πιο κοντά στους πολίτες.

(96/C 280/147)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0939/96**υποβολή: Jesús Cabezón Alonso (PSE) προς την Επιτροπή**

(26 Απριλίου 1996)

Θέμα: Οι ΜΜΕ και η διεθνής οικονομία

Ποιές πρωτοβουλίες προώθησε ή προτίθεται να προωθήσει η Επιτροπή για την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας των ευρωπαϊκών ΜΜΕ καθώς και της πρόσβασής τους στις εξαγωγές και στη διεθνή οικονομία;

Απάντηση του κ. Παπουτσή εξ ονόματος της Επιτροπής

(7 Ιουνίου 1996)

Οι δραστηριότητες της Επιτροπής για την αύξηση της ανταγωνιστικότητας των ευρωπαϊκών μικρομεσαίων επιχειρήσεων (ΜΜΕ) και για τη βελτίωση της πρόσβασής τους στις αγορές εξαγωγών και στη διεθνή οικονομία, καλύπτουν ευρύ πεδίο πολιτικών. Η Επιτροπή δημοσίευσε πρόσφατα έκθεση ⁽¹⁾ που καλύπτει και τις δύο δράσεις στα πλαίσια της πολιτικής επιχειρήσεων με στόχο να επωφεληθούν οι ΜΜΕ, ειδικά εκείνες που δημιουργούνται στα πλαίσια των διαρθρωτικών ταμείων, της έρευνας και τεχνολογικής ανάπτυξης και της διεθνούς συνεργασίας με ορισμένες τρίτες χώρες.

Το τρίτο πολυετές πρόγραμμα υπέρ των ΜΜΕ (1997-2000) ⁽²⁾, προσδιορίζει τις δράσεις τις οποίες σκοπεύει να αναλάβει η Επιτροπή στα πλαίσια της Ευρωπαϊκής πολιτικής επιχειρήσεων. Η διεκπεραίωση των ΜΜΕ είναι θέμα προτεραιότητας για το πρόγραμμα αυτό, σύμφωνα με το οποίο προβλέπονται ειδικά μέτρα υποστήριξης των ΜΜΕ στις στρατηγικές τους για τη διεκπεραίωση των δραστηριοτήτων τους. Επιπλέον, το ολοκληρωμένο πρόγραμμα υπέρ των ΜΜΕ και του τομέα της βιοτεχνίας, ⁽³⁾ συνδυάζουν σε ένα συνεκτικό πλαίσιο, τις σχετικά με τις ΜΜΕ δράσεις, υπό την αιγίδα άλλων κοινοτικών πολιτικών.

Στο πλαίσιο της στρατηγικής πρόσβασης στην αγορά για την Κοινότητα, η Επιτροπή θα αναπτύξει επίσης πρωτοβουλίες, με στόχο την προώθηση της διεκπεραίωσης των ΜΜΕ. Αυτές θα αποτελούν πάντοτε συμπλήρωμα των δραστηριοτήτων των κρατών μελών στον τομέα αυτό. Διάφορα υπάρχοντα προγράμματα, όπως το «Gateway to Japan» («Άνοιγμα στην Ιαπωνία») θα ενσωματωθούν στην προσέγγιση αυτή.

⁽¹⁾ COM (95) 362 τελικό.

⁽²⁾ COM (96) 98 τελικό.

⁽³⁾ COM (94) 207 τελικό.

(96/C 280/148)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0943/96**υποβολή: Jean-Pierre Bazin (UPE) προς την Επιτροπή**

(26 Απριλίου 1996)

Θέμα: Επιχορηγήσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το ναυπηγείο MTW-Wismar

Μπορεί η Επιτροπή να επιβεβαιώσει τις πληροφορίες που μεταδόθηκαν από διάφορα όργανα του τύπου στην Ευρωπαϊκή Ένωση, σύμφωνα με τις οποίες έχουν υπεξαριστεί 730 εκατομμύρια γερμανικά μάρκα από επιχορηγήσεις που προορίζονταν για το ναυπηγείο MTW-Wismar και ότι διεξάγεται σχετική έρευνα από τις υπηρεσίες της Επιτροπής; Επίσης στον τύπο αναφέρεται το ενδεχόμενο εθνικοποίησης αυτού του ναυπηγείου.

Λόγω της δύσκολης κατάστασης που χαρακτηρίζεται από την πτώχευση της Bremer Vulkan, μπορεί η Επιτροπή να ενημερώνει τακτικά το Κοινοβούλιο σχετικά με την εξέλιξη του θέματος αυτού και με τον τρόπο που εφαρμόζει στη συγκεκριμένη αυτή περίπτωση την οδηγία 92/68/ΕΟΚ ⁽¹⁾ του Συμβουλίου της 20ής Ιουλίου 1992;

⁽¹⁾ ΕΕ L 219 της 4.08.1992, σελ. 54.

Απάντηση του κ. Van Miert εξ ονόματος της Επιτροπής*(22 Μαΐου 1996)*

Η Επιτροπή αποφάσισε στις 28 Φεβρουαρίου 1996 να κινήσει τη διαδικασία που προβλέπεται από το άρθρο 93, παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΚ σχετικά με τη διάθεση ποσού μέχρι 475,7 εκατ. DM ενίσχυσης που είχε εγκριθεί για αναδιάρθρωση των ναυπηγείων MTW σε άλλα τμήματα του συγκροτήματος Bremer Vulkan, καθώς και για τη μη εγκεκριμένη χορήγηση επενδυτικού δανείου 112,4 εκατ. DM στην MTW που χρησιμοποιήθηκε στη συνέχεια για άλλα τμήματα του συγκροτήματος Bremer Vulkan επίσης ⁽¹⁾.

Η MTW-Schiffswerft GmbH αποσχίστηκε από το συγκρότημα Bremer Vulkan στις αρχές του Απριλίου 1996 και αποτελεί πλέον ιδιοκτησία μιας «Auffarnggesellschaft» (προσωρινή εταιρεία holding) υπό κρατικό έλεγχο. Η γερμανική κυβέρνηση ενημέρωσε την Επιτροπή για τα σχέδια σύντομης επανιδιωτικοποίησης της εταιρείας.

Η γερμανική κυβέρνηση και το ομόσπονδο κρατίδιο Mecklenburg-Vorpommern δεν έχουν ακόμη αποφασίσει τους όρους για τη συμπλήρωση της αναδιάρθρωσης της MTW και των άλλων εταιρειών στο Mecklenburg-Vorpommern που ανήκαν στην Bremer Vulkan. Έτσι, η Επιτροπή δεν έχει λάβει ακόμη κοινοποίηση του προγράμματος χορήγησης ενισχύσεων. Η Επιτροπή θα εξετάσει οποιαδήποτε κοινοποίηση με βάση τις νομικές διατάξεις που ισχύουν για τον ναυπηγοεπισκευαστικό τομέα και θα ενημερώσει το κοινό για το αποτέλεσμα παράλληλα με την ισχύουσα πρακτική στις περιπτώσεις των κρατικών ενισχύσεων.

⁽¹⁾ Το κείμενο της απόφασης αυτής θα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα το συντομότερο δυνατό.

(96/C 280/149)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0947/96**υποβολή: Cristiana Muscardini (NI) προς την Επιτροπή***(26 Απριλίου 1996)*

Θέμα: Ακίνητη περιουσία του δήμου του Μιλάνο

Η ακίνητη περιουσία των δήμων αποτελεί σημαντικό πόρο, ο οποίος συχνά υποτιμάται, προκειμένου να καλυφθούν οι ανάγκες στέγασης που υπάρχουν στις διάφορες ευρωπαϊκές πόλεις, αλλά και να ανορθωθούν τα κλινοσιμένα οικονομικά δήμων μεγάλων πόλεων.

Ο δήμος του Μιλάνο διαθέτει ακίνητη περιουσία μεγάλης αξίας, η οποία ποτέ δεν καταγράφηκε και βρίσκεται σε δραματική κατάσταση λόγω της εγκατάλειψης.

Πολλές από τις χρηματοδοτήσεις που προέρχονται από την Ευρωπαϊκή Ένωση, στο πλαίσιο των μέτρων για τη διαφύλαξη της αρχιτεκτονικής κληρονομιάς, χάθηκαν ακριβώς λόγω της ανικανότητας και της αδιαφορίας των δημοτικών αρχών της πόλης, ο δήμαρχος της οποίας είναι επίσης βουλευτής στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

Ζητείται από την Επιτροπή, στο πλαίσιο των μέτρων για τη διατήρηση της αρχιτεκτονικής κληρονομιάς και των πολιτισμικών αγαθών, η επεξεργασία καταλόγου των ακινήτων του δήμου του Μιλάνο, η δημιουργία παρατηρητηρίου για την αγορά ακινήτων της πόλης, καθώς και οδηγία που θα προβλέπει συγκεκριμένα μέτρα διαχείρισης της περιουσίας αυτής.

Απάντηση του κ. Oreja εξ ονόματος της Επιτροπής*(21 Μαΐου 1996)*

Η Επιτροπή συμφωνεί με το Αξιότιμο Μέλος του σχετικά με την σημασία της αρχιτεκτονικής κληρονομιάς της πόλης του Μιλάνου αλλά θα πρόσθετε ότι τα μόνα μέτρα που μπορεί να λάβει για να ενθαρρύνει τη διατήρηση της ευρωπαϊκής αρχιτεκτονικής κληρονομιάς περιλαμβάνονται στο σχόλιο των δημοσιονομικών πόρων που διατίθενται για τον πολιτισμό (κονδύλιο του προϋπολογισμού: Β3.2000) το 1996 από τις αρχές του προϋπολογισμού. Βάσει αυτού του σχολίου και εν αναμονή της έγκρισης του προγράμματος Raphael η Επιτροπή έδωσε σε εφαρμογή σειρά προτύπων ενεργειών που αποσκοπούν στην ενδάρτυση της συνεργασίας στον τομέα της πολιτιστικής κληρονομιάς μέσω των Ευρωπαϊκών δικτύων και εταίρων ⁽¹⁾.

Επιπλέον, όπως γνωρίζει το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου αποκλειστικά αρμόδια για την πολιτιστική κληρονομιά είναι τα κράτη μέλη. Ο ρόλος της Επιτροπής βασίζεται στην αρχή της επικουρικότητας όπως αναφέρεται καθαρά στο άρθρο 128 της Συνθήκης ΕΚ.

Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή θα επιθυμούσε να ενημερώσει το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου ότι δεν είναι αρμόδια να ασχοληθεί με τα θέματα που τίγχει στην ερώτησή του.

(¹) ΕΕ C 67 της 5.03.1996

(96/C 280/150)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ P-0955/96

υποβολή: David Bowe (PSE) προς την Επιτροπή

(22 Απριλίου 1996)

Θέμα: United Utilites

Η εταιρία United Utilities και ο αμερικανικός κατασκευαστικός όμιλος Bechtel ανέχονται σήμερα τη διαμάχη στο ΗΒ, που αφορά την άρση αναγνώρισης των συνδικαλιστικών ενώσεων και στην οποία εμπλέκονται οι GMB, AEEU και TGWU. Έχει η Επιτροπή αναθέσει τρέχουσες συμβάσεις στην United Utilites και/ή στην Bechtel και/ή στις θυγατρικές τους; Εάν ναι, τί σημαίνει αυτό για τη στάση της ΕΕ υπέρ μιας κοινωνικής Ευρώπης;

Απάντηση του κ. Van den Broek εξ ονόματος της Επιτροπής

(30 Μαΐου 1996)

Η Επιτροπή επιβεβαιώνει ότι ανατέθηκαν συμβάσεις για πετρελαϊκό εξοπλισμό στη Ρωσία στο πλαίσιο του προγράμματος TACIS 1993 και για τεχνική βοήθεια στον ενεργειακό τομέα στο Ουζμπεκιστάν, στο πλαίσιο του προγράμματος TACIS 1994.

Μια εταιρεία ή κοινοπραξία περιλαμβάνεται στον κατάλογο προκρινόντων με βάση την ικανότητά της να εφαρμόσει το πρόγραμμα στην Κοινοπολιτεία Ανεξάρτητων Κρατών. Οι εταιρείες ή κοινοπραξίες υποβάλλουν προσφορές κατόπιν διακηρύξεως διαγωνισμού με βάση ορισμένους τεχνικούς όρους εντολής. Οι διαφορές μεταξύ των εταιρειών και των εργατικών ενώσεων διέπονται από τη νομοθεσία των κρατών μελών.

(96/C 280/151)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0957/96

υποβολή: James Provan (PPE) προς την Επιτροπή

(26 Απριλίου 1996)

Θέμα: Οικονομική αποζημίωση για τους εξαγωγείς κρέατος του Ηνωμένου Βασιλείου

Έχοντας υπόψη ότι η κατάργηση εκ μέρους της Ευρωπαϊκής Επιτροπής των εξαγωγών βοοειδών από τη Βρετανία άφησε παρατημένα χιλιάδες εμπορευματοκιβώτια βοείου κρέατος που ευρίσκονταν ήδη στη διαμετακόμιση, αξίας κατά μέσον όρο 25.000 έως 30.000 στερλίνες ανά εμπορευματοκιβώτιο, να ανταποκριθεί η Επιτροπή στο αίτημα των βρετανών εξαγωγέων κρέατων για οικονομική αποζημίωση λόγω της απώλειας αυτών των εμπορευματοκιβωτίων τα οποία εξάγονταν με τελείως νόμιμο τρόπο κατά τη στιγμή της αναχώρησής τους από τις ακτές του Ηνωμένου Βασιλείου;

Απάντηση του κ. Fischler εξ ονόματος της Επιτροπής

(13 Μαΐου 1996)

Η απόφαση 96/239/EK της Επιτροπής της 27ης Μαρτίου 1996 σχετικά με ορισμένα επείγοντα μέτρα προστασίας από τη σπογγώδη εγκεφαλοπάθεια των βοοειδών (ΣΕΒ) (¹), απαγορεύει τις εξαγωγές κρέατος βοοειδών σε τρίτες χώρες από το Ηνωμένο Βασίλειο. Προωδήθηκαν πολλά μέτρα από την Επιτροπή για να περιορισθεί η αρνητική επίπτωση που είχε η ΣΕΒ για τους κοινοτικούς εξαγωγείς. Αποφασίσθηκε να παραταθεί η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εξαγωγής και να αποδεσμευθούν επιχειρηματίες από υποχρεώσεις που είχαν αναλάβει στο πλαίσιο εξαγωγικών συναλλαγών οι οποίες δεν ολοκληρώθηκαν. Ο εξαγωγέας πρέπει να καταβάλει οποιαδήποτε προκαταβληθείσα επιστροφή και πρέπει να αποδεσμευθούν οι εγγυήσεις οι σχετικές με τις εν λόγω ενέργειες.

Η Επιτροπή γνωρίζει πολύ καλά τις δύσκολες συνθήκες που αντιμετωπίζουν οι κοινοτικοί εξαγωγείς και παρακολουθεί την κατάσταση στενά.

(¹) ΕΕ L 78 της 28.03.1996.

(96/C 280/152)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0964/96

υποβολή: Christine Oddy (PSE) προς την Επιτροπή

(26 Απριλίου 1996)

Θέμα: Τα παιδιά του δρόμου στη Γουατεμάλα

Το 1994 εγκρίθηκε πρόγραμμα αξίας 2.5 εκατ. Ecu για τα παιδιά του δρόμου. Ένα 10% περίπου χορηγήθηκε στην Casa Alianza και 50% περίπου προορίζεται να καλύψει τις αποδοχές του νομικού προσωπικού της αντίστοιχης υπηρεσίας νομικής αρωγής.

Πληροφορηθήκαμε τώρα ότι αυτά τα ποσά δεν είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν για την πληρωμή των αποδοχών του προσωπικού. Έχοντας υπόψη το ζωτικής σημασίας έργο της Casa Alianza για τα παιδιά του δρόμου, θα καταργήσει η Επιτροπή αυτήν την ρύθμιση;

Απάντηση του κ. Marin εξ ονόματος της Επιτροπής

(21 Μαΐου 1996)

Η Επιτροπή ευχαριστεί το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου για το ενδιαφέρον που εξέφρασε για το πρόγραμμα υπέρ των παιδιών του δρόμου που υπεγράφη στη Γουατεμάλα στις 6 Απριλίου 1995 από τον Εισαγγελέα των Ανδρωπίνων Δικαιωμάτων.

Σύμφωνα με όσα αποφασίστηκαν στο πλαίσιο της σύμβασης χρηματοδότησης, το ποσό που διατέθηκε στην Casa Allianza για τα τρία έτη χρηματοδότησης ανέρχεται σε 160.000 Ecu και προορίζεται για την ενίσχυση της υπηρεσίας νομικής στήριξης. Όπως ζητήθηκε αρχικά από την Casa Allianza, η κοινοτική βοήθεια επιτρέπει την χρηματοδότηση ενός συμβούλου, ενός συμβούλου ιατρού, ενός ερευνητή και τριών παραγόντων. Η Casa Allianza αναλαμβάνει την πληρωμή των μισθών του διοικητικού προσωπικού.

(96/C 280/153)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0972/96

υποβολή: Christine Oddy (PSE) προς την Επιτροπή

(26 Απριλίου 1996)

Θέμα: Η Τράπεζα Grameen

Σε συνέχεια της τελευταίας μου ερώτησης όσον αφορά την Τράπεζα Grameen (P-2354/94) (¹), η οποία προσφέρει μικρά δάνεια σε πολύ φτωχούς ανθρώπους προκειμένου να ανοίξουν επιχείρηση, έχουν δοθεί 2 εκατ. δολάρια από την Παγκόσμια Τράπεζα και ανάλογο ποσό από τις ΗΠΑ προκειμένου να επεκτείνει τις εργασίες της και εκτός Bangladesh. Ποιά βοήθεια θα είναι η της ΕΕ;

(¹) ΕΕ C 81 της 3.04.1995, σελ. 26.

Απάντηση του κ. Marin εξ ονόματος της Επιτροπής

(20 Μαΐου 1996)

Η Επιτροπή έχει υπόψη της τις επιχορηγήσεις στην Τράπεζα Grameen από τον Οργανισμό Διεθνούς Ανάπτυξης των Ηνωμένων Πολιτειών (USAID) και την Παγκόσμια Τράπεζα. Η Επιτροπή και η αντιπροσωπεία της στη Ντάκα εξετάζουν επί του παρόντος την έκδοση μιας ανεξάρτητης εταιρείας παροχής συμβουλών. Στη συνέχεια, η Επιτροπή θα έρθει σε επαφή με την Τράπεζα Grameen για να συζητήσει τα πορίσματα και τις συστάσεις των εκδόσεων αποστολής με σκοπό πιθανή κοινοτική στήριξη της Τράπεζας Grameen εκτός Μπαγκλαντές.

(96/C 280/154)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ P-0974/96**υποβολή: Michael Elliott (PSE) προς το Συμβούλιο***(16 Απριλίου 1996)***Θέμα:** Πίνακες για άδεια εισόδου

Μπορεί να επιβεβαιώσει το Συμβούλιο αν ο κανονισμός αριθ. 2317/95 ⁽¹⁾ της 25ης Σεπτεμβρίου 1995, ο οποίος επέβαλε πίνακες για άδεια εισόδου στους υπηκόους τρίτων χωρών που περνούν τα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών, εγκρίθηκε ομόφωνα από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο;

⁽¹⁾ ΕΕ L 234 της 03.10.1995, σελ. 1.

Απάντηση*(27 Ιουνίου 1996)*

Το Συμβούλιο επιβεβαιώνει ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2317/95, ο οποίος καθορίζει τις τρίτες χώρες των οποίων οι υπήκοοι πρέπει να είναι εφοδιασμένοι με θεώρηση κατά τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων των κρατών μελών, εγκρίθηκε ομόφωνα, σύμφωνα με τον κανόνα που προβλέπεται στο άρθρο 100 Γ (παράγραφος 1) της συνθήκης ΕΚ επί της οποίας βασίζεται νομικά η πράξη αυτή.

(96/C 280/155)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ P-0977/96**υποβολή: Heidi Hautala (V) προς την Επιτροπή***(22 Απριλίου 1996)***Θέμα:** Απαγόρευση εκτροφών ορνίθων σε ορνιθώνες

Το 1992 η Συμβουλευτική Επιτροπή επί Κτηνιατρικών θεμάτων δημοσίευσε έκθεση σχετικά με την καλή διαβίωση των ορνίθων που εκτρέφονται κάτω από διάφορες συνθήκες. Η έκθεση υποστηρίζει σαφώς ότι η καλή διαβίωση των ορνίθων σε ορνιδοτροφεία απειλείται. Στη Φινλανδία το ζήτημα ήλθε στο προσκήνιο πρόσφατα όταν το Φινλανδικό Κοινοβούλιο αποφάσισε, σύμφωνα με τους όρους περί προστασίας της υγείας των ζώων, να απαγορεύσει την εκτροφή ορνίθων σε ορνιδοτροφεία από το 2005, με την επιφύλαξη τυχόν εξελίξεων στην ΕΕ και τα κράτη μέλη που ενδέχεται να επιβάλουν μεγαλύτερη μεταβατική περίοδο.

Προτίθεται η Επιτροπή να ολοκληρώσει τις προκαταρκτικές εργασίες που άρχισαν στις αρχές της δεκαετίας '90 και να υποβάλει προτάσεις για απαγόρευση εκτροφής ορνίθων σε ορνιδοτροφεία στην Ένωση;

Απάντηση του κ. Fischler εξ ονόματος της Επιτροπής*(14 Μαΐου 1996)*

Στο πλαίσιο της οδηγίας 88/166/ΕΟΚ ⁽¹⁾ καθορίζονται ελάχιστες προδιαγραφές σχετικά με την προστασία των ωπααραγωγών ορνίθων που εκτρέφονται σε κλωδοστοιχίες, και η Επιτροπή πρέπει να υποβάλει έκθεση για τις επιστημονικές εξελίξεις σε ό,τι αφορά την καλή μεταχείριση των ορνίθων στα διάφορα συστήματα εκτροφής, συνοδευόμενη από ενδεδειγμένες προτάσεις προσαρμογών.

Τον Μάιο του 1992 η Επιστημονική Κτηνιατρική Επιτροπή ενέκρινε έκθεση η οποία καθορίζει τα τελευταία διαθέσιμα επιστημονικά στοιχεία ως προς την καλή μεταχείριση των ορνίθων. Η Επιτροπή ζήτησε από την επιτροπή να ενημερώσει και να αναθεωρήσει την έκθεσή της πριν από τον Αύγουστο. Η πρόθεση της Επιτροπής είναι να υποβάλει δική της έκθεση μαζί με τις σχετικές προτάσεις στο Συμβούλιο εντός του έτους αργότερα.

⁽¹⁾ ΕΕ L 74 της 19.03.1988.

(96/C 280/156)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-0989/96**υποβολή: Richard Howitt (PSE) προς την Επιτροπή***(26 Απριλίου 1996)***Θέμα:** Έτος των Λιμενικών Υποδομών

Γνωρίζει η Επιτροπή ότι το 1996 είναι «Έτος των Λιμενικών Υποδομών» και ότι ο μεγαλύτερος λιμένας σκαφών αναψυχής στον κόσμο βρίσκεται στο Southend, στην εκλογική μου περιφέρεια; Προτίθεται η Επιτροπή να αναλάβει πρωτοβουλία για την προώθηση του τουρισμού στην Ευρωπαϊκή Ένωση προκειμένου να προβάλλει το σημαντικό αυτό γεγονός και εξετάζει το ενδεχόμενο οργάνωσης μιας τέτοιας εκδήλωσης ή πρωτοβουλίας στο Southend;

Απάντηση του κ. Παπουτσή εξ ονόματος της Επιτροπής*(7 Ιουνίου 1996)*

Η Επιτροπή έλαβε υπόψη της το γεγονός ότι το 1996 ορίστηκε «έτος της προκυμαίας» και έχει υπόψη της τη φήμη της προκυμαίας του Southend.

Παρά το ενδιαφέρον της για την προώθηση διαφόρων τύπων τουρισμού, η Επιτροπή λυπάται, γιατί, δεδομένων των πολύ περιορισμένων πόρων της, οι προτεραιότητες που έχουν τεθεί για το 1996 δεν της επιτρέπουν να αναλάβει κάποια ειδική δραστηριότητα προώθησης σχετικά με τις προκυμαίες.

(96/C 280/157)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1005/96**υποβολή: Richard Howitt (PSE) προς την Επιτροπή***(26 Απριλίου 1996)***Θέμα:** Αναπτυξιακά προγράμματα της ΕΕ στη Λατινική Αμερική

Τι αναλογία, από άποψη αριθμών, κόστους και ποσοστού, από τα προγράμματα συνεργασίας για την ανάπτυξη της ΕΕ στη Λατινική Αμερική αντιστοιχεί συγκεκριμένα σε μέτρα κατά της φτώχειας; Λαμβάνοντας υπόψη τον αυξανόμενο αριθμό των ατόμων που ζουν σε συνθήκες πλήρους ένδειας στην περιοχή, τι πρωτοβουλίες θα αναλάβει η Επιτροπή προκειμένου τα προγράμματά της να εστιάζονται περισσότερο στην καταπολέμηση της φτώχειας; Σε τι ρυθμίσεις έχει προβεί η Επιτροπή για να διασφαλίσει ότι λαμβάνεται υπόψη η καταπολέμηση της φτώχειας σε όλα τα προγράμματα συνεργασίας για την ανάπτυξη στην περιοχή;

Απάντηση του κ. Marin εξ ονόματος της Επιτροπής*(24 Μαΐου 1996)*

Η δράση της Επιτροπής βασίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 443/92⁽¹⁾ που ορίζει ότι η αναλογική βοήθεια «στοχεύει κατά κύριο λόγο τα πλέον φτωχά στρώματα του πληθυσμού και τις πλέον φτωχές χώρες». Ο κύριος αυτός στόχος επαναλαμβάνεται και στα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Μαδρίτης όπου διευκρινίζεται ότι «η Κοινότητα θα δώσει ιδιαίτερη σημασία και προτεραιότητα στην καταπολέμηση της φτώχειας και του κοινωνικού αποκλεισμού» χαράσσοντας τις βασικές κατευθυντήριες γραμμές των προσανατολισμών που ορίζονται στην ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο και το Κοινοβούλιο σχετικά με την επικαιρότητα και τις προοπτικές ενίσχυσης της εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Λατινικής Αμερικής για το διάστημα 1996-2000⁽²⁾. Πράγματι, η καταπολέμηση της φτώχειας και του κοινωνικού αποκλεισμού είναι μία από τις κύριες προτεραιότητες της εταιρικής σχέσης, και η Επιτροπή υπογραμμίζει και πάλι ότι η μάχη αυτή πρέπει να εξακολουθήσει να αποτελεί, από οικονομικής άποψης, την πρώτη προτεραιότητα της συνεργασίας για την ανάπτυξη της εν λόγω περιοχής του πλανήτη.

Στην πράξη, η Επιτροπή διαθέτει συγκεκριμένα κονδύλια⁽³⁾ που της επιτρέπουν να υλοποιεί τις ενέργειες καταπολέμησης της φτώχειας. Το 1995, οι πραγματοποιηθείσες αναλήψεις υποχρεώσεων υπερέβησαν κατά πολύ τα 300 εκατομ. Ecu.

Τα μέτρα κατά της φτώχειας αποτελούν το αντικείμενο συγκεκριμένων προγραμμάτων συνεργασίας, κυρίως στους τομείς της υγείας, της εκπαίδευσης ή της κατοικίας. Εξάλλου, πρέπει να τονιστεί ότι η Επιτροπή υπαγορεύει μία ολοκληρωμένη προσέγγιση που θα διευκολύνει τη βιώσιμη ανάπτυξη, η οποία στην πράξη συνίσταται στο να λαμβάνεται υπόψη, ως παράλληλος στόχος, το συστατικό «φτώχεια» στο σύνολο σχεδόν των ενεργειών της. Η Επιτροπή πιστεύει ότι η οικονομική ανάπτυξη δεν μπορεί να αποσυνδέεται από την κοινωνική πρόοδο και την καταπολέμηση της φτώχειας και, στο πλαίσιο αυτό, προτίθεται να θέσει σε εφαρμογή τις ενέργειες που προβλέπονται για την στήριξη των οικονομικών μεταρρυθμίσεων και τη βελτίωση της διεθνούς ανταγωνιστικότητας, μεταξύ των οποίων συγκαταλέγονται η θεσμική στήριξη και η παγιοποίηση των δημοκρατικών διαδικασιών που αποτελούν τις εγγυήσεις για μία ισότιμη ανάπτυξη.

Τέλος, η Επιτροπή επιθυμεί να προσθέσει ότι είναι πρωταρχικής σημασίας να ληφθούν υπόψη τα λειτουργικά συμπεράσματα από το πρόγραμμα δράσης της διάσκεψης κορυφής κοινωνικών θεμάτων της Κοπεγχάγης, που πραγματοποιήθηκε τον Μάρτιο 1995, και, στο πλαίσιο αυτό, στηρίζει κυρίως τις εργασίες και την κινητοποίηση των φορέων λήψης αποφάσεων στη Λατινική Αμερική υπό την αιγίδα της νοτιοαμερικανικής επιτροπής ειρήνης, στην οποία ανατέθηκε η εκπόνηση ημερησίας διάταξης κοινωνικού περιεχομένου για τη Λατινική Αμερική του ΧΧΙου αιώνα.

(¹) ΕΕ L 52 της 27.02.1992.

(²) COM(95) 495 τελικό.

(³) Το 1995, τα κονδύλια αυτά ήταν B7-3010, B7-3020, B7-5076, B7-5041, B7-5040, B7-5080.

(96/C 280/158)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1010/96

υποβολή: **Concepció Ferrer (PPE)** προς την Επιτροπή

(26 Απριλίου 1996)

Θέμα: Μεγαλύτερο άνοιγμα της ιαπωνικής αγοράς

Έχοντας υπόψη το σημαντικό εμπορικό έλλειμμα εις βάρος της Ένωσης που εξακολουθούν να παρουσιάζουν οι διμερείς συναλλαγές ΕΕ — Ιαπωνίας,

Επισημαίνοντας την ανάγκη, μεγαλύτερου ανοίγματος της ιαπωνικής αγοράς ώστε να προωθηθεί η αύξηση των κοινοτικών εξαγωγών προς την Ιαπωνία.

Λαμβάνοντας υπόψη το νέο κατάλογο με τις 184 συγκεκριμένες προτάσεις και συστάσεις (ως προς 98 διαφορετικούς τομείς) που υπέβαλε η Ένωση στις ιαπωνικές αρχές κατά τη συνάντηση που πραγματοποιήθηκε στις αρχές Νοεμβρίου 1995,

Ερωτάται η Επιτροπή:

1. Ποιοί είναι οι τομείς που διγόνται περισσότερο από το ανεπαρκές άνοιγμα της ιαπωνικής αγοράς;
2. Έχει διαπιστώσει κάποια θετική αντίδραση εκ μέρους των ιαπωνικών αρχών για ικανοποίηση των αιτημάτων της Ένωσης;
3. Σε ποιούς τομείς οι ιαπωνικές αρχές εμφανίζονται περισσότερο διατεθειμένες για παραχωρήσεις;

Απάντηση του Sir Leon Brittan εξ ονόματος της Επιτροπής

(24 Μαΐου 1996)

Η ιαπωνική κυβέρνηση ανακοίνωσε την αναθεώρηση του προγράμματος κατάργησης των κανονιστικών ρυθμίσεων του 1995 στις 29 Μαρτίου 1996. Μετά από αυτό ακολούθησαν εντατικές συνομιλίες μεταξύ της Επιτροπής και των ιαπωνικών αρχών σχετικά με τον κατάλογο της Επιτροπής για τις προτάσεις κατάργησης των κανονιστικών ρυθμίσεων. Η Επιτροπή εκφράζει την εύλογη ικανοποίησή της για το αναθεωρημένο πρόγραμμα. Παρόλο που η Κοινότητα ήλπιζε ταχύτερη πρόοδο στην άσκηση αυτή, έγιναν ορισμένα θετικά βήματα ιδίως στους τομείς των κατασκευών, των τηλεπικοινωνιών και των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών. Πρέπει επίσης να υπενθυμιστεί ότι το 1995 η Ιαπωνία κατέβαλε ιδιαίτερες προσπάθειες για την κατάργηση των κανονιστικών ρυθμίσεων στον τομέα της αυτοκινητοβιομηχανίας. Το πρόγραμμα κατάργησης των κανονιστικών ρυθμίσεων αποτελεί αναμφίβολα ένα βήμα προς τη σωστή κατεύθυνση και το γεγονός ότι θα πρέπει τώρα να μορφοποιηθεί ταχέως σε συγκεκριμένες δράσεις είναι ζωτικής σημασίας.

Η πρόοδος στον τομέα της κατάργησης των κανονιστικών ρυθμίσεων αντικατοπτρίζεται σε εμπορικά μεγέθη. Οι συναλλαγές μεταξύ της Κοινότητας και της Ιαπωνίας, οι οποίες προσφάτως αυξήθηκαν με ταχύτητα υπερδιπλάσια αυτής του συνολικού εμπορίου, αναπτύσσεται ολοένα και περισσότερο με διαφορετική μορφή από αυτή που αναμενόταν. Οι εμπορικές ροές από την Κοινότητα προς την Ιαπωνία αυξάνονται ταχύτερα απ' ό,τι αυτές από την Ιαπωνία προς την Κοινότητα. Ο λόγος της κάλυψης των εισαγωγών έναντι της Ιαπωνίας για την Κοινότητα (ιαπωνικές εισαγωγές από την Κοινότητα/ιαπωνικές εξαγωγές προς την Κοινότητα) για την περίοδο 1985 έως 1995 αυξήθηκε από 0,44 το 1985 σε 0,70 το 1995, αντικατοπτρίζοντας την επιτυχία της κοινοτικής εμπορικής πολιτικής έναντι της Ιαπωνίας. Το ανωτέρω μπορεί να συγκριθεί με αύξηση του λόγου κάλυψης των εισαγωγών έναντι της Ιαπωνίας για τις Ηνωμένες Πολιτείες από 0,40 το 1985 σε 0,62 το 1995.

Παρόλα αυτά, σημαντικός αριθμός προβλημάτων πρόσβασης της αγοράς παραμένουν. Αυτά περιλαμβάνουν προβλήματα στους τομείς των καλλυντικών, των αεροσκαφών, των προσθέτων ειδών διατροφής, του χοιρέιου κρέατος, των φρέσκων φρούτων και λαχανικών. Σε ένα έτος από σήμερα, το τρέχον τριετές πρόγραμμα κατάργησης των κανονιστικών ρυθμίσεων θα αναθεωρηθεί πριν από την έναρξη του τελευταίου έτους. Μόνον τότε θα είναι δυνατόν να εκτιμηθεί η σημασία του τρέχοντος προγράμματος. Η Επιτροπή θα συνεχίσει φυσικά τις πιέσεις της προς τις ιαπωνικές αρχές προκειμένου να διευρυνθεί το πεδίο εφαρμογής και να αυξηθεί η ταχύτητα κατάργησης των κανονιστικών ρυθμίσεων και να παρασχεθούν εποικοδομητικές εισροές στη διαδικασία των κανονιστικών ρυθμίσεων.

(96/C 280/159)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1013/96**υποβολή: Luciano Vecchi (PSE) προς την Επιτροπή***(26 Απριλίου 1996)*

Θέμα: Καθυστερήσεις στην καλιέρωση οικολογικού σήματος (eco-label) για τα κεραμικά πλακάκια

Εδώ και μερικά χρόνια έχει δρομολογηθεί η διαδικασία καθορισμού των κοινοτικών κανόνων για την καλιέρωση ένδειξης οικολογικής ποιότητας (eco-label) για τα κεραμικά πλακάκια, όπως ήδη συμβαίνει με άλλα προϊόντα.

Δεδομένου ότι έχουν ήδη διεξαχθεί διεξοδικές μελέτες για το θέμα αυτό, γιατί δεν έχει ακόμη εγκριθεί η σχετική νομοθεσία, και τότε πρόκειται να προχωρήσει αυτό το θέμα το οποίο φαίνεται σήμερα να έχει περιπέσει σε αδράνεια;

Απάντηση της κας Bjerregaard εξ ονόματος της Επιτροπής*(20 Μαΐου 1996)*

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 880/92 του Συμβουλίου σχετικά με κοινοτικό σύστημα απονομής οικολογικού σήματος ⁽¹⁾, η Επιτροπή κινεί τη διαδικασία καθορισμού οικολογικών κριτηρίων για την απονομή του κοινοτικού οικολογικού σήματος σε συγκεκριμένες κατηγορίες προϊόντων, μετά από σχετική αίτηση αρμοδίου οργανισμού ή κατόπιν δικής της πρωτοβουλίας. Πρωτού υποβάλει αίτηση στην Επιτροπή, ο αρμόδιος οργανισμός προβαίνει σε διαβουλεύσεις με τις ομάδες συμφερόντων και κοινοποιεί στην Επιτροπή τα αποτελέσματα των διαβουλεύσεων αυτών.

Ένας ιταλικός οργανισμός, ο Enea, μελέτησε τη δυνατότητα καθορισμού οικολογικών κριτηρίων για κεραμικά πλακίδια. Η Ιταλία δεν κατόρθωσε ωστόσο μέχρι σήμερα να συστήσει αρμόδιο φορέα κατά την έννοια του άρθρου 9 του κανονισμού. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν έχει λάβει σχετική αίτηση για να κινήσει διαδικασία καθορισμού κριτηρίων όσον αφορά την εν λόγω ομάδα προϊόντων. Επιπλέον, μια άτυπη συζήτηση γύρω από τη διεξαχθείσα μελέτη κατέδειξε ότι η ενδεχόμενη ανάπτυξη οικολογικών κριτηρίων για κεραμικά πλακίδια αναμένεται να προσκρούσει σε αρκετές δυσκολίες.

Η Επιτροπή επεξεργάζεται τώρα αναθεώρηση του κανονισμού για το οικολογικό σήμα. Στο πλαίσιο αυτό, θα εξετάσει κατά πόσο είναι σκόπιμο να διεξαχθούν περαιτέρω εργασίες στο θέμα των κεραμικών πλακιδίων υπό το φως των προανατολισμών που έχουν επιλεγεί για την αναθεώρηση του κοινοτικού συστήματος απονομής οικολογικού σήματος.

⁽¹⁾ ΕΕ L 99 της 11.04.1992.

(96/C 280/160)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1022/96**υποβολή: David Thomas (PSE) προς την Επιτροπή***(3 Μαΐου 1996)*

Θέμα: Ποτοπωλεία συμβεβλημένα με αποκλειστικό προμηθευτή

Αναγνωρίζοντας τη σπουδαιότητα που έχουν τα ποτοπωλεία τα οποία είναι συμβεβλημένα με αποκλειστικό προμηθευτή όχι μόνο για τη ζυθοποιία εντός του Ηνωμένου Βασιλείου αλλά και σε άλλα μέρη της ΕΕ, θα μπορούσε η Επιτροπή να αναφέρει πόσες παρατηρήσεις έχει λάβει στο Πράσινο Βιβλίο για τις συνολικές εξαιρέσεις και το είδος των παρατηρήσεων αυτών;

Απάντηση του κ. Van Miert εξ ονόματος της Επιτροπής*(23 Μαΐου 1996)*

Ο κανονισμός της Επιτροπής αριθ. 1984/83 (ΕΟΚ) ⁽¹⁾ της 22 Ιουνίου 1983 για την εφαρμογή του άρθρου 85, παράγραφος 3 της συνθήκης ΕΚ σε κατηγορίες συμφωνιών αποκλειστικής προμήθειας περιέχει τους γενικούς κανόνες για τις συμφωνίες αποκλειστικής προμήθειας και ιδιαίτερες διατάξεις για τις συμφωνίες προμήθειας μύρας (τη λεγόμενη εξαίρεση μύρας) και τις συμφωνίες σταθμών εξυπηρέτησης. Ο κανονισμός αυτός και ο κανονισμός αριθ. 1983/83 ⁽¹⁾ για τις συμφωνίες αποκλειστικής διανομής λήγουν το Δεκέμβριο του 1999. Επιπλέον η εξαίρεση ατέλειας λήγει στο τέλος του 1999.

Η Επιτροπή θεώρησε συνεπώς χρήσιμο να εξετάσει τη δυνατότητα διαβουλεύσεων για την εφαρμογή των κοινοτικών κανόνων ανταγωνισμού σε κείμετους περιορισμούς (το κοινό στοιχείο των παραπάνω εξαιρέσεων), και για το σκοπό αυτό να προετοιμάσει ένα πράσινο βιβλίο για κείμετους περιορισμούς που να περιέχει πολλές δυνατές εναλλακτικές λύσεις. Η Επιτροπή προετοιμάζει αυτό το πράσινο βιβλίο και έτσι δεν έχει ακόμη λάβει σχετικές παρατηρήσεις.

Ωστόσο, κατά τη σύνταξη του σχεδίου του πράσινου βιβλίου η Επιτροπή είχε άτυπες επαφές με όλους τους τομείς της βιομηχανίας. Σε ό,τι αφορά τη ζυθοποιία, οι επαφές αυτές περιλάμβαναν εκπροσώπους των ευρωπαϊκών ομοσπονδιών ζυθοποιών (που ζήτησαν την ανανέωση της υπάρχουσας εξαίρεσης), των καταναλωτών μπίρας και των ιδιοκτητών ποτοποιείων. Επίσης πραγματοποιήθηκαν συναντήσεις με ορισμένους μεμονωμένους ζυθοποιούς ενώ η Ένωση ζυθοποιών του Ηνωμένου Βασιλείου και η ομοσπονδία ποτοποιών ζήτησαν ήδη να ανανεωθεί η εξαίρεση για τη μπίρα.

Η διαδικασία διαβουλεύσεων για το πράσινο βιβλίο δεν έχει ακόμη ξεκινήσει. Η Επιτροπή προτίθεται πάντως να διαθέσει αρκετούς μήνες για όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη ώστε να κάνουν τις παρατηρήσεις τους για το πράσινο βιβλίο μόλις δημοσιευθεί, σχετικά με τις εναλλακτικές λύσεις που περιέχει για τους μελλοντικούς προσανατολισμούς των κοινοτικών κανόνων ανταγωνισμού σε ό,τι αφορά τους κείμετους περιορισμούς, μέρος των οποίων αποτελούν οι συμφωνίες αποκλειστικής προμήθειας μπίρας.

(¹) EE L 173 της 30.06.1983.

(96/C 280/161)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1038/96

υποβολή: Glyn Ford (PSE) προς την Επιτροπή

(3 Μαΐου 1996)

Θέμα: Προβλεπόμενες από το νόμο αργίες

Ποιές είναι οι προβλεπόμενες από το νόμο αργίες ανά κράτος μέλος χωριστά;

Ποιά δικαιώματα έχουν οι εργαζόμενοι για αυτές τις αργίες ανά κράτος μέλος χωριστά;

Απάντηση του κ. Flynn εξ ονόματος της Επιτροπής

(10 Ιουνίου 1996)

Η Επιτροπή κατανοεί την ερώτηση του αξιότιμου βουλευτή που αφορά τις δημόσιες αργίες, περισσότερο παρά την αμοιβόμενη ετήσια κανονική άδεια η οποία προβλέπεται από το άρθρο 7 της οδηγίας του Συμβουλίου 93/104/EK σχετικά με ορισμένα θέματα της οργάνωσης του χρόνου εργασίας (¹).

Η κατάσταση σχετικά με το δικαίωμα σε δημόσιες αργίες είναι περίπλοκη. Στα δώδεκα κράτη μέλη υπάρχει συγκεκριμένη νομοθεσία σε σχέση με τις δημόσιες αργίες. Στη Δανία και στη Σουηδία αυτό το δικαίωμα αναγνωρίζεται από τις συλλογικές συμβάσεις, ενώ στο Ηνωμένο Βασίλειο εξαρτάται από τη σύμβαση απασχόλησης. Όπου υπάρχει νομοθεσία, ορισμένες φορές οι συλλογικές συμβάσεις προβλέπουν περισσότερες δημόσιες αργίες. Ισχύουν διαφορετικοί κανόνες στα διάφορα κράτη μέλη που ρυθμίζουν την κατάσταση εάν η δημόσια αργία συμπίπτει με άλλη ημέρα ανάπαυσης.

Η Επιτροπή δημοσίευσε κατάλογο αργιών του 1996 (²).

Τα δικαιώματα βάσει των οποίων οι εργαζόμενοι δικαιούνται δημόσιες αργίες καθώς και οι αμοιβές για αυτές τις ημέρες διαφέρουν. Εντούτοις ορισμένα χαρακτηριστικά είναι κοινά σε πολλά κράτη μέλη, κυρίως οι εργαζόμενοι κανονικά έχουν δικαίωμα πληρωμής σε σχέση με τις δημόσιες αργίες, η πληρωμή εκτελείται από τον εργοδότη και όχι από άλλο φορέα και οι αργίες αυτές πληρώνονται επιπλέον από την ετήσια αμοιβόμενη άδεια. Στα περισσότερα κράτη μέλη οι δημόσιες αργίες αντιμετωπίζονται κατά τον ίδιο τρόπο όπως οι Κυριακές ως προς τους κανόνες που αφορούν την εργασία αυτές τις ημέρες και την πληρωμή ή αντισταθμιστική ανάπαυση για αυτήν την εργασία.

(¹) EE L 307 της 31.12.1993.

(²) EE C 45 της 17.02.1996.

(96/C 280/162)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1066/96**υποβολή: Glyn Ford (PSE) προς την Επιτροπή**

(13 Μαΐου 1996)

Θέμα: Προτεινόμενες διαδικασίες αντι-ντάμπινγκ (96/C 50/04)

Επανεξέτασε η Επιτροπή την πρόθεσή της να αρχίσει διαδικασίες αντι-ντάμπινγκ στις εισαγωγές μη λευκασμένων βαμβακερών υφασμάτων από την Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, την Αίγυπτο, την Ινδία, την Ινδονησία, το Πακιστάν και την Τουρκία μετά τα στοιχεία που της υποβλήθηκαν από την Ένωση Μεταποιητών Υφαντουργικών Προϊόντων και τους ισχυρισμούς των εργαζομένων Βαφών και Μεταποιητών στην Naylor Jennings;

Απάντηση του Sir Leon Brittan εξ ονόματος της Επιτροπής

(24 Μαΐου 1996)

Η διαδικασία αντιντάμπινγκ σχετικά με τα αλεύκαστα βαμβακερά υφάσματα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Αιγύπτου, Ινδίας, Ινδονησίας, Πακιστάν και Τουρκίας, κινήθηκε στις 21 Φεβρουαρίου 1996 μετά από καταγγελία που υπεβλήθη στην Επιτροπή, στις 8 Ιανουαρίου 1996 από την Eurocotop, εξ ονόματος των ευρωπαϊκών παραγωγών βάμβακος, και η οποία περιέχει επαρκείς ενδείξεις για διάπραξη ντάμπινγκ και ζημίας.

Σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ⁽¹⁾, η Επιτροπή εξασφαλίζει ότι λαμβάνονται υπόψη οι απόψεις και οι υποβληθείσες πληροφορίες όλων των ενδιαφερόμενων μερών, περιλαμβανομένων και της ένωσης των επαγγελματιών τελικής επεξεργασίας κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων και της εταιρείας Naylor Jennings, προκειμένου να προσδιοριστεί κατά πόσον η επιβολή μέτρων εξυπηρετεί το συμφέρον της Κοινότητας.

(¹) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22.12.1995 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν το αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας - ΕΕ L 56 της 6.03.1996.

(96/C 280/163)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1087/96**υποβολή: José Barros Moura (PSE) προς την Επιτροπή**

(13 Μαΐου 1996)

Θέμα: Ευρωπαϊκές συλλογικές συμβάσεις

Το εδάφιο 2 του άρθρου 4 της Συμφωνίας σχετικά με την Κοινωνική Πολιτική που προσαρτάται στην Συνθήκη για την ΕΕ προβλέπει ότι οι ευρωπαϊκές συλλογικές συμβάσεις θα εφαρμόζονται είτε σύμφωνα με τις εθνικές διαδικασίες και πρακτικές (των κοινωνικών εταίρων ή των κρατών μελών) ή, ως προς τα ζητήματα που καλύπτονται από το άρθρο 2, αφού το ζητήσουν από κοινού τα συμβαλλόμενα μέρη «με απόφαση του Συμβουλίου βάσει προτάσεως της Επιτροπής».

Όσον αφορά τη συμφωνία πλαίσιο για τη γονική άδεια, το Συμβούλιο θέσπισε μία οδηγία της οποίας ο ουσιαστικός αντίκτυπος (άρθρο 2 παράγραφος 1) δεν είναι να καθίσταται η συμφωνία δεσμευτική σε όλα τα κράτη μέλη, αλλά να υποχρεώνεται το κράτος μέλος να θεσπίζει εσωτερικές λεπτομέρειες εφαρμογής των συλλογικών συμβάσεων (συλλογικές συμβάσεις ή κρατικές συμφωνίες) μέσα στα πλαίσια ενός δεδομένου χρονικού ορίου.

Ούτως εχόντων των πραγμάτων, σε τι συνίσταται η θεωρητική και πρακτική αυτονομία του δεύτερου μέρους του άρθρου 4 παράγραφος 2 της Συμφωνίας για την Κοινωνική Πολιτική που προσαρτάται στην Συνθήκη ΕΕ, σε σχέση με το πρώτο μέρος της εν λόγω παραγράφου;

Γιατί δεν δόθηκε στο μέτρο αυτό η μορφή μιας απόφασης, η οποία, στα πλαίσια των διατάξεων του άρθρου 189 της Συνθήκης για την ΕΕ είναι «δεσμευτική ως προς όλα τα μέρη της για τους αποδέκτες που ορίζει»;

Απάντηση του κ. Flynn Εξ ονόματος της Επιτροπής

(10 Ιουνίου 1996)

Ισχύουν δύο διαδικασίες για την εφαρμογή των συμφωνιών που συνάπτονται σε κοινοτικό επίπεδο, ή σύμφωνα με τις αμειβείς διαδικασίες και πρακτικές των κοινωνικών εταίρων, ή μέσω πράξης του Συμβουλίου, βάσει πρότασης της Επιτροπής και μετά από κοινό αίτημα των συμβαλλομένων μερών.

Η δεύτερη διαδικασία εφαρμογής συμφωνιών μεταξύ κοινωνικών εταίρων σε κοινοτικό επίπεδο είναι πιθανόν να δημιουργήσει υποχρεώσεις στους αρχηγούς των κρατών μελών κυρίως όσον αφορά την υποχρέωση εφαρμογής με άμεσο τρόπο αυτών των συμφωνιών ή εκπόνησης προτύπων μεταφοράς αυτών των συμφωνιών. Από αυτό το γεγονός, δεδομένης της ποικιλομορφίας των εφαρμόσιμων διατάξεων στις συλλογικές συμβάσεις σε εθνικό επίπεδο, αυτή η διαδικασία εφαρμογής πρέπει να διευκολύνει την πιο ομοιογενή εφαρμογή συμφωνιών.

Ο όρος «απόφαση» σύμφωνα με το άρθρο 4, παράγραφος 2 της συμφωνίας για την κοινωνική πολιτική παραπέμπει εξ ορισμού στις νομοθετικές περιοριστικές πράξεις του άρθρου 189 της συνθήκης ΕΚ. Εναπόκειται στην Επιτροπή να προτείνει στο Συμβούλιο, ένα από τα τρία περιοριστικά όργανα του εν λόγω άρθρου (κανονισμός, οδηγία ή απόφαση) ποιο είναι καταλληλότερο. Σ' αυτήν την περίπτωση, δεδομένης της φύσης (συμφωνία πλαίσιο) και του περιεχομένου του κειμένου των κοινωνικών εταίρων, είναι σαφές ότι αυτή η συμφωνία πλαίσιο με υποχρέωση από τα κράτη μέλη ή τους κοινωνικούς εταίρους, να εφαρμοστεί έμμεσα μέσω της οδού των διατάξεων ως προς την μεταφορά της στο εσωτερικό δίκαιο των κρατών μελών. Στο εξής, σ' αυτήν την περίπτωση, το καταλληλότερο όργανο για την εφαρμογή της είναι η οδηγία του Συμβουλίου. Εξάλλου, σύμφωνα με τις ανειλημένες υποχρεώσεις, η Επιτροπή θεωρεί ότι το κείμενο της συμφωνίας δεν πρέπει να αποτελεί πράξη, αλλά να είναι παράρτημα.

(96/C 280/164)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1098/96**υποβολή: Jesús Cabezón Alonso (PSE) προς την Επιτροπή***(13 Μαΐου 1996)***Θέμα:** Φορολογικό καθεστώς των ΜΜΕ

Προκειμένου να προωθηθούν οι επενδύσεις στις μικρομεσαίες επιχειρήσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σκέφτεται η Επιτροπή να προτείνει ένα λιγότερο πολύπλοκο φορολογικό καθεστώς για τις εν λόγω επιχειρήσεις και να θεσπίσει μηχανισμούς προς αποφυγή φορολογικών διακρίσεων που θα οδηγούσαν σε στρέβλωση του ελεύθερου ανταγωνισμού στο πλαίσιο της δημιουργίας μικρομεσαίων επιχειρήσεων;

Απάντηση του κ. Παπουτσή εξ ονόματος της Επιτροπής*(18 Ιουνίου 1996)*

Στην ανακοίνωσή της της 25 Μαΐου 1994 σχετικά με τη βελτίωση του φορολογικού περιβάλλοντος των μικρομεσαίων επιχειρήσεων (ΜΜΕ) (1) η Επιτροπή δήλωσε ότι σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, τα προβλήματα που αντιμετωπίζουν οι ΜΜΕ όσον αφορά την ικανότητά τους να προσελκύσουν επαρκείς χρηματοδοτικούς πόρους και την αδυναμία τους να ανταπεξέλθουν στον πολύπλοκο χαρακτήρα των διοικητικών διαδικασιών, πρέπει να αντιμετωπισθούν σε εθνικό επίπεδο.

Εντούτοις, η Επιτροπή έκανε συστάσεις στα κράτη μέλη, ώστε να ενθαρρυνθούν συγκεκριμένες βελτιώσεις στο φορολογικό περιβάλλον των ΜΜΕ. Στη σύσταση που αφορά την φορολογία των ΜΜΕ (2) καλούνται τα κράτη μέλη, να υιοθετήσουν τα φορολογικά μέτρα που απαιτούνται για τη διόρθωση των αποτρεπτικών επιπτώσεων του προοδευτικού φόρου εισοδήματος στα επανεπενδυόμενα κέρδη των μη κεφαλαιουχικών εταιρειών και τον περιορισμό των φορολογικών εμποδίων, στις μεταβολές της νομικής μορφής των επιχειρήσεων. Η σύσταση για τη μεταφορά των ΜΜΕ (3) περιελάμβανε πρόσκληση στα κράτη μέλη για τη φορολογική ελάφρυνση, όσον αφορά τη μεταβίβαση επιχειρήσεων, ειδικά τον φόρο κληρονομιάς ή δωρεάς, με στόχο την εξασφάλιση της καλύτερης προσαρμογής της φορολογικής τους πολιτικής για να επιτευχθεί η επιβίωση των επιχειρήσεων.

Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε από τα κράτη μέλη να ενθαρρύνουν, μέσω των κατάλληλων φορολογικών μέτρων, την επανεπένδυση της διαδικασίας πώλησης μιας επιχείρησης σε μια άλλη, και ως εκ τούτου να επιτευχθεί η συνέχιση της επιχείρησης, στην περίπτωση αλλαγής ιδιοκτητή.

Η Επιτροπή, στην έκθεσή της για τις ΜΜΕ (4), στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Μαδρίτης, συνέστησε στα κράτη μέλη να αναπτύξουν μια αποφασιστική στρατηγική για τη διοικητική και ρυθμιστική απλούστευση, υπέρ των ΜΜΕ, περιλαμβανομένου ενός απλοποιημένου συστήματος ΦΠΑ. Περαιτέρω, η Επιτροπή ζήτησε την ανάληψη πρωτοβουλίας από μέρους των κρατών μελών ώστε να καταστεί πιο ελκυστική η χρηματοδότηση μετοχικού κεφαλαίου, για τις ΜΜΕ, από τη χρηματοδότηση δανειακού κεφαλαίου, βελτιώνοντας έτσι τη χρηματοδοτική σταθερότητα και το ποσοστό τους επιβίωσης υπό δύσκολες οικονομικές συνθήκες.

Τέλος, η Επιτροπή υπογραμμίζει τη σπουδαιότητα της συνέχισης των εργασιών για φορολογία, που καθορίζονται στο έγγραφο φορολογίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση (5), που συζητήθηκε από τους υπουργούς οικονομίας στη

Βερόνα. Στο έγγραφο προτείνεται μια νέα συνολική προσέγγιση για θέματα φορολογίας και κοινωνικής ασφάλισης, στην οποία λαμβάνονται υπόψη οι στόχοι της ενιαίας αγοράς, η οικονομική και νομισματική ένωση και η καταπολέμηση της ανεργίας.

- (¹) COM(94) 206.
(²) EE L 177 της 9.07.1994.
(³) EE L 385 της 31.12.1994.
(⁴) CSE(95)2087.
(⁵) SEC(96)487.

(96/C 280/165)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1099/96

υποβολή: Nel van Dijk (V) και Claudia Roth (V) προς την Επιτροπή

(13 Μαΐου 1996)

Θέμα: Απαγόρευση γάμου για δύο άτομα του ίδιου φύλου και ευρωπαϊκή νομοθεσία

Στις 16 Απριλίου 1996 το ολλανδικό κοινοβούλιο αποφάνθηκε υπέρ της κατάργησης της απαγόρευσης του νόμιμου γάμου για δύο άτομα του ίδιου φύλου στις Κάτω Χώρες. Η ολλανδική κυβέρνηση κλήθηκε να καταρτίσει το συντομότερο δυνατό σχέδιο νόμου όπου να λαμβάνονται ταυτόχρονα υπόψη οι διεθνείς απόψεις, κυρίως σε ευρωπαϊκό επίπεδο.

Συμφωνεί η Ευρωπαϊκή Επιτροπή με την άποψή μας ότι η ευρωπαϊκή νομοθεσία δεν αντιτίθεται πουνενά στην κατάργηση της απαγόρευσης του νόμιμου γάμου μεταξύ δύο ατόμων του ίδιου φύλου στην Ολλανδία και πιθανώς σε άλλες χώρες μέλη;

Αν η Επιτροπή δεν συμφωνεί μ' αυτή την άποψη, μπορεί να μας ανακοινώσει τα εμπόδια που υπάρχουν στην ευρωπαϊκή νομοθεσία για την κατάργηση μιας τέτοιας απαγόρευσης;

Απάντηση του κ. Flynn εξ ονόματος της Επιτροπής

(10 Ιουνίου 1996)

Το οικογενειακό δίκαιο και ειδικότερα η νομοθεσία που αφορά την ικανότητα γάμου δεν εμπίπτει στις κοινοτικές αρμοδιότητες.

(96/C 280/166)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1129/96

υποβολή: Cristiana Muscardini (NI) και Amedeo Amadeo (NI) προς την Επιτροπή

(13 Μαΐου 1996)

Θέμα: Μίσθωση του ακινήτου Hochtief

Η απάντηση της Επιτροπής στην ερώτηση 0416/96 (¹) είναι μάλλον παράδοξη.

Σε ό, τι αφορά το πρώτο σκέλος της απάντησης, η Επιτροπή θα πρέπει να γνωρίζει ότι οι βουλευτές δεν μπορούν να θέτουν γραπτές ερωτήσεις κατ' ευθείαν στις κυβερνήσεις ή σε ιδιωτικές εταιρείες.

Σε ό, τι αφορά τα σημεία 4 και 5 της απάντησης, θα μπορούσε να διευκρινίσει η Επιτροπή εάν στις προδιαγραφές της για την κατασκευή κτηρίου που θα στεγάσει 800 υπαλλήλους μπορεί να αποδεχθεί την ύπαρξη και λειτουργία στον ίδιο χώρο ενός ιδιωτικού κέντρου εμπορικών δραστηριοτήτων;

Πως μπορεί η Επιτροπή να επιβάλει στον κατασκευαστή της προδιαγραφές της, σε περίπτωση που έχει δεσμευθεί απέναντι του, εάν έχει ξεκινήσει η ίδια η κατασκευή με την πρόβλεψη εγκατάστασης μεγάλου σουπερμάρκετ στο ισόγειο;

(¹) EE C 183 της 24.06.1996, σελ. 30.

Απάντηση του κ. Liikanen εξ ονόματος της Επιτροπής*(6 Ιουνίου 1996)*

Τα Αξιότιμα Μέλη του Κοινοβουλίου καλούνται να λάβουν υπόψη τους το γεγονός ότι η Επιτροπή, λόγω διαδικαστικών δεσμεύσεων, δεν μπορεί να υποκαταστήσει τα συμβαλλόμενα μέρη μιας συμφωνίας και να παράσχει πληροφορίες που αφορούν τις μεταξύ τους συναφθείσες συμβάσεις.

Σχετικά με τις προδιαγραφές ενός κτιρίου, η Επιτροπή μπορεί να αποφασίσει να αποδεχθεί παρακλίσεις από την προδιαγραφή ενός κτιρίου-τύπου το οποίο προορίζεται να στεγάσει τις υπηρεσίες της. Πράγματι, η Επιτροπή αποφασίζει κατά περίπτωση για τον κανονιστικό χαρακτήρα των μεμονωμένων στοιχείων της περιγραφής.

Υπενθυμίζεται, τέλος, ότι η Επιτροπή επικουρήθηκε από εταιρία μηχανικών συμβούλων για διάστημα 16 μηνών και ότι πολλές συνεδριάσεις πραγματοποιήθηκαν με τον κατασκευαστή κατά τη διάρκεια των οποίων συζητήθηκαν λεπτομέρειες σχετικά με τις ανάγκες της Επιτροπής.

Εξάλλου είναι δυνατό, σε πολλά κτίρια, να αυξηθεί ο βαθμός ανταπόκρισης στις ανάγκες του χρήστη ακόμη και μετά το τέλος της κατασκευής.

(96/C 280/167)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ P-1138/96**υποβολή: Guido Podestà (UPE) προς την Επιτροπή***(3 Μαΐου 1996)***Θέμα:** Ορφανοτροφεία στην Κίνα

Αναφερόμενος στην απάντηση την οποία έδωσε η Επιτροπή στην ερώτησή μου σχετικά με τα κινεζικά στρατόπεδα συγκέντρωσης παιδιών, και ειδικότερα κοριτσιών, τα οποία είναι λιγότερο ευπρόσδεκτα από την πλειοψηφία των κινέζων γονέων, για λόγους οικονομικών και κοινωνικών συμβάσεων (βλ. ΕΕ C 340 της 22.12.1995), λαμβάνοντας υπόψη τα στοιχεία που αναδύονται από την παρακολούθηση της προβολής της τριτοακτικής ταινίας για τα κινέζικα ορφανοτροφεία «Return to the Dying Rooms», που γυρίστηκε τον Ιανουάριο του 1996, μεταδόθηκε από το βρετανικό τηλεοπτικό δίκτυο Channel Four και ξαναπροβλήθηκε για τα μέλη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στο Στρασβούργο στις 18.1.1996 με πρωτοβουλία του βουλευτή κ. Howitt καθώς και από την καταγγελία της αμερικανικής ανθρωπιστικής οργάνωσης «Human Rights Watch Asia» εις βάρος της κινεζικής κυβέρνησης σε μια έκδοση 330 σελίδων με τίτλο «Death by Default: A Policy of Fatal Neglect in China's State Orphanages», της 7.1.1996, βασισμένης σε ντοκουμέντα που συνελέγησαν μεταξύ 1986 και 1992 από τη γιατρό Zhang Shuyun, η οποία τα απέστειλε κρυφά στο εξωτερικό πριν διαφύγει στην Αμερική, επικαλούμενος, τέλος, την έγκριση στο Στρασβούργο, στις 27.3.1996, του ψηφίσματος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την 52η σύνοδο της Επιτροπής για τα Δικαιώματα του Ανθρώπου των Ηνωμένων Εθνών, σκοπεύει η Εκτελεστική Επιτροπή να ζητήσει περαιτέρω ουσιαστικές πληροφορίες για το σοβαρό αυτό πρόβλημα και, ειδικότερα, ακριβέστερα στοιχεία σχετικά με τη χρησιμοποίηση των πόρων που χορηγούνται στις ΜΚΟ οι οποίες συνεργάζονται με τις κινεζικές αρχές για τη βελτίωση των συνθηκών ζωής πολλών ορφανών παιδιών;

Σκοπεύει, επίσης, να ζητήσει από την κινεζική κυβέρνηση, παράλληλα με την αίτηση που υποβλήθηκε από την Προεδρία του Συμβουλίου των Ηνωμένων Εθνών, να της δοθεί η δυνατότητα επιθεώρησης των ορφανοτροφείων για τα οποία έχουν γίνει οι σοβαρότερες καταγγελίες;

Με ποιόν τρόπο, τέλος, προτίθεται η Επιτροπή να συνδυάσει τη σκοπιμότητα ανάπτυξης και υποστήριξης των εμπορικών ανταλλαγών μεταξύ Ευρωπαϊκής Ένωσης και Κίνας με την πρωταρχική απαίτηση της προστασίας του θεμελιώδους δικαιώματος της ζωής, για όλα τα ανθρώπινα όντα, την αρχή της ισότητας ευκαιριών, την αρχή της προστασίας των ανηλίκων, που αποτελούν όλες πάγιες αρχές της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ειδικότερα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου;

Απάντηση του Sir Leon Brittan εξ ονόματος της Επιτροπής*(22 Μαΐου 1996)*

Η κατάσταση στα κινεζικά ορφανοτροφεία αποτελεί θέμα που απασχολεί την Επιτροπή, και ως εκ τούτου, τέθηκε στο πλαίσιο του τακτικού διαλόγου με την Κίνα για τα ανθρώπινα δικαιώματα, και ειδικότερα κατά την συνεδρίαση που πραγματοποιήθηκε στο Πεκίνο στις 22, 23 και 24 Ιανουαρίου 1996. Στο περιβάλλον της συνεδρίασης αυτής, οι αντιπρόσωποι της Ευρωπαϊκής Ένωσης μπόρεσαν αν επισκευθούν ένα ορφανοτροφείο 400 περίπου κλινών στην περιοχή του Πεκίνου. Πλέον πρόσφατα, η Ευρωπαϊκή Ένωση έθεσε το θέμα αυτό στο πλαίσιο των εργασιών της 52ης συνεδρίασης της επιτροπής ανθρωπίνων δικαιωμάτων των Ηνωμένων Εθνών.

Σύμφωνα με τις μη κυβερνητικές οργανώσεις (ΜΚΟ) που εργάζονται επιτόπου, η κατάσταση που επικρατεί στα ορφανοτροφεία δεν φαίνεται να οφείλεται σε συγκεκριμένη πολιτική των κεντρικών κινεζικών αρχών, αλλά μάλλον σε σοβαρές ελλείψεις, κυρίως στον τομέα των υποδομών και του ανθρώπινου δυναμικού που απαιτούνται για την πλαισίωση των ιδρυμάτων αυτών. Για το λόγο αυτό, η Επιτροπή εξετάζει τη στιγμή αυτή, σε συνεργασία με τις προαναφερθείσες ΜΚΟ, τις ενέργειες που θα μπορούσαν να εφαρμοστούν ώστε να αντιμετωπισθούν οι προαναφερθείσες ελλείψεις.

Για το σκοπό αυτό, η Επιτροπή έχει ήδη, από το 1995, υποστηρίξει οικονομικά ένα σχέδιο για ένα ορφανοτροφείο στην επαρχία Anhui. Θεωρεί δε θετικό βήμα το ότι η κινεζική πλευρά δέχθηκε με ενδιαφέρον τις προτάσεις της για ανάπτυξη και άλλων προγραμμάτων συνεργασίας.

Όσον αφορά το γενικότερο πρόβλημα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και της ανάπτυξης των ανταλλαγών, η Επιτροπή, αν και προσδίδει ιδιαίτερη σημασία στην υλοποίηση ενεργειών που σχετίζονται συγκεκριμένα με τα ανθρώπινα δικαιώματα, πιστεύει επίσης ότι η υποστήριξη των μεταρρυθμίσεων που συντελούνται τη στιγμή αυτή στο πλαίσιο της διαδικασίας μετάβασης προς μία οικονομία αγοράς συμβάλλει ουσιαστικά στην ανάδυσση μιας κοινωνίας των πολιτών βασισμένης στους κανόνες δικαίου.

(96/C 280/168)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1141/96

υποβολή: **Iñigo Méndez de Vigo (PPE)** προς την Επιτροπή

(13 Μαΐου 1996)

Θέμα: Εμπορικές σχέσεις με τις ΗΠΑ

Παρόλο που, κατ' εφαρμογήν των συμφωνιών του Γύρου της Ουρουγουάης, οι δασμοί στο εμπόριο ΕΟΚ-ΗΠΑ μειώνονται, εξακολουθούν ακόμη να υπάρχουν εμπόδια στα οποία προσκρούουν οι ευρωπαϊκές επιχειρήσεις που φιλοδοξούν να πωλήσουν τα προϊόντα τους ή να επενδύσουν στη βόρειοαμερικανική αγορά: ορισμένες διατάξεις προστατευτικού χαρακτήρα εμποδίζουν τις ευρωπαϊκές επιχειρήσεις να κατασκευάσουν τεματιικούς σταθμούς αεροδρομίων, να πωλήσουν στόλους οχημάτων ή να εκτελέσουν άλλες μορφές δημοσίων συμβάσεων. Δυσκολίες εξακολουθούν να αντιμετωπίζουν επίσης για την εξαγωγή των προϊόντων τους οι κλωστούφαντουργοί και οι κατασκευαστές ετοιμών ενδυμάτων.

Σύμφωνα με πληροφορία της Επιτροπής, ΕΕ και ΗΠΑ ανέλαβαν την υποχρέωση να μελετήσουν τα μειονεκτήματα και τα πλεονεκτήματα που συνεπάγεται η μείωση ή η κατάργηση των εμπορικών φραγμών που εξακολουθούν να υπάρχουν εκατέρωθεν.

Μπορεί να μας πει η Επιτροπή εάν υπάρχει κάποιο προκαθορισμένο χρονοδιάγραμμα όσον αφορά την περάτωση της εν λόγω μελέτης, και εάν έχουν ήδη υπάρξει επαφές με τις ευρωπαϊκές εξαγωγικές επιχειρήσεις προκειμένου να γίνουν γνωστές οι απώψεις τους και τα εμπόδια στα οποία προσκρούουν στο πλαίσιο του διεξαγόμενου εμπορίου με τις ΗΠΑ;

Απάντηση του **sir Leon Brittan** εξ ονόματος της Επιτροπής

(29 Μαΐου 1996)

Η μελέτη στην οποία αναφέρεται το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου αποτελεί μέρος κοινού σχεδίου δράσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Πολιτειών, που εγκρίθηκε κατά τη σύνοδο κορυφής των δύο μερών στη Μαδρίτη στις 3 Δεκεμβρίου 1995. Η μελέτη πραγματοποιήθηκε από κοινού από την Επιτροπή και την κυβέρνηση των Ηνωμένων Πολιτειών στο πλαίσιο της δημιουργίας της «νέας διατλαντικής αγοράς» και εξετάζει τρόπους για τη διευκόλυνση των εμπορευματικών συναλλαγών και των συναλλαγών στον τομέα των υπηρεσιών, καθώς και τρόπους για την περαιτέρω μείωση ή και την εξάλειψη των δασμολογικών και των μη δασμολογικών εμποδίων.

Οι δύο πλευρές συμφώνησαν ότι, κατά τις τρεις προσεχείς συνόδους κορυφής θα προθούν σε αμοιβαία ενημέρωση σχετικά με την επιτελούμενη πρόοδο και σε συστάσεις για την ανάληψη δράσης. Στο δεύτερο εξάμηνο του 1997 θα επανεξετάσουν τη μελέτη, προκειμένου να αξιολογήσουν τα αποτελέσματά της και να αποφασίσουν όσον αφορά τη συνέχισή της.

Για τη δημιουργία της «νέας διατλαντικής αγοράς», συνεκτιμούνται στη μελέτη οι συστάσεις του διατλαντικού επιχειρηματικού διαλόγου («Transatlantic Business Dialogue»-TABD). Τα «γενικά συμπεράσματα» της διάσκεψης TABD στη Σεβίλλη, στις 10 και 11 Νοεμβρίου 1995, καθώς και τα αποτελέσματα της παρακολούθησης αυτής της διάσκεψης αποτελούν σημαντικό συντελεστή της κοινής μελέτης, ιδίως δε όσον αφορά τον εντοπισμό των προσκομιμάτων στις συναλλαγές με τις Ηνωμένες Πολιτείες. Οι εξαγωγικές ευρωπαϊκές εταιρείες συνέβαλαν επίσης, άμεσα ή μέσω των κρατών μελών, στην κατάρτιση της τελευταίας έκδοσης της Επιτροπής για τα εμπόδια που θέτουν οι Ηνωμένες Πολιτείες στις συναλλαγές και τις επενδύσεις. Η εν λόγω έκδοση αποτελεί, με τη σειρά της, σημαντική πηγή για την κοινή μελέτη.

(96/C 280/169)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1167/96**υποβολή: Christine Oddy (PSE) προς την Επιτροπή**

(15 Μαΐου 1996)

Θέμα: Κατάργηση των ορίων ηλικίας για τις προσλήψεις στα κοινοτικά όργανα

Στην απάντησή της στη γραπτή ερώτηση 394/92 ⁽¹⁾, η Επιτροπή ανέφερε ότι προτίθεται να καταργήσει σταδιακά τους περιορισμούς όσον αφορά τα ανώτατα όρια ηλικίας για τις προσλήψεις στις οποίες προβαίνει. Έχει, συνεπώς, η Επιτροπή προχωρήσει προς την κατεύθυνση της πλήρους κατάργησης των εν λόγω περιορισμών και, εάν όχι, πότε προβλέπει να συμβεί κάτι τέτοιο;

⁽¹⁾ EE C 296 της 24.10.1994, σελ. 3.

Απάντηση του κ. Liikanen εξ ονόματος της Επιτροπής

(10 Ιουνίου 1996)

Η Επιτροπή, όπως και τα υπόλοιπα κοινοτικά όργανα, εφαρμόζει, σύμφωνα με τις διατάξεις του παραρτήματος III του Κανονισμού Υπηρεσιακής Κατάστασης, ένα όριο ηλικίας, γενικά τα 35 έτη, για τη συμμετοχή στους διαγωνισμούς για τους εισαγωγικούς βαθμούς. Για τα αίτια διατήρησης αυτής της πολιτικής, παραπέμπουμε το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου στην απάντηση την οποία έδωσε η Επιτροπή στη γραπτή ερώτηση E-355/96 του κ. Cabezón Alonzo και άλλων ⁽¹⁾.

Όσον αφορά τους διαγωνισμούς για την ενδιάμεση στελέχωση, η Επιτροπή εφαρμόζει τώρα το όριο ηλικίας των 55 ετών, και για τους διαγωνισμούς LA για μεταφραστές των δύο νέων γλωσσών το όριο ηλικίας ανήλθε στα 40 έτη. Όσον αφορά την επιλογή εκτάκτων υπαλλήλων για ειδικές θέσεις με πολύ συγκεκριμένα καθήκοντα, τα όρια ηλικίας δεν εφαρμόζονται πλέον, σύμφωνα με τις προθέσεις της Επιτροπής, τις οποίες εξήγγειλε στην απάντησή της στη γραπτή ερώτηση στην οποία αναφέρεται το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου.

Εξάλλου, πρέπει να υπογραμμισθεί ότι μετά τα συμπεράσματα της τριμερούς ομάδας, θα ενισχυθεί η διοργανική συνεργασία, πράγμα που σημαίνει ότι όλες οι πλευρές της πολιτικής προσλήψεων, συμπεριλαμβανομένων των ορίων ηλικίας στις προκηρύξεις γενικών διαγωνισμών, θα πρέπει να μελετηθούν και να εξεταστούν στο πλαίσιο της συνεργασίας αυτής.

⁽¹⁾ EE C 137 της 8.05.1996.

(96/C 280/170)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1189/96**υποβολή: Anita Pollack (PSE) προς την Επιτροπή**

(15 Μαΐου 1996)

Θέμα: Οργανώσεις που εξετάζουν το ζήτημα του ρατσισμού

Διαθέτει μήπως η Επιτροπή κατάλογο με τους συμβουλευτικούς φορείς που χρησιμοποιεί για ζητήματα που αφορούν τον ρατσισμό; Σε καταφατική περίπτωση, με ποιόν τρόπο μπορεί να διευρυνθεί ο κατάλογος αυτός ώστε να περιλάβει και ομάδες που να εκπροσωπούν οργανώσεις βάσεως από όλη την Ευρώπη;

Απάντηση του κ. Flynn εξ ονόματος της Επιτροπής

(10 Ιουνίου 1996)

Η Επιτροπή δεν διαθέτει κατάλογο των συμβουλευτικών φορέων τον οποίο χρησιμοποιεί σε θέματα που αφορούν το ρατσισμό. Εν τούτοις, η Επιτροπή διατηρεί τακτικό διάλογο, γι' αυτά και για άλλα θέματα, με το φόρουμ των διακινουμένων. Ευκαιρίες για τη διεύρυνση της βάσης τέτοιου είδους διαβουλεύσεων, συμπεριλαμβάνοντας περισσότερες οργανώσεις, μελετάται προς το παρόν στο πλαίσιο της προετοιμασίας του Ευρωπαϊκού Έτους κατά του ρατσισμού.

(96/C 280/171)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1235/96**υποβολή: Amedeo Amadeo (NI) προς την Επιτροπή***(23 Μαΐου 1996)***Θέμα:** Χρηματοδοτήσεις ΕΕ στη Βορειοδυτική Ιταλία

Θα μπορούσε να αναφέρει η Επιτροπή για το έτος 1995 ποια ποσά και σε σχέση με ποια μέτρα χορηγήθηκαν χρηματοδοτήσεις ΕΕ στους ιταλικούς νομούς Λομβαρδίας, Πεδεμοντίου, Λιγουρίας και Κοιλιάδας της Αόστης βάσει των ακόλουθων ταμείων/προγραμμάτων:

1. Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης (ΕΤΠΑ)
2. Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ) – Τμήμα Προσανατολισμού
3. Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ) – Τμήμα Εγγυήσεων
4. Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο (ΕΚΤ)
5. Ερευνητικά προγράμματα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας
6. Κοινοτικά προγράμματα στον τομέα του περιβάλλοντος
7. Λοιπά κοινοτικά προγράμματα

Απάντηση του κ. Santer εξ ονόματος της Επιτροπής*(18 Ιουνίου 1996)*

Η Επιτροπή συγκεντρώνει τις πληροφορίες που απαιτούνται για την απάντηση στην ερώτηση που τέθηκε. Δε θα παραλείψει να γνωστοποιήσει το συντομότερο το αποτέλεσμα των ερευνών της.

(96/C 280/172)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1236/96**υποβολή: Amedeo Amadeo (NI) προς την Επιτροπή***(23 Μαΐου 1996)***Θέμα:** Παραλείψεις των διαρθρωτικών ταμείων

Λαμβάνοντας γνώση του ότι χάρη σε κοινοτικά κίνητρα η εταιρεία Kraft Jacobs Suchard Ιταλίας της Ζινγκόνια στην επαρχία του Μπέγκαμο σχεδίασε και εφάρμοσε τις επενδύσεις της στην Ισπανία παύοντας τη δραστηριότητά της στην περιοχή του Μπέγκαμο και αφήνοντας σοβαρά προβλήματα απασχόλησης.

Ερωτάται η Επιτροπή εάν είναι αληθείς οι ειδήσεις που έχω για τα κίνητρα που επέτυχε η Kraft Jacobs και εάν είναι νόμιμη μια χρησιμοποίηση των κινήτρων αυτών ή αντίθετα δεν πρόκειται για επιλογές σαφώς αντίθετες με το πνεύμα των διαρθρωτικών ταμείων και των όσων πρεσβεύει η Λευκή Βίβλος με τίτλο «Ανάπτυξη, Ανταγωνιστικότητα και Απασχόληση».

Απάντηση του κ. Flynn εξ ονόματος της Επιτροπής*(1 Ιουλίου 1996)*

Η Επιτροπή διεξάγει έρευνα στο εν λόγω κράτος μέλος σχετικά με τα γεγονότα που αναφέρει το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου. Δε θα παραλείψει να του γνωστοποιήσει τα σχετικά αποτελέσματα.

(96/C 280/173)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1238/96**υποβολή: Amedeo Amadeo (NI) προς την Επιτροπή**

(23 Μαΐου 1996)

Θέμα: Μόλυνση των θαλασσίων πεύκων του Τιγκούλιο

Το μικρόβιο *Matsucoccus Feytaudi* duc., ήδη από τη δεκαετία του '80 έχει προσβάλει τα θαλάσσια πεύκα της περιοχής Τιγκούλιο. Σήμερα η μόλυνση επεκτείνεται ανησυχητικά σε όλη τη Λιγουρία και ιδιαίτερα στην περιοχή Cinque Terre.

Γίνεται λόγος για άνω των διακοσίων χιλιάδων υψηλόκορμων δένδρων που προορίζονται να σαπίσουν κατά τα προσεχή έτη.

Γνωρίζει η Επιτροπή το φαινόμενο αυτό και δεν θεωρεί σκόπιμο να παρέμβει άμεσα ή τουλάχιστον να ζητήσει προγραμματισμένη και πλήρη παρέμβαση απολύμανσης για να σωθεί η περιβαλλοντική κληρονομιά προβλεπόμενης πιθανής καταστροφικής πυρκαγιάς;

Απάντηση του κ. Fischler εξ ονόματος της Επιτροπής

(19 Ιουνίου 1996)

Το Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου παρακαλείται να ανατρέξει στην απάντηση της Επιτροπής στη γραπτή ερώτηση E-632/96 του κ. Parodi (¹).

(¹) ΕΕ C 217 της 26.07.1996, σελ. 82.

(96/C 280/174)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ P-1285/96**υποβολή: Per Gahrton (V) προς την Επιτροπή**

(15 Μαΐου 1996)

Θέμα: Η γαλλική απαγόρευση σύναψης «γάμου» μεταξύ ομοφυλοφίλων στη σουηδική πρεσβεία στο Παρίσι

Σύμφωνα με το άρθρο της εφημερίδας *Le Monde* οι γαλλικές αρχές έχουν απαγορεύσει στη σουηδική πρεσβεία στο Παρίσι να πραγματοποιεί γαμήλιες τελετές μεταξύ ομοφυλόφιλων γεγονός που επιτρέπεται σύμφωνα με τη σουηδική νομοθεσία.

Θεωρεί η Επιτροπή ότι η εν λόγω απαγόρευση ανταποκρίνεται στους ισχύοντες κανόνες περί ετεροδικίας των πρεσβειών;

Θεωρεί η Επιτροπή ότι η απαγόρευση είναι σύμφωνη προς τις ισχύουσες αρχές περί ανθρωπίνων δικαιωμάτων και ίσης μεταχείρισης ατόμων, ανεξαρτήτως σεξουαλικής προτίμησης;

Θεωρεί η Επιτροπή ότι η ως άνω απαγόρευση είναι σύμφωνη προς την αρχή περί αμοιβαίου σεβασμού των εθνικών νομοθεσιών μεταξύ των κρατών της ΕΕ;

Απάντηση του κ. Flynn εξ ονόματος της Επιτροπής

(13 Ιουνίου 1996)

Η ερώτηση που τέθηκε ανήκει αποκλειστικά στη δικαιοδοσία των αρμόδιων εθνικών αρχών και όχι της Επιτροπής.

(96/C 280/175)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1357/96**υποβολή: Jean-Yves Le Gallou (NI) προς την Επιτροπή**

(3 Ιουνίου 1996)

Θέμα: Κοινοτικές επιχορηγήσεις προς ενώσεις, ΜΚΟ και διαφόρους οργανισμούς

Δύναται η Επιτροπή να ανακοινώσει τον πλήρη κατάλογο των ενώσεων, ΜΚΟ ή οργανισμών που επωφελούνται κοινοτικών επιχορηγήσεων για την δημοσιονομική θέση Β7-5040 (Περιβάλλον στις αναπτυσσόμενες χώρες), καθώς και το ακριβές ποσό των επιχορηγήσεων αυτών κατά την τελευταία λήξαν δημοσιονομικό έτος;

Απάντηση του κ. Marin εξ ονόματος της Επιτροπής*(24 Ιουνίου 1996)*

Η Επιτροπή διαβιβάζει απευθείας στο Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου και στη Γενική Γραμματεία του Οργάνου αυτού πίνακα που περιέχει τις πληροφορίες που ζητήθηκαν.

(96/C 280/176)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1366/96**υποβολή: Jean-Yves Le Gallou (NI) προς την Επιτροπή***(3 Ιουνίου 1996)*

Θέμα: Κοινοτικές επιχορηγήσεις προς ενώσεις, ΜΚΟ και διαφόρους οργανισμούς

Δύναται η Επιτροπή να ανακοινώσει τον πλήρη κατάλογο των ενώσεων, ΜΚΟ ή οργανισμών που επωφελούνται κοινοτικών επιχορηγήσεων από την δημοσιονομική δέση Β7-703 (Διαδικασία εκδημοκρατισμού στη Λατινική Αμερική), καθώς και το ακριβές ποσό των επιχορηγήσεων αυτών κατά την τελευταία λήξαν οικονομικό έτος;

Απάντηση του κ. Marin εξ ονόματος της Επιτροπής*(24 Ιουνίου 1996)*

Λόγω της έκτασης της απάντησης, η Επιτροπή τη διαβιβάζει απευθείας στο Αξιότιμο Μέλος του Κοινοβουλίου και στη Γενική Γραμματεία του Οργάνου αυτού.

(96/C 280/177)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1479/96**υποβολή: Αλέξανδρος Αλαβάνος (GUE/NGL) προς την Επιτροπή***(12 Ιουνίου 1996)*

Θέμα: Πορεία του Υποπρογράμματος 3 Ιονίων Νήσων, Μέτρο 2: «Υγεία — Πρόνοια» του 2ου ΚΠΣ

Στο Μέτρο 3.2 του ΠΕΠ Ιονίων Νήσων προβλέπονται χρηματοδοτήσεις για Υγεία -Πρόνοια που αφορούν την περιφέρεια. Το μέτρο αφορά:

- Βελτιώσεις και επεκτάσεις νοσοκομείων και ανέγερση νέου Νοσοκομείου Κερκύρας με παράλληλη αύξηση των νοσοκομειακών κλινών·
- Βελτιώσεις Κέντρων Υγείας και Αγροτικών Ιατρείων, βελτίωση υποδομής και δημιουργία νέων αγροτικών ιατρείων·
- Εξοπλισμοί των ανωτέρω με τον απαραίτητο ηλεκτρομηχανικό και ιατρικό εξοπλισμό·

Η κατανομή των χρηματοδοτήσεων προέβλεπε 2.320.000 Ecu για το 1994 και 4.350.000 Ecu για το 1995.

1. Τι ποσοστό απορρόφησης υπάρχει για το 1994 και το 1995;
2. Εάν υπάρχουν καθυστερήσεις απορρόφησης, ποιες είναι οι κύριες αιτίες αυτών;
3. Μπορούν να παρουσιαστούν στοιχεία εξέλιξης του φυσικού αντικειμένου;

(96/C 280/178)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1480/96**υποβολή: Αλέξανδρος Αλαβάνος (GUE/NGL) προς την Επιτροπή***(12 Ιουνίου 1996)*

Θέμα: Πορεία του Υποπρογράμματος 3 Κρήτης, Μέτρο 3: «Υποδομές Υγείας — Πρόνοιας» του 2ου ΚΠΣ

Στο μέτρο 3.3 του ΠΕΠ Κρήτης προβλέπονται χρηματοδοτήσεις για Υποδομές Υγείας Πρόνοιας που αφορούν τη δευτεροβάθμια περίθαλψη της Περιφέρειας. Στόχος του Μέρους είναι η βελτίωση της υποδομής υπηρεσιών υγείας της Κρήτης και της Νοσοκομειακής Υποδομής (κλίνες).

Η κατανομή των χρηματοδοτήσεων προέβλεπε 5.172.000 Ecu για το 1994 και 13.793.000 Ecu για το 1995.

Ερωτάται η Επιτροπή:

1. Τι ποσοστό απορρόφησης υπάρχει για το 1994 και το 1995;
2. Εάν υπάρχουν καθυστερήσεις απορρόφησης, ποιες είναι οι κύριες αιτίες καθυστέρησης;

(96/C 280/179)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1481/96

υποβολή: Αλέξανδρος Αλαβάνος (GUE/NGL) προς την Επιτροπή

(12 Ιουνίου 1996)

Θέμα: Πορεία του Υποπρογράμματος 5 Στερεάς Ελλάδας, Μέτρο 2: «Κοινωνικές Υποδομές» του 2ου ΚΠΣ

Στο Μέτρο 5.2 του ΠΕΠ Στερεάς Ελλάδας προβλέπονται χρηματοδοτήσεις για Κοινωνικές Υποδομές, στην Υγεία — Πρόνοια που αφορούν τους κατοίκους των νομών της περιφέρειας. Πιο συγκεκριμένα, στόχος είναι να προστεθούν 500 περίπου κλίνες στην Περιφέρεια με την κατασκευή του Περιφερειακού Νοσοκομείου στη Λαμία και υποδομές υγείας που εμπεριέχονται στα πλαίσια του εθνικού δικτύου νοσοκομειακής περίθαλψης. Η κατανομή των χρηματοδοτήσεων προέβλεπε 1.500.000 Ecu για το 1994 και 3.052.000 Ecu για το 1995.

1. Τι ποσοστό απορρόφησης υπάρχει για το 1994 και το 1995;
2. Εάν υπάρχουν καθυστερήσεις απορρόφησης, ποιες είναι οι κύριες αιτίες αυτών;
3. Μπορούν να παρουσιαστούν στοιχεία εξέλιξης του φυσικού αντικειμένου;

(96/C 280/180)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1482/96

υποβολή: Αλέξανδρος Αλαβάνος (GUE/NGL) προς την Επιτροπή

(12 Ιουνίου 1996)

Θέμα: Πορεία του Υποπρογράμματος 1 Αττικής, Μέτρο 4: «Υγεία — Πρόνοια» του 2ου ΚΠΣ

Στο μέτρο 1.4 του ΠΕΠ Αττικής προβλέπονται χρηματοδοτήσεις για Υγεία — Πρόνοια που αφορούν κυρίως τη Δυτική Αττική. Η κατανομή των χρηματοδοτήσεων προέβλεπε 15.500.000 Ecu για το 1994 και 15.190.000 Ecu για το 1995.

Ερωτάται η Επιτροπή:

1. Ποια είναι τα συγκεκριμένα έργα που έχουν ενταχθεί στο 1.4; Μπορούν να παρουσιαστούν στοιχεία εξέλιξης του φυσικού αντικειμένου;
2. Τι ποσοστό απορρόφησης υπάρχει για το 1994 και 1995;

(96/C 280/181)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1483/96

υποβολή: Αλέξανδρος Αλαβάνος (GUE/NGL) προς την Επιτροπή

(12 Ιουνίου 1996)

Θέμα: Επιχειρησιακό Πρόγραμμα ΠΕΠ Κεντρικής Μακεδονίας, Υποπρόγραμμα 3, Μέτρο 3

Στη Θεσσαλονίκη, ιδιαίτερα το καλοκαίρι λόγω της αυξημένης ζήτησης, παρατηρούνται κάποια προβλήματα υδροδότησης της πόλης, που οφείλονται κυρίως στο δίκτυο μεταφοράς. Στο επιχειρησιακό πρόγραμμα ΠΕΠ Κεντρικής Μακεδονίας στο Υποπρόγραμμα 3 «Βελτίωση βασικών υποδομών αστικών κέντρων και ποιότητα ζωής» στο Μέτρο 3 «Διαχείριση περιβάλλοντος» περιλαμβάνονται έργα ύψους 11343 χιλ. Ecu και ένας από τους στόχους του είναι και τα δίκτυα ύδρευσης.

Ερωτάται η Επιτροπή:

1. Ποια είναι η απορρόφηση του Μέρους 3 του Υποπρογράμματος 3 το 1994 και 1995;
2. Εάν υπάρχουν καθυστερήσεις απορρόφησης, ποιες είναι οι κύριες αιτίες της καθυστέρησης;

(96/C 280/182)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1484/96**υποβολή: Αλέξανδρος Αλαβάνος (GUE/NGL) προς την Επιτροπή***(12 Ιουνίου 1996)***Θέμα:** Η πορεία του Υποπρογράμματος 4 Πελοποννήσου, Μέτρο 2: «Υποδομές Υγείας» του 2ου ΚΠΣ

Στο Μέτρο 4.2 του ΠΕΠ Πελοποννήσου προβλέπονται χρηματοδοτήσεις για Υποδομές της Υγείας που αφορούν τους κατοίκους της Περιφέρειας και τους επισκέπτες της. Στο μέτρο εντάσσεται «η κατασκευή του νέου νοσοκομείου Καλαμάτας καθώς και οι επεκτάσεις των νοσοκομείων Τρίπολης, Σπάρτης και Κορίνθου». Η κατανομή των χρηματοδοτήσεων προέβλεπε 3.547.000 Ecu για το 1995.

1. Τι ποσοστό απορρόφησης υπάρχει για το 1995;
2. Εάν υπάρχουν καθυστερήσεις απορρόφησης, ποιες είναι οι κύριες αιτίες καθυστέρησης;
3. Μπορούν να παρουσιαστούν στοιχεία εξέλιξης του φυσικού αντικειμένου;

(96/C 280/183)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1485/96**υποβολή: Αλέξανδρος Αλαβάνος (GUE/NGL) προς την Επιτροπή***(12 Ιουνίου 1996)***Θέμα:** Η πορεία του υποπρογράμματος 3 Αν. Μακεδονίας-Θράκης, Μέτρο 3: «Υγεία -Πρόνοια» του 2ου ΚΠΣ

Στο Μέτρο 3.3 του ΠΕΠ Αν. Μακεδονίας-Θράκης προβλέπονται χρηματοδοτήσεις για Υγεία — Πρόνοια που αφορούν την Περιφέρεια. Συγκεκριμένα, αναφέρονται ενδεικτικά η ολοκλήρωση των Νοσοκομείων Ξάνθης και Δράμας, η βελτίωση και ο εκσυγχρονισμός των υφιστάμενων νοσοκομείων Κομοτηνής, Καβάλας και Αλεξανδρούπολης και τέλος η ανέγερση του Πανεπιστημιακού Νοσοκομείου της Αλεξανδρούπολης που είναι έργο άμεσης προτεραιότητας και ζωτικής σημασίας στον χώρο της Αν. Μακεδονίας-Θράκης. Η κατανομή των χρηματοδοτήσεων προέβλεπε 3.793.000 Ecu για το 1994 και 11.379.000 Ecu για το 1995.

1. Τι ποσοστό απορρόφησης υπάρχει για το 1994 και το 1995;
2. Εάν υπάρχουν καθυστερήσεις απορρόφησης, ποιες είναι οι κύριες αιτίες καθυστέρησης;
3. Μπορούν να παρουσιαστούν στοιχεία εξέλιξης του φυσικού αντικειμένου;

(96/C 280/184)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1486/96**υποβολή: Αλέξανδρος Αλαβάνος (GUE/NGL) προς την Επιτροπή***(12 Ιουνίου 1996)***Θέμα:** Μέτρο 2.3 (Ελαιώνας) ΠΕΠ Αττικής

Στο Μέτρο 2.3 περιλαμβάνονται δράσεις για τη διαμόρφωση και αναβάθμιση της περιοχής του Ελαιώνα οι οποίες χαρακτηρίζονται «βαρύνουσας σημασίας από στρατηγική άποψη» για την Αθήνα.

Σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα θα έπρεπε να είχαν ήδη απορροφηθεί ως δημόσια δαπάνη 2.536 Mecu για το 1994 και 2.485 Mecu για το 1995.

1. Τι απορροφήσεις υπάρχουν για το 1994 και 1995;
2. Τυχόν καθυστερήσεις πού οφείλονται;
3. Υπάρχει η πράξη εφαρμογής από το ΥΠΕΧΩΔΕ που να χωροθετεί τις διαφορετικές λειτουργίες της περιοχής, απαραίτητη προϋπόθεση για την πρόοδο του έργου;
4. Τι ενημέρωση μπορεί να παράσχει η Επιτροπή σχετικά με τις ενέργειες της ΕΤΒΑ για τις ΒΙ.ΠΕ (Σχιστού — Δ. Αττικής) προκειμένου να μεταφερθούν οι βιομηχανίες του Ελαιώνα;

**Κοινή απάντηση της κας Wulf-Mathies εξ ονόματος της Επιτροπής
στις γραπτές ερωτήσεις
E-1479/96, E-1480/96, E-1481/96, E-1482/96, E-1483/96, E-1484/96, E-1485/96 και E-1486/96
(26 Ιουνίου 1996)**

Η Επιτροπή συγκεντρώνει τις πληροφορίες που απαιτούνται για την απάντηση στην ερώτηση που τέθηκε. Δε θα παραλείψει να γνωστοποιήσει το συντομότερο το αποτέλεσμα των ερευνών της.
